

- EL** Εγχειρίδιο χρήσης
- CS** Návod pro uživatele
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** Manual de utilizare
- HR** Korisnički priručnik
- TR** Kullanıcı kılavuzu
- AR** مَدْخَسْتَم لِي دَل



Πίνακας περιεχομένων

Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο	4
Πληροφορίες για την ασφάλεια	4
Πληροφορίες για το προϊόν	7
Χαρακτηριστικά του προϊόντος	7
Επισκόπηση	9
Franke Mythos Water Hub	11
Εργαλεία που απαιτούνται για την εγκατάσταση	12
Καθαριότητα και υγιεινή κατά την εγκατάσταση	13
Εγκατάσταση	13
Γενικά σημεία για την εγκατάσταση	13
Βήματα εγκατάστασης	13
Διαδικασία εκκίνησης	15
Λειτουργία βρύσης	15
Λειτουργία του ηλεκτρονικού κουμπιού	15
Επιλογή της έντασης του led	17
Διεπαφή χρήστη	17
Εφαρμογή Franke @Home	18
Αντιμετώπιση προβλημάτων	19
Συντήρηση	22
Γενική συντήρηση	22
Καθαρισμός	22
Διακοπή της διαδικασίας καθαρισμού	23
Αφαλάτωσης αεριστήρας βρύσης	23
Επισκευές	24
Λειτουργία και αντικατάσταση φίλτρου	24
Λειτουργία και αντικατάσταση της φιάλης CO₂	25
Αφαίρεση του προϊόντος	26
Διάθεση	26

Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία του προϊόντος.

Η FRANKE διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε τροποποιήσεις του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Όλες οι πληροφορίες είναι σωστές κατά τη στιγμή της έκδοσης.

- ▶ Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- ▶ Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης.

- ▶ Χρησιμοποιήστε τη συσκευή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση.

Σύμβολο Σημασία



Προειδοποιητικό σύμβολο. Προειδοποίηση για κινδύνους τραυματισμού.



Βήμα δράσης. Καθορίζει μια ενέργεια που πρέπει να γίνει.

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Προβλεπόμενη χρήση

- Εγκαταστήστε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης, ασφαλείας και τοπικής ύδρευσης!
- Το σύστημα έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση σε ιδιωτική κουζίνα σε νοικοκυριά, συνήθως σε περιβάλλον κουζίνας. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε ημι-δημόσιους χώρους, όπως κουζίνα προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία ή άλλες επαγγελματικές εγκαταστάσεις, εφόσον τηρούνται οι περιορισμοί απόδοσης.
- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για όλες τις απαιτήσεις καθαρισμού και συντήρησης.
- Οποιαδήποτε χρήση πέραν της προβλεπόμενης χρήσης θεωρείται κακή χρήση.

Ακούσια χρήση

- Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση του Franke Mythos Water Hub:
 - Σε χώρους όπου υπάρχει αυξημένος κίνδυνος μόλυνσης, π.χ. σε σκονισμένα, μη αεριζόμενα ή υγρά περιβάλλοντα ή σε χώρους γύρω από πόρτες και παράθυρα.
 - Σε ανώμαλες ή επικλινείς επιφάνειες ή κοντά σε τουαλέτες.
 - Στις οδούς διαφυγής.
 - Απευθείας δίπλα σε πηγή θερμότητας, π.χ. θερμάστρα (σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm) και σε χώρους με άμεση ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Σε σημεία που δυσχεραίνουν τον καθαρισμό και τη συντήρηση της μονάδας.
 - Σε χώρους χωρίς επαρκή εξαερισμό.
 - Σε εξωτερικούς χώρους.

Περιορισμός ευθύνης

- Η ευθύνη για ελαττώματα δεν καλύπτει τη συνήθη φθορά ή τις ζημιές που προκαλούνται λόγω ελαττωματικού ή απρόσεκτου χειρισμού, υπερβολικής χρήσης, ακατάλληλου εξοπλισμού ή λόγω ειδικών εξωτερικών επιδράσεων που δεν αποτελούν προβλεπόμενη χρήση.
- Επιπλέον, η Franke δεν ευθύνεται για ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τα ακόλουθα:
 - Λανθασμένη εγκατάσταση.
 - Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες και τις πληροφορίες ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου.
 - Συντήρηση ή/και εγκατάσταση από μη εξειδικευμένο προσωπικό.
 - Ακατάλληλη συντήρηση (ιδίως μη τακτική αλλαγή και καθαρισμός φίλτρου).
 - Μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.
 - Τεχνικές τροποποιήσεις.
 - Χρήση ανταλλακτικών που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
 - Χρήση πρόσθετων εξαρτημάτων που δεν έχουν κυκλοφορήσει από τον κατασκευαστή.
- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη σωστή εγκατάσταση, συντήρηση και χρήση του προϊόντος. Η εγγύηση είναι άκυρη εάν το προϊόν ή/και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα υποστούν ζημιά λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, ακατάλληλης χρήσης ή οποιουδήποτε άλλου είδους κακής χρήσης.

Σημειώσεις ασφαλείας



Προειδοποίηση: Στο ψυκτικό κύκλωμα της μονάδας υπάρχει ψυκτικό μέσο χωρίς CFC. Είναι εύφλεκτο και μπορεί να διαρρεύσει σε περίπτωση βλάβης του κυκλώματος ψύξης!

- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν καταστραφεί εξαρτήματα που ανήκουν στο κύκλωμα ψύξης.
- Αν το κύκλωμα του ψυκτικού μέσου πάθει ποτέ ζημιά, αποφύγετε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης και εξασφαλίστε καλό αερισμό.
- Μην συνδέετε μια ελαττωματική μονάδα με το ηλεκτρικό δίκτυο.



Προειδοποίηση: Υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή λόγω ασφυξίας σε περίπτωση εισπνοής CO₂!

- Το ελάχιστο μέγεθος του χώρου στον οποίο εγκαθίσταται το σύστημα πρέπει να είναι τουλάχιστον 5 m². Εάν το δωμάτιο έχει ύψος οροφής μικρότερο από 2 m, η τιμή αυτή αυξάνεται.
- Εάν χρησιμοποιούνται μεγαλύτερες φιάλες, ο ελεύθερος χώρος του δαπέδου πρέπει να είναι ανάλογος με τον όγκο.
- Η χρήση εξωτερικής φιάλης CO₂ είναι ευθύνη του χρήστη.





Προειδοποίηση: Ηλεκτροφόρα μέρη στο εσωτερικό της συσκευής!

- Η συσκευή επιτρέπεται να ανοιχθεί μόνο από εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
- Εγκαταστήστε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης, ασφάλειας και τοπικής παροχής νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Τροποποιήσεις στη συσκευή ή επί της συσκευής επιτρέπονται μόνο από τη Franke ή από εξειδικευμένο προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί από τη Franke.
- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία, χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, όλες οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης κατά του κατασκευαστή θα είναι άκυρες.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται στη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε το φινιρίσμα και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
- Τα άτομα που δεν είναι ακόμη εξοικειωμένα με το Franke Mythos Water Hub πρέπει να λάβουν οδηγίες για την ασφαλή χρήση του και να ενημερωθούν για τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται ιδίως με τη χρήση της βρύσης για βραστό νερό.
- Για ανοσοκατεσταλμένα άτομα ή μωρά, συνιστάται γενικά να βράζετε το νερό. Όταν χρησιμοποιείτε ένα φίλτρο με αφαλάτωση (φίλτρο Pro M Connect), το νερό στο φίλτρο θα εμπλουτιστεί με νάτριο και μπορεί να προκαλέσει προβλήματα σε άτομα ή μωρά με ευαισθησία στο νάτριο. Εάν είναι απαραίτητο ή έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με έναν γιατρό ή την εξυπηρέτηση πελατών.
- Περιορισμοί χρήσης για ευάλωτα άτομα: Σύμφωνα με τις συστάσεις της Γερμανικής Εταιρείας για την Υγιεινή των Νοσοκομείων και του Ινστιτούτου Ρόμπερτ Κοχ, το πόσιμο νερό από διανεμητές νερού δεν συνιστάται σε εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης και γηροκομεία για ηλικιωμένους, λόγω πιθανών ανοσοανεπαρκειών των ασθενών που προκαλούνται από ασθένεια, θεραπεία ή ηλικία. Ομοίως, η κατανάλωση νερού της βρύσης και, συνεπώς, η χρήση νερού από διανομείς πόσιμου νερού πρέπει γενικά να αποφεύγεται από άτομα με ανοσοανεπάρκεια.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εσωτερική λειτουργία σε κλειστό χώρο (συνήθως κουζίνα), π.χ. κάτω από έναν νεροχύτη. Μπορεί να συνδεθεί μόνο σε παροχή νερού με σταθερή ποιότητα πόσιμου νερού σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές. Σε συστήματα πόσιμου νερού με πλυντήρια πιάτων πίεσης, οι διακυμάνσεις της πίεσης μπορεί να οδηγήσουν σε προβλήματα με την πίεση εκροής.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο σε σύνδεση δικτύου με προστασία GFCI.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σετ σωλήνων που παραδίδεται με τη συσκευή. Η τρέχουσα, που είναι διαθέσιμη στην εγκατάσταση, δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.
- Σε περίπτωση δυσμενών αλλαγών στην ποιότητα του νερού εντός της οικιακής εγκατάστασης λόγω οικοδομικών εργασιών στο κτίριο, πρέπει να διασφαλίζεται ότι η μονάδα καθαρίζεται και απολυμαίνεται από τον χρήστη πριν από την επαναλειτουργία. Τυχόν υπολείμματα (π.χ. σωματίδια σκουριάς) από τη γραμμή νερού μπορεί να βλάψουν τη λειτουργία της μονάδας και πρέπει να αποφεύγονται.
- Στη θέση εγκατάστασης, το Franke Mythos Water Hub πρέπει να προστατεύεται από μηχανικές ζημιές, θερμότητα και άμεσο ηλιακό φως, ανοικτές φλόγες και κίνδυνο παγετού.
- Η συσκευή τοποθετείται σε όρθια θέση.
- Συνδέστε το βύσμα σε πρίζα που πληροί τους ισχύοντες κανονισμούς και βρίσκεται σε προσβάσιμο σημείο.

- Για τις συσκευές κατηγορίας I, βεβαιωθείτε ότι η οικιακή παροχή ρεύματος εγγυάται επαρκή γείωση.
- Η συσκευή απαιτεί μόνιμη ανταλλαγή αέρα για να διασφαλιστεί ότι ο χώρος εγκατάστασης δεν θα θερμανθεί λόγω του θερμού αέρα εξαγωγής. Πρέπει να υπάρχει άνοιγμα στο πίσω μέρος του θαλάμου ή παρόμοιο άνοιγμα στην πλάκα βάσης.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να προκληθεί ζημιά. Εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό. Εάν το καλώδιο σήματος προς τη βρύση έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη η βρύση.
- Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί με ένα πανομοιότυπο από τη Franke ή από εξειδικευμένο προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί από τη Franke.
- Ελέγξτε τις γραμμές παροχής του σωλήνα προς τη βρύση και τη συσκευή μία φορά το χρόνο. Μια διαρροή σε αυτά τα σημεία θα οδηγήσει αμέσως σε ζημιά νερού. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- Στη μονάδα μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι τυποποιημένες φιάλες CO₂ χωρίς πρόσθετη γεύση με όγκο 425 g και τραπεζοειδές σπείρωμα (TR 21x4). Η πραγματική επιφάνεια στεγανοποίησης της φιάλης CO₂ πρέπει να είναι καθαρή και χωρίς γρατζουνιές ή βαθουλώματα. Όταν βιδώνετε τον κύλινδρο, βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι καλά τοποθετημένος. Κατά το βιδώμα, ενδέχεται να ακούγεται ένας ελαφρύς ήχος σφυρίγματος και να διαφεύγει μικρή ποσότητα CO₂, κάτι που είναι φυσιολογικό.
- Οι φιάλες CO₂ βρίσκονται υπό πίεση. Προστατέψτε τα από την υπερθέρμανση από το άμεσο ηλιακό φως ή άλλες πηγές θερμότητας. Αποθηκεύστε τη φιάλη CO₂ σε περιβάλλον όπου δεν μπορεί να προκληθεί θέρμανση των φιαλών. Σε περίπτωση χρήσης εξωτερικής φιάλης CO₂, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες του προμηθευτή. Η φιάλη CO₂ δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται οριζόντια.
- Εάν το CO₂ διαφύγει στο δωμάτιο, αερίστε το δωμάτιο και αφήστε το για κάποιο χρονικό διάστημα ώστε να εξασφαλίσετε επαρκή παροχή φρέσκου αέρα. Ακόμη και η συνολική ποσότητα μέσα σε μια φιάλη 425 g δεν επαρκεί για να φτάσει σε απειλητικές για τη ζωή συγκεντρώσεις στον αέρα, εάν διαφύγει.
- Εάν μεταφέρετε τη μονάδα, η φιάλη CO₂ πρέπει να έχει αφαιρεθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό όσμωσης ή νερό με υψηλό βαθμό φιλτραρίσματος στο σύστημα. Μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα στον έλεγχο στάθμης.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του Franke Mythos Water Hub χωρίς φίλτρο. Εάν το Franke Mythos


Water Hub είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού με αποσκληρυντή νερού και η σκληρότητα του νερού είναι κάτω από 7 °dKH, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα φίλτρο νερού (φίλτρο Franke Clear Water Connect) αντί για ένα τυπικό φίλτρο με αφαλάτωση (φίλτρο Franke Pro M Connect).

 **Προσοχή:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οδοντωτά εργαλεία για να αποφύγετε ζημιές. Όπου είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα εργαλεία για τη σύσφιξη της ζεύξης.


 Διατηρείτε πάντα τις ετικέτες ασφαλείας και τις σημειώσεις επί του προϊόντος σε ευανάγνωστη κατάσταση. Αντικαταστήστε αμέσως τις κατεστραμμένες ετικέτες και τις σημειώσεις ασφαλείας!

- Οι νεροχύτες με πλακάκια και πέτρα δεν αντέχουν το βραστό νερό. Η διαφορά θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ρωγμές. Ανοίγετε πάντα τη βρύση του κρύου νερού όταν αδειάζετε βραστό νερό και κατά προτίμηση ρίχνετε το βραστό νερό απευθείας στην αποχέτευση.
- Ως αποτέλεσμα της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων και/ή των συστημάτων μας, οι απεικονίσεις στο παρόν έγγραφο ενδέχεται να διαφέρουν από τη συσκευή όπως παραδίδεται.
- Εάν είναι διαθέσιμη, μπορείτε να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση του εγχειριδίου από την ιστοσελίδα μας: www.franke.com

Κασέτα φίλτρου

 Η χρήση φίλτρου Franke είναι υποχρεωτική για την προστασία του προϊόντος από τις επικαθίσεις αλάτων. Είναι υποχρεωτικό να αλλάζετε το φίλτρο με βάση τον πίνακα σκληρότητας του νερού.

- Μετά την αποθήκευση σε θερμοκρασία 0°C, το φίλτρο πρέπει πρώτα να αποθηκευτεί για 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την τοποθέτησή του.
- Η κασέτα φίλτρου δεν πρέπει να ανοίγει ή να καταστρέφεται.
- Η κασέτα φίλτρου και το σύστημα πρέπει να ξεπλένονται εντατικά μετά από παρατεταμένη περίοδο ακινησίας ή/και κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης (2 λίτρα νερού έκπλυσης μετά από ακινησία 1 εβδομάδας- τουλάχιστον 10 λίτρα νερού έκπλυσης μετά από ακινησία 2 έως 8 εβδομάδων).

 Το δοχείο φίλτρου πρέπει να αντικατασταθεί, αν, μετά τη θέση σε λειτουργία δεν έχει λειτουργήσει για (περισσότερο από) 2 μήνες.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι αυτή η συσκευή με ασύρματη ραδιολειτουργία συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στον ακόλουθο σύνδεσμο, αναζητώντας τον κωδικό προϊόντος:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Ο κωδικός αυτός αναγράφεται στην ετικέτα που βρίσκεται στο εσωτερικό του προϊόντος.

Ζώνες συχνότητας	Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς
2,4 GHz	100 mW μέγ.

Δήλωση Συμμόρφωσης PSTI

Ο κατασκευαστής δηλώνει αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας του Παραρτήματος 1 των κανονισμών του 2023 για την ασφάλεια προϊόντων και τις τηλεπικοινωνιακές υποδομές (Απαιτήσεις ασφαλείας για σχετικά συνδεδεμένα προϊόντα) («Απαιτήσεις ασφαλείας»).

Η Δήλωση Συμμόρφωσης (ΔΣ) βρίσκεται στον ακόλουθο σύνδεσμο:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Συνθήκες περιβάλλοντος

Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο σε δίκτυο ύδρευσης με σταθερή ποιότητα πόσιμου νερού σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές και σταθερή πίεση ροής μεταξύ 1 και 10 bar σε θερμοκρασία νερού από 5 °C έως 30 °C. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 10 °C και 32 °C (κλιματική κλάση: SN) με σχετική υγρασία αέρα το πολύ 75% και μέγιστο υψόμετρο εγκατάστασης 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Εγγύηση

Σαρώστε τον κωδικό QR για να μεταβείτε στις οδηγίες εγγύησης:



Πληροφορίες για το προϊόν

Το Franke Mythos Water Hub Sparkling παρέχει φιλτραρισμένο, παγωμένο και ανθρακούχο νερό από μία μόνο βρύση.

Το Franke Mythos Water Hub All-in-One προσθέτει το βραστό νερό στην προσφορά - παρέχοντας φιλτραρισμένο, βραστό, παγωμένο και ανθρακούχο νερό από μία μόνο βρύση.

Χαρακτηριστικά του προϊόντος

Φίλτρο

Για να διασφαλιστεί η υψηλή ποιότητα του νερού και να προστατευτεί το Franke Mythos Water Hub από τη συσσώρευση αλάτων, πρέπει να εγκατασταθεί ένα συμβατό φίλτρο. Το φίλτρο χρησιμοποιεί μια διαδικασία ροής για την απομάκρυνση ανεπιθύμητων αρωμάτων και

ακαθαρσιών, δεσμεύοντας βαρέα μέταλλα όπως ο μόλυβδος, ο χαλκός και το κάδμιο.

Ο ενσωματωμένος ενεργός άνθρακας μειώνει τη θολότητα, τους οργανικούς ρύπους, τις οσμές, τις γεύσεις και τα υπολείμματα χλωρίου. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται ο κατάλληλος τύπος φίλτρου, ανάλογα με την περιεκτικότητα σε ανόργανα άλατα και τη σκληρότητα του τοπικού νερού της βρύσης.

Χωρητικότητα

Το Franke Mythos Water Hub είναι εξοπλισμένο με μια φιάλη CO₂ 425 g που παρέχει περίπου 60 λίτρα ανθρακούχου νερού. Προαιρετικά, μπορεί να προστεθεί μια εξωτερική φιάλη CO₂ για υψηλότερες απαιτήσεις. Στην περίπτωση αυτή, ο μειωτήρας πίεσης της εξωτερικής φιάλης CO₂ πρέπει να ρυθμιστεί στα 5 bar. Η πίεση εισόδου στη μονάδα δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τα 6 bar. Η δεξαμενή της μονάδας χωράει 2,2 λίτρα παγωμένου νερού,

0,6 λίτρα ανθρακούχου νερού και επιπλέον 4 λίτρα βραστό νερό υπό πίεση. Ο ρυθμός ροής ποικίλλει ανάλογα με την πίεση παροχής νερού και τον τύπο βρύσης. Όταν διανέμεται παγωμένο ή ανθρακούχο νερό, το Franke Mythos Water Hub γεμίζει αμέσως με κρύο νερό βρύσης.

Μέθοδος ψύξης

Η θερμοκρασία του ανθρακούχου νερού εξαρτάται από τη θερμοκρασία του ψυχρού νερού στη δεξαμενή. Το εύρος θερμοκρασίας του παγωμένου και ανθρακούχου νερού ρυθμίζεται εσωτερικά στη βέλτιστη θερμοκρασία που έχει οριστεί.

Μέθοδος βρασμού (μόνο για το σύστημα Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Το εύρος θερμοκρασίας του νερού βρασμού μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 80, 90 έως 100 °C. Εάν η ρύθμιση θερμοκρασίας ρυθμιστεί στους 105 °C, ο όγκος της βρύσης είναι περίπου 2,6 λίτρα πάνω από τους 99 °C. Για μεγαλύτερες ποσότητες νερού, η θερμοκρασία του ζεστού νερού θα είναι χαμηλότερη, ενώ κατά τη διαδικασία άντλησης νερού εισέρχεται κρύο νερό στο μπόιλερ και αρχίζει να αναμιγνύεται με το ζεστό νερό.



Το Franke Mythos Water Hub δεν διαθέτει ξεχωριστή έξοδο ζεστού νερού για τη σύνδεση βαλβίδας ανάμειξης. Εάν η εγκατάσταση του σπιτιού δεν διαθέτει κεντρική παροχή ζεστού νερού που μπορεί να συνδεθεί απευθείας στη βρύση, δεν είναι δυνατή η λήψη ζεστού νερού με τη ρύθμιση του μίκτη μονού μοχλού στη βρύση. Εναλλακτικά, η θερμοκρασία του νερού που βράζει μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 80, 90 και 100 °C μέσω της εφαρμογής.

Ενανθράκωση

Η περιεκτικότητα σε CO₂ του ανθρακούχου νερού είναι περίπου 5,0 έως 5,5 g/l σε βέλτιστες συνθήκες. Η τιμή αυτή δεν μπορεί να ρυθμιστεί, αλλά είναι δυνατόν να επιτευχθεί χαμηλότερος βαθμός ενανθράκωσης με ανάμιξη με παγωμένο νερό. Μετά τη διανομή του ανθρακούχου νερού, ακολουθεί μια σύντομη έκπλυση με παγωμένο μη ανθρακούχο νερό για να απομακρυνθεί τυχόν υπόλοιπο CO₂ από τη γραμμή. Αυτή η λειτουργία αποτρέπει το στάξιμο από τη βρύση, το οποίο μπορεί να συμβεί λόγω της φυσικής διαστολής του CO₂.

Λειτουργία διακοπών

Μπορεί να ενεργοποιηθεί η λειτουργία διακοπών. Ως εκ τούτου, η συσκευή μειώνει τη θερμοκρασία βρασμού στους 60 °C και ρυθμίζει τη θερμοκρασία του ψυχρού και ανθρακούχου νερού στους 15 °C (βλ. σελίδα 17).

Σημείωση: Η γεύση και η εμφάνιση του επεξεργασμένου νερού εξαρτάται από πολλούς παράγοντες, π.χ. από τον βαθμό ανοργανοποίησης και σκληρότητας του τοπικού νερού της βρύσης.

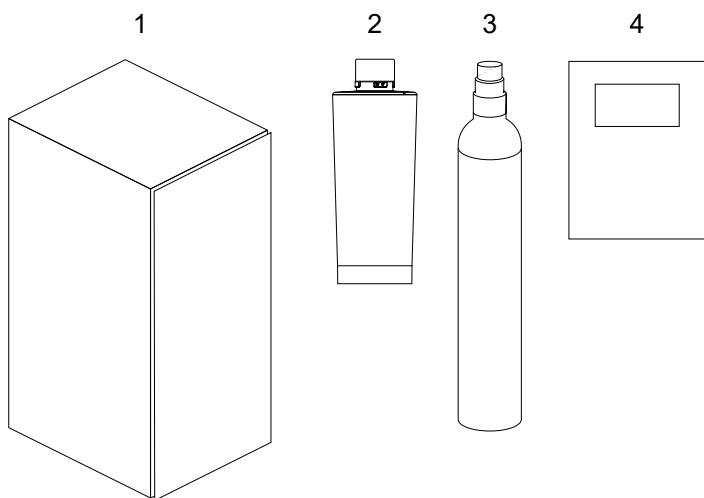
Σημείωση: Το στάξιμο λίγου νερού από τη βρύση είναι φυσιολογικό, ειδικά σε συνδυασμό με ανθρακούχο νερό.

Σημείωση: Εάν βρίσκεστε σε διακοπές για περισσότερες από δύο εβδομάδες, συνιστάται να αποσυνδέσετε τη μονάδα από την πρίζα ή να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διακοπών.

Σημείωση: Εάν δεν διανεμηθεί επεξεργασμένο νερό για περίπου 14 ημέρες, συνιστούμε να ξεπλύνετε όλες τις επιλογές επεξεργασμένου νερού (φιλτραρισμένο, φιλτραρισμένο/ψυγμένο, φιλτραρισμένο/ψυγμένο/ανθρακούχο, φιλτραρισμένο/βραστό) για ένα λεπτό η καθεμία. Με τον τρόπο αυτό θα γεμίσει η δεξαμενή με φρέσκο νερό και θα εξασφαλιστεί η βέλτιστη ποιότητα του νερού.

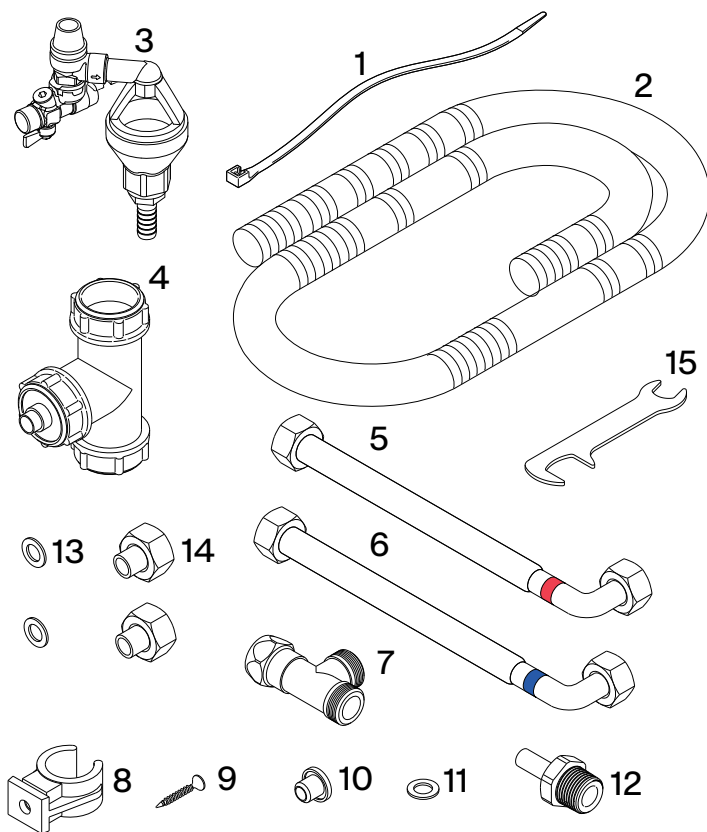
Επισκόπηση

Η συσκευασία του Franke Mythos Water Hub περιέχει τα ακόλουθα εξαρτήματα:



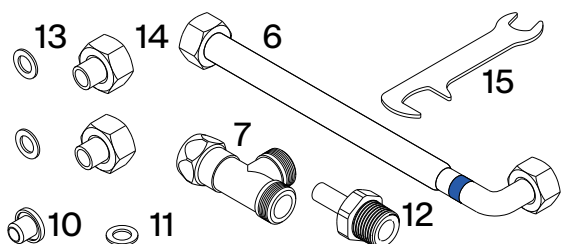
1. Συσκευή
2. Κασέτα φίλτρου νερού
3. Φιάλη CO₂
4. Κιτ εγκατάστασης

Mythos Water Hub All-in-One περιεχόμενα

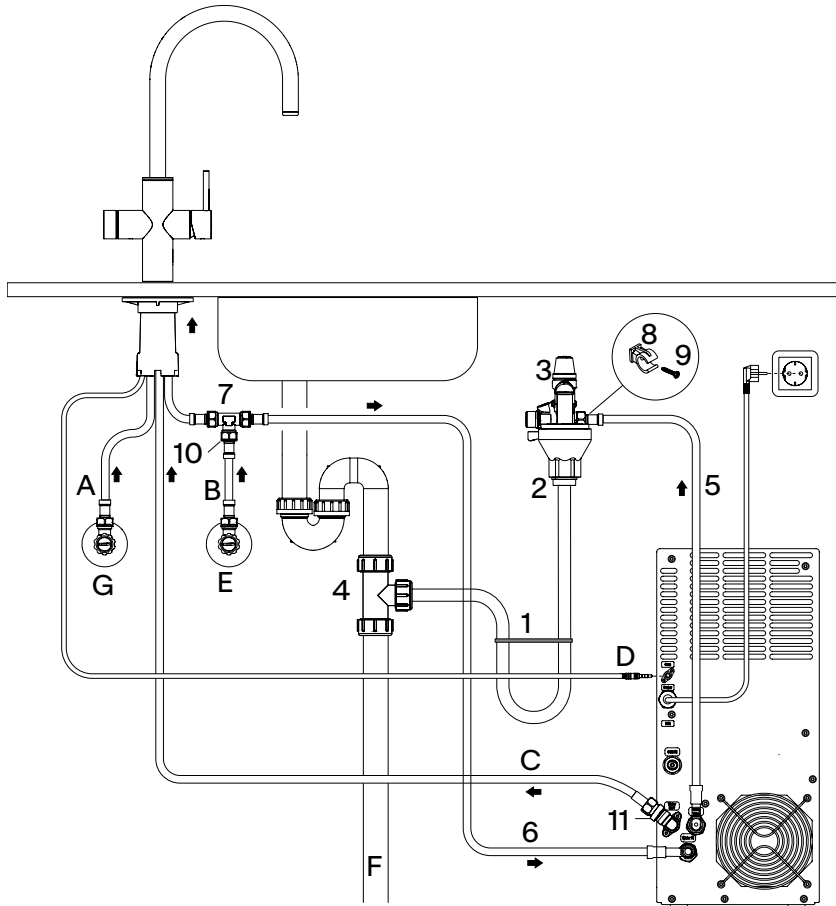


1. Κολάρο στερέωσης
2. Εύκαμπτος σωλήνας νερού επέκτασης
3. Επίπεδη βαλβίδα ασφαλείας in/out
4. Αποχέτευση συνδέσμου T
5. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (κόκκινη ετικέτα, 1 m, M15, G1/2")
6. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (μπλε ετικέτα, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Στοιχείο T 3/8"
8. Σφιγκτήρας 20/22 mm
9. βιδών 4 × 25 τμχ.
10. Στοιχείο φίλτρου μεταλλικό ΕΕ
11. Επίπεδη φλάντζα G3/8"
12. Προσαρμογέας στελέχους ASA 0806M
13. Επίπεδη φλάντζα G1/2" (μόνο για την έκδοση UK)
14. Προσαρμογέας 1/2"F - 3/8"M (μόνο για την έκδοση UK)
15. Ανοιχτό κλειδί ελάσματος 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling περιεχόμενα

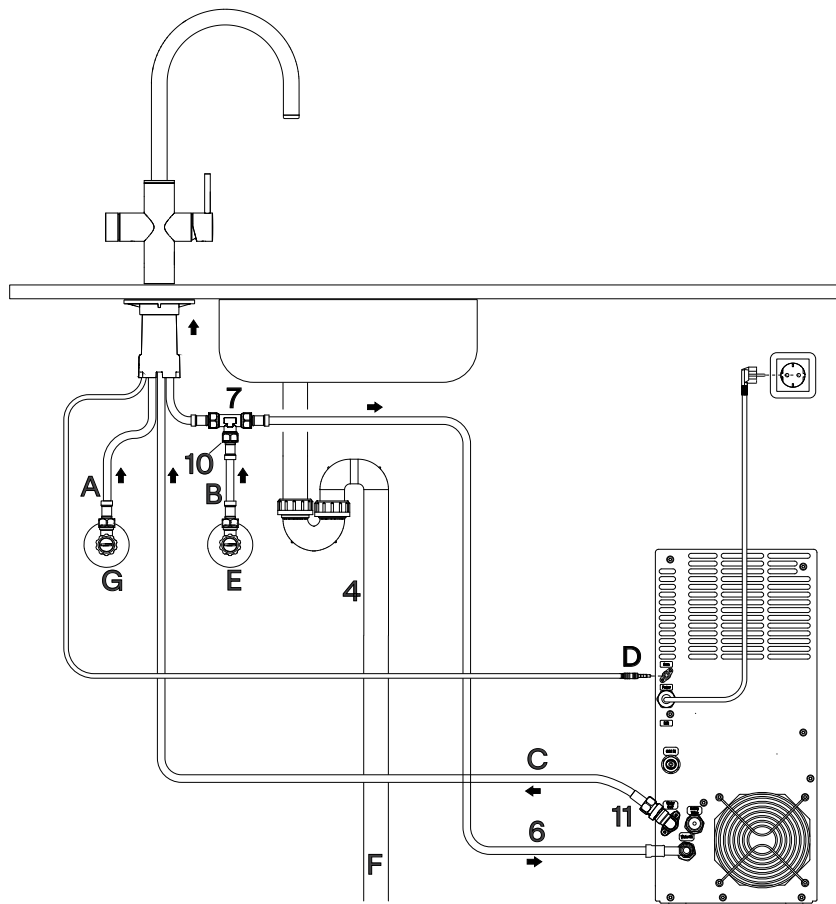


Mythos Water Hub All-in-One



- A Ζεστό νερό βρύσης
 - B Κρύο νερό βρύσης
 - C Επεξεργασμένο νερό βρύσης
 - D Καλώδιο επικοινωνίας
 - E Εγκατάσταση κρύου νερού σπιτιού
 - F Εγκατάσταση αποστράγγισης σπιτιού
 - G Εγκατάσταση ζεστού νερού σπιτιού
1. Κολάρο στερέωσης
 2. Εύκαμπτος σωλήνας νερού επέκτασης
 3. Επίπεδη βαλβίδα ασφαλείας in/out
 4. Αποχέτευση με σύνδεσμο T
 5. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (κόκκινη ετικέτα, 1 m, M15, G1/2")
 6. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (μπλε ετικέτα, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. Στοιχείο T 3/8"
 8. Σφιγκτήρας 20/22 mm
 9. βιδών 4 x 25 τεμ.
 10. Στοιχείο φίλτρου μεταλλικό ΕΕ
 11. Προσαρμογέας στελέχους ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Το Franke Mythos Water Hub μπορεί να συνδεθεί μόνο σε καθορισμένες ηλεκτρονικές βρύσες Franke με συμβατή έκδοση λογισμικού.

Ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης».

Απαιτήσεις παροχής ρεύματος και νερού

Για να εγκαταστήσετε το Franke Mythos Water Hub, βεβαιωθείτε για τα εξής:

1. Υπάρχει σύνδεση με το δίκτυο ύδρευσης.
2. Απαιτείται ξεχωριστό κύκλωμα ρεύματος με προστασία GFCI.
3. Το τροφοδοτικό πρέπει να παρέχει συνεχή τάση 220-240 VAC, 50/60 Hz, και να έχει ασφάλεια τουλάχιστον 10 A.
4. Οι γωνιακές βαλβίδες πρέπει να είναι ήδη εγκατεστημένες στο σημείο σύνδεσης νερού.

Γενικές προδιαγραφές	
Τύποι νερού διανομής	Φιλτραρισμένο ψυχρό νερό
	Φιλτραρισμένο ανθρακούχο νερό
	Φιλτραρισμένο νερό περιβάλλοντος
	Φιλτραρισμένο βραστό νερό
Λειτουργία	Λειτουργία μέσω ηλεκτρονικής βρύσης
Παραμετροποίηση	Παραμετροποίηση μέσω εφαρμογής (BLE)
Ελάχιστες διαστάσεις εγκατάστασης	Ύψος > 440 mm
	Πλάτος > 200 mm
	Βάθος ≥ 550 mm
Καθαρό βάρος (άδειο)	20 kg
Καθαρό βάρος (γεμάτο)	27 kg
Τάση τροφοδοσίας	220-240 VAC / 50/60 Hz
Φορτίο	7,5 A
Πώμα	Έκδοση EE = Τύπος E+F σύμφωνα με το CEE7
	Έκδοση για το Ηνωμένο Βασίλειο = Τύπος G σύμφωνα με το BS 1363
	Έκδοση CH = Τύπος J σύμφωνα με το SN 441011
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος	All in One: 1725 W (±10%)
	Αφρώδες: 230 W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	All in One: 19 W (ψύξη και βρασμός σε λειτουργία)
	Αφρώδες: 5.5 W (ψύξη σε λειτουργία)
Στάθμη ηχητικής πίεσης (ελεύθερη)	37 ± 4 dB στον τρόπο λειτουργίας 0 dB στη λειτουργία αναμονής
Βαθμός προστασίας IP	IPx1
Πιστοποιήσεις	CE-UKCA

Φιλτραρισμένο ψυχρό νερό

Όγκος δεξαμενής	2.2 l
Αρχή ψύξης	εγκατάσταση δεξαμενής-σε-δεξαμενή
Εύρος ελέγχου θερμοκρασίας	περίπου 4-10 °C, μη ρυθμιζόμενο
Παροχή χωρίς αντισταθμιστή	περίπου 2,5 l/min @ 3 bar
Χρόνος ψύξης	ΔT = 10 K σε 8 λεπτά (από 20°C σε 10°C) (25 °C έως 5 °C: περίπου 35 λεπτά)

Φιλτραρισμένο ανθρακούχο νερό

Όγκος δεξαμενής	0.6 l
Αρχή ψύξης	εγκατάσταση δεξαμενής-σε-δεξαμενή
Ενανθράκωση	Σύστημα ενανθράκωσης με αντλία έγχυσης Booster
Εύρος ελέγχου θερμοκρασίας	περίπου 4-10 °C, μη ρυθμιζόμενο
Ρυθμός ροής	περίπου 2 l/min @ 3 bar
Επίπεδο ενανθράκωσης	περιεκτικότητα σε CO2 περίπου 5,0-5,5 g/l

Φιλτραρισμένο βραστό νερό (μόνο All in One)

Όγκος δεξαμενής	4.0 l, λέβητας υπό πίεση
Εύρος ελέγχου θερμοκρασίας	80/90/100 °C, ρυθμιζόμενο μέσω εφαρμογής
Ρυθμός ροής	περίπου 2 l/min @ 3 bar
Χρόνος βρασμού	15°C έως 100°C: περίπου 15 λεπτά
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού	A

Φίλτρο (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών που περιλαμβάνεται)

Τύπος φίλτρου	Φίλτρο προστασίας (φίλτρο Franke Pro M Connect ή φίλτρο Franke Clear Water Connect)
Διάμετρος κασέτας φίλτρου	95 mm
Ύψος κασέτας φίλτρου	245 mm
Κεφαλή φίλτρου	Μπαγιονέτα
Χωρητικότητα φίλτρου	Περίπου 1700 λίτρα σε 10 °dH

Εργαλεία που απαιτούνται για την εγκατάσταση

Για την εγκατάσταση του Mythos Water Hub της Franke απαιτούνται τα ακόλουθα εργαλεία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εργαλεία είναι διαθέσιμα πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση:

- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 24 mm,
- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 22 mm,
- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 20 mm,

- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 19 mm,
- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 13 mm,
- μαχαίρι χαλιού,
- σταυροκατσάβιδο (ή κατσαβίδι & PZ bit),
- πριόνι χειρός, μετροταινία,
- μολύβι.

Ανάλογα με την υπάρχουσα υποδομή μπορεί να απαιτούνται πρόσθετα εργαλεία, π.χ. κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή για τη γωνιακή βαλβίδα.



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οδοντωτά εργαλεία για να αποφύγετε ζημιές. Όπου είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα εργαλεία για τη σύσφιξη της ζεύξης.

Καθαριότητα και υγιεινή κατά την εγκατάσταση

Κατά την εγκατάσταση πρέπει να αποφεύγεται αυστηρά η μόλυνση των υδροφόρων μερών (π.χ. στεγανοποιήσεις, συνδέσεις σωλήνων, σπειρώματα κλπ.). Συνιστούμε τον σχολαστικό καθαρισμό των χεριών και την αποφυγή της επαφής του δέρματος με επιφάνειες που θα έρθουν αργότερα σε επαφή με το πόσιμο νερό.

Εγκατάσταση

Γενικά σημεία για την εγκατάσταση

Απαιτήσεις χώρου γραφείου

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος στο ντουλάπι της κουζίνας και ότι η μονάδα είναι εύκολα προσβάσιμη για σέρβις και συντήρηση. Αφήστε τουλάχιστον 5-10 cm ελεύθερο χώρο στο πίσω μέρος της μονάδας για να είναι δυνατός ο σωστός εξαερισμός και να διαφεύγει ο ζεστός αέρας.

Η Franke συνιστά τις ακόλουθες ελάχιστες διαστάσεις ντουλαπιού:

Βάθος: 550 mm

Πλάτος: 200 mm

Ύψος: 440 mm.

Αερισμός του ντουλαπιού της κουζίνας

Για την καλή απόδοση του Franke Mythos Water Hub, το ντουλάπι της κουζίνας στο οποίο είναι εγκατεστημένη η μονάδα πρέπει να αερίζεται επαρκώς. Επομένως, πρέπει να προβλεφθεί άνοιγμα περίπου 20 x 40 cm (800 cm²) στο πίσω μέρος του θαλάμου ή παρόμοια ανοίγματα στην πλάκα βάσης με απόσταση τουλάχιστον 5 cm από το δάπεδο και τις πλευρές.

Συνιστούμε την εγκατάσταση του Franke Mythos Water Hub με την ακόλουθη σειρά:

1. Προετοιμάστε την εγκατάσταση.
2. Τοποθετήστε τη βαλβίδα ασφαλείας (μόνο για τη μονάδα All in One).
3. Συνδέστε την παροχή νερού.
4. Συνδέστε τη συσκευή.



Τοποθετήστε τη βαλβίδα ασφαλείας όσο το δυνατόν ψηλότερα στο ντουλάπι της κουζίνας (μόνο για τη μονάδα All-in-One).



Κατά την εγκατάσταση, σφίξτε προσεκτικά κάθε σύνδεση.

Βήματα εγκατάστασης



Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή αμέσως μετά τη μεταφορά. Κατά τη μεταφορά του Franke Mythos Water Hub, μπορεί να εισέλθει υγρό ψύξης στις εσωτερικές γραμμές. Για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες πριν ενεργοποιήσετε τη μονάδα, ώστε το ψυκτικό υγρό να κατασταλάξει.

Σημείωση: Τα βήματα εγκατάστασης μπορούν να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, αλλά η παροχή ρεύματος πρέπει να παραμείνει αποσυνδεδεμένη έως ότου ολοκληρωθεί η περίοδος αναμονής.

Ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης».

Προετοιμάστε την εγκατάσταση (μόνο για τη μονάδα All in One)

(«Εγχειρίδιο εγκατάστασης»)

1. Ελέγξτε αν πληρούνται όλες οι απαιτήσεις εγκατάστασης, π.χ. χώρος, συνδέσεις κλπ.
2. Κλείστε την παροχή νερού από το δίκτυο και κλείστε τις γωνιακές βαλβίδες. Εάν δεν υπάρχει, σημειώστε την υπάρχουσα σύνδεση κρύου και ζεστού νερού.
3. Εγκατάσταση της βρύσης.

Εγκαταστήστε τη βαλβίδα ασφαλείας (μόνο για τη μονάδα All in One)

(«Εγχειρίδιο εγκατάστασης»)

1. Ο κρουνός διακοπής της βαλβίδας ασφαλείας (3) πρέπει να είναι κλειστός. Ελέγξτε στρέφοντας τον κρουνό προς τα δεξιά. Η ανακουφιστική βαλβίδα διαστολής του συστήματος ασφαλείας έχει βαθμονομηθεί εργοστασιακά στα 8 bar.

Σημείωση: Για λόγους ασφαλείας, μπορεί να

διαρρεύσει νερό από τη γραμμή εκτόνωσης κατά τη θέρμανση στη διάρκεια της λειτουργίας.

2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (5, κόκκινη ετικέτα) στη βαλβίδα ασφαλείας (3).

Σημείωση: Εγκαταστήστε το σύστημα ασφαλείας κατά την κατεύθυνση ροής που υποδεικνύεται από το βέλος στην πίσω πλευρά του.

3. Συνδέστε τον σωλήνα νερού διαστολής (2) στη βαλβίδα ασφαλείας (3).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι καλά τοποθετημένος και ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ της βαλβίδας ασφαλείας και του σωλήνα από το οποίο μπορεί να διαρρεύσει νερό.

4. Τοποθετήστε τη βαλβίδα ασφαλείας (3) στο υψηλότερο σημείο κάτω από το επίπεδο στο ερμάριο και βιδώστε το συνδετικό κάλυμμα (9).

Σημείωση: Η βαλβίδα ασφαλείας (3) πρέπει να είναι τοποθετημένη σαφώς πάνω από τη σύνδεση με την αποχέτευση (ελάχιστο 150 mm). Αυτό εξασφαλίζει ότι το νερό ρέει μόνο στην αποχέτευση και όχι πίσω στην ομάδα ασφαλείας. Η απόσταση από τη μονάδα πρέπει να είναι μικρότερη από 1 m για να χρησιμοποιήσετε τον ενσωματωμένο εύκαμπτο σωλήνα νερού.

5. Συνδέστε τον σύνδεσμο αποχέτευσης T (4) στην αποχέτευση. Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα νερού διαστολής (2) στην αποχέτευση του συνδέσμου T (4).

Σημείωση: Η αποχέτευσης της βαλβίδας ασφαλείας πρέπει να τοποθετηθεί μετά το σιφόνι. Εάν είναι απαραίτητο, ο σωλήνας νερού διαστολής μπορεί να κοντύνει με ένα μαχαίρι. Βεβαιωθείτε ότι η άκρη κοπής είναι ευθεία. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι σωστά τοποθετημένος.

Σημείωση: Σχηματίστε μια υδατοθυρίδα με τον σωλήνα νερού διαστολής (2) και στερεώστε τον με το χιτώνιο (1).

Συνδέστε την παροχή νερού («Εγχειρίδιο εγκατάστασης»)

1. Συνδέστε το στοιχείο T (7) και το στοιχείο φίλτρου (10) στην εγκατάσταση κρύου νερού (E) και στη σύνδεση κρύου νερού (B).

Για το Ηνωμένο Βασίλειο: συνδέστε τον προσαρμογέα (18-19) μεταξύ της εγκατάστασης κρύου νερού (E) και του τεμαχίου T (7).

Σημείωση: Είναι εξαιρετικά σημαντικό να εγκαταστήσετε το στοιχείο φίλτρου.

2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (6, μπλε ετικέτα) στο στοιχείο T (7).
3. Συνδέστε τη σύνδεση ζεστού νερού (A) της βρύσης στην εγκατάσταση ζεστού νερού (G).

Για το Ηνωμένο Βασίλειο: συνδέστε τον

προσαρμογέα (18-19) μεταξύ της εγκατάστασης κρύου νερού (E) και του τεμαχίου T (7).

4. Συνδέστε τη σύνδεση μονάδας (C) της βρύσης στον προσαρμογέα στελέχους (11).

Συνδέστε το Franke Mythos Water Hub («Εγχειρίδιο εγκατάστασης»)

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (6, μπλε ετικέτα) στη μονάδα (σύνδεση "Water IN").

2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (5, κόκκινη ετικέτα) στη μονάδα (σύνδεση «Βαλβίδα ασφαλείας»).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν εμποδίζει καμία άλλη σύνδεση.

3. Συνδέστε τον προσαρμογέα στελέχους (11) στη μονάδα (σύνδεση "Water OUT").

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν εμποδίζει καμία άλλη σύνδεση.

4. Συνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (D) της βρύσης στη μονάδα (σύνδεση "Com").

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι σωστά τοποθετημένο.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος για όλα τα εξαρτήματα και βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες δεν είναι λυγισμένοι, στριμμένοι ή σφιχτά τραβηγμένοι. Θα πρέπει να δρομολογηθούν χωρίς συστροφές. Μην τοποθετείτε πολλαπλές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της μονάδας.

Εγκατάσταση φίλτρου («Εγχειρίδιο εγκατάστασης»)

1. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
2. Για να αφαιρέσετε το κύπελλο καθαρισμού, γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα εμπρός και στρέψτε το κύπελλο καθαρισμού κατά 90 μοίρες περίπου προς τα αριστερά.

Σημείωση: Το κύπελλο καθαρισμού απαιτείται για την τακτική διαδικασία καθαρισμού και πρέπει να φυλάσσεται.

3. Τοποθετήστε την κασέτα φίλτρου στην κεφαλή φίλτρου και στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά περίπου 90 μοίρες προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα πίσω.

4. Μην εγκαταστήσετε ακόμη τον κύλινδρο CO₂.

5. Ανοίξτε την παροχή νερού, ανοίξτε τις γωνιακές βαλβίδες και ελέγξτε την εγκατάσταση για να βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση είναι αkéραιη. Το νερό δεν πρέπει να διαρρέει από κανένα σημείο.

Σημείωση: Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μόνο φίλτρο με ετικέτα RFID (π.χ. φίλτρο Pro M Connect), διαφορετικά η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί.

Για να ρυθμίσετε τη σωστή σκληρότητα του νερού, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία και αντικατάσταση φίλτρου».

Διαδικασία εκκίνησης



Κατά τη διάρκεια της εκκίνησης, το Franke Mythos Water Hub πρέπει να ξεπλυθεί μία φορά- αυτό γίνεται αυτόματα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

Για να προετοιμάσετε τη μονάδα για χρήση, συνιστάται η έναρξη λειτουργίας με την ακόλουθη σειρά:

1. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη πάνω από τον νεροχύτη.
2. Ελέγξτε τη σύνδεση κρύου και ζεστού νερού με τη χειροκίνητη λαβή για να βεβαιωθείτε ότι η παροχή νερού λειτουργεί.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει λυγίσει, δεν έχει παγιδευτεί και δεν έχει υποστεί ζημιά.
4. Η πρώτη διαδικασία εκκίνησης διαρκεί περίπου 20 δευτερόλεπτα.
Σημείωση: Μην διακόπτετε τη διαδικασία πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ή αποσυνδέοντας τη συσκευή από την πρίζα.
5. Μετά την εκκίνηση της συσκευής, θα ανάψουν οι λυχνίες LED στη βρύση.
Πατήστε το κουμπί Reset / Standby (E) στη μονάδα για λίγο (<2 s) μέχρι να ακούσετε 1 x ηχητικό σήμα για να τρέξει το πρώτο πρόγραμμα έκπλυσης.
6. Το πρώτο πρόγραμμα έκπλυσης διαρκεί περίπου 5-6 λεπτά.



Μη διακόπτετε τη διαδικασία πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ή αποσυνδέοντας τη συσκευή

από την πρίζα. Διαφορετικά, απαιτείται πλήρης επανεκκίνηση. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα και η διαδικασία πρέπει να ξεκινήσει εκ νέου από το βήμα 3.

7. Μετά το πρώτο πρόγραμμα έκπλυσης, οι λυχνίες LED στο κουμπί θα ανάψουν.

Σημείωση: Η βρύση πρέπει να είναι ήδη γεμάτη με νερό, δηλαδή το αρχικό ξέπλυμα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί πριν ενεργοποιήσετε την παροχή CO₂.

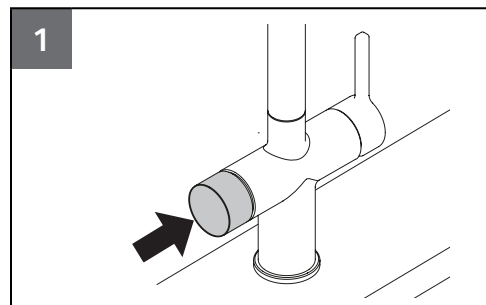
Εγκατάσταση φιάλης CO₂ («Εγχειρίδιο εγκατάστασης»)

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από τη φιάλη CO₂, γείρετε τη σύνδεση CO₂ προς τα εμπρός και βιδώστε τη φιάλη CO₂ στη βαλβίδα μείωσης πίεσης CO₂ στρέφοντάς την προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε τη σύνδεση CO₂ προς τα πίσω.
Σημείωση: Η φιάλη CO₂ πρέπει να σφίγγεται καλά έτσι ώστε να σχηματίζεται ένα σφιχτό σφράγισμα. Ενδέχεται να διαφύγει λίγο αέριο και να ακουστεί ένας θόρυβος σφυρίγματος. Συνεχίστε να σφίγγετε, μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Δεν θα πρέπει να ακούγεται πλέον διαφυγή αερίου.
2. Αφού συναρμολογηθεί ο κύλινδρος CO₂, οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη θα ανάψουν και θα αλλάξουν χρώμα, από κόκκινο σε πράσινο.
3. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.
4. Η μονάδα ψύχεται και θερμαίνεται για περίπου 25 λεπτά, οπότε η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
Σημείωση: Η τελική ποιότητα ενανθράκωσης θα διαπιστωθεί μετά τη χρήση του προϊόντος για λίγες ημέρες.

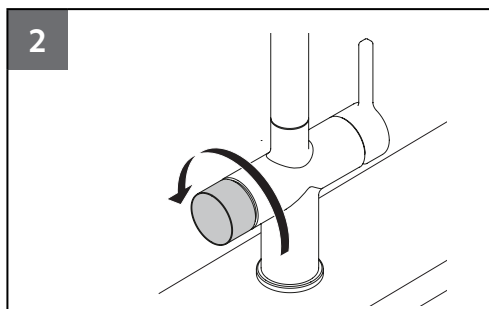
Λειτουργία βρύσης

Λειτουργία του ηλεκτρονικού κουμπιού

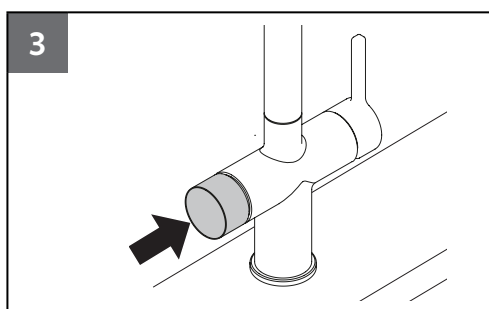
- ▶ Το ηλεκτρικό κουμπί σε κατάσταση αναμονής δεν αντιδρά στην περιστροφική κίνηση.
- ▶ Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρονικό κουμπί πατήστε σύντομα 1 φορά (εικ. 1).



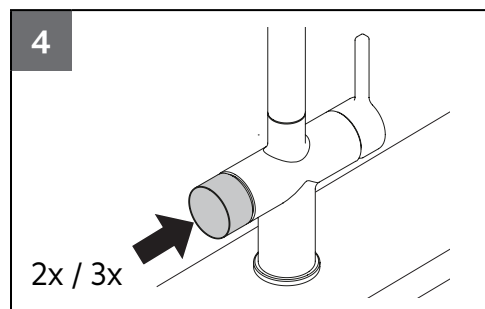
- Γυρίστε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω το ηλεκτρονικό κουμπί για να επιλέξετε το επιθυμητό είδος νερού - το χρώμα της λυχνίας LED αλλάζει με την κίνηση (εικ. 2).



- Για συνεχή ροή του επιλεγμένου νερού κρατήστε πατημένο το ηλεκτρονικό κουμπί (εικ. 3).
Απενεργοποίηση: Αφήστε το κουμπί.



- Για την επιλεγμένη ποσότητα νερού 0,5, 1 ή 2 λίτρα πατήστε σύντομα το ηλεκτρονικό κουμπί σύμφωνα με τις πληροφορίες του παρακάτω πίνακα (εικ. 4).



- Κρατήστε το αντικείμενο που θα γεμίσει κοντά στη βρύση, ώστε να περιβάλλει το άνοιγμα παροχής της βρύσης. Αυτό θα αποτρέψει τη διάχυση νερού.

Χρώμα LED	Λειτουργία	Λειτουργία			Θόνη LED	
		Πατήστε	Πατήστε παρατεταμένα	Πατήστε 2 φορές		Πατήστε 3 φορές
Λευκό	Λειτουργία αναμονής*	Ενεργοποιήστε το κουμπί πατώντας 1 φορά LED			-	Φώτα
Κόκκινο	Βρασμός νερού		Συνεχής ροή νερού μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί	έξοδος νερού 1 l** (διακοπή με πρόσθετο πάτημα)	έξοδος νερού 2 l** (διακοπή με πρόσθετο πάτημα)	
Μπλε	Κρύο φιλτραρισμένο νερό					
Τυρκουάζ	Φιλτραρισμένο νερό					
Πράσινο	Κρύο «αφρώδες» νερό		Συνεχής ροή νερού μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί	έξοδος νερού 0,5 l** (διακοπή με πρόσθετο πάτημα)	έξοδος νερού 1 l** (διακοπή με πρόσθετο πάτημα)	Τρέξιμο
Ανοιχτό πράσινο	Κρύο «αφρώδες» νερό «μεσαίο» ρυθμιζόμενο μέσω της εφαρμογής					

*Καμία λειτουργία με περιστροφική κίνηση

**Ρυθμίζεται μέσω εφαρμογής.

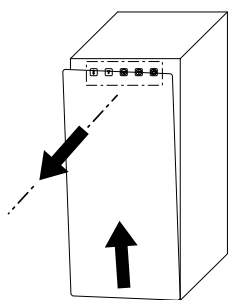
Επιλογή της έντασης του led

Μετά από 60 δευτερόλεπτα αχρησίας, η βρύση θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση λειτουργίας αναστολής, ΜΕ ένταση 50%.

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση της λειτουργίας αναστολής λειτουργίας πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Ενεργοποιήστε τη βρύση πατώντας μία φορά το ηλεκτρονικό κουμπί.
2. Πατήστε το ηλεκτρονικό κουμπί 5 φορές.
3. Η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
4. Γυρίστε το κουμπί στην προτιμώμενη ρύθμιση γυρίζοντας το κουμπί προς τα εμπρός ή προς τα πίσω:
 1. 50% ένταση, προεπιλογή,
 2. 10% ένταση,
 3. Πλήρες σβήσιμο.
5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ηλεκτρονικό κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση. Η λυχνία LED αναβοσβήνει 3 φορές για επιβεβαίωση.

Διεπαφή χρήστη



- A. Επίπεδο CO₂
- B. Χρόνος εκτέλεσης φίλτρου
- C. Καθαρισμός
- D. Συνδεσιμότητα
- E. Επαναφορά / Λειτουργία διακοπών



Επίπεδο CO₂

LED κατάστασης	Σημασία
Σταθερή: Πράσινο	CO ₂ > 3 bar
Αναβοσβήνει: Κόκκινο	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ άδεια φιάλη



Καθαρισμός

LED κατάστασης	Σημασία
Σταθερή: Πράσινο	Δεν απαιτείται καθαρισμός
Αναβοσβήνει: Κόκκινο	Απαιτείται καθαρισμός εάν ο τελευταίος καθαρισμός ήταν πάνω από 6 μήνες
Αναβοσβήνει: Μπλε (αντίστροφη μέτρηση)	Διαδικασία καθαρισμού σε εξέλιξη



Χρόνος εκτέλεσης φίλτρου

(μόνο για φίλτρα με ετικέτα RFID)

LED κατάστασης	Σημασία
Σταθερή: Πράσινο	Υπολειπόμενος χρόνος φίλτρου > 10%
Αναβοσβήνει: Κόκκινο	Υπολειπόμενος χρόνος φίλτρου ≤ 10%
Σταθερή: Κόκκινο	Υπολειπόμενος χρόνος φίλτρου ≤ 0% ή τελευταία αλλαγή φίλτρου > 6-12 μήνες ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού, δηλαδή απαιτείται αλλαγή φίλτρου

Για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα καθαρισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε 1 x ηχητικό σήμα.



Συνδεσιμότητα

LED κατάσταση	Σημασία
Σταθερή: Λευκό	Σύνδεση ενεργή
Αναβοσβήνει: Μπλε	Λειτουργία ζεύξης σύνδεσης

Το Franke Mythos Water Hub μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή Franke @Home για κινητά.

- ▶ Για την πρώτη σύνδεση με την εφαρμογή για κινητά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήσουν μπλε και ακούσετε 1 x ηχητικό σήμα. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής.



Επαναφορά / Λειτουργία διακοπών

LED κατάσταση	Σημασία
Σταθερή: Πράσινο	Τρόπος λειτουργίας ενεργός
Φλας: Πράσινο	Επανεκκίνηση της συσκευής
Φλας: Κόκκινο	Λειτουργία διακοπών ενεργοποιημένη

- ▶ Για να επαναφέρετε / επανεκκινήσετε τη μονάδα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακούσετε 2 x ηχητικό σήμα.
- ▶ Για να εκκινήσετε τη λειτουργία διακοπών, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε 1 x ήχο ηχητικού σήματος ή ρυθμίστε το από την εφαρμογή (λειτουργία διακοπών).
- ▶ Για να αφυπνίσετε τη μονάδα από τη λειτουργία διακοπών, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε 1 x ηχητικό σήμα.



Σε περίπτωση σφάλματος, όλα τα κουμπιά αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.

- ▶ Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε τη συσκευή. Εάν το σφάλμα δεν επιλυθεί, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εφαρμογή Franke @Home

Με την εφαρμογή Franke @Home μπορείτε να παρακολουθείτε την κατάσταση του Franke Mythos Water Hub και να προσαρμόζετε τις παραμέτρους λειτουργίας (π.χ. τη θερμοκρασία του νερού που βράζει).

Ο κωδικός αντιστοίχισης για τη σύνδεση με την εφαρμογή βρίσκεται πίσω από την πρόσοψη της συσκευής, κάτω από το τμήμα φίλτρου και κοντά στους κωδικούς QR.

App Store



Google Play



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Διαρροή νερού στη σύνδεση της βρύσης	Ο σωλήνας σύνδεσης του κρύου/ζεστού νερού είναι χαλαρός.	Σφίξτε με ένα ανοιχτό κλειδί.
	Ο σωλήνας σύνδεσης της σφράγισης της ένωσης κρύου/ζεστού νερού είναι ελαττωματικός ή κατεστραμμένος.	Αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση.
Διαρροή νερού στη σύνδεση με την αποχέτευση	Πολύ μικρό βάθος εισαγωγής ή ο σωλήνας δεν έχει κοπεί ευθεία.	Ελέγξτε το βάθος εισαγωγής του σωλήνα και της κόψης.
	Γωνιακή τοποθέτηση της βαλβίδας ασφαλείας.	Ελέγξτε ότι το δοχείο είναι τοποθετημένο κάθετα.
Διαρροή νερού στις συνδέσεις της συσκευής	Ο σωλήνας σύνδεσης του κρύου/θερμού/κλιματιζόμενου νερού είναι χαλαρός.	Σφίξτε με ένα ανοιχτό κλειδί.
	Ο σωλήνας σύνδεσης του συνδέσμου ψυχρού/θερμού/κλιματιζόμενου νερού είναι ελαττωματικός ή κατεστραμμένος.	Αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση.
Διαρροή νερού σε σωλήνα	Εύθραυστος ή σπασμένος σωλήνας.	Αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα που έχει διαρροή.
Διαρροή νερού στη συσκευή	Διαρροή στη συσκευή.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Διαρροή της βαλβίδας ασφαλείας	Διαστολή κατά τη θέρμανση του νερού.	Καμία βλάβη, κανονική λειτουργία.
	Συνεχές στάγδην λόγω βρωμιάς.	Λειτουργήστε χειροκίνητα το κουμπί στη βαλβίδα εκτόνωσης για να απομακρύνετε τα σωματίδια ρύπων. Αντικαταστήστε τη βαλβίδα ασφαλείας.
Συριγμοί από τη μονάδα	Η φιάλη CO ₂ δεν είναι σωστά σφισμένη.	Περιστρέψτε τη φιάλη CO ₂ προς τα δεξιά με αρκετή δύναμη μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Χρησιμοποιήστε μια νέα φιάλη CO ₂ , καθώς η επιφάνεια στεγανοποίησης μπορεί να έχει υποστεί ζημιά.
	Ο εσωτερικός μειωτήρας πίεσης είναι ελαττωματικός ή κατεστραμμένος.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Η βρύση δεν παρέχει νερό.	Οι γωνιακές βαλβίδες της εγκατάστασης παροχής νερού είναι κλειστές.	Ανοίξτε τις γωνιακές βαλβίδες, ελέγξτε τη λειτουργία του ζεστού και του κρύου νερού.
	Η κύρια βαλβίδα νερού είναι κλειστή.	Ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού.
	Οι σωλήνες έχουν διπλώσει.	Ισιώστε τους διπλωμένους σωλήνες.
	Η βρύση είναι φραγμένη.	Ελέγξτε τη βρύση και καθαρίστε τον εξεριστή.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν μπορεί να αντληθεί φιλτραρισμένο, παγωμένο, ανθρακούχο, βραστό νερό.	Το φίλτρο δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Περιστρέψτε την κασέτα φίλτρου προς τα δεξιά με αρκετή δύναμη μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο.
	Δεν υπάρχει σύνδεση μεταξύ της βρύσης και της συσκευής.	Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου επικοινωνίας με ασφάλεια.
	Το κιτ εγκατάστασης έχει εγκατασταθεί λανθασμένα.	Ελέγξτε τη σωστή εγκατάσταση του κιτ εγκατάστασης.
Το νερό που βράζει δεν μπορεί να αντληθεί.	Η συσκευή χρησιμοποιήθηκε χωρίς φίλτρο σε περιοχές με υψηλή περιεκτικότητα σε ασβέστη στο πόσιμο νερό.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Ο λέβητας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Από τη βρύση βγαίνει CO ₂ και όχι νερό.	Η αντλία υψηλής πίεσης είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Το αντλούμενο νερό δεν περιέχει καθόλου ή περιέχει ελάχιστο CO ₂ .	Η φιάλη CO ₂ είναι άδεια ή δεν είναι συνδεδεμένη.	Αντικαταστήστε ή συνδέστε σωστά τη φιάλη CO ₂ .
		Αδειάστε περίπου 1 λίτρο ανθρακούχου νερού, εάν η φιάλη CO ₂ ήταν άδεια πριν.
		Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες σύνδεσης για σωστή εγκατάσταση.
		Εάν χρησιμοποιείται εξωτερική φιάλη CO ₂ , ο μειωτήρας πίεσης πρέπει να ρυθμιστεί στα 5 bar.
		Χρησιμοποιήστε μόνο τυποποιημένες φιάλες CO ₂ με 425 g και τραπεζοειδές σπείρωμα (TR 21x4).
		Περιμένετε έως ότου η μονάδα ψύξης ψύξει το νερό σε επαρκές επίπεδο.
Το αντλούμενο παγωμένο και ανθρακούχο νερό είναι πολύ ζεστό.	Ο μειωτήρας πίεσης στη συσκευή είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Μέσα σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα αντλήθηκε πολύ νερό.	Περιμένετε έως ότου η μονάδα ψύξης ψύξει το νερό σε επαρκές επίπεδο.
	Η ψύξη είναι ελαττωματική (ο συμπιεστής δεν λειτουργεί).	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Η συσκευή λειτουργεί με μικρότερη απόδοση.	Υπερθέρμανση της συσκευής.	Εξασφαλίστε επαρκή εξαερισμό στην καμπίνα και μειώστε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
	Η σύνδεση του δικτύου ζεστού νερού χρησιμοποιείται για την είσοδο νερού της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι για την είσοδο της συσκευής χρησιμοποιείται η σύνδεση του δικτύου κρύου νερού.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.	Το βύσμα του δικτύου δεν έχει τοποθετηθεί.	Τοποθετήστε το βύσμα δικτύου σε πρίζα τοίχου με προστασία GFCI.
	Το βύσμα ή το καλώδιο δικτύου είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος.	Ελέγξτε την ασφάλεια της πρίζας, εάν υπάρχει, και την προστασία GFCI. Επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης του ηλεκτρικού σας συστήματος.
	Αισθητήρας διαρροής ενεργός.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Πρόβλημα λογισμικού.	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε τη συσκευή.
	Βραχυκύκλωμα στη συσκευή.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Η διαδικασία καθαρισμού δεν εκτελείται.	Το φίλτρο δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Περιστρέψτε το κύπελλο καθαρισμού προς τα δεξιά με αρκετή δύναμη μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο.
Η συσκευή δεν μπορεί να συνδεθεί στην εφαρμογή.	Η συνδεσιμότητα στη συσκευή απενεργοποιείται.	Ενεργοποιήστε τη σύνδεση
	Η σύζευξη μεταξύ της εφαρμογής και της συσκευής δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth, αφαιρέστε τη συσκευή και προσπαθήστε να επανασυνδεθείτε.
Η συσκευή εμφανίζει έναν άγνωστο κωδικό χρώματος.	Βλάβη της συσκευής.	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε τη συσκευή.
		Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε τη δυσλειτουργία ή το ελάττωμα, επικοινωνήστε με το γραφείο εξυπηρέτησης της Franke, τον εγκαταστάτη ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

Ενδείξεις στη βρύση

Εάν προκύψει σφάλμα, θα εμφανιστεί ένας λεπτομερής κωδικός σφάλματος στη διεπαφή χρήστη του συστήματος. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε τη συσκευή. Εάν το σφάλμα δεν επιλυθεί, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Πλήρωση και καθαρισμός

Κατάσταση λυχνίας LED	Σημασία
Αναβοσβήνει: λευκό	Το σύστημα δεν είναι έτοιμο
Παλμός: λευκό	Πλήρωση ή καθαρισμός του συστήματος σε εξέλιξη

Προειδοποιήσεις

Κατάσταση λυχνίας LED	Σημασία
Σταθερή: πορτοκαλί (50%)	Αλλαγή φίλτρου: 1 μήνας πριν από την αλλαγή φίλτρου σε κατάσταση αναμονής
Αναβοσβήνει: πορτοκαλί	Αλλαγή φίλτρου: Στο τέλος της διάρκειας ζωής του φίλτρου σε κατάσταση αναμονής και κατά την επιλογή φιλτραρισμένου νερού
Αναβοσβήνει: πράσινο / πορτοκαλί	Πίεση της φιάλης CO2 < 3 bar όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία αφρισμού


Βλάβη


Κατάσταση λυχνίας LED	Σημασία
Σταθερή: κόκκινο (μία μόνο λυχνία LED)	Καμία επικοινωνία με το σύστημα
Αναβοσβήνει: κόκκινο / απενεργοποιημένο	Πλήρης βλάβη του συστήματος
Αναβοσβήνει: κόκκινο / λευκό	Μερική βλάβη του συστήματος
Αναβοσβήνει: κόκκινο / πορτοκαλί	Δεν υπάρχει φίλτρο / δεν ανιχνεύτηκε ετικέτα RFID

Συντήρηση

Γενική συντήρηση

- ▶ Καθαρίζετε τη βρύση μόνο με το καθαριστικό βρύσης Franke. Επισκεφθείτε το ηλεκτρονικό κατάστημα Franke.

 **Μη χρησιμοποιείτε** καθαριστικά που περιέχουν διαλύτη ή οξύ, όπως καθαριστικά αφαίρεσης αλάτων, οικιακό ξύδι ή καθαριστικά με οξικό οξύ. Οι ουσίες αυτές καταστρέφουν την επιφάνεια. Η βρύση θα γίνει ματ και θα γρατζουνιστεί.



 **Μην εκτελείτε** τον κύκλο καθαρισμού μαζί με το πλυντήριο πιάτων όταν χρησιμοποιείτε διακόπτη ρεύματος.

- ▶ Μπορείτε να αποφύγετε τις εναποθέσεις αλάτων στεγνώνοντας τη βρύση μετά τη χρήση.
- ▶ Εάν εμφανιστούν άλατα, αφαιρέστε τα με ένα καθαριστικό με βάση το κιτρικό οξύ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά Franke για συντήρηση ή επισκευή. Αυτό εγγυάται την ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία του προϊόντος και διασφαλίζει τυχόν αξιώσεις εγγύησης.

- ▶ Η αντικατάσταση ή επισκευή εξαρτημάτων μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από το τμήμα Franke Service.


Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής και υγείας, το Franke Mythos Water Hub πρέπει να καθαρίζεται κάθε 6 μήνες. Συνιστούμε τον καθαρισμό της συσκευής με την ακόλουθη σειρά:

1. Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη πάνω από τον νεροχύτη.
2. Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα της μονάδας.
3. Εάν απαιτείται διαδικασία καθαρισμού, θα ανάψει το κουμπί καθαρισμού (C)  στη διεπαφή χρήστη.
4. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα εμπρός, στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά 90 μοίρες περίπου προς τα αριστερά και τραβήξτε την προς τα κάτω. Με αυτόν τον τρόπο θα ξεκλειδωθεί από την κεφαλή του φίλτρου και θα μπορέσει να αφαιρεθεί. Το κουμπί φίλτρου (B)  θα γίνει κόκκινο.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, οι βαλβίδες παροχής εισερχόμενου

νερού βρύσης και εξερχόμενου φιλτραρισμένου νερού στην κεφαλή του φίλτρου κλείνουν αυτόματα. Υπάρχει πιθανότητα να διαρρεύσει μια μικρή ποσότητα νερού διαστολής από την κεφαλή του φίλτρου λόγω αιχμών πίεσης. Λάβετε αυτό υπόψη σας και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την κεφαλή του φίλτρου.

5. Τοποθετήστε ένα δισκίο καθαρισμού Franke Mythos Water Hub - 112.0699.241, στο κύπελλο καθαρισμού.
Σημείωση: Η χρήση εναλλακτικών δισκίων καθαρισμού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να μην καθαριστεί σωστά η συσκευή.
6. Τοποθετήστε το δοχείο καθαρισμού στην κεφαλή του φίλτρου και στρέψτε το δοχείο καθαρισμού κατά 90 μοίρες περίπου προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα πίσω.
7. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί καθαρισμού (C)  στη μονάδα για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη αναβοσβήσουν σε μπλε χρώμα και ακούσετε 1 x ηχητικό σήμα. Αυτό θα ξεκινήσει το πρόγραμμα καθαρισμού.
8. Το πρόγραμμα καθαρισμού διαρκεί περίπου 75 λεπτά. Στο μεταξύ, μια αντίστροφη μέτρηση θα είναι ορατή στη διεπαφή χρήστη. Αρχικά, όλες οι λυχνίες LED ανάβουν σε μπλε χρώμα και στη συνέχεια σβήνουν σταδιακά μία προς μία.
9. Μετά το πρόγραμμα καθαρισμού, οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη θα ανάψουν με λευκό χρώμα, εκτός από το κουμπί φίλτρου που είναι κόκκινο.
10. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα εμπρός, στρέψτε το δοχείο καθαρισμού κατά 90 μοίρες περίπου προς τα αριστερά και τραβήξτε το προς τα κάτω. Με αυτόν τον τρόπο θα ξεκλειδωθεί από την κεφαλή του φίλτρου και θα μπορέσει να αφαιρεθεί.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, οι βαλβίδες παροχής εισερχόμενου νερού βρύσης και εξερχόμενου φιλτραρισμένου νερού στην κεφαλή του φίλτρου κλείνουν αυτόματα. Υπάρχει πιθανότητα να διαρρεύσει μια μικρή ποσότητα νερού διαστολής από την κεφαλή του φίλτρου λόγω αιχμών πίεσης. Λάβετε αυτό υπόψη σας και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την κεφαλή του φίλτρου.

Σημείωση: Το δοχείο καθαρισμού είναι απαραίτητο για την τακτική διαδικασία καθαρισμού και πρέπει να το φυλάξετε.

11. Τοποθετήστε την κασέτα φίλτρου (καινούργια ή μεταχειρισμένη με υπόλοιπο ισχύος φίλτρου) στην κεφαλή του φίλτρου και στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά 90 μοίρες περίπου προς

τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα πίσω.

12. Αφού τοποθετήσετε μια έγκυρη κασέτα φίλτρου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί φίλτρου (B) στη μονάδα για περίπου 5 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακούσετε 1 x ηχητικό σήμα. Στη συνέχεια θα ανάψουν οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη.
13. Τοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα.

Διακοπή της διαδικασίας καθαρισμού

Σημείωση: Μη διακόπτετε τη διαδικασία πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ή αποσυνδέοντας τη συσκευή από την πρίζα.

Σε περίπτωση που συμβεί οποιαδήποτε διακοπή και η συσκευή πρέπει να ολοκληρώσει ξανά τη διαδικασία καθαρισμού, πρέπει να εκκινηθεί ξανά ένα πρόγραμμα έκπλυσης διάρκειας 40 λεπτών για να είναι η συσκευή πάλι έτοιμη.

1. Αφαιρέστε το δοχείο καθαρισμού και τοποθετήστε μια κασέτα φίλτρου (καινούργια ή μεταχειρισμένη με υπόλοιπο εγκυρότητας φίλτρου).
2. Πατήστε το κουμπί καθαρισμού (C) για περίπου 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε 1 x ηχητικό σήμα.
3. Τα τρία κουμπιά στη δεξιά πλευρά αρχίζουν να αναβοσβήνουν σε μπλε χρώμα. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, ανάβουν όλες οι λυχνίες LED. Πατήστε το κουμπί καθαρισμού για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Το κουμπί καθαρισμού θα αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα.
4. Επανεκκινήστε το πρόγραμμα καθαρισμού που διαρκεί περίπου 75 λεπτά.

Αφαλάτωσης αεριστήρας βρύσης

Χρησιμοποιείτε πάντα ένα μέσο αφαίρεσης αλάτων με βάση το κιτρικό οξύ. Άλλες ουσίες θα καταστρέψουν το υλικό!

Το χαλάρωμα και το σφίξιμο μπορεί να γίνει ευκολότερο με το τύλιγμα μιας ελαστικής ταινίας γύρω από το χιτώνιο του αεριστήρα της βρύσης. Προσέξτε να μην καταστραφεί το χιτώνιο του αεριστήρα βρύσης από τη χρήση εργαλείων.

Θα εμφανιστούν επικαθίσεις αλάτων πάνω και δίπλα στον αεριστήρα βρύσης.

- ▶ Ξεβιδώστε το χιτώνιο του αεριστήρα βρύσης.
- ▶ Καθαρίστε τον αεριστήρα βρύσης χρησιμοποιώντας κατάλληλο μέσο αφαίρεσης αλάτων.
- ▶ Τοποθετήστε τον αεριστήρα βρύσης στο χιτώνιο.

- Τοποθετήστε το παρέμβυσμα πάνω στον αεριστήρα βρύσης και βιδώστε το χιτώνιο σφιχτά με τα δάχτυλα.

Ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης».

Επισκευές

Η συσκευή επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από τη Franke ή από εξειδικευμένο προσωπικό που έχει

εκπαιδευτεί από τη Franke. Το άνοιγμα του Franke Mythos Water Hub από μη εξειδικευμένο προσωπικό ακυρώνει την εγγύηση. Για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία, χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, όλες οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης κατά του κατασκευαστή θα είναι άκυρες.

Λειτουργία και αντικατάσταση φίλτρου

Η αξιόπιστη λειτουργία του συστήματος μπορεί να επιτευχθεί μόνο εάν η κασέτα φίλτρου αντικαθίσταται σε τακτική βάση. Οι κύκλοι αλλαγής εξαρτώνται από την εφαρμογή και τη σχετική κατανάλωση νερού.



Συνιστούμε την αντικατάσταση της κασέτας φίλτρου το αργότερο εντός 12 μηνών, ανάλογα με τη χρήση.

Η μη αντικατάσταση του φίλτρου θα ακυρώσει την εγγύηση.



Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των δύο εβδομάδων, η κασέτα του φίλτρου πρέπει να αντικατασταθεί.

Δεν είναι δυνατή η επανεπεξεργασία των χρησιμοποιημένων κασετών φίλτρου.

Οι χρησιμοποιημένες κασέτες φίλτρου μπορούν να απορριφθούν χωρίς κίνδυνο στα οικιακά απορρίμματα.


Βήματα αντικατάστασης φίλτρου

Συνιστούμε την αντικατάσταση της κασέτας φίλτρου με την ακόλουθη σειρά (ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης»):

1. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη πάνω από τον νεροχύτη.
2. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
3. Εάν απαιτείται νέα κασέτα φίλτρου, ανάβουν οι λυχνίες LED στο περιβάλλον εργασίας χρήστη.
4. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα εμπρός, στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά 90 μοίρες περίπου προς τα αριστερά και τραβήξτε την προς τα κάτω. Αυτό θα το ξεκλειδώσει από την κεφαλή του φίλτρου και θα επιτρέψει την αφαίρεσή του.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, οι βαλβίδες παροχής εισερχόμενου νερού βρύσης και εξερχόμενου φιλτραρισμένου νερού στην κεφαλή του φίλτρου κλείνουν

αυτόματα. Μπορεί να συμβεί να διαρρεύσει μια μικρή ποσότητα νερού διαστολής από την κεφαλή του φίλτρου λόγω αιχμών πίεσης. Λάβετε αυτό υπόψη σας και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την κεφαλή του φίλτρου.

5. Τοποθετήστε την κασέτα φίλτρου στην κεφαλή φίλτρου και στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά περίπου 90 μοίρες προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα πίσω.
 6. Η συσκευή λειτουργεί μόνο με φίλτρο RFID της Franke, διαφορετικά θα σταματήσει να λειτουργεί. Κουμπί φίλτρου (B) 
 7. Μετά την αλλαγή του φίλτρου, η μονάδα αναγνωρίζει το νέο φίλτρο και το κόκκινο κουμπί της μονάδας γίνεται πράσινο. Το κουμπί στη βρύση τίθεται σε κατάσταση ετοιμότητας (λευκή λυχνία LED).
 8. Η λυχνία στο ηλεκτρονικό κουμπί θα ανάψει πορτοκαλί χρώμα, πατήστε το ηλεκτρονικό κουμπί για να ξεκινήσει το πρόγραμμα έκπλυσης. Αυτό διαρκεί περίπου 2-3 λεπτά.
- Σημείωση:** Το νερό της έκπλυσης μπορεί να είναι αρχικά γαλακτώδες ή θολό. Αυτό οφείλεται στο διασκορπισμό του αέρα και θα ξεκαθαρίσει γρήγορα.
9. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.

Ρύθμιση φίλτρου για τη σκληρότητα του νερού

- Κρατήστε πατημένο το για 10 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Γυρίστε προς τα πίσω για την αντίστοιχη ρύθμιση σκληρότητας νερού.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση της επιλογής. Η λυχνία LED αναβοσβήνει 3 φορές για σύντομο χρονικό διάστημα για επιβεβαίωση της ρύθμισης.

Σκληρότητα νερού*	Χρώμα λυχνίας LED	Διάρκεια ζωής φίλτρου
<10°dh	Ανοιχτό μπλε	12 μήνες
10-15°dh	Κίτρινο	10 μήνες
15-20°dh	Ανοιχτό πράσινο	8 μήνες
>20°dh	μοβ	6 μήνες

* Ρυθμιζόμενο επίσης μέσω της εφαρμογής.


Χρώμα LED	Προειδοποιήσεις για την αλλαγή φίλτρου
Πορτοκαλί	1 μήνα πριν από την αλλαγή φίλτρου, η λυχνία LED ανάβει συνεχώς πορτοκαλί (50%), στο τέλος του χρόνου λειτουργίας η πορτοκαλί λυχνία LED αναβοσβήνει
Κόκκινο/πορτοκαλί	Δεν υπάρχει φίλτρο/δεν ανιχνεύεται ετικέτα RFID

Λειτουργία και αντικατάσταση της φιάλης CO₂

Μετά την άντληση περίπου 60 λίτρων ανθρακούχου νερού, ο πίδακας νερού γίνεται ασθενέστερος και η περιεκτικότητα σε διοξείδιο του άνθρακα χαμηλότερη.

Κάτω από τα 3 bar, η συσκευή εμφανίζει σήμα στη διεπαφή χρήστη και στη βρύση για την αντικατάσταση της φιάλης CO₂.

Εάν είναι εντελώς άδεια, δεν μπορεί να αντληθεί ανθρακούχο νερό από τη μονάδα.

 Το σύστημα υποστηρίζει φιάλες CO₂ χωρίς πρόσθετη γεύση με 425 g και ένα τραπεζοειδές σπείρωμα. Είναι συμβατό με τους τυποποιημένους κυλίνδρους που διατίθενται στις μεγάλες αγορές.

► Οι φιάλες CO₂ πρέπει να συντηρούνται ή να επισκευάζονται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, εάν για παράδειγμα η στεγανοποίηση είναι ανεπαρκής, πρέπει να απορρίπτεται τοπικά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ή καλύτερα να επιστρέφεται με το τοπικό σύστημα κατάθεσης φιαλών.

Βήματα αντικατάστασης φιάλης CO₂

Συνιστούμε την αντικατάσταση της κασέτας CO₂ με την ακόλουθη σειρά(ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης»):

1. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
2. Εάν απαιτείται νέα φιάλη CO₂, ανάβουν οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη.
3. Γυρίστε τη σύνδεση CO₂ προς τα εμπρός και ξεβιδώστε αργά τη χρησιμοποιημένη φιάλη CO₂ γυρίζοντάς τη προς τα αριστερά. Αυτό θα το ξεκλειδώσει από τη βαλβίδα μείωσης της πίεσης CO₂ και θα επιτρέψει την αφαίρεσή του.

Σημείωση: Η άδεια φιάλη CO₂ μπορεί να επιστραφεί στον τοπικό σημείο επιστροφής για επαναπλήρωση.

4. Αφαιρέστε τον νέο κύλινδρο CO₂ από τη συσκευασία της και ελέγξτε για τυχόν ζημιές στην κεφαλή της φιάλης CO₂.
5. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από τη νέα φιάλη CO₂ και βιδώστε τη φιάλη CO₂ στη βαλβίδα μείωσης της πίεσης CO₂ στρέφοντάς την προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε τη σύνδεση CO₂ προς τα πίσω.
Σημείωση: Είναι σημαντικό η φιάλη CO₂ να σφίγγεται καλά, ώστε να σχηματίζεται μια στεγανή σφράγιση. Ενδέχεται να διαφύγει λίγο αέριο και να ακουστεί ένας θόρυβος σφυρίγματος. Συνεχίστε να σφίγγετε, μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Δεν θα πρέπει να ακούγεται πλέον διαφυγή αερίου.
6. Αφού συναρμολογηθεί ο κύλινδρος CO₂, οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη θα ανάψουν με πράσινο χρώμα.
7. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.

Χρώμα LED	Προειδοποιήσεις για την αλλαγή φιάλης CO ₂
Πράσινο	Εάν η πίεση είναι <3 bar, η λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα

Αφαίρεση του προϊόντος

Συνιστούμε να αφαιρείτε το προϊόν με την ακόλουθη σειρά(ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης»):

1. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη πάνω από τον νεροχύτη.
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
3. Κλείστε την παροχή νερού από το δίκτυο και κλείστε τις γωνιακές βαλβίδες.
4. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
5. Γυρίστε τη σύνδεση CO₂ προς τα εμπρός και ξεβιδώστε αργά τη χρησιμοποιημένη φιάλη CO₂ γυρίζοντάς τη προς τα αριστερά. Αυτό θα το ξεκλειδώσει από τη βαλβίδα μείωσης της πίεσης CO₂ και θα επιτρέψει την αφαίρεσή του.
6. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.
7. Αποσυνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (D), τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (6, μπλε ετικέτα) και τον

προσαρμογέα στελέχους (11) στο άκρο της σύνδεσης νερού της μονάδας (C).



Προειδοποίηση: Κίνδυνος εγκαύματος!

Η βαλβίδα ασφαλείας (3) με τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (5, κόκκινη ετικέτα) δεν πρέπει ποτέ να αποσυνδέεται από τη μονάδα!

8. (Μόνο για τη συσκευή All-in-One)
Αποσυναρμολογήστε τη βαλβίδα ασφαλείας (3) από τον τοίχο και αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης νερού διαστολής (2).
9. Η μονάδα με τη συνδεδεμένη βαλβίδα ασφαλείας μπορεί τώρα να αφαιρεθεί με ασφάλεια από το θάλαμο.



Σημείωση: Το Franke Mythos Water Hub πρέπει πάντα να μεταφέρεται σε κατάλληλη συσκευασία. Εάν μια συσκευή επιστραφεί στη Franke, πρέπει να αποσταλεί χωρίς φιάλη CO₂.

Διάθεση



Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα.

Απορρίπτοντας τη συσκευή με τον κατάλληλο τρόπο συμβάλλετε στην αποφυγή επιβλαβών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση της συσκευής είναι διαθέσιμες από την αρμόδια αρχή, την τοπική υπηρεσία απόρριψης απορριμμάτων ή τον πωλητή της συσκευής. Απορρίψτε τη συσκευή σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής αποβλήτων για ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές.

Σύμφωνα με το άρθρο του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 15 της 25ης Ιουλίου, εφαρμογή της οδηγίας 2002/96/EK σχετικά με τη μείωση των επικίνδυνων ουσιών που χρησιμοποιούνται στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και στη διάθεση των αποβλήτων.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στη συσκευή υποδεικνύει ότι στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο.

Κατά συνέπεια, όταν η συσκευή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ο χρήστης πρέπει να την παραδώσει σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων ή να την επιστρέψει στον αντιπρόσωπο όταν αγοράσει μια νέα συσκευή αντίστοιχου τύπου.

Η ορθή χωριστή συλλογή των απορριμμάτων της συσκευής που έχει αποσυρθεί με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή δυνητικά αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία και διευκολύνει την ανακύκλωση των υλικών που χρησιμοποιήθηκαν στην κατασκευή της συσκευής.

Obsah

O tomto návodu	28
Bezpečnostní informace	28
Informace o výrobku	32
Vlastnosti výrobku	32
Přehled	33
Dřezová baterie Franke Mythos	35
Nástroje potřebné pro instalaci	36
Čistota a hygiena během instalace	37
Instalace	37
Obecné body pro instalaci	37
Postup při instalaci	37
Postup při spuštění	38
Ovládání baterie	39
Ovládání elektronického knoflíku	39
Výběr intenzity LED DIODY	41
Uživatelské rozhraní	41
Aplikace Franke @Home	42
Odstraňování závad	42
Signalizace na kohoutku	45
Údržba	46
Všeobecná údržba	46
Čištění	46
Odstraňování vodního kamene z perlátoru baterie	47
Opravy	47
Provoz a výměna filtru	47
Provoz a výměna lahví CO₂	48
Demontáž výrobku	49
Likvidace	49



O tomto návodu

Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečné a správné montáži uvedení tohoto výrobku do provozu.

Společnost FRANKE si vyhrazuje právo provádět úpravy svých výrobků bez předchozího upozornění. Všechny informace jsou správné v okamžiku vydání.

- ▶ Před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod pro uživatele.

- ▶ Návod pro uživatele uschovejte.
- ▶ Zařízení popisované v tomto návodu pro uživatele používejte pouze k určenému účelu.

Symbol	Význam
	Výstražný symbol. Výstraha před nebezpečím poranění.
	Krok úkonu. Určuje úkon, který se má provést.

Bezpečnostní informace

Určený účel

- Nainstalujte výrobek podle popisu v tomto návodu a v souladu s platnými instalačními, bezpečnostními a místními vodárenskými předpisy!
- Systém je určen pro vnitřní použití v soukromé kuchyni v domácnostech, obvykle v kuchyňském prostředí. Může být také použit na poloveřejných místech, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích nebo jiných obchodních zařízeních, pokud jsou dodržena omezení výkonu.
- Uživatel je zodpovědný za veškeré požadavky na čištění a údržbu.
- Jakékoli použití nad rámec zamýšleného použití je považováno za nesprávné použití.

Nesprávné použití

- Instalace dřezové baterie Franke Mythos není povolena:
 - V oblastech se zvýšeným rizikem kontaminace, např. v prašném, nevětraném nebo vlhkém prostředí nebo v okolí dveří a oken.
 - Na nerovných nebo šikmých plochách nebo v bezprostřední blízkosti toalet.
 - V únikových cestách.
 - Přímo vedle zdroje tepla, např. ohřívače (ve vzdálenosti nejméně 20 cm) a oblasti s přímým slunečním světlem po dlouhou dobu.
 - V místech, která znesnadňují čištění a údržbu jednotky.

- V místech bez dostatečného větrání.
- Ve venkovním prostředí.

Omezení odpovědnosti

- Odpovědnost za vady se nevztahuje na obvyklé opotřebení nebo škody způsobené vadnou nebo neopatrnou manipulací, nadměrným používáním, nevhodným vybavením nebo zvláštními vnějšími vlivy, které nepředstavují zamýšlené použití.
- Společnost Franke dále nenesou odpovědnost za škody nebo zranění způsobené následujícími okolnostmi:
 - Nesprávná instalace.
 - Nedodržení pokynů a bezpečnostních informací uvedených v tomto návodu.
 - Údržba a/nebo instalace nekvalifikovaným personálem.
 - Nesprávná údržba (zejména žádná pravidelná výměna filtru a čištění).
 - Neoprávněné úpravy.
 - Technické úpravy.
 - Použití náhradních dílů, které výrobce nedoporučuje.
 - Použití dalších dílů, které výrobce nevydal.
- Uživatel odpovídá za správnou instalaci, údržbu a používání výrobku. Záruka je neplatná, pokud jsou výrobek a/nebo elektrické součásti poškozeny nesprávnou montáží, nesprávným použitím nebo jiným druhem nesprávného použití.

Bezpečnostní poznámky



Výstraha: V chladicím okruhu jednotky je chladiivo bez CFC. Je hořlavý a může unikat, pokud je chladicí okruh poškozen!

- Ujistěte se, že nejsou poškozeny žádné části, které jsou součástí chladicího okruhu.
- Pokud by došlo k poškození chladicího okruhu, vyhněte se otevřeným zdrojům ohně a zapálení a zajistěte dobré větrání.
- Nepřipojujte vadnou jednotku k síti.



Výstraha: Při vdechnutí CO₂ hrozí nebezpečí udušení!

- Minimální rozloha místnosti, ve které je systém instalován, musí být nejméně 5 m². Pokud má místnost výšku stropu nižší než 2 m, tato hodnota se zvyšuje.
- Pokud se používají větší lahve, musí být volná podlahová plocha přizpůsobena úměrně objemu.
- Za použití externí lahve CO₂ odpovídá uživatel.



Výstraha: Díly pod napětím uvnitř zařízení!

- Přístroj smí otevřít pouze vyškolený a kvalifikovaný personál.
- Namontujte výrobek podle popisu v tomto návodu a v souladu s platnými montážními, bezpečnostními a místními vodárenskými předpisy.
- Výrobek nepoužívejte pro jiné než určené účely popsané v tomto návodu.
- Úpravy na zařízení smí provádět pouze společnost Franke nebo kvalifikovaný personál vyškolený společností Franke.
- Pro zajištění bezpečného provozu používejte pouze náhradní díly určené výrobcem. V opačném případě budou veškeré záruční a odpovědnostní nároky vůči výrobcu neplatné.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo nejsou touto osobou poučeny o jeho používání.
- Tento spotřebič smějí používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zabránilo tomu, že si budou se spotřebičem hrát.
- Uchovávejte zástrčku a kabel mimo dosah dětí.
- Lidé, kteří ještě nejsou obeznámeni s dřezovou baterií Franke Mythos, musí být poučeni, jak ji bezpečně používat, a být informováni o potenciálních rizicích, zejména spojených s používáním s vroucí vodou.
- U osob s oslabeným imunitním systémem nebo u kojenců se obecně doporučuje vodu převařit. Při použití filtru s odvápněním (filtr Pro M Connect) bude voda ve filtru obohacena sodíkem a může způsobit problémy osobám citlivým na sodík nebo kojencům. Pokud je to nutné nebo máte pochybnosti, obraťte se na lékaře nebo zákaznický servis.
- Omezení použití pro zranitelné osoby: Podle doporučení Německé společnosti pro nemocniční hygienu a Institutu Roberta Kocha se pitná voda z automatů na vodu nedoporučuje ve zdravotnických zařízeních a pečovatelských domech pro seniory kvůli možným imunitním nedostatkům pacientů způsobeným nemocí, terapií nebo věkem. Stejně tak je třeba obecně vyhnout se konzumaci vody z vodovodu, a tedy i používání vody z pitných fontánek, u osob s oslabeným imunitním systémem.
- Zařízení je určeno pro vnitřní provoz v uzavřené místnosti (obvykle v kuchyni), např. pod dřezem. Smí být připojeno pouze k vodovodnímu potrubí s pitnou vodou v souladu s místními předpisy. V systémech pitné vody s tlakovými oplachovači mohou změny tlaku vést k problémům s výtokovým tlakem.
- Zařízení smí být připojeno pouze k síťové přípojce s proudovou ochranou GFCI.
- Vždy používejte sadu hadic dodanou se zařízením. Stávající, která byla k dispozici v rámci původní instalace, nelze znovu použít.
- V případě nepříznivých změn kvality vody v domácí instalaci v důsledku stavebních prací v budově musí být zajištěno, že je jednotka před opětovným uvedením do provozu uživatelem vyčištěna a dezinfikována. Jakékoli nečistoty (např. kousky rzi) z vodovodního potrubí mohou poškodit funkci zařízení a je třeba se jim vyvarovat.
- V místě instalace musí být dřezová baterie Franke Mythos chráněna před mechanickým poškozením, teplem a přímým slunečním zářením, otevřeným ohněm a nebezpečím mrazu.

- Zařízení musí být umístěno ve vzpřímené poloze.
- Zapojte zástrčku do zásuvky splňující platné předpisy, umístěné na přístupném místě.
- Před přidáním vícenásobné zástrčky by měl instalace v domě zkontrolovat elektrikář.
- U spotřebičů třídy I zkontrolujte, zda domácí napájení zaručuje odpovídající uzemnění.
- Zařízení vyžaduje trvalou výměnu vzduchu, aby se zajistilo, že místo instalace se nemůže zahřát kvůli teplému odváděnému vzduchu. V zadním panelu skříňě nebo v základové desce musí být vytvořen otvor.
- Napájecí kabel musí být položen tak, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud je kabel nebo zástrčka poškozena, musí být vyměněna odborníkem. Pokud je přívodní kabel k baterii poškozen, je nutné vyměnit celou baterii.
- Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn za identický, a to společností Franke nebo kvalifikovaným personálem vyškoleným společností Franke.
- Jednou ročně zkontrolujte přívodní hadice k baterii a zařízení. Netěsnost v těchto místech vede ke škodám způsobených vodou. V případě potřeby kontaktujte zákaznický servis.
- V přístroji lze použít všechny standardní lahve s CO₂ bez přidání aromatických látek o objemu 425 g a s lichoběžníkovým závitem (TR 21×4). Skutečná těsnicí plocha lahve CO₂ by měla být čistá a bez škrábanců nebo promáčknutí. Při šroubování lahve vždy dbejte na to, aby byl pevně uchycen. Při šroubování může dojít k mírnému syčení a může unikat malé množství CO₂, což je běžné.
- Lahve CO₂ jsou pod tlakem. Chraňte je před přehřátím přímým slunečním zářením nebo jinými zdroji tepla. Uchovávejte láhev s CO₂ v prostředí, kde nemůže dojít k zahřívání lahvi. V případě použití externí lahve CO₂ musí být přísně dodržovány pokyny dodavatele. Lahev CO₂ by nikdy neměla být položena vodorovně.
- Pokud do místnosti unikne CO₂, místnost vyvětrejte a nechte ji nějakou dobu otevřenou, aby se zajistil dostatečný přísun čerstvého vzduchu. Ani celkové množství uvnitř 425g lahve nestačí k dosažení život ohrožujících koncentrací ve vzduchu v případě úniku.
- Při přepravě jednotky musí být láhev s CO₂ demontována.
- Nepoužívejte v systému osmotickou vodu ani vysoce filtrovanou vodu. Může to vést k problémům s regulací hladiny.
- Není povoleno používat dřezovou baterii Franke Mythos bez připojovacího filtru. Pokud je dřezová baterie Franke Mythos připojena k přívodu vody se změkčovačem vody a tvrdost vody je nižší než 7 °dKH, lze místo standardního filtru s odvápněním (filtr Franke Clear Water M Connect) použít sladkovodní filtr (filtr Franke Pro M Connect).



Pozor: Aby se zabránilo poškození, nikdy nepoužívejte nástroje s vroubkovaným povrchem. V případě potřeby vždy používejte vhodné nástroje pro dotahování spojek.



Bezpečnostní značky a poznámky na výrobku vždy uchovávejte v čitelném stavu. Poškozené bezpečnostní značky a poznámky okamžitě vyměňte!

- V místě instalace musí být dřezová baterie Franke Mythos chráněna před mechanickým poškozením, teplem a přímým slunečním světlem, otevřeným plamenem a nebezpečím mrazu.
- Ilustrace uvedené v tomto dokumentu se mohou lišit od dodaného spotřebiče, což je způsobeno neustálým zlepšováním našich výrobků a/nebo systémů.
- Nejnovější verzi návodu, pokud je k dispozici, si můžete stáhnout prostřednictvím našich webových stránek www.franke.com

Filtrační vložka



Použití filtru Franke je povinné k ochraně výrobku před usazeninami vodního kamene. Je nutné vyměnit filtr na základě tabulky tvrdosti vody.

- Po skladování při teplotě 0 °C, musí být filtr nejprve uložen na 24 hodin na místě s pokojovou teplotou a teprve poté je možné jej nainstalovat.
- Filtrační vložka nesmí být otevřená nebo poškozená.
- Filtrační vložka a systém musí být po delší době odstávky a/nebo během údržbových prací důkladně propláchnuty (2 litry proplachovací vody po 1 týdnu odstávky; minimálně 10 litrů proplachovací vody po 2 až 8 týdnech odstávky).



Pokud se filtrační vložka po uvedení do provozu po dobu (více než) 2 měsíců nepoužívá, je nutné ji vyměnit.

Prohlášení o shodě

Výrobce prohlašuje, že toto zařízení s funkcí bezdrátové komunikace je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následujícím odkazu pro vyhledání kódu výrobku:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Tento kód najdete na štítku umístěném uvnitř výrobku.

Frekvenční pásma	Maximální přenášený výkon
2,4 GHz	100 mW max.

Prohlášení o shodě PSTI

Výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s příslušnými bezpečnostními požadavky uvedenými v Příloze 1 nařízení o bezpečnosti a telekomunikační infrastruktury (bezpečnostní požadavky na relevantní připojitelné výrobky) z roku 2023 („Bezpečnostní požadavky“).

Prohlášení o shodě (SOC) lze nalézt na následujícím odkazu:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Okolní podmínky

Zařízení může být připojeno pouze k přívodu vody s konstantní kvalitou pitné vody podle místních specifikací a konstantním průtokovým tlakem mezi 1 a 10 Pa při teplotě vody 5 °C až 30 °C. Okolní teplota musí být mezi 10 °C a 32 °C (klimatické hodnocení: SN) s relativní vlhkostí vzduchu max. 75% a max. instalační nadmořskou výškou 2 000 m.

Záruka

Naskenováním kódu QR se dostanete k Záručním podmínkám:



Informace o výrobku

Dřezová baterie Franke Mythos Sparkling poskytuje filtrovanou, chlazenou a sycenou vodu z jediného kohoutku.

Dřezová baterie Franke Mythos All-in-One rozšiřuje nabídku o vřoucí vodu – z jednoho kohoutku můžete získat filtrovanou, vřoucí, chlazenou a sycenou vodu.

Vlastnosti výrobku

Filtr

Chcete-li zajistit vysokou kvalitu vody a chránit dřezovou baterii Franke Mythos před usazováním vodního kamene, je nutné nainstalovat kompatibilní filtr. Filtr využívá průtokový proces k odstranění nežádoucích chutí a nečistot a váže těžké kovy, jako je olovo, měď a kadmium. Integrované aktivní uhlí snižuje zákal, organické kontaminanty, pachy, chutě a zbytky chlóru. V závislosti na obsahu minerálů a tvrdosti místní vody z vodovodu je třeba použít vhodný typ filtru.

Objem

Dřezová baterie Franke Mythos je vybavena lahví CO₂ o hmotnosti 425 g, která dodává přibližně 60 litrů sycené vody. Volitelně lze pro vyšší nároky přidat externí lahev CO₂. V takovém případě je nutné nastavit redukční ventil vnější láhve CO₂ na 5 barů. Vstupní tlak na jednotce by nikdy neměl překročit 6 barů. Zásobník jednotky obsahuje 2,2 litru chlazené vody, 0,6 litru sycené vody a další 4 litry tlakové vřoucí vody. Průtok se mění v závislosti na tlaku přívodu vody a typu baterie. Po dávkování chlazené nebo sycené vody se zařízení dřezová baterie Franke Mythos okamžitě doplní studenou vodou z vodovodu.

Způsob chlazení

Teplota sycené vody závisí na teplotě chlazené vody v nádrži. Teplotní rozsah chlazené a sycené vody je vnitřně nastaven na optimální nastavenou teplotu.

Vřoucí voda (pouze pro systém dřezové baterie Franke Mythos All-in-One)

Teplotní rozsah vřoucí vody lze nastavit v rozmezí od 80, 90 do 100 °C. Při vyšším odebíraném množství bude teplota horké vody nižší, protože do ohříváče během čerpání vody proudí studená voda, která se začne mísit s horkou vodou.



Dřezová baterie Franke Mythos nemá samostatný výstup vřoucí vody pro připojení směšovacího ventilu. Pokud instalace domu nemá přívod teplé vody, který lze přímo připojit k baterii, není možné čerpat horkou vodu pomocí regulace jednopákového směšovače na baterii. Alternativně lze pomocí aplikace nastavit teplotu vřoucí vody od 80, 90 do 100 °C.

Karbonizace

Obsah CO₂ v sycené vodě je za optimálních podmínek přibližně 5,0 až 5,5 g/l. Tuto hodnotu nelze upravit, ale je možné dosáhnout nižšího stupně sycení oxidem uhličitým smícháním s chlazenou vodou. Po výdeji sycené vody následuje krátké propláchnutí chlazenou neperlivou vodou, aby se z potrubí odstranil veškerý zbývající CO₂. Tato funkce zabraňuje kapání z kohoutku, ke kterému může docházet v důsledku fyzikální expanze CO₂.

Prázdninový režim

Lze aktivovat prázdninový režim. Zařízení proto snižuje teplotu varu na 60 °C a nastavuje teplotu chlazené a sycené vody na 15 °C (viz strana 17).

Poznámka: Chuť a vzhled upravené vody závisí na mnoha faktorech, např. mineralizaci a tvrdosti místní vody z vodovodu.

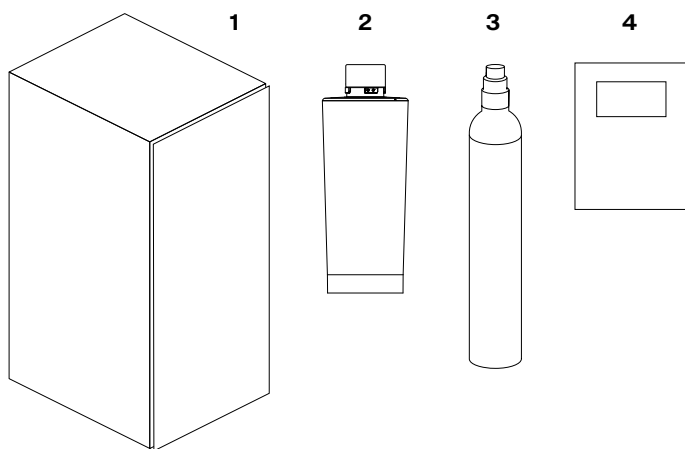
Poznámka: Občasné odkapávání vody z baterie je normální, zejména v kombinaci se sycenou vodou.

Poznámka: Pokud jste na dovolené déle než dva týdny, doporučujeme jednotku odpojit ze sítě nebo aktivovat prázdninový režim.

Poznámka: Pokud není po dobu přibližně 14 dnů dávkována žádná upravená voda, doporučujeme propláchnout všechny možnosti kondicionované vody (filtrovaná, filtrová/chlazená, filtrová/chlazená/sycená, filtrová/vařící) po dobu jedné minuty. Tím se nádrž naplní čerstvou vodou a zajistí optimální kvalitu vody.

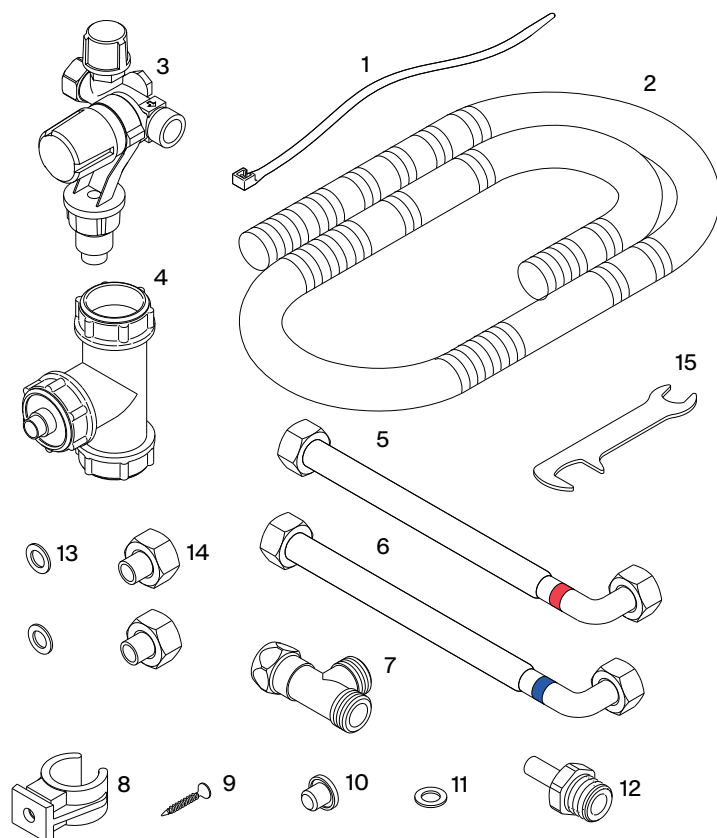
Přehled

Balení dřezové baterie Franke Mythos obsahuje následující komponenty:



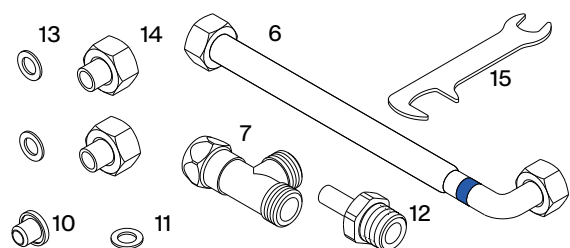
1. Zařízení
2. Vodní filtrační vložka
3. Lahev CO₂
4. Sada pro instalaci

Dřezová baterie Mythos All-in-One – Obsah

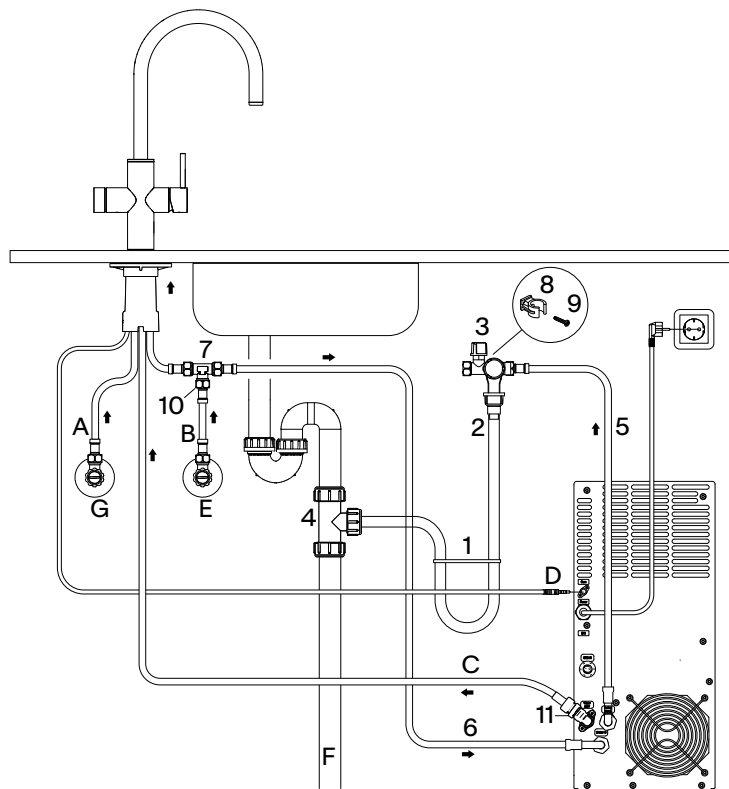


1. Spojovací páska
2. Expanzní vodní hadice
3. Pojistný ventil
4. Odtoková spojka T
5. Vodovodní hadice (červená značka, 1 m, M15, G1/2")
6. Vodovodní hadice (modrá značka, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T-kus 3/8"
8. Objímka 20/22 mm
9. Vrut 4 × 25 ks.
10. Těsnění se sítkem
11. Ploché těsnění G3/8"
12. Adaptér na trubku ASA 0806M
13. Ploché těsnění G1/2" (pouze pro britskou verzi)
14. Adaptér 1/2" F - 3/8" M (pouze pro britskou verzi)
15. Maticový klíč 20/13 mm

Dřezová baterie Mythos Sparkling – Obsah

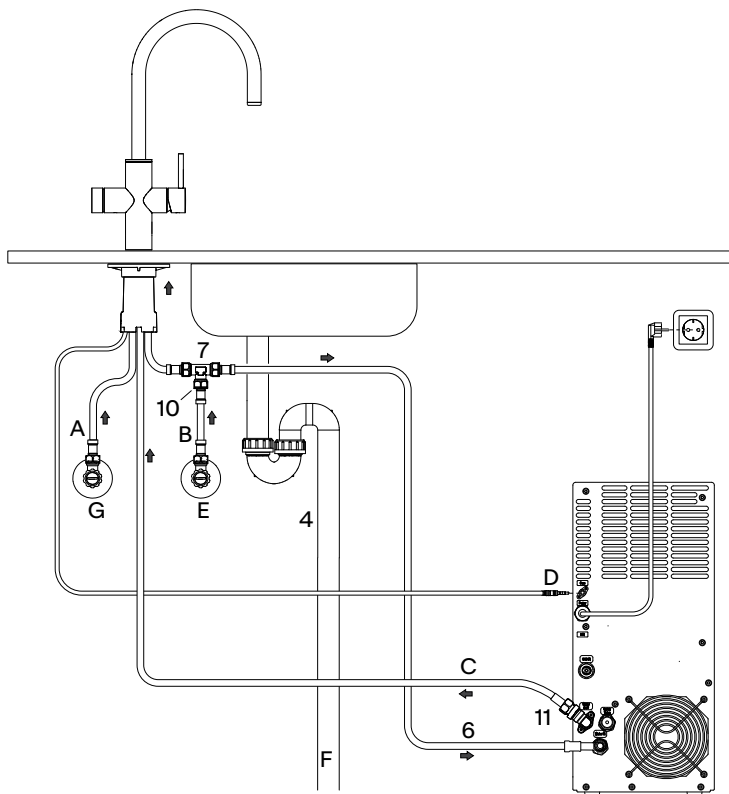


Dřezová baterie Mythos All-in-One



- A Teplá voda z vodovodního řádu
- B Studená voda z vodovodního řádu
- C Upravená voda
- D Komunikační kabel
- E Vývod studené vody
- F 6/4" odpadní systém
- G Vývod teplé vody
- 1. Spojovací páska
- 2. Expanzní vodní hadice
- 3. Pojistný ventil
- 4. Odtoková spojka T
- 5. Vodovodní hadice (červená značka, 1 m, M15, G1/2")
- 6. Vodovodní hadice (modrá značka, 1 m, G3/8", G3/8")
- 7. T-kus 3/8"
- 8. Objímka 20/22 mm
- 9. Vrut 4 x 25 ks
- 10. Těsnění se sítkem
- 11. Adaptér na trubku ASA 0806M

Dřezová baterie Mythos Sparkling



Dřezová baterie Franke Mythos

Dřezovou baterie Franke Mythos lze připojit pouze k určeným elektronickým bateriím Franke s kompatibilní verzí softwaru.

Požadavky na napájení a přívod vody

Chcete-li nainstalovat dřezovou baterii Franke Mythos, zajistěte následující:

1. K dispozici je vodovodní přípojka.
2. Je vyžadován samostatný napájecí obvod chráněný proudovým chráničem.
3. Napájení musí poskytovat nepřetržité napětí 220–240 VAC, 50/60 Hz, a být vybaven pojistkou o minimální hodnotě 10 A.
4. Rohové ventily musí být již nainstalovány v místě připojení vody.

Obecné specifikace

Typy dávkování vody	Filtrovaná chlazená voda
	Filtrovaná sycená voda
	Filtrovaná voda s pokojovou teplotou
	Filtrovaná vroucí voda
Provoz	Ovládání pomocí elektronické baterie
Parametrizace	Parametrizace pomocí aplikace (BLE)
Minimální rozměry instalace	Výška > 440 mm
	Šířka > 200 mm
	Hloubka ≥ 550 mm
Hmotnost netto (prázdný)	20 kg
Hmotnost netto (naplněný)	27 kg
Napájecí napětí	220-240 V/ 50/60 Hz
Max. zatížení	7,5 A
Zástrčka	Verze EU = typ E+F podle CEE7
	Verze pro Spojené království = typ G podle BS 1363
	Verze CH = typ J podle SN 441011
Max. spotřeba energie	Vše v jednom („All in one“): 1 725 W (± 10%)
	Sparkling: 230 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Vše v jednom („All in one“): 19 W (chlazení a vroucí voda)
	Sparkling: 5,5 W (chlazení zapnuto)
Hladina akustického tlaku (volně stojící)	37 ± 4 dB v provozním režimu 0 dB v pohotovostním režimu
Hodnocení IP	IPx1
Certifikace	CE-UKCA
Filtrovaná chlazená voda	
Objem zásobníku	2,2 l
Princip chlazení	Nastavení výměníku „Tank-in-Tank“

Teplotní rozsah	cca 4-10 °C, není nastavitelný
Průtok bez regulace	cca 2,5 l/min při 3 barech
Doba chlazení	$\Delta T = 10 \text{ K}$ za 8 minut (od 20° C do 10° C) (25 °C až 5 °C: cca 35 minut)

Filtrovaná sycená voda

Objem zásobníku	0,6 l
Princip chlazení	Nastavení výměníku „Tank-in-Tank“
Karbonizace	Karbonizační systém s vstřikovacím posilovacím čerpadlem
Teplotní rozsah	cca 4-10 °C, není nastavitelný
Průtok	cca 2 l/min při 3 barech
Úroveň karbonizace	cca obsah CO ₂ 5,0-5,5 g/l

Filtrovaná vroucí voda (pouze All-in-One)

Objem zásobníku	4,0 l, tlaková nádrž
Teplotní rozsah	80/90/100 °C, nastavitelný pomocí aplikace
Průtok	cca 2 l/min při 3 barech
Doba varu	15 °C až 100 °C: cca 15 minut
Třída energetické účinnosti ohřevu vody	A

Filtr (viz přiložený návod k použití)

Typ filtru	Vodní filtr (filtr Franke Pro M Connect nebo filtr Franke Clear Water Connect)
Průměr filtrační vložky	95 mm
Výška filtrační vložky	245 mm
Hlavice filtru	Bajonet
Kapacita filtru	cca 1700 litrů při 10 °dH

Nástroje potřebné pro instalaci

K instalaci dřezové baterie Franke Mythos jsou zapotřebí následující nástroje. Před zahájením instalace se ujistěte, že máte k dispozici všechny potřebné nástroje:

- 1 × rozměr klíče 24 mm,
- 1 × rozměr klíče 22 mm,
- 1 × rozměr klíče 20 mm,
- 1 × rozměr klíče 19 mm,
- 1 × rozměr klíče 13 mm,
- kobercový nůž,

- křížový šroubovák (nebo šroubovák a bit PZ),
- ruční pilka,
- svinovací metr,
- tužka.

V závislosti na stávající infrastruktuře mohou být zapotřebí další nástroje, např. plochý šroubovák pro rohový ventil.



Aby se zabránilo poškození, nikdy nepoužívejte nástroje s vroubkovaným povrchem. V případě potřeby vždy používejte vhodné nástroje pro dotahování spojek.

Čistota a hygiena během instalace

Při instalaci je nutné důsledně zabránit znečištění vodovodních částí (např. těsnění, hadicové spoje, závity atd.). Doporučujeme důkladné umytí rukou a vyvarovat se kontaktu pokožky s povrchy, které budou později ve styku s pitnou vodou.

Instalace

Obecné body pro instalaci

Požadavky na prostor pro skříňku

Zajistěte, aby v kuchyňské skříňce byl dostatečný prostor a aby byla jednotka snadno přístupná pro servis a údržbu. V zadní části jednotky ponechte volný prostor alespoň 5 až 10 cm, aby bylo zajištěno správné větrání a odvod teplého vzduchu. Společnost Franke doporučuje následující minimální rozměry skříňky:
 Hloubka: 550 mm
 Šířka: 200 mm
 Výška: 440 mm.

Větrání kuchyňské linky

Pro dobrou funkčnost dřezové baterie Franke Mythos musí být kuchyňská skříňka, ve které je jednotka instalována, dostatečně větraná. Proto je nutné v zadní stěně skříňky nebo v základové desce vytvořit otvor o rozměrech přibližně 20 × 40 cm (800 cm²) s odstupem minimálně 5 cm od podlahy a po stranách.

Doporučujeme nainstalovat dřezovou baterii Franke Mythos v následujícím pořadí:

1. Připravte instalaci.
2. Namontujte pojistný ventil (pouze pro jednotku Vše v jednom).
3. Připojte přívod vody.
4. Připojte zařízení.



Namontujte pojistný ventil co nejvýše do kuchyňské skříňky (pouze pro jednotku All-in-One).



Během instalace pečlivě utáhněte každé připojení.

Postup při instalaci



Zařízení nezapínejte ihned po přepravě. Při přepravě dřezové baterie Franke Mythos se může do vnitřních rozvodů dostat chladicí kapalina. Pro zajištění správného fungování počkejte alespoň 2 hodiny před zapnutím jednotky, aby se chladicí kapalina usadila.

Upozornění: Během této doby lze provádět postup při instalaci, ale napájení musí zůstat odpojené, dokud není čekací doba ukončena.

Podrobné informace jsou k dispozici v oddílu „Návod k instalaci“.

Příprava instalace (pouze pro jednotku All in One) (Zkontrolujte „Návod k instalaci“)

1. Zkontrolujte, zda jsou splněny všechny požadavky na instalaci, např. prostor, připojení atd.
2. Uzavřete přívod vody a uzavřete rohové ventily. Nejsou-li stávající přípojky studené a teplé vody označeny, označte je.
3. Nainstalujte baterii.

Nainstalujte pojistný ventil (pouze pro jednotku All in One) (Zkontrolujte „Návod k instalaci“)

1. Uzavírací kohout pojistného ventilu (3) musí být uzavřen. Zkontrolujte otočením kohoutku doprava. Expanzní pojistný ventil bezpečnostní sestavy je továrně kalibrován na 8 barů.
Upozornění: Z bezpečnostních důvodů může při zahřívání během provozu unikat voda z odvodušňovacího potrubí.
2. Připojte ohebnou vodní hadici (5, červená značka) k pojistnému ventilu (3).

Upozornění: Namontujte bezpečnostní sestavu proti směru proudění označenému šipkou na zadní straně bezpečnostní sestavy.

3. Připojte expanzní hadici vody (2) k pojistnému ventilu (3).
Upozornění: Ujistěte se, že je hadice zcela zasunuta a že mezi pojistným ventilem a hadicí není mezera, ze které by mohla unikat voda.
4. Namontujte pojistný ventil (3) na nejvyšší bod pod horní deskou ve skříňce a zašroubujte vruty (9).
Upozornění: Pojistný ventil (3) musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti nad přípojkou k odtoku (min 150 mm). Tím je zajištěno, že voda proudí pouze do odtoku a ne zpět do bezpečnostní sestavy. Vzdálenost k jednotce musí být nižší než 1 m, aby bylo možné použít přiloženou flexibilní vodovodní hadici.
5. Připojte odtokovou spojku T (4) k odtoku. Druhý konec expanzní hadice vody (2) připojte k odtokové spojce T (4).
Upozornění: Odtok pojistného ventilu musí být umístěn za sifonem. V případě potřeby lze expanzní hadici vody zkrátit nožem. Ujistěte se, že řezná hrana je rovná. Ujistěte se, že je hadice zcela zasunuta.
Upozornění: Vytvořte vodní uzávěr pomocí roztažitelné hadice (2) a zajistěte jej stahovací páskou (1).

Připojte přívod vody (Zkontrolujte „Návod k instalaci“)

1. Připojte T-kus (7) a kloboukový filtr (10) k instalaci studené vody (E) a přípojce studené vody (B).
Pro Spojené království: připojte adaptér (18-19) mezi instalaci studené vody (E) a T-kus (7).
Upozornění: Je nesmírně důležité nainstalovat kloboukový filtr.
2. Připojte ohebnou vodní hadici (6, modrá značka) k T-kusu (7).
3. Připojte přípojku teplé vody (A) kohoutku k instalaci teplé vody (G).
Pro Spojené království: připojte adaptér (18-19) mezi instalaci studené vody (E) a T-kus (7).
4. Připojte přípojku jednotky (C) kohoutku k adaptéru na trubku (11).

Připojte dřezovou baterie Franke Mythos (Zkontrolujte „Návod k instalaci“)

1. Připojte ohebnou hadici na vodu (6, modrá značka) k jednotce (přípojka „Water IN“).
2. Připojte ohebnou hadici na vodu (5, červená značka) k jednotce (přípojka „Pojistný ventil“).
Upozornění: Ujistěte se, že hadice neblokuje žádnou jinou přípojku.
3. Připojte adaptér na trubku (11) k jednotce (přípojka „Water OUT“).

Upozornění: Ujistěte se, že hadice neblokuje žádnou jinou přípojku.

4. Připojte komunikační kabel (D) baterie k jednotce (přípojka „Com“).

Upozornění: Ujistěte se, že je zástrčka zcela zasunuta.

Upozornění: Zkontrolujte, zda je dostatek místa pro všechny součásti, a ujistěte se, že hadice nejsou ohnuté, zkroucené nebo pevně zatažené. Měly by být vedeny bez zalomení. Na zadní stranu jednotky neumísťujte více zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.

Instalace filtru (Zkontrolujte „Návod k instalaci“)

1. Odstraňte přední kryt.
2. Chcete-li vyjmout čistící kalíšek, nakloňte hlavici filtru dopředu a otočte čistící kalíšek přibližně o 90 stupňů doleva.
Upozornění: K pravidelnému čištění je zapotřebí čistící kalíšek, který je třeba uschovat.
3. Vložte filtrační vložku do hlavičky filtru a otočte filtrační vložku přibližně o 90 stupňů doprava, dokud ji nelze dále utáhnout. Nakloňte hlavici filtru dozadu.
4. Lahev CO₂ ještě neinstalujte.
5. Zapněte přívod vody, otevřete rohové ventily a zkontrolujte těsnost instalace. Voda nesmí unikat z žádného místa.

Upozornění: Doporučuje se používat pouze filtr se značkou RFID (tj. filtr Pro M Connect), jinak zařízení přestane fungovat.

Správné nastavení tvrdosti vody naleznete v kapitole „Provoz a výměna filtru“.

Postup při spuštění



Během spuštění musí být dřezová baterie Franke Mythos jednou propláchnuta; to se provádí automaticky během procesu.

Pro přípravu jednotky k použití se doporučuje spuštění v následujícím pořadí:

1. Ujistěte se, že je baterie správně umístěna nad dřezem.
2. Zkontrolujte připojení studené a teplé vody pomocí páčky, abyste se ujistili, že přívod vody funguje.
3. Zapojte napájecí kabel.
Upozornění: Zkontrolujte, zda není napájecí kabel ohnutý, zachycený nebo poškozený.
4. První proces spuštění trvá přibližně 20 sekund.
Upozornění: Nepřerušujte proces stisknutím libovolného tlačítka nebo odpojením zařízení.

5. Po spuštění zařízení se na baterii rozsvítí LED diody.
Stiskněte krátce (<2 s) tlačítko Reset / Pohotovostní režim (E) na jednotce, dokud neuslyšíte 1 pípnutí pro spuštění prvního proplachovacího programu.

6. První proplachovací program trvá přibližně 5-6 minut.

! Proces nepřerušujte stisknutím žádného tlačítka ani odpojením zařízení od sítě. V opačném případě je nutné provést úplný restart. Zařízení musí být odpojeno od napájení a proces musí být spuštěn znovu od kroku 3.

7. Po prvním proplachovacím programu se rozsvítí LED diody na knoflíku.

Upozornění: Před aktivací přívodu CO₂ musí být baterie již napuštěná vodou, tj. musí být dokončeno počáteční proplachování.

Instalace lahve CO₂ (Zkontrolujte „Návod k instalaci“)

1. Sejměte ochranný kryt z lahve CO₂, nakloňte přípojku CO₂ dopředu a zašroubujte láhev CO₂ do redukčního ventilu CO₂ otočením doprava, dokud ji nelze dále utáhnout. Nakloňte přípojku CO₂ dozadu.

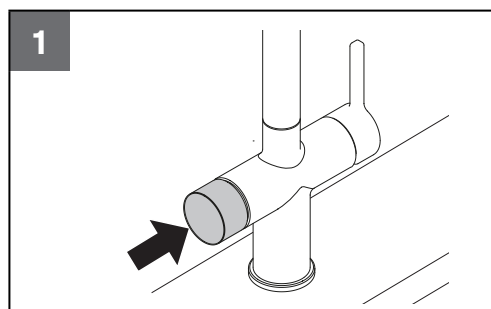
Upozornění: Lahev CO₂ musí být důkladně utažena tak, aby bylo zajištěno těsné uzavření. Může uniknout nějaký plyn a může být slyšet syčivý zvuk. Utahujte, dokud to dál nejde. Už by neměl být slyšet žádný únik plynu.

2. Po sestavení lahve CO₂ se LED diody na uživatelském rozhraní rozsvítí a přepnou z červené na zelenou.
3. Namontujte přední kryt.
4. Jednotka se ochladí a zahřívá po dobu přibližně 25 minut, poté je zařízení připraveno k použití.
Upozornění: Konečná kvalita sycení oxidem uhličitým bude stanovena po použití výrobku po dobu několika dnů.

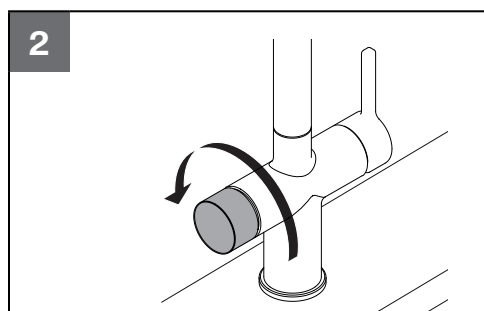
Ovládání baterie

Ovládání elektronického knoflíku

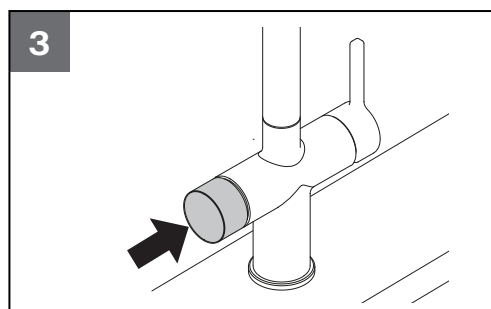
- ▶ Elektrický knoflík v pohotovostním režimu nereaguje na otáčení.
- ▶ Elektronický knoflík aktivujete krátkým stisknutím 1x (obr. 1).



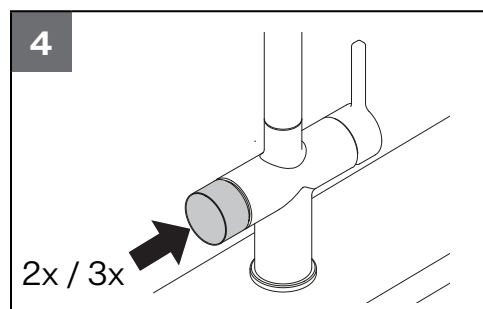
- ▶ Otočením elektronického knoflíku dopředu nebo dozadu vyberte požadovaný druh vody – barva LED diody se mění podle pohybu (obr. 2).



- ▶ Pro nepřetržitý průtok zvolené vody držte elektronický knoflík stisknutý (obr. 3).
Deaktivace: Uvolněte knoflík.



- ▶ Pro zvolené množství vody 0,5,1 nebo 2 litry krátce stiskněte elektronický knoflík podle informací v níže uvedené tabulce (obr. 4).
Deaktivace: Krátce stiskněte 1x.



- ▶ Přidržte plněný předmět v blízkosti výtokového hrdla tak, aby předmět obepínal výtokový otvor výtokového hrdla. Tím zabráníte rozstříku vody.

Barva LED diody	Funkce	Provoz				LED displej
		Stiskněte	Stiskněte a podržte	Stiskněte 2x	Stiskněte 3x	
Bílá	Pohotovostní režim*	Aktivujte knoflík stisknutím 1x LED DIODY			-	Svíí
Červená	Vroucí voda		Nepřetržitý průtok vody až do puštění knoflíku	Odběr 1 l vody** (přerušení dalším stisknutím)	Odběr 2 l vody** (přerušení dalším stisknutím)	
Modrá	Studená filtrovaná voda					
Tyrkysová	Filtrovaná voda					Teče
Zelená	Studená „perlivá“ voda		Nepřetržitý průtok vody až do puštění knoflíku	Odběr 0,5 l vody** (přerušení dalším stisknutím)	Odběr 1 l vody** (přerušení dalším stisknutím)	
Světle zelená	Studená „perlivá“ voda „střední“ nastavitelná pomocí aplikace					

*Bez funkce s otočným pohybem

**Lze nastavit pomocí aplikace.

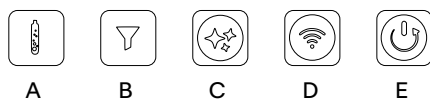
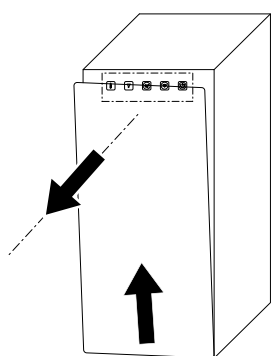
Výběr intenzity LED DIODY

Po 60 sekundách nepoužívání se baterie automaticky přepne do režimu spánku s 50% intenzitou LED DIODY.

Chcete-li změnit nastavení režimu spánku, musíte postupovat podle níže uvedených pokynů.

1. Aktivujte baterii jedním stisknutím elektronického knoflíku.
2. Stiskněte elektronický knoflík 5krát.
3. LED začne blikat.
4. Otočte knoflík na preferované nastavení otočením knoflíku dopředu nebo dozadu:
 1. 50% intenzita, výchozí,
 2. 10% intenzita,
 3. Plně vypnuto.
5. Stisknutím a podržením elektronického knoflíku po dobu 2 sekund potvrďte. LED dioda bliká 3krát pro potvrzení.

Uživatelské rozhraní



- A. Úroveň CO₂
- B. Provozní doba filtru
- C. Čištění
- D. Konektivita
- E. Resetovat / Prázdninový režim

Úroveň CO₂

Stavová LED dioda	Význam
Konstantní: Zelená	CO ₂ > 3 bary
Bliká: Červená	CO ₂ < 3 bary / lahev CO ₂ prázdná

Provozní doba filtru

(pouze pro filtry se značkou RFID)

Stavová LED dioda	Význam
Konstantní: Zelená	Zbývající doba filtrování > 10%
Bliká: Červená	Zbývající doba filtrování ≤ 10%
Konstantní: Červená	Zbývající provozní doba filtru ≤ 0% nebo poslední výměna filtru > 6-12 měsíců v závislosti na tvrdosti vody, tj. požadovaná výměna filtru

Čištění

Stavová LED dioda	Význam
Konstantní: Zelená	Není nutné žádné čištění
Bliká: Červená	Vyžaduje se čištění, pokud poslední čištění je delší než 6 měsíců
Bliká: Modrá (odpočítávání)	Proces čištění běží

Chcete-li spustit čisticí program, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte 1 pípnutí.

Konektivita

Stavová LED dioda	Význam
Konstantní: Bílá	Připojení aktivní
Bliká: Modrá	Režim párování připojení

Dřezovou baterii Franke Mythos lze připojit k mobilní aplikaci Franke @Home.

- ▶ Při prvním připojení k mobilní aplikaci stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund, dokud všechny LED diody nezačnou blikat modře a nezazní 1 pípnutí. Poté postupujte podle pokynů aplikace.



Resetovat / Prázdninový režim

Stavová LED dioda	Význam
Konstantní: Zelená	Provozní režim aktivní
Bliká: Zelená	Zařízení se restartuje
Bliká: Červená	Prázdninový režim aktivován

- ▶ Chcete-li jednotku resetovat/restartovat, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte 2 pípnutí.
- ▶ Chcete-li spustit prázdninový režim, krátce stiskněte a podržte tlačítko po dobu kratší než 2 sekundy, dokud neuslyšíte 1 pípnutí, nebo jej nastavte v aplikaci (prázdninový režim).
- ▶ Chcete-li jednotku probudit z režimu dovolené, stiskněte a podržte tlačítko krátce po dobu kratší než 2 sekundy, dokud neuslyšíte 1 pípnutí.



V případě chyby blikají všechna tlačítka červeně.

- ▶ Odpojte napájení po dobu nejméně 10 sekund a restartujte zařízení. Pokud chyba přetrvává, obraťte se na zákaznický servis.

Aplikace Franke @Home

S aplikací Franke @Home je možné sledovat stav dřezové baterie Franke Mythos a přizpůsobit provozní parametry (např. teplotu vroucí/teplé vody). Párovací kód pro připojení k aplikaci se nachází za předním panelem zařízení, pod oddílem filtru a v blízkosti QR kódů.

App Store



Google Play



Odstraňování závad

Závada	Možná příčina	Řešení
Únik vody na vodovodní připojce	Spojovací trubka studené/teplé vody je uvolněná.	Utáhněte maticovým klíčem.
	Spojovací trubka těsnění spojky studené/teplé vody je vadná nebo poškozená.	Vyměňte těsnění.
Únik vody v místě připojení k odtoku	Příliš malá hloubka zasunutí nebo trubka nebyla rovně uříznuta.	Zkontrolujte hloubku zasunutí hadice a řezné hrany.
	Vadná instalace nálevky pojistného ventilu.	Zkontrolujte, zda je nálevka namontována ve svislé poloze.

Závada	Možná příčina	Řešení
Únik vody na přípojkách zařízení	Připojovací potrubí studené/horké/upravované vody je uvolněné.	Utáhněte maticovým klíčem.
	Připojovací potrubí těsnění pro studenou/horkou/upravovanou vodu je vadná nebo poškozená.	Vyměňte těsnění.
Únik vody na hadici	Křehká nebo zlomená hadice.	Vyměňte netěsnou hadici.
Únik vody v zařízení	Únik v zařízení.	Odpojte zařízení a obraťte se na zákaznický servis.
Pojistný ventil netěsní	Roztažnost při ohřevu vody.	Žádná závada, funguje správně.
	Neustálé kapání v důsledku znečištění.	Ručně otočte knoflíkem na expanzním pojistném ventilu, aby se odstranily nečistoty. Vyměňte pojistný ventil.
Syčivé zvuky z jednotky	Láhev CO ₂ není správně utažena.	Otočte láhev CO ₂ doprava s přiměřenou silou, dokud ji nelze dále utáhnout. Použijte novou lahev CO ₂ , protože těsnicí plocha může být poškozena.
	Vnitřní reduktor tlaku je vadný nebo poškozený.	Kontaktujte zákaznický servis.
Z kohoutku neteče žádná voda	Rohové ventily přívodu vody jsou uzavřeny.	Otevřete rohové ventily a zkontrolujte funkci teplé a studené vody.
	Hlavní vodovodní uzávěr je zavřený.	Otevřete hlavní uzávěr vody.
	Hadice jsou zalomené.	Narovnejte zalomené hadice.
	Baterie je zanesená.	Zkontrolujte baterii a vyčistěte perlátor.
Není možné čerpat filtrovanou, chlazenou, sycenou ani vroucí vodu	Filtr není nainstalován správně.	Otočte filtrační vložku doprava s přiměřenou silou, dokud ji nelze dále utáhnout.
	Žádné spojení mezi baterií a zařízením.	Bezpečně zapojte konektor komunikačního kabelu.
	Instalační sada je nainstalována nesprávně.	Zkontrolujte správnou instalaci instalační sady.
Vroucí vodu nelze čerpat	Zařízení bylo použito bez filtru v oblastech s vysokým obsahem vodního kamene v pitné vodě.	Kontaktujte zákaznický servis.
	Ohřívač je vadný.	Kontaktujte zákaznický servis.
Z kohoutku proudí místo vody CO ₂	Vysokotlaké čerpadlo je vadné.	Kontaktujte zákaznický servis.

Závada	Možná příčina	Řešení
Odebraná voda neobsahuje žádný nebo málo CO ₂	Lahev CO ₂ je prázdná nebo není připojena.	Vyměňte nebo správně připojte lahev CO ₂ . Pokud byla láhev CO ₂ prázdná, vypusťte asi 1 litr perlivé vody. Zkontrolujte správnou instalaci připojovacích hadic. Pokud je použita externí tlaková láhev CO ₂ , musí být redukční ventil nastaven na 5 barů. Používejte pouze standardní lahve CO ₂ s 425 g a trapézovým závitem (TR 21×4).
	Voda není dostatečně ochlazená, a proto nemůže absorbovat dostatek CO ₂ .	Počkejte, až chladicí jednotka ochladí vodu na dostatečnou úroveň.
	Reduktor tlaku v zařízení je vadný.	Kontaktujte zákaznický servis.
Natočená chlazená a sycená voda je příliš teplá	Během velmi krátké doby bylo čerpáno hodně vody.	Počkejte, až chladicí jednotka ochladí vodu na dostatečnou úroveň.
	Chlazení je vadné (kompresor nefunguje).	Kontaktujte zákaznický servis.
	Přehřátí zařízení.	Zajistěte dostatečné větrání ve skříňce a snižte teplotu okolí.
Zařízení pracuje s menším výkonem	Pro přívod vody do zařízení je použita přípojka teplé vody.	Ujistěte se, že pro vstup zařízení je použito připojení studené vody.
Zařízení nelze zapnout	Síťová zástrčka není zasunuta.	Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky chráněné GFCI.
	Síťová zástrčka nebo kabel je poškozený nebo vadný.	Kontaktujte zákaznický servis.
	Žádný zdroj napájení.	Zkontrolujte pojistku zásuvky, pokud existuje, a GFCI. Obráťte se na instalatéra elektrického systému.
	Snímač úniku aktivní.	Odpojte zařízení a obraťte se na zákaznický servis.
	Softwarový problém.	Odpojte napájení po dobu nejméně 10 sekund a restartujte zařízení.
	Zkrat v zařízení.	Odpojte zařízení a obraťte se na zákaznický servis.
Proces čištění není spuštěn	Čisticí kalíšek není správně nainstalován.	Čisticí kalíšek otočte přiměřenou silou doprava, dokud jej nelze dále utáhnout.

Závada	Možná příčina	Řešení
Zařízení se nemůže připojit k aplikaci	Připojení na zařízení je deaktivováno.	Aktivujte připojení.
	Párování mezi aplikací a zařízením nefunguje	Zkontrolujte nastavení Bluetooth, vyjměte zařízení a zkuste se znovu připojit.
Zařízení zobrazuje neznámý barevný kód	Porucha zařízení.	Odpojte napájení po dobu nejméně 10 sekund a restartujte zařízení.
		Kontaktujte zákaznický servis.

Pokud nejste schopni závadu nebo poruchu vyřešit, obraťte se na servisní středisko, instalatéra nebo prodejce společnosti Franke.

Signalizace na kohoutku

Pokud dojde k chybě, na uživatelském rozhraní systému se zobrazí podrobný kód poruchy. Odpojte napájení po dobu nejméně 10 sekund a restartujte zařízení. Pokud chyba přetrvává, obraťte se na zákaznický servis.

Plnění a čištění

Status LED	Význam
Bliká: Bílá	Systém není připraven
Pulzuje: Bílá	Probíhá plnění nebo čištění systému

Varování

Status LED	Význam
Stálá: Oranžová (50 %)	Výměna filtru: 1 měsíc před výměnou filtru v pohotovostním režimu
Bliká: Oranžová	Výměna filtru: Na konci životnosti filtru v pohotovostním režimu a při výběru filtrované vody
Bliká: Zelená / Oranžová	Tlak CO ₂ lahve < 3 bar při výběru režimu perlivé vody

Typ závady

Status LED	Význam
Stálá: Červená (jedna jediná LED)	Žádná komunikace se systémem
Bliká: Červená / Vypnuto	Úplné selhání systému
Bliká: Červená / Bílá	Částečné selhání systému
Bliká: Červená / Oranžová	Chybějící filtr / RFID štítek nebyl detekován

Všeobecná údržba

- ▶ Vodovodní baterii čistěte pouze čistícím prostředkem na vodovodní baterie Franke. Navštivte náš internetový obchod Franke.



Nepoužívejte čistící prostředky obsahující rozpouštědlo nebo kyselinu, jako jsou například odstraňovače vodního kamene, kuchyňský ocet nebo čistící prostředky s kyselinou octovou. Tyto látky poškozují povrch. Baterie pak bude matná a poškrábaná.



Nespouštějte mycí cyklus společně s myčkou nádobí, pokud používáte vypínač.

- ▶ Usazování vodního kamene lze zabránit tím, že baterii po použití otřete do sucha.
- ▶ Pokud se objeví usazeniny vodního kamene, odstraňte je pomocí čistícího prostředku na bázi kyseliny citronové.
- ▶ Pro údržbu a opravy vždy používejte pouze originální díly společnosti Franke. Tím zaručíte bezpečnost a správnou funkci výrobku a zajistíte platnost záruky.
- ▶ Výměnu nebo opravu dílů může provádět pouze servis společnosti Franke.


Čištění

Z hygienických a zdravotních důvodů se musí dřezová baterie Franke Mythos čistit každých 6 měsíců. Doporučujeme čištění jednotky v následujícím pořadí:


1. Během čištění se ujistěte, že je kohoutek správně zarovnan nad dřezem.
2. Sejměte přední kryt jednotky.
3. Pokud je nutné provést čištění, rozsvítí se LED diody na uživatelském rozhraní.
4. Nakloňte hlavici filtru dopředu, otočte filtrační vložku přibližně o 90 stupňů doleva a vytáhněte ji dolů. Tím se odemkne z hlavice filtru a umožní jeho vyjmutí.
Upozornění: Během tohoto procesu se automaticky uzavřou ventily přívodu vody z vodovodního řádu a odvodu filtrované vody v hlavici filtru. Může se stát, že v důsledku tlakových výkyvů unikne z hlavice filtru malé množství expanzní vody. Mějte to na paměti a umístěte vhodnou nádobu pod hlavici filtru.

5. Vložte jednu čistící tabletu pro dřezovou baterii Franke Mythos – 112.0699.241 do čistícího kalíšku.

Upozornění: Použití alternativních čistících tablet může vést k tomu, že zařízení nebude řádně vyčištěno.

6. Vložte čistící kalíšek do hlavice filtru a otočte jím přibližně o 90 stupňů doprava, dokud jej nelze dále utáhnout. Nakloňte hlavici filtru dozadu.
7. Stiskněte a podržte tlačítko čištění (C)  na jednotce po dobu 5 sekund, dokud LED kontrolky na uživatelském rozhraní nezačnou blikat modře a nezazní 1 pípnutí. Tím se spustí čistící program.

8. Čistící program trvá přibližně 75 minut. Mezitím bude v uživatelském rozhraní viditelné odpočítávání. Nejprve se všechny LED kontrolky rozsvítí modře a pak postupně jedna po druhé zhasnou.

Upozornění: Nepřerušujte proces stisknutím libovolného tlačítka nebo odpojením zařízení. V opačném případě se proces přeruší. Aby byla jednotka znovu připravena k použití, musí být spuštěn 40minutový program proplachování. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko Čištění (C) . Tři tlačítka na pravé straně začnou blikat modře. Po dokončení procesu se rozsvítí všechny LED diody.

Před proplachováním vyjměte čistící kalíšek a vložte filtrační vložku (novou nebo použitou se zbývající platností filtru).

9. Po programu čištění se rozsvítí LED diody na uživatelském rozhraní.
10. Nakloňte hlavici filtru dopředu, otočte čistící kalíšek přibližně o 90 stupňů doleva a stáhněte jej dolů. Tím se odemkne z hlavice filtru a umožní jeho vyjmutí.
Upozornění: Během tohoto procesu se automaticky uzavřou ventily přívodu vody z vodovodního řádu a odvodu filtrované vody v hlavici filtru. Může se stát, že v důsledku tlakových výkyvů unikne z hlavice filtru malé množství expanzní vody. Mějte to na paměti a umístěte vhodnou nádobu pod hlavici filtru.
Upozornění: K pravidelnému čištění je zapotřebí čistící kalíšek, který je třeba uschovat.
11. Vložte filtrační vložku (novou nebo použitou s platnou dobou použitelnosti) do hlavice filtru a otočte ji o přibližně 90 stupňů doprava, dokud ji nelze dále utáhnout. Nakloňte hlavici filtru dozadu.

12. Po vložení platné filtrační vložky stiskněte a podržte tlačítko filtru (B) na jednotce po dobu přibližně 5 sekund, dokud neuslyšíte 1 pípnutí. Poté se rozsvítí kontrolky LED na uživatelském rozhraní.

13. Namontujte přední kryt.



Ventilátor jednotky se doporučuje jednou ročně vyčistit kartáčem nebo vysavačem.

Přerušení čisticího procesu

Upozornění: Nepřerušujte proces stisknutím jakéhokoli tlačítka ani odpojením zařízení ze zásuvky.

V případě přerušení procesu a nutnosti jeho opětovného dokončení je třeba znovu spustit 40minutový program proplachování, aby bylo zařízení opět připraveno k použití.

1. Vyjměte čisticí nádobku a vložte filtrační patronu (novou nebo použitou, která má ještě zbývající dobu použitelnosti).
2. Stiskněte tlačítko Čištění (C) na dobu přibližně 5 sekund, dokud neuslyšíte 1 x pípnutí.
3. Tři tlačítka na pravé straně začnou blikat modře. Po dokončení procesu se rozsvítí všechny LED diody. Stiskněte tlačítko Čištění na přibližně 5 sekund. Tlačítko Čištění začne blikat červeně.
4. Restartujte čisticí program, který trvá přibližně 75 minut.

Odstraňování vodního kamene z perlátoru baterie

Vždy použijte prostředek pro odstraňování vodního kamene na bázi kyseliny citronové.

Jiné látky mohou materiál poškodit!

Povolení a utažení provedete snadněji, pokud pouzdro perlátoru obalíte pružnou páskou. Dbejte na to, aby pouzdro perlátoru nebylo poškozeno použitím nástrojů.

Na odvzdušňovači kohoutku a vedle něj se objeví usazeniny vodního kamene.

- ▶ Odšroubujte pouzdro perlátoru.
- ▶ Vyčistěte perlátor vhodným odvápnovacím prostředkem.
- ▶ Umístěte perlátor do pouzdra.
- ▶ Umístěte těsnění na perlátor baterie a pouzdro pevně zašroubujte.

Podrobné informace jsou k dispozici v oddílu „Návod k instalaci“.

Opravy

Zařízení smí opravovat pouze společnost Franke nebo kvalifikovaný personál proškolený společností Franke. Otevření jednotky Franke Mythos Water Hub nekvalifikovaným personálem ruší záruku.

Pro zajištění bezpečného provozu používejte pouze náhradní díly určené výrobcem. V opačném případě budou všechny záruční a odpovědnostní nároky vůči výrobcovi neplatné.

Provoz a výměna filtru

Spolehlivé funkce systému lze dosáhnout pouze při pravidelné výměně filtrační vložky. Cykly výměny závisí na aplikaci a související spotřebě vody.



Doporučujeme vyměnit filtrační vložku nejpozději do 12 měsíců v závislosti na použití.

Pokud filtr nevyměníte, ruší se záruka.



Pokud se zařízení nepoužívá déle než dva týdny, musí být filtrační vložka vyměněna.


Repasování použitých filtračních vložek není možné. Použité filtrační vložky lze likvidovat jako nezávadný komunální odpad.

Kroky výměny filtru

Doporučujeme vyměnit filtrační vložku v následujícím pořadí (podrobné informace viz oddíl „Návod k instalaci“):

1. Ujistěte se, že je baterie správně umístěna nad dřezem.
2. Odstraňte přední kryt.
3. Pokud je vyžadována nová filtrační vložka, rozsvítí se LED diody na uživatelském rozhraní.
4. Nakloňte hlavici filtru dopředu, otočte filtrační vložku přibližně o 90 stupňů doleva a vytáhněte ji dolů. Tím se odemkne z hlavice filtru a umožní jeho vyjmutí.

Upozornění: Během tohoto procesu se automaticky uzavřou ventily přívodu vody z vodovodu a výstupu filtrované vody v hlavici filtru. Může se stát, že v důsledku tlakových výkyvů unikne z hlavičky filtru malé množství expanzní vody. Mějte to na paměti a umístěte vhodnou nádobu pod hlavici filtru.

5. Vložte filtrační vložku do hlavičky filtru a otočte filtrační vložku přibližně o 90 stupňů doprava, dokud ji nelze dále utáhnout. Nakloňte hlavici filtru dozadu.
6. Zařízení pracuje pouze s filtrem Franke RFID, jinak zařízení přestane fungovat.
Tlačítko filtru (B) 
7. Po výměně filtru jednotka rozpozná nový filtr a červené tlačítko na jednotce se změní na zelené. Knoflík na baterii se přepne do pohotovostního režimu (bílá LED dioda).
8. Stiskněte elektronický knoflík pro spuštění proplachovacího programu. To trvá přibližně 2-3 minuty.
Upozornění: Proplachovací voda může být zpočátku mléčná nebo zakalená. To je způsobeno disperzí vzduchu a rychle se vyčistí.
9. Namontujte přední kryt.

Nastavení filtru pro tvrdost vody

- ▶ Stiskněte a podržte po dobu 10 sekund. LED kontrolka začne blikat.
- ▶ Otočte dozadu pro odpovídající nastavení tvrdosti vody.
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 2 sekund pro potvrzení výběru. LED kontrolka 3krát krátce zabliká pro potvrzení nastavení.

Tvrdost vody	Barva LED	Životnost filtru
<10°dh*	světle modrá	12 měsíců
10-15°dh	žlutá	10 měsíc
15-20°dh	světle zelená	8 měsíců
>20°dh	fialová	6 měsíců

* Nastavitelné také prostřednictvím aplikace.


Barva LED diody	Upozornění na výměnu filtru
Oranžová	1 měsíc před výměnou filtru svítí LED dioda oranžově nepřetržitě (50 %), na konci provozu LED dioda oranžově bliká
Červená/ oranžová	Nebyl detekován žádný filtr / značka RFID

Provoz a výměna lahví CO₂

Po odběru přibližně 60 litrů sycené vody proud vody zeslábne a obsah oxidu uhličitého se sníží.

Pod 3 bary přístroj zobrazí na uživatelském rozhraní a na baterii signál k výměně lahve CO₂.

Pokud je zcela prázdná, nelze z jednotky čerpat žádnou sycenou vodu.

 Systém podporuje CO₂ lahve bez přídavné příchuti o hmotnosti 425 g a s trapézovým závitem. Je kompatibilní se standardními lahvemi dostupnými na hlavních trzích.

- ▶ Údržbu nebo opravy lahví CO₂ smí provádět pouze oprávněný personál.

Na konci životnosti, například v případě nedostatečného utěsnění, musí být lahev zlikvidována v souladu s platnými předpisy nebo vrácena prostřednictvím místního systému zálohování lahví.

Kroky výměny lahve CO₂

Doporučujeme vyměnit zásobník CO₂ v následujícím pořadí (podrobné informace viz oddíl „Návod k instalaci“):

1. Odstraňte přední kryt.
2. Pokud je vyžadována nová lahev CO₂, rozsvítí se LED dioda na uživatelském rozhraní.
3. Nakloňte přípojku CO₂ dopředu a pomalu odšroubujte použitou lahev CO₂ otočením doleva. Tím se odemkne od redukčního ventilu CO₂ a lze ji vyjmout.
Upozornění: Prázdnou lahev CO₂ lze vrátit ve vaší místní sběrně a nechat ji znovu naplnit.
4. Vyjměte novou lahev CO₂ z obalu a zkontrolujte, zda není na hlavici lahve CO₂ poškození.
5. Sejměte ochranný kryt z nové láhve CO₂ a našroubujte lahev CO₂ do redukčního ventilu CO₂ otáčením doprava, dokud ji nelze dále

utáhnout. Nakloňte přípojku CO₂ dozadu.

Upozornění: Je důležité, aby byla láhev CO₂ důkladně utažena, aby bylo zajištěno dokonalé utěsnění. Může uniknout nějaký plyn a může být slyšet syčivý zvuk. Pokračujte v utahování, dokud to dál nejde. Už by neměl být slyšet žádný únik plynu.

6. Po instalaci lahve CO₂ se LED diody na uživatelském rozhraní rozsvítí zeleně.
7. Namontujte přední kryt.

Barva LED diody

Upozornění na výměnu lahve CO₂

Zelená

Pokud je tlak <3 bary, LED dioda svítí zeleně.

Demontáž výrobku

Doporučujeme výrobek demontovat v následujícím pořadí (podrobnosti viz „Návod k instalaci“):

1. Ujistěte se, že je baterie správně umístěna nad dřezem.
2. Odpojte napájecí kabel.
3. Uzavřete přívod vody a uzavřete rohové ventily.
4. Odstraňte přední kryt.
5. Nakloňte přípojku CO₂ dopředu a pomalu odšroubujte použitou lahev CO₂ otočením doleva. Tím se odemkne od redukčního ventilu CO₂ a lze ji vyjmout.
6. Namontujte přední kryt.
7. Odpojte komunikační kabel (D), pružnou vodní hadici (6, modrá značka) a adaptér na trubku (11) na konci přípojky vody jednotky (C).



Výstraha: Nebezpečí opaření! Pojistný ventil (3) s ohebnou vodovodní hadicí (5, červená značka) nesmí být nikdy odpojen od zařízení!

8. (Pouze pro zařízení typu vše v jednom)
Demontujte pojistný ventil (3) ze zdi a odpojte vypouštěcí hadici expanzní vody (2).
9. Jednotku s připojeným pojistným ventilem lze nyní bezpečně vyjmout ze skřínky.



Upozornění: Dřezová baterie Franke Mythos musí být vždy přepravována ve vhodném obalu. Pokud je zařízení vráceno společnosti Franke, musí být dodáno bez lahve CO₂.

Likvidace



Symbol na výrobku nebo na obalu označuje, že zařízení nesmí být likvidováno spolu s běžným domácím odpadem.

■ Správnou likvidační zařízení pomáháte předcházet škodlivým dopadům na životní prostředí a zdraví.

Další informace o recyklaci zařízení jsou k dispozici u příslušného orgánu, místní společnosti zajišťující likvidaci odpadu nebo dodavatele zařízení.

Zařízení určené k vyřazení zlikvidujte prostřednictvím specializované sběrný odpadních elektrických a elektronických zařízení.

Zařízení je v souladu s čl. 15 legislativního nařízení z 25. července o zavedení směrnice 2002/96/ES týkající se omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických spotřebičích a likvidace odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na spotřebiči znamená, že po skončení provozní životnosti se výrobek nesmí vyhazovat jako domovní odpad. Z toho plyne, že až spotřebič dosáhne konce provozní životnosti, uživatel ho musí dopravit do vhodného střediska zabývajícího se recyklací elektrických a elektronických odpadních zařízení nebo vrátit zpět prodejci při nákupu nového spotřebiče stejného typu. Náležitě třídění odpadu zahrnujícího vyřazený spotřebič za účelem následné recyklace, zpracování a ekologické likvidace pomáhá předcházet potenciálně nepříznivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví a usnadňuje recyklaci materiálů použitých v konstrukci spotřebiče.

Spis treści

Informacje dot. niniejszej instrukcji	51
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	51
Informacje o produkcie	55
Cechy produktu	55
Informacje ogólne	56
Franke Mythos Water Hub	58
Narzędzia potrzebne do montażu	59
Czystość i higiena podczas montażu	60
Instalacja	60
Ogólne informacje dotyczące instalacji	60
Etapy instalacji	60
Procedura uruchomienia	62
Działanie kranu	63
Obsługa pokrętła elektronicznego	63
Wybór intensywności diody LED	64
Interfejs użytkownika	65
Aplikacja Franke @Home	66
Rozwiązywanie problemów	66
Konserwacja	70
Konserwacja ogólna	70
Czyszczenie	70
Odkamienianie aeratora kranu	71
Naprawy	71
Obsługa i wymiana filtra	72
Obsługa i wymiana butli CO₂	73
Usunięcie produktu	73
Utylizacja	74



Informacje dot. niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznej i prawidłowej instalacji oraz uruchomienia produktu.

FRANKE zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie informacje są aktualne na moment wydania.

- ▶ Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

- ▶ Zachowaj instrukcję obsługi.
- ▶ Używaj urządzenia opisanego w niniejszej instrukcji obsługi wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Symbol	Znaczenie
	Symbol ostrzegawczy. Ostrzeżenie przed ryzykiem obrażeń.
	Działanie. Określa czynność, która ma zostać wykonana.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeznaczenie

- Zainstaluj produkt zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji oraz obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji, bezpieczeństwa i lokalnymi przepisami dotyczącymi zaopatrzenia w wodę!
- System przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych, w prywatnych kuchniach w gospodarstwach domowych, zwykle w środowisku kuchennym. Można go także stosować w miejscach półpublicznych, np. kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach czy innych placówkach biznesowych, jeśli zostaną zachowane ograniczenia użytkowe.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za spełnienie wszelkich wymagań związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Każde użycie wykraczające poza przeznaczenie uważa się za użycie niezgodne z przeznaczeniem.

Niezgodne z przeznaczeniem użycie

- Instalacja systemu Franke Mythos Water Hub jest niedozwolona:
 - W obszarach, w których istnieje zwiększone ryzyko skażenia, np. w zapyłonych, niewentylowanych lub wilgotnych środowiskach lub w obszarach wokół drzwi i okien.
 - Na nierównych lub pochyłych powierzchniach lub w bezpośrednim sąsiedztwie toalet.
 - Na drogach ewakuacyjnych.
 - Bezpośrednio obok źródła ciepła np.: grzejnika (w odległości co najmniej 20 cm) i miejsc

narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez długi czas.

- W miejscach utrudniających czyszczenie i konserwację urządzenia.
- W miejscach bez wystarczającej wentylacji.
- Na zewnątrz.

Ograniczenie odpowiedzialności

- Odpowiedzialność za wady nie obejmuje zwykłego zużycia lub szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego lub nieostrożnego obchodzenia się, nadmiernego użytkowania, nieodpowiedniego sprzętu lub specjalnych wpływów zewnętrznych, które nie odpowiadają zastosowaniu zgodnemu z przeznaczeniem.
- Ponadto firma Franke nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia powstałe w wyniku:
 - Niewłaściwej instalacji.
 - Nieprzestrzegania wskazówek i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.
 - Konserwacji i/lub instalacji przez niewykwalifikowany personel.
 - Niewłaściwej konserwacji (w szczególności brak regularnej wymiany i czyszczenia filtra).
 - Nieautoryzowanych modyfikacji.
 - Modyfikacji technicznych.
 - Stosowania części zamiennych niezalecanych przez producenta.
 - Stosowania dodatkowych części niezatwierdzonych przez producenta.

- Użytkownik jest odpowiedzialny za prawidłową instalację, konserwację i użytkowanie produktu. Gwarancja traci ważność, jeśli produkt i/lub komponenty elektryczne ulegną uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego montażu, niewłaściwego użycia lub innego rodzaju niewłaściwego użycia.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie: W obwodzie chłodzącym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy niezawierający freonu. Jest łatwopalny i może wyciekać w przypadku uszkodzenia obwodu chłodzącego!

- Upewnić się, że żadna część obwodu chłodzącego nie jest uszkodzona.
- Jeżeli obwód płynu chłodzącego ulegnie kiedykolwiek uszkodzeniu, należy unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu oraz zapewnić dobrą wentylację.
- Nie podłączać uszkodzonego urządzenia do sieci.



Ostrzeżenie: W przypadku wdychania CO₂ istnieje zagrożenie życia na skutek uduszenia!

- Minimalna wielkość pomieszczenia, w którym instalowany jest system, musi wynosić co najmniej 5 m². Jeśli wysokość sufitu w pomieszczeniu jest mniejsza niż 2 m, wartość ta wzrasta.
- W przypadku zastosowania większych cylindrów, wolną przestrzeń na podłodze należy dopasować proporcjonalnie do objętości.
- Za użycie zewnętrznej butli CO₂ odpowiada użytkownik.



Ostrzeżenie: Wewnątrz urządzenia znajdują się części pod napięciem!

- Urządzenie może otwierać wyłącznie przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Zainstaluj produkt zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji oraz obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji, bezpieczeństwa i lokalnymi przepisami dotyczącymi zaopatrzenia w wodę.
- Nie używaj produktu do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Modyfikacje w urządzeniu lub na urządzeniu są dozwolone wyłącznie przez firmę Franke lub wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke.

- Aby zapewnić bezpieczną pracę, należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności wobec producenta zostaną unieważnione.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie obsługi przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Wtyczkę i kabel trzeba trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Osoby, które nie zapoznały się jeszcze z systemem Franke Mythos Water Hub, muszą zostać poinstruowane, jak bezpiecznie z niego korzystać i zostać poinformowane o potencjalnych zagrożeniach, zwłaszcza związanych z używaniem kranu z wrzącą wodą.
- W przypadku osób z obniżoną odpornością lub dzieci ogólnie zaleca się zagotowanie wody. W przypadku korzystania z filtra odwapniającego (filtr Pro M Connect) woda w filtrze zostanie wzbogacona w sól, co może powodować problemy u osób wrażliwych na sól lub u dzieci. W razie potrzeby lub wątpliwości należy skontaktować się z lekarzem lub działem obsługi klienta.
- Ograniczenia użytkowania dla osób wrażliwych: Zgodnie z zaleceniami Niemieckiego Towarzystwa Higieny Szpitalnej i Instytutu Roberta Kocha nie zaleca się picia wody z dystrybutorów w zakładach opieki zdrowotnej i domach opieki dla osób starszych ze względu na możliwe niedobory odporności pacjentów spowodowane chorobą, terapią lub podeszły wiek. Podobnie, w przypadku osób z różnymi niedoborami odporności, zasadniczo należy unikać spożywania wody z kranu, a tym samym wody z dystrybutorów wody pitnej.

- Urządzenie przeznaczone jest do pracy w pomieszczeniach zamkniętych (najczęściej jest to kuchnia), np. w kuchni pod zlewem. Można je podłączyć wyłącznie do źródła wody o stałej jakości wody pitnej, zgodnej z lokalnymi przepisami. W instalacjach wody pitnej wyposażonych w płuczki ciśnieniowe wahania ciśnienia mogą prowadzić do problemów z ciśnieniem wypływu.
 - Urządzenie można podłączyć wyłącznie do gniazda sieciowego zabezpieczonego przez GFCI.
 - Zawsze używaj zestawu węży dostarczonego z urządzeniem. Innego, dostępnego w instalacji, nie można ponownie wykorzystać.
 - W przypadku niekorzystnych zmian jakości wody w instalacji domowej na skutek prac budowlanych w budynku, przed ponownym uruchomieniem należy zapewnić wyczyszczenie i dezynfekcję urządzenia przez użytkownika. Wszelkie zanieczyszczenia (np. cząstki rdzy) z linii wodnej mogą zakłócać działanie urządzenia i należy ich unikać.
 - W miejscu montażu system Franke Mythos Water Hub należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartym ogniem oraz niebezpieczeństwem zamarznięcia.
 - Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej.
 - Wtyczkę podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi przepisami, znajdującego się w dostępnym miejscu.
 - W przypadku urządzeń klasy I należy sprawdzić, czy domowe źródło zasilania zapewnia odpowiednie uziemienie.
 - Urządzenie wymaga ciągłej wymiany powietrza, aby miejsce montażu nie nagrzewało się pod wpływem ciepłego powietrza wywiewanego. Należy przewidzieć otwór w tylnym panelu szafy lub podobny otwór w płycie podstawy.
 - Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nie doszło do jego uszkodzenia. Jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone, należy je wymienić u specjalisty. Jeśli kabel sygnałowy do kranu jest uszkodzony, należy wymienić cały kran.
 - Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na identyczny przez firmę Franke lub przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke.
 - Raz w roku należy sprawdzić przewody doprowadzające wąż do kranu i urządzenia. Wyciek w tych miejscach natychmiast doprowadzi do szkód spowodowanych przez wodę. W razie potrzeby skontaktuj się z obsługą klienta.
 - W urządzeniu można stosować wszystkie standardowe butle CO₂ bez dodatku aromatu o pojemności 425 g i gwincie trapezowym (TR 21×4). Rzeczywista powierzchnia uszczelniająca butli CO₂ powinna być czysta i wolna od jakichkolwiek rys i wgniecień. Podczas wkręcania butli należy zawsze zwracać uwagę na jej mocne osadzenie. Podczas wkręcania może pojawić się lekki syk i może wydostać się niewielka ilość CO₂, co jest zjawiskiem normalnym.
 - Butle z CO₂ są pod ciśnieniem. Chronić je przed przegrzaniem przez bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła. Przechowuj butlę CO₂ w miejscu, w którym nie może nastąpić nagrzanie butli. W przypadku stosowania zewnętrznej butli CO₂ należy ściśle przestrzegać instrukcji dostawcy. Butli CO₂ nie należy nigdy kłaść poziomo.
 - Jeżeli CO₂ przedostanie się do pomieszczenia, należy przewietrzyć pomieszczenie i pozostawić je na jakiś czas, aby zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza. Nawet całkowita ilość znajdująca się w butli o masie 425 g nie jest wystarczająca, aby w przypadku wydostania się w powietrze osiągnąć stężenie zagrażające życiu.
 - W przypadku transportu urządzenia należy zdemontować butlę CO₂.
 - Nie stosować w systemie wody osmotycznej ani wody wysokofiltrowanej. Może to prowadzić do problemów w kontroli poziomu.
 - Nie wolno używać systemu Franke Mythos Water Hub bez filtra Connect. Jeśli system Franke Mythos Water Hub jest podłączony do sieci wodociągowej ze zmiękczaczem wody, a twardość wody wynosi poniżej 7°dKH, zamiast standardowego filtra z funkcją odkamieniania (filtr Franke Pro M Connect) można zastosować filtr świeżej wody (filtr Franke Clear Water Connect).
-  **Uwaga:** Nigdy nie używaj narzędzi ząbkowanych, aby uniknąć uszkodzeń. Jeśli to konieczne, do dokręcania połączeń należy zawsze używać odpowiednich narzędzi.
-  Zawsze przechowuj tabliczki ostrzegawcze i uwagi umieszczone na produkcie w czytelnym stanie. Natychmiast wymień uszkodzone tabliczki ostrzegawcze!

- W miejscu montażu Franke Mythos Water Hub należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartym ogniem oraz niebezpieczeństwem zamarznięcia.
- W wyniku ciągłego udoskonalania naszych produktów i/lub systemów ilustracje w tym dokumencie mogą różnić się od dostarczonego urządzenia.
- Jeśli jest dostępna, najnowsza wersja instrukcji można pobrać za pośrednictwem naszej strony internetowej: **www.franke.com**

Wkład filtra



Stosowanie filtra firmy Franke jest obowiązkowe w celu ochrony produktu przed osadzaniem się kamienia. Wymiana filtra jest obowiązkowa w oparciu o tabelę twardości wody.

- Po przechowywaniu w temperaturze 0°C filtr przed zamontowaniem należy przechowywać przez 24 godziny w temperaturze pokojowej.
- Wkład filtra nie może być otwierany ani uszkodzony.
- Po dłuższym przestoju i/lub podczas prac konserwacyjnych wkład filtracyjny i układ należy intensywnie przepłukać (2 litry wody do płukania po 1 tygodniu przestoju; co najmniej 10 litrów wody do płukania po 2–8 tygodniach przestoju).



Wkład filtra trzeba wymienić, jeśli po uruchomieniu urządzenie nie było używane przez (ponad) 2 miesiące.

Deklaracja zgodności

Producent oświadcza, że to urządzenie z funkcją bezprzewodowej łączności radiowej jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym linkiem, po wyszukaniu kodu produktu:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Kod ten można znaleźć na etykiecie znajdującej się wewnątrz produktu.

Oświadczenie o zgodności PSTI

Producent oświadcza, że ten produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa określonymi w załączniku nr 1 do przepisów dotyczących bezpieczeństwa produktów i infrastruktury telekomunikacyjnej (wymogi bezpieczeństwa dla odpowiednich produktów podłączanych do sieci) z 2023 r. („Wymogi bezpieczeństwa”).

Oświadczenie o zgodności (SOC) można znaleźć pod następującym linkiem:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Warunki otoczenia

Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła wody o stałej jakości wody pitnej zgodnej z lokalnymi specyfikacjami i stałym ciśnieniu przepływu w zakresie od 1 do 10 barów przy temperaturze wody od 5°C do 30°C. Temperatura otoczenia musi mieścić się w przedziale od 10°C do 32°C (klasa klimatyczna: SN) przy względnej wilgotności powietrza maks. 75% i maks. wysokości montażu 2000 m n.p.m.

Gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do wytycznych dotyczących gwarancji:



Pasma częstotliwości	Maksymalna moc transmisji
2,4 GHz	100 mW maks.

Informacje o produkcji

Franke Mythos Water Hub Sparkling oferuje filtrowaną, schłodzoną i gazowaną wodę z jednego kranu.

Franke Mythos Water Hub All-in-One rozszerza ofertę o wrzątek, dostarczając z jednego kranu wodę filtrowaną, wrzącą, schłodzoną i gazowaną.

Cechy produktu

Filtr

Aby zapewnić wysoką jakość wody i chronić urządzenie Franke Mythos Water Hub przed zakamienieniem, konieczne jest zainstalowanie odpowiedniego filtra. Filtr wykorzystuje proces przepływowy w celu usunięcia niepożądanych smaków i zanieczyszczeń, wiążąc metale ciężkie, takie jak ołów, miedź i kadm. Zintegrowany węgiel aktywny redukuje mętność, zanieczyszczenia organiczne, zapachy, smaki i pozostałości chloru. W zależności od zawartości minerałów i twardości lokalnej wody kranowej należy zastosować odpowiedni rodzaj filtra.

Pojemność

System Franke Mythos Water Hub jest wyposażony w butlę CO₂ o pojemności 425 g, która dostarcza około 60 litrów wody gazowanej. Opcjonalnie można dodać zewnętrzną butlę CO₂ w przypadku wyższych wymagań. W takim przypadku reduktor ciśnienia zewnętrznej butli CO₂ należy ustawić na 5 barów. Ciśnienie wejściowe urządzenia nie powinno nigdy przekraczać 6 barów. Zbiornik urządzenia mieści 2,2 litra schłodzonej wody, 0,6 litra wody gazowanej oraz dodatkowe 4 litry wody wrzącej pod ciśnieniem. Prędkość przepływu zależy od ciśnienia wody w instalacji oraz rodzaju kranu. Po wydaniu wody schłodzonej lub gazowanej Franke Mythos Water Hub natychmiast napełnia się zimną wodą kranową.

Metoda chłodzenia

Temperatura wody gazowanej zależy od temperatury wody schłodzonej w zbiorniku. Zakres temperatur wody schłodzonej i gazowanej jest regulowany wewnętrznie w zależności od ustawionej optymalnej temperatury.

Metoda wytwarzania wrzątku (tylko dla systemu Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Zakres temperatury wrzącej wody można regulować w zakresie od 80, 90 do 100°C. Jeżeli nastawa temperatury zostanie ustawiona na 105°C, pojemność kranu będzie wynosić ok. 2,6 litra

powyżej 99°C. Przy większych mocach wyjściowych temperatura gorącej wody będzie niższa, a zimna woda w procesie poboru wody do kotła napłynie i zacznie się mieszać z gorącą.



System Franke Mythos Water Hub nie posiada oddzielnego wylotu gorącej wody do podłączenia zaworu mieszającego. Jeżeli instalacja domowa nie posiada głównego przyłącza ciepłej wody, które można podłączyć bezpośrednio do kranu, nie ma możliwości poboru ciepłej wody poprzez regulację jednouchwytywowej baterii na kranie. Alternatywnie temperaturę gorącej wody można ustawić w zakresie 80, 90 i 100°C za pomocą aplikacji.

Karbonizacja

Zawartość CO₂ w wodzie gazowanej wynosi ok. 5,0 do 5,5 g/l w optymalnych warunkach. Wartości tej nie można zmienić, ale można uzyskać niższy stopień nagazowania poprzez mieszanie jej z wodą schłodzoną. Po wydaniu wody gazowanej następuje krótkie przepłukanie schłodzoną wodą niegazowaną w celu usunięcia resztek CO₂ z przewodu. Funkcja ta zapobiega kapaniu z kranu, które może wystąpić w wyniku fizycznej ekspansji CO₂.

Tryb spoczynku

Można aktywować tryb wakacyjny. Urządzenie obniża wówczas temperaturę wrzenia do 60°C i ustawia temperaturę wody schłodzonej i gazowanej na 15°C (patrz strona 17).

Uwaga: Smak i wygląd uzdatnionej wody zależy od wielu czynników m.in. mineralizacji i stopnia twardości lokalnej wody wodociągowej.

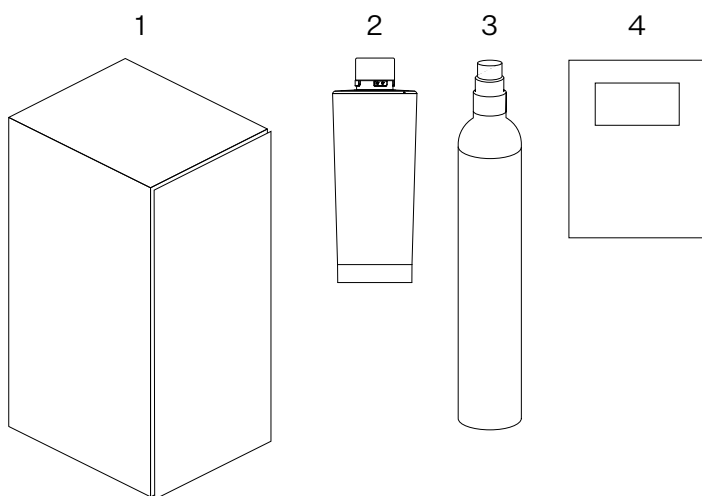
Uwaga: Kapanie z kranu jest zjawiskiem normalnym, szczególnie w przypadku wody gazowanej.

Uwaga: W przypadku przebywania na urlopie dłuższym niż dwa tygodnie zaleca się odłączenie urządzenia od zasilania lub włączenie trybu wakacyjnego.

Uwaga: Jeśli przez około 14 dni nie zostanie nalana uzdatniona woda, zalecamy przepłukiwanie uzdatnionej wody każdego rodzaju (filtrowanej, filtrowanej/schłodzonej, filtrowanej/schłodzonej/gazowanej, filtrowanej/wrzącej) przez jedną minutę każdy. Spowoduje to napełnienie zbiornika świeżą wodą i zapewni jej optymalną jakość.

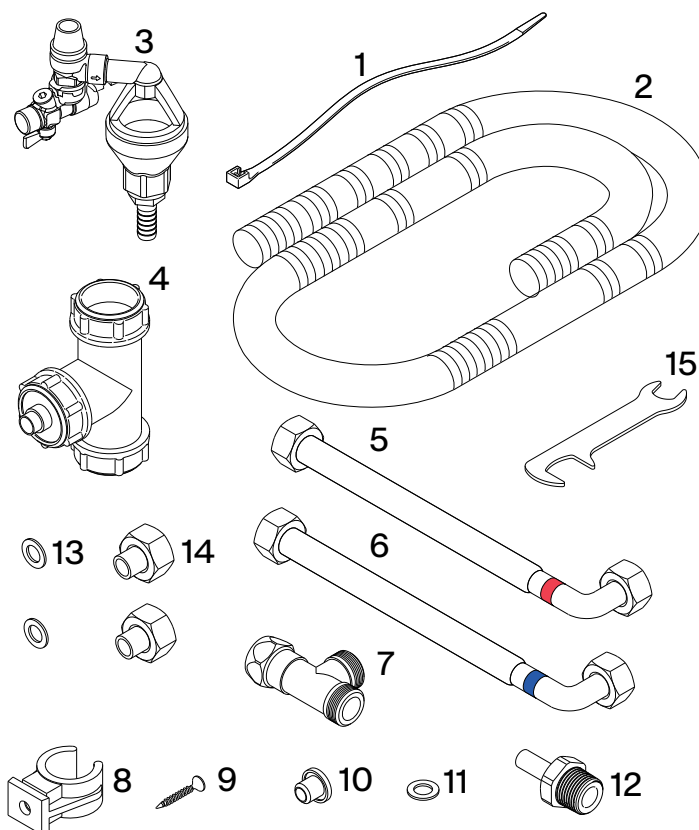
Informacje ogólne

Opakowanie systemu Franke Mythos Water Hub zawiera następujące elementy:



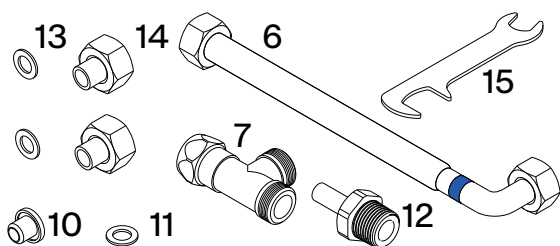
1. Urządzenie
2. Wkład filtra wody
3. Butla CO₂
4. Zestaw instalacyjny

Mythos Water Hub All-in-One - zawartość

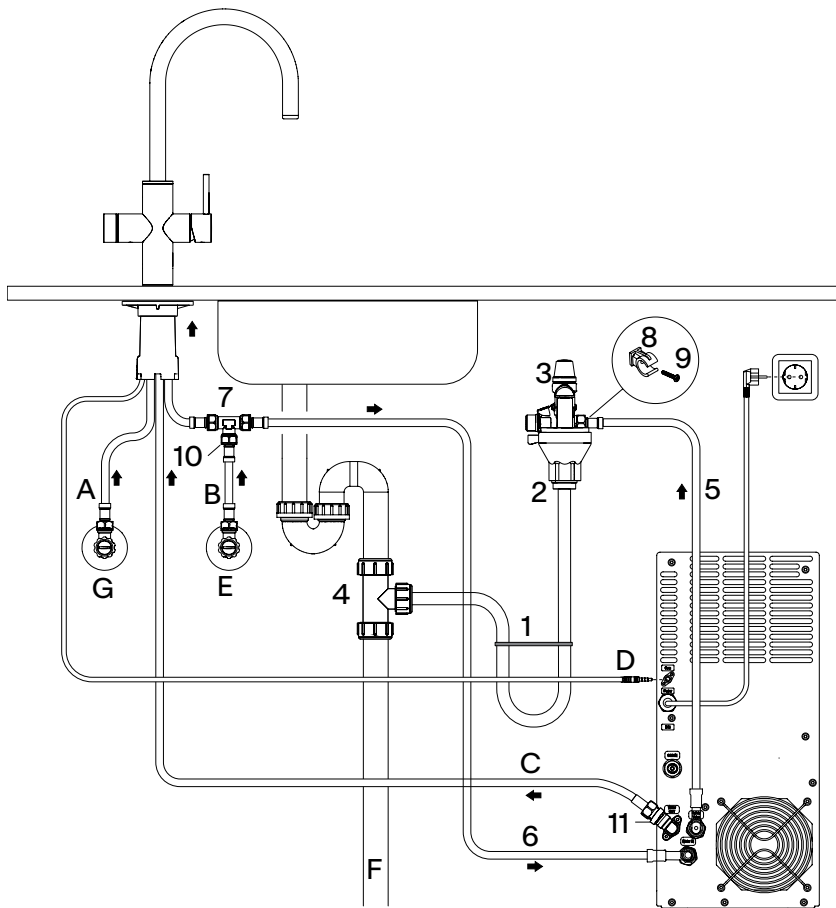


1. Wiązanie
2. Wąż rozprężny do wody
3. Zawór bezpieczeństwa płaski wlot/wylot
4. Odpływ trójnikowy
5. Elastyczny wąż do wody (czerwona zawieszka, 1 m, M15, G1/2")
6. Elastyczny wąż do wody (niebieska zawieszka, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Trójnik 3/8"
8. Zacisk 20/22 mm
9. Śruby 4 × 25 szt.
10. Metalowy filtr kapeluszowy UE
11. Uszczelka płaska G3/8"
12. Adapter trzpienia ASA 0806M
13. Uszczelka płaska G1/2" (tylko dla wersji brytyjskiej)
14. Adapter 1/2" F – 3/8" M (tylko dla wersji brytyjskiej)
15. Klucz płaski 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling - zawartość



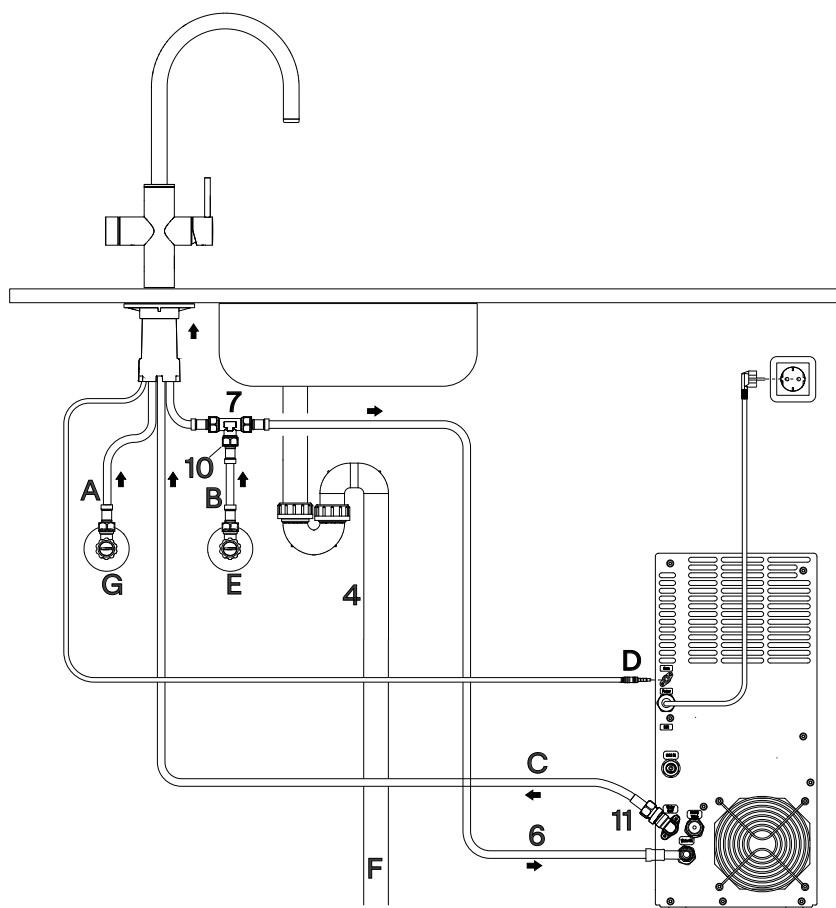
Mythos Water Hub All-in-One



- A Gorąca woda - do kranu
- B Zimna woda - do kranu
- C Uzdatniona woda - do kranu
- D Kabel komunikacyjny
- E Instalacja zimnej wody w domu
- F Instalacja drenażowa
- G Instalacja ciepłej wody w domu

1. Wiązanie
2. Wąż rozprężny do wody
3. Zawór bezpieczeństwa płaski wlot/wylot
4. Odpływ trójnikowy
5. Elastyczny wąż do wody (czerwona zawieszka, 1 m, M15, G1/2")
6. Elastyczny wąż do wody (niebieska zawieszka, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Trójnik 3/8"
8. Zacisk 20/22 mm
9. Śruby 4 x 25 szt.
10. Metalowy filtr kapeluszowy UE
11. Adapter trzpienia ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub można podłączyć wyłącznie do przewidzianych do tego baterii elektronicznych Franke z zainstalowaną kompatybilną wersją oprogramowania.

Wymagania dotyczące zasilania elektrycznego i zaopatrzenia w wodę

Aby zainstalować urządzenie Franke Mythos Water Hub, należy pamiętać o tym, że:

1. Musi być dostępne przyłącze wodociągowe.
2. Wymagany jest oddzielny obwód zasilania, zabezpieczony wyłącznikiem różnicowoprądowym.
3. Źródło zasilania musi zapewniać ciągłe napięcie 220–240 V AC, 50/60 Hz i być zabezpieczone bezpiecznikiem o minimalnym prądzie 10 A.
4. Zawory kątowe muszą być już zamontowane w miejscu podłączenia wody.

Ogólne specyfikacje

Rodzaje dozowania wody	Filtrowana woda chłodzona
	Filtrowana woda gazowana
	Filtrowana woda w temperaturze pokojowej
	Filtrowana wrząca woda
Działanie	Obsługa za pomocą kranu elektronicznego
Parametryzacja	Parametryzacja poprzez aplikację (BLE)
Minimalne wymiary montażowe	Wysokość > 440 mm
	Szerokość > 200 mm
	Głębokość ≥ 550 mm
Waga netto (pusty)	20 kg
Waga netto (napęczniony)	27 kg
Napięcie zasilania	220-240 V AC / 50/60 Hz
Obciążenie	7,5 A
Wtyczka	Wersja UE = typ E+F wg CEE7 Wersja UK = typ G wg BS 1363 Wersja CH = Typ J wg SN 441011
Maks. pobór energii	Model All in One: 1725 W (±10%) Model Sparkling: 230 W
Pobór mocy w trybie gotowości	Model All in One: 19 W (chłodzenie i gotowanie włączone) Model Sparkling: 5,5 W (chłodzenie włączone)
Poziom ciśnienia akustycznego (wolnostojący)	37 ± 4 dB w trybie pracy, 0 dB w trybie czuwania
Klasa IP	IPx1
Certyfikaty	CE-UKCA

Filtrowana woda chłodzona

Objętość zbiornika	2,2 l
Zasada chłodzenia	konfiguracja zbiornik w zbiorniku
Zakres regulacji temperatury	około. 4-10°C, bez możliwości regulacji
Natężenie przepływu bez kompensatora	około. 2,5 l/min przy 3 barach
Czas chłodzenia	$\Delta T = 10 K$ w 8 minut (od 20°C do 10°C) (25°C do 5°C: ok. 35 minut)

Filtrowana woda gazowana

Objętość zbiornika	0,6 l
Zasada chłodzenia	konfiguracja zbiornik w zbiorniku
Karbonizacja	System nasycania dwutlenkiem węgla z wtryskową pompą wspomagającą
Zakres regulacji temperatury	około. 4-10°C, bez możliwości regulacji
Przepływ	około. 2 l/min przy 3 barach
Poziom nasycenia	Zawartość ok. CO ₂ 5,0-5,5 g/l

Filtrowana wrząca woda (tylko model All in One)

Objętość zbiornika	Bojler ciśnieniowy 4,0 l
Zakres regulacji temperatury	80/90/100°C, regulowana za pomocą aplikacji
Przepływ	około. 2 l/min przy 3 barach
Czas wrzenia	15°C do 100°C: ok. 15 minut
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody	A

Filtr (patrz dołączona instrukcja obsługi)

Typ filtra	Filtr ochronny (Franke Pro M Connect lub Franke Clear Water Connect)
Średnica wkładu filtra	95 mm
Wysokość wkładu filtra	245 mm
Głowica filtra	Bagnet
Pojemność filtra	Około 1700 litrów przy 10°dH

Narzędzia potrzebne do montażu

Do zainstalowania urządzenia Franke Mythos Water Hub wymagane są poniższe narzędzia. Przed rozpoczęciem instalacji upewnić, że wszystkie narzędzia są pod ręką:

- 1 × klucz w rozmiarze 24 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 22 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 20 mm,

- 1 × klucz w rozmiarze 19 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 13 mm,
- nóż tapicerski,
- śrubokręt krzyżakowy (lub śrubokręt i bit PZ),
- piła ręczna,
- taśma miernicza,
- ołówek.

W zależności od istniejącej infrastruktury mogą być wymagane dodatkowe narzędzia, np. śrubokręt płaski do zaworu narożnego.



Nigdy nie używaj narzędzi ząbkowanych, aby uniknąć uszkodzeń. Jeśli to konieczne, do dokręcania połączeń należy zawsze używać odpowiednich narzędzi.

Instalacja

Ogólne informacje dotyczące instalacji

Wymagania dotyczące przestrzeni szafkowej

Upewnić się, że w szafce kuchennej jest wystarczająco dużo miejsca i że zapewniony jest łatwy dostęp do urządzenia w celu wykonania czynności serwisowych i konserwacyjnych. Należy pozostawić co najmniej 5–10 cm wolnej przestrzeni z tyłu urządzenia, aby umożliwić odpowiednią wentylację i ujście ciepłego powietrza.

Franke zaleca następujące minimalne wymiary szafki:

Głębokość: 550 mm

Szerokość: 200 mm

Wysokość: 440 mm

Wentylacja szafki kuchennej

Aby zapewnić dobre działanie systemu Franke Mythos Water Hub, szafka kuchenna, w której jest zainstalowane urządzenie, musi być odpowiednio wentylowana. W związku z tym należy zapewnić otwór o wymiarach ok. 20 × 40 cm (800 cm²) w tylnym panelu szafki lub podobne otwory w płycie podstawy z zachowaniem co najmniej 5 cm prześwitu od podłogi i po bokach.

Zalecamy instalację systemu Franke Mythos Water Hub w następującej kolejności:

1. Przygotuj instalację.
2. Zamontować zawór bezpieczeństwa (tylko w przypadku modelu All in One).
3. Podłącz dopływ wody.
4. Podłącz urządzenie.



Zamontować zawór bezpieczeństwa jak najwyżej w szafce kuchennej (dotyczy tylko urządzenia All-in-One).

Czystość i higiena podczas montażu

Podczas montażu należy bezwzględnie unikać zanieczyszczenia części przenoszących wodę (np. uszczelki, złączki węży, gwintów itp.). Zalecamy dokładne mycie rąk i unikanie kontaktu skóry z powierzchniami, które będą miały później kontakt z wodą pitną.



Podczas montażu dokładnie dokręć każde połączenie.

Etapy instalacji



Nie włączaj urządzenia bezpośrednio po transporcie. Podczas transportu urządzenia Franke Mythos Water Hub może dojść do przedostania się płynu chłodzącego do wewnętrznych przewodów. Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy odczekać co najmniej 2 godziny przed jego włączeniem, aby umożliwić uspokojenie płynu chłodzącego.

Uwaga: W tym czasie można wykonywać czynności instalacyjne, jednak do momentu zakończenia okresu oczekiwania zasilanie musi pozostać odłączone.

Sprawdzić szczegóły w „Instrukcji instalacji”.

Przygotuj instalację (tylko dla modelu All in One) („Instrukcja instalacji”)

1. Sprawdź, czy zostały spełnione wszystkie wymagania instalacyjne, np.: przestrzeń, połączenia itp.
2. Zakręć dopływ wody i zamknij zawory kątowe. Jeśli nie jest dostępne oznaczenie, oznacz istniejące przyłącze zimnej i ciepłej wody.
3. Zainstaluj kran.

Zamontuj zawór bezpieczeństwa (tylko w przypadku modelu typu All-in-One) („Instrukcja montażu”)

1. Kurek odcinający zaworu bezpieczeństwa (3) musi być zamknięty. Sprawdź przekręcając kurek w prawo. Zawór nadmiarowy rozprężny grupy bezpieczeństwa jest fabrycznie skalibrowany na ciśnienie 8 bar.

Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa woda może wyciekać z przewodu wydmuchowego podczas nagrzewania się podczas pracy.

2. Podłącz elastyczny wąż wodny (5, czerwona etykieta) do zaworu bezpieczeństwa (3).
Uwaga: Zamontuj grupę bezpieczeństwa w kierunku przeciwnym do kierunku przepływu wskazanego strzałką z tyłu grupy bezpieczeństwa.
3. Podłącz wąż rozprężny wody (2) do zaworu bezpieczeństwa (3).
Uwaga: Upewnij się, że wąż jest całkowicie włożony i że pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a węzłem nie ma szczeliny, z której mogłaby wyciekać woda.
4. Zamontuj zawór bezpieczeństwa (3) w najwyższym punkcie szafki i przykręć (9).
Uwaga: Zawór bezpieczeństwa (3) musi być umieszczony wyraźnie nad przyłączem do odpływu (min. 150cm). Gwarantuje to, że woda wpłynie wyłącznie do odpływu, a nie z powrotem do zespołu bezpieczeństwa. Aby móc korzystać z dołączonego, elastycznego węża wodnego, odległość od jednostki musi być mniejsza niż 1 m.
5. Podłącz trójnik (4) do odpływu. Podłącz drugi koniec węża rozprężnego wody (2) do trójnika spustowego (4).
Uwaga: Spust zaworu bezpieczeństwa należy umieścić za syfonem. W razie potrzeby wąż rozprężny można skrócić za pomocą noża. Upewnij się, że krawędź cięcia jest prosta. Upewnij się, że wąż jest całkowicie włożony.
Uwaga: Za pomocą węża rozprężnego wody (2) utwórz służbę wodną i zabezpiecz ją opaską zaciskową (1).

Podłącz dopływ wody („Instrukcja montażu“)

1. Podłącz trójnik (7) i filtr kapeluszowy (10) do instalacji zimnej wody (E) i przyłącza zimnej wody (B).
Wielka Brytania: podłącz adapter (18-19) pomiędzy instalacją zimnej wody (E) a trójnikiem (7).
Uwaga: Niezwykle ważne jest zainstalowanie filtra kapeluszowego.
2. Podłącz elastyczny wąż wodny (6, niebieska etykieta) do trójnika (7).
3. Podłącz przyłącze ciepłej wody (A) kranu do instalacji ciepłej wody (G).
Wielka Brytania: podłącz adapter (18-19) pomiędzy instalacją zimnej wody (E) a trójnikiem (7).
4. Połącz złącze jednostki (C) kranu z adapterem trzpienia (11).

Połączenie urządzenia Franke Mythos Water Hub („Instrukcja montażu“)

1. Podłącz elastyczny wąż doprowadzający wodę (6, niebieska etykieta) do urządzenia (połączenie „Water IN“).
2. Podłącz elastyczny wąż wodny (5, czerwona etykieta) do urządzenia (połączenie „zaworu bezpieczeństwa“).
Uwaga: Upewnij się, że wąż nie blokuje żadnego innego połączenia.
3. Podłącz adapter trzpienia (11) do urządzenia (połączenie „Water OUT“).
Uwaga: Upewnij się, że wąż nie blokuje żadnego innego połączenia.
4. Podłącz kabel komunikacyjny (D) kranu do urządzenia (połączenie „Com“).
Uwaga: Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożona.
Uwaga: Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca na wszystkie elementy i upewnij się, że węże nie są zagięte, skręcone lub mocno naciągnięte. Należy je poprowadzić bez załamań. Nie umieszczaj wielu gniazdek elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

Instalacja filtra („Instrukcja montażu“)

1. Zdejmij przednią pokrywę.
2. Aby wyjąć naczynie czyszczące, należy przechylić głowicę filtra do przodu i obrócić naczynie czyszczące o ok. 90 stopni w lewo.
Uwaga: Kubek do czyszczenia jest niezbędny do regularnej procedury czyszczenia i należy go zachować.
3. Włóż wkład filtra do głowicy filtra i obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w prawo, aż nie będzie można go dalej dokręcić. Odchyl głowicę filtra do tyłu.
4. Nie instaluj jeszcze butli CO₂.
5. Włącz dopływ wody, otwórz zawory kątowe i sprawdź szczelność instalacji. Woda nie może wyciekać z żadnego miejsca.
Uwaga: Zaleca się używać tylko filtra z etykietą RFID (tj. filtra Pro M Connect), w przeciwnym razie urządzenie przestanie działać. Aby ustawić prawidłową twardość wody, zapoznać się z rozdziałem „Obsługa i wymiana filtra“.

Procedura uruchomienia



Podczas rozruchu należy jednokrotnie przepłukać system Franke Mythos Water Hub; odbywa się to automatycznie podczas procesu.

Aby przygotować urządzenie do pracy, zaleca się uruchomienie w następującej kolejności:

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Sprawdź połączenie zimnej i gorącej wody za pomocą ręcznego uchwytu, aby upewnić się, że dopływ wody działa.
3. Podłącz przewód zasilający.
Uwaga: Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zagięty, przytrzaśnięty lub uszkodzony.
4. Pierwszy proces uruchomienia trwa ok. 20 sekund.
Uwaga: Nie przerywaj procesu poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku lub odłączenie urządzenia.
5. Po uruchomieniu urządzenia zaświecą się diody LED na kranie.
Aby uruchomić pierwszy program płukania, naciśnij na krótko (< 2 s) przycisk Reset/ Standby (E) na urządzeniu do momentu, aż rozlegnie się 1 sygnał dźwiękowy.
6. Pierwszy program płukania trwa ok. 5-6 minut.



Uwaga: Nie przerywać procesu przez naciśnięcie dowolnego przycisku lub odłączenie urządzenia. W przeciwnym wypadku konieczne będzie ponowne uruchomienie urządzenia. Urządzenie należy odłączyć od zasilania i rozpocząć cały proces od kroku 3.

7. Po pierwszym programie płukania zaświecą się diody na pokrętle.
Uwaga: Kran musi być już napełniony wodą, co oznacza, że przed włączeniem dopływu CO₂ należy zakończyć wstępne płukanie.

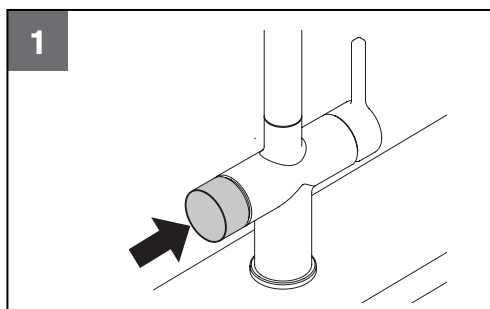
Montaż butli CO₂ („Instrukcja montażu”)

1. Zdejmij kapturek ochronny z butli CO₂, przechylić przyłączy CO₂ do przodu i wkręcić butlę CO₂ w zawór redukcyjny CO₂, obracając ją w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można już jej dokręcić. Odchyl przyłączy CO₂ do tyłu.
Uwaga: Butlę z CO₂ należy dokładnie dokręcić, aby połączenie było szczelne. W trakcie dokręcania z butli może ulotnić się trochę gazu i słyszeć syczenie. Kontynuuj dokręcanie, aż nie będzie można już dalej dokręcić. Nie powinno być już słyszeć ulatniającego się gazu.
2. Po zamontowaniu cylindra CO₂ diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się, zmieniając kolor z czerwonego na zielony.
3. Zamontuj przednią pokrywę.
4. Urządzenie schładza się i nagrzewa przez ok. 25 minut, po czym jest gotowe do użycia.
Uwaga: Ostateczna jakość nasycenia zostanie ustalona po kilkudniowym użytkowaniu produktu.

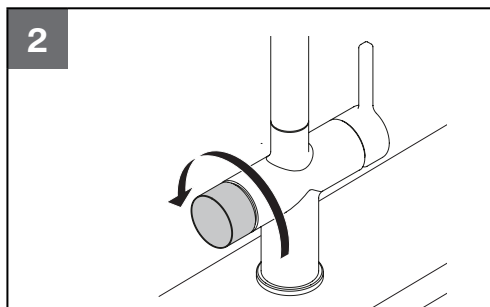
Działanie kranu

Obsługa pokrętki elektronicznej

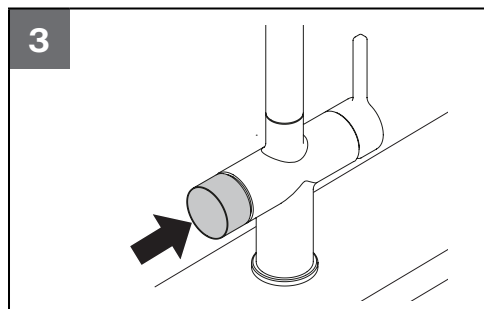
- ▶ Pokrętło elektryczne w trybie czuwania nie reaguje na ruch obrotowy.
- ▶ Aby aktywować pokrętło elektroniczne, naciśnij krótko 1x (rys. 1).



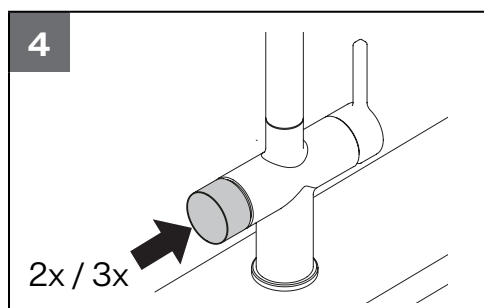
- ▶ Obróć elektroniczne pokrętło do przodu lub do tyłu, aby wybrać żądany rodzaj wody - kolor diody LED zmienia się wraz z ruchem (rys. 2).



- ▶ Aby uzyskać ciągły przepływ wybranej wody, należy przytrzymać wciśnięte pokrętło elektroniczne (rys. 3).
Dezaktywacja: Zwolnij pokrętło.



- ▶ Aby wybrać ilość wody 0,5, 1 lub 2 litry, naciśnięć krótko pokrętło elektroniczne zgodnie z informacjami zawartymi w poniższej tabeli (rys. 4).
Dezaktywacja: Naciśnij krótko 1x.



- ▶ Napełniane naczynie przytrzymać blisko baterii, tak by jego krawędź otaczała wylewkę baterii. Pozwoli to uniknąć rozpryskiwania wody.

Kolor diody	Funkcja	Działanie				Wyświetlacz LED
		Naciśnij	Naciśnij i przytrzymaj	Naciśnij 2x	Naciśnij 3x	
Biały	Tryb czuwania*	Aktywuj pokrętko naciskając 1x diodę LED			-	Światła
Czerwony	Woda wrząca		Ciągły przepływ wody do momentu zwolnienia pokrętki	Wylot wody 1 l** (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	Wylot wody 2 l** (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	
Niebieski	Zimna filtrowana woda					
Turkusowy	Filtrowana woda					Działanie
Zielony	Zimna „gazowana” woda		Ciągły przepływ wody do momentu zwolnienia pokrętki	Wylot wody 0,5 l** (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	Wylot wody 1 l** (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	
Jasnozielony	Zimna „gazowana” woda „letnia” regulowana przez aplikację					

*Brak funkcji przy ruchu obrotowym

**Można regulować za pomocą aplikacji.

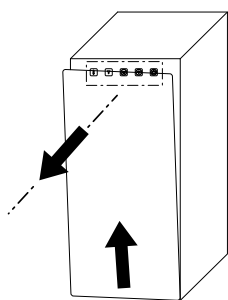
Wybór intensywności diody LED

Po 60 sekundach nieużywania kran automatycznie przejdzie w stan uśpienia, intensywność diody LED wyniesie 50%.

Aby zmienić ustawienie trybu uśpienia należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Uruchom kran poprzez jednokrotne naciśnięcie elektronicznego pokrętki.
2. Naciśnij pokrętko elektroniczne 5 razy.
3. Dioda LED zacznie migać.
4. Obróć pokrętko do preferowanego ustawienia, obracając je do przodu lub do tyłu:
 1. Intensywność 50%, domyślnie,
 2. Intensywność 10%,
 3. Całkowicie wyłączone.
5. Aby potwierdzić, naciśnij i przytrzymaj pokrętko elektroniczne przez 2 sekundy. Dioda LED miga 3 razy w celu potwierdzenia.

Interfejs użytkownika



- A. Poziom CO₂
- B. Czas działania filtra
- C. Czyszczenie
- D. Łączność
- E. Reset / Tryb odpoczynku



Poziom CO₂

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	CO ₂ > 3 bar
Migający: Czerwony	CO ₂ < 3 bar / butla CO ₂ pusta



Łączność

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Biały	Połączenie aktywne
Migający: Niebieski	Tryb parowania połączenia



Czas działania filtra

(tylko dla filtrów z tagiem RFID)

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Pozostały czas filtrowania > 10%
Migający: Czerwony	Pozostały czas filtrowania ≤ 10%
Stałe: Czerwony	Pozostały czas filtrowania ≤ 0% lub ostatnia wymiana filtra > 6-12 miesięcy w zależności od twardości wody, tj. wymaganej wymiany filtra

System Franke Mythos Water Hub można podłączyć do aplikacji mobilnej Franke @Home.

- ▶ Aby nawiązać pierwsze połączenie z aplikacją mobilną, wcisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, aż wszystkie diody LED zaczną migać na niebiesko i rozbrzmi 1 sygnał dźwiękowy. Następnie postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji.



Reset / Tryb odpoczynku

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Tryb pracy aktywny
Migający: Zielony	Restart urządzenia
Migający: Czerwony	Włączono tryb spoczynku




Czyszczenie

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Nie wymaga czyszczenia
Migający: Czerwony	Czyszczenie wymagane, jeśli ostatnie czyszczenie było > 6 miesięcy
Migający: Niebieski (odliczanie)	Trwa proces czyszczenia

- ▶ Aby zresetować / ponownie uruchomić urządzenie, wcisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, aż rozbrzmią 2 sygnały dźwiękowe.
- ▶ Aby uruchomić tryb wakacyjny, wcisnąć i przytrzymać przycisk krótko przez mniej niż 2 sekundy, aż rozbrzmi sygnał dźwiękowy lub ustawić tę funkcję w aplikacji (tryb wakacyjny).
- ▶ Aby wybudzić urządzenie z trybu wakacyjnego, wcisnąć i przytrzymać przycisk przez mniej niż 2 sekundy, aż rozbrzmi pojedynczy sygnał dźwiękowy.

Aby rozpocząć program czyszczący, wcisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, aż rozbrzmi 1 sygnał dźwiękowy.

 W przypadku wystąpienia błędu wszystkie przyciski migają na czerwono.

- ▶ Odłączyć zasilanie na co najmniej 10 sekund i ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli błędu nie uda się usunąć, prosimy o kontakt z obsługą klienta.

Aplikacja Franke @Home

Dzięki aplikacji Franke @Home możliwe jest monitorowanie stanu urządzenia Franke Mythos Water Hub i dostosowywanie parametrów pracy (np. temperatury wody wrzącej/gorącej). Kod parowania do łączenia z aplikacją znajduje się za przednim panelem urządzenia, poniżej sekcji filtra, w pobliżu kodów QR.

App Store



Google Play



Rozwiązywanie problemów

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wyciek wody na przyłączy kranu	Poluzowany wąż przyłączeniowy wody zimnej/gorącej.	Dokręć kluczem płaskim.
	Uszczelka złącza węża przyłączeniowego wody zimnej/gorącej jest wadliwa lub uszkodzona.	Wymień uszczelkę.
Wyciek wody na połączeniu z odpływem	Zbyt mała głębokość wstawiania lub rura nie została przecięta prosto.	Sprawdź głębokość wprowadzenia węża i krawędź cięcia.
	Montaż lejka przelewowego zaworu bezpieczeństwa pod kątem.	Sprawdź, czy lejek przelewowy jest zamontowany pionowo.
Wyciek wody na przyłączach urządzenia	Poluzowany przewód podłączeniowy wody zimnej/gorącej/uzdatnionej.	Dokręć kluczem płaskim.
	Uszczelka przewodu podłączeniowego wody zimnej/gorącej/uzdatnionej jest wadliwa lub uszkodzona.	Wymień uszczelkę.
Wyciek wody na wężu	Pęknięty lub uszkodzony wąż.	Wymień nieszczelny wąż.
Wyciek wody w urządzeniu	Wyciek w urządzeniu.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zawór bezpieczeństwa nieszczelny	Rozszerzalność podczas podgrzewania wody.	Brak awarii, normalne działanie.
	Ciągłe spadanie ciśnienia z powodu zanieczyszczeń.	Ręcznie obróć pokrętło na zaworze nadmiarowym rozprężnym, aby usunąć cząstki zanieczyszczeń. Wymień zawór bezpieczeństwa.
Syczenie wydobywające się z urządzenia	Butla CO ₂ nie jest prawidłowo dokręcona.	Dokręć butlę CO ₂ w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można jej dalej dokręcić. Użyj nowej butli CO ₂ , ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni uszczelniającej.
	Wewnętrzny reduktor ciśnienia jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Kran nie dostarcza wody.	Zawory kątowe instalacji wodociągowej są zamknięte.	Otwórz zawory kątowe, sprawdź działanie ciepłej i zimnej wody.
	Główny zawór wody jest zamknięty.	Otwórz główny zawór wody.
	Węże są zagięte.	Wyprostuj zagięte węże.
	Kran jest zatkany.	Sprawdź kran i wyczyść aerator.
Nie można pobierać wody filtrowanej, schłodzonej, gazowanej, gorącej.	Filtr nie jest prawidłowo zainstalowany.	Obróć wkład filtra w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można go dalej dokręcić.
	Brak połączenia pomiędzy kranem a urządzeniem.	Dokładnie podłącz złącze kabla komunikacyjnego.
	Zestaw instalacyjny jest zainstalowany nieprawidłowo.	Sprawdź poprawność montażu zestawu instalacyjnego.
Nie można pobrać gorącej wody.	Urządzenie użytkowane było bez filtra w obszarach o dużej zawartości wapna w wodzie pitnej.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Kocioł jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Z kranu wydobywa się CO ₂ zamiast wody.	Pompa wysokociśnieniowa jest uszkodzona.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pobierana woda nie zawiera wcale lub zawiera niewiele CO ₂ .	Butla CO ₂ jest pusta lub niepodłączona.	Wymień lub prawidłowo podłącz butlę CO ₂ . Jeśli wcześniej butla CO ₂ była pusta, spuść około 1 litra wody gazowanej. Sprawdź węże łączące pod kątem prawidłowego montażu. Jeżeli używana jest zewnętrzna butla CO ₂ , reduktor ciśnienia należy ustawić na 5 bar. Stosuj wyłącznie standardowe butle CO ₂ o masie 425 g i gwincie trapezowym (TR 21×4).
	Woda nie jest wystarczająco schłodzona i dlatego nie może wchłonąć wystarczającej ilości CO ₂ .	Poczekaj, aż urządzenie chłodzące schłodzi wodę do wystarczającego poziomu.
	Reduktor ciśnienia w urządzeniu jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Pobierana woda schłodzona i gazowana jest zbyt ciepła.	W bardzo krótkim czasie pobrano mnóstwo wody.	Poczekaj, aż urządzenie chłodzące schłodzi wodę do wystarczającego poziomu.
	Chłodzenie jest uszkodzone (sprężarka nie pracuje).	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Przegrzanie urządzenia.	Zapewnij odpowiednią wentylację w kabinie i obniż temperaturę otoczenia.
Urządzenie działa z mniejszą wydajnością.	Do dopływu wody do urządzenia służy przyłączy sieciowe ciepłej wody.	Upewnij się, że dopływ zimnej wody jest podłączony do urządzenia.
Nie można włączyć urządzenia.	Wtyczka sieciowa nie jest włożona.	Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka ściennego chronionego przez GFCI.
	Wtyczka sieciowa lub kabel są uszkodzone lub wykazują inny defekt.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Brak zasilania.	Sprawdź bezpiecznik gniazda, jeśli występuje, i GFCI. Skontaktuj się z instalatorem instalacji elektrycznej.
	Czujnik wycieku aktywny.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.
	Problem z oprogramowaniem.	Odłącz zasilanie na co najmniej 10 sekund i zrestartuj urządzenie.
	Zwarcie w urządzeniu.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Proces czyszczenia nie jest uruchomiony.	Kubek czyszczący nie jest prawidłowo zainstalowany.	Obróć nasadkę czyszczącą w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można jej dalej dokręcić.
Urządzenie nie może połączyć się z aplikacją.	Łączność z urządzeniem jest nieaktywna.	Aktywuj połączenie
	Parowanie aplikacji z urządzeniem nie działa	Sprawdź ustawienia łącza Bluetooth, odłącz urządzenie i spróbować ponownie nawiązać połączenie.
Urządzenie wyświetla nieznany kod koloru.	Awaria urządzenia.	Odłącz zasilanie na co najmniej 10 sekund i zrestartuj urządzenie.
		Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Jeżeli nie daje się usunąć usterki lub uszkodzenia, skontaktować się z punktem serwisowym, instalatorem lub sprzedawcą Franke.

Wskazania na baterii

Jeśli wystąpi błąd, na interfejsie użytkownika systemu zostanie wyświetlony szczegółowy kod błędu. Odłączyć zasilanie elektryczne na co najmniej 10 sekund i ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli problemu nie uda się rozwiązać, prosimy o kontakt z obsługą klienta.

Napełnianie i czyszczenie

Dioda LED stanu	Znaczenie
Światło migające: białe	System nie jest gotowy do działania
Światło pulsujące: białe	Trwa napełnianie lub czyszczenie systemu

Ostrzeżenia

Dioda LED stanu	Znaczenie
Światło stałe: pomarańczowe (50%)	Wymiana filtra: 1 miesiąc przed wymianą filtra w trybie czuwania
Światło migające: pomarańczowe	Wymiana filtra: Po zakończeniu okresu eksploatacji filtra w trybie czuwania i przy wybieraniu filtrowanej wody
Światło migające: zielone / pomarańczowe	Ciśnienie w butli CO ² < 3 bar przy wybranym trybie gazowania wody

Usterka

Dioda LED stanu	Znaczenie
Światło stałe: czerwone (jedna pojedyncza dioda LED)	Brak komunikacji z systemem
Światło migające: czerwone / wyłączone	Całkowita awaria systemu
Światło migające: czerwone /białe	Częściowa awaria systemu
Światło migające: czerwone / pomarańczowe	Brak filtra /nie wykryto znacznika RFID

Konserwacja

Konserwacja ogólna

- ▶ Kran należy czyścić wyłącznie środkiem do czyszczenia kranów Franke. Odwiedź nasz sklep internetowy Franke.



Nie używaj środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik lub kwas, takich jak odkamieniacze, ocet domowy lub środki czyszczące na bazie kwasu octowego. Substancje te uszkadzają powierzchnię. Kran zmatowi się i porysuje.





Nie uruchamiać cyklu czyszczenia jednocześnie ze zmywarką, używając wyłącznika zasilania.

- ▶ Osadzaniu kamienia można zapobiec osuszając (wycierając) kran po każdym użyciu.
- ▶ Jeśli pojawią się osady kamienia, usuń je środkiem czyszczącym na bazie kwasu cytrynowego.
- ▶ Do konserwacji lub naprawy należy zawsze używać oryginalnych części Franke. Gwarantuje to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie produktu oraz zabezpiecza wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Wymiany lub naprawy części może dokonać wyłącznie serwis Franke.

Czyszczenie


Ze względów higienicznych i zdrowotnych urządzenie Franke Mythos Water Hub należy czyścić co 6 miesięcy. Zalecamy czyszczenie urządzenia w następującej kolejności:

1. Upewnić się, że w trakcie procesu czyszczenia kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Zdjąć przednią osłonę urządzenia.

3. Jeżeli wymagany jest proces czyszczenia, przycisk czyszczenia (C)  na interfejsie użytkownika zaświeci się.
4. Pochylić głowicę filtra do przodu, obrócić wkład filtra o ok. 90 stopni w lewo i pociągnąć go w dół. Spowoduje to odłączenie wkładu od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie. Przycisk filtra (B)  zmieni kolor na czerwony.

Uwaga: Podczas tego procesu zawory doprowadzające wodę pobieraną z kranu i odprowadzające przefiltrowaną wodę w głowicy filtra zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że niewielka ilość rozprężającej się wody wycieknie z głowicy filtra z powodu skoków ciśnienia. Należy o tym pamiętać i umieścić odpowiedni pojemnik pod głowicą filtra.

5. Włożyć jedną tabletkę czyszczącą do Franke Mythos Water Hub - 112.0699.241 do kubka czyszczącego.

Uwaga: Użycie innych tabletek czyszczących może skutkować tym, że urządzenie nie zostanie prawidłowo wyczyszczone.
6. Włożyć miseczkę czyszczącą do głowicy filtra i obrócić ją o ok. 90 stopni w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można jej bardziej dokręcić. Odchylić głowicę filtra do tyłu.
7. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk czyszczenia (C)  na urządzeniu do momentu, aż diody LED na interfejsie użytkownika zaczną migać na niebiesko i rozlegnie się 1 sygnał dźwiękowy. Powoduje to rozpoczęcie się programu czyszczenia.
8. Program czyszczenia trwa ok. 75 minut. W interfejsie użytkownika widoczne będzie w tym czasie odliczanie. Najpierw wszystkie diody LED świecą na niebiesko, a następnie stopniowo wyłączają się jedna po drugiej.

9. Po zakończeniu programu czyszczenia diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się na biało, z wyjątkiem przycisku filtra, który świeci na czerwono.
10. Pochylić głowicę filtra do przodu, obrócić miseczkę czyszczącą o ok. 90 stopni w lewo i pociągnąć ją w dół. Spowoduje to odłączenie wkładu od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie.
Uwaga: Podczas tego procesu zawory głowicy filtra doprowadzające wodę pobieraną z kranu i odprowadzające przefiltrowaną wodę zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że niewielka ilość rozprężającej się wody wycieknie z głowicy filtra z powodu skoków ciśnienia. Należy o tym pamiętać i umieścić odpowiedni pojemnik pod głowicą filtra.
Uwaga: Kubek czyszczący jest niezbędny do regularnego czyszczenia i należy go przechowywać.
11. Włożyć wkład filtrujący (nowy lub używany, z zachowanym terminem ważności filtra) do głowicy filtra i obrócić wkład filtrujący o ok. 90 stopni w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można go już bardziej dokręcić. Odchylić głowicę filtra do tyłu.
12. Po włożeniu prawidłowego wkładu filtrującego wcisnąć i przytrzymać przycisk filtra (B) na urządzeniu przez około 5 sekund, aż rozbrzmi jeden sygnał dźwiękowy. Następnie na interfejsie użytkownika zaświecą się diody LED.
13. Zamontować przednią pokrywę.

Przerwanie procesu czyszczenia

Ostrzeżenie: Nie przerywać procesu przez naciśnięcie przycisku lub odłączenie urządzenia.

W przypadku wystąpienia przerwy w pracy i konieczności ponownego dokończenia procesu czyszczenia przez urządzenie, należy ponownie uruchomić 40-minutowy program płukania, aby urządzenie było znowu gotowe do pracy.

1. Wyjąć miseczkę czyszczącą i włożyć wkład filtrujący (nowy lub używany, z zachowanym terminem ważności filtra).
2. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk czyszczenia (C) do momentu, aż rozlegnie się 1 sygnał dźwiękowy.
3. Trzy przyciski po prawej stronie zaczną migać na niebiesko. Po zakończeniu procesu zaświecą się wszystkie diody LED. Nacisnąć przycisk czyszczenia i przytrzymać go przez około 5 sekund. Przycisk czyszczenia będzie migać na czerwono.
4. Uruchomić ponownie program czyszczący, który potrwa ok. 75 minut.

Odkamienianie aeratora kranu

Zawsze używaj środka odkamieniającego na bazie kwasu cytrynowego. Inne substancje zniszczą materiał!

Luzowanie i dokręcanie można ułatwić owinąwszy elastyczną opaskę wokół tulei aeratora kranu. Należy uważać, aby tuleja aeratora kranu nie została uszkodzona przy użyciu narzędzi.

Osady kamienia będą pojawiać się na aeratorze kranu i wokół niego.

- ▶ Odkręć tuleję aeratora kranu.
- ▶ Wyczyść aerator kranu za pomocą odpowiedniego środka do usuwania kamienia.
- ▶ Umieść aerator kranu w tulei.
- ▶ Nałóż uszczelkę na aerator kranu i dokręć ręką tuleję. Sprawdź szczegóły w „Instrukcji instalacji”.

Naprawy

Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez firmę Franke lub wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke. Otwarcie systemu Franke Mythos Water Hub przez niewykwalifikowany personel powoduje unieważnienie gwarancji. Aby zapewnić bezpieczną pracę, należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności wobec producenta zostaną unieważnione.

Obsługa i wymiana filtra

Niezawodne działanie systemu można osiągnąć tylko wtedy, gdy wkład filtra jest regularnie wymieniany. Cykle wymiany zależą od zastosowania i związanego z nim zużycia wody.



Zalecamy wymianę wkładu filtra nie później niż co 12 miesięcy, w zależności od użytkowania.

Brak wymiany filtra powoduje utratę gwarancji.




Jeśli filtr nie będzie używany dłużej niż dwa tygodnie, należy wymienić wkład filtra.

Regeneracja zużytych wkładów filtracyjnych nie jest możliwa. Zużyte wkłady filtracyjne można utylizować w sposób bezpieczny wraz z odpadami domowymi.

Etapy wymiany filtra

Zalecamy wymianę wkładu filtra w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”):

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Zdejmij przednią pokrywę.
3. Jeśli wymagany jest nowy wkład filtra, diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
4. Przechyl głowicę filtra do przodu, obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w lewo i pociągnij w dół. Spowoduje to odblokowanie go od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie.
Uwaga: Podczas tego procesu dopływająca woda z kranu i wychodzące zawory wody filtrowanej w głowicy filtra zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że na skutek skoków ciśnienia z głowicy filtra wycieknie niewielka ilość wody rozprężnej. Należy o tym pamiętać i pod głowicą filtra umieścić odpowiedni pojemnik.
5. Włóż wkład filtra do głowicy filtra i obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w prawo, aż nie będzie można go dalej dokręcić. Odchyl głowicę filtra do tyłu.
6. Urządzenie działa tylko z filtrem RFID Franke, w przeciwnym razie urządzenie przestanie działać. Przycisk filtra (B) 
7. Po zmianie filtra urządzenie rozpoznaje nowy filtr, a czerwony przycisk na urządzeniu zmienia kolor na zielony. Przycisk na baterii przechodzi w tryb gotowości (biała dioda LED).

8. Lampka na pokrętle elektronicznym będzie pomarańczowa; naciśnij pokrętkę elektroniczną, aby uruchomić program płukania. Zajmuje to ok. 2-3 minuty.

Uwaga: Woda do spłukiwania może początkowo być mleczna lub mętna. Jest to spowodowane rozpraszaniem się powietrza i szybko ustąpi.

9. Zamontuj przednią pokrywę.

Ustawienie filtra dla twardości wody

- ▶ Wcisnąć i przytrzymać przez 10 sek. Dioda LED zaczyna migać.
- ▶ Obróć do tyłu, aby uzyskać odpowiednie ustawienie twardości wody.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy, aby zatwierdzić wybór. Dioda LED miga krótko 3 razy w celu potwierdzenia ustawienia.

Twardość wody*	Kolor diody	Żywotność filtra
<10°dh	jasny niebieski	12 miesięcy
10-15°dh	żółty	10 miesięcy
15-20°dh	jasnozielony	8 miesięcy
>20°dh	fioletowy	6 miesięcy

* Regulowane również za pomocą aplikacji.

Kolor diody	Ostrzeżenia dotyczące wymiany filtra
Pomarańczowy	Na 1 miesiąc przed wymianą filtra dioda LED świeci się stale na pomarańczowo (50%), a pod koniec czasu pracy dioda LED pulsuje na pomarańczowo.
Czerwony/ Pomarańczowy	Brak filtra/nie wykryto znacznika RFID.

Obsługa i wymiana butli CO₂

Po pobraniu ok. 60 litrów wody gazowanej, strumień wody słabnie, a zawartość dwutlenku węgla spada. Jeśli ciśnienie spadnie poniżej 3 bar, urządzenie wyświetli na interfejsie użytkownika i na baterii informację o konieczności wymiany butli CO₂. Jeżeli butla jest całkowicie pusta, nie można pobierać wody gazowanej z urządzenia.



System obsługuje butle CO₂ bez dodatku aromatu o pojemności 425 g z gwintem trapezowym. Jest kompatybilny ze standardowymi butlami dostępnymi w większości sklepów.

- ▶ Butle CO₂ powinny być konserwowane i naprawiane wyłącznie przez upoważniony personel.

Pod koniec okresu użytkowania, jeśli na przykład uszczelnienie jest niewystarczające, należy je zutylizować lokalnie zgodnie z obowiązującymi przepisami lub lepiej zwrócić do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów.

Etapy wymiany butli CO₂

Zalecamy wymianę wkładu CO₂ w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”):

1. Zdejmij przednią pokrywę.
2. Jeśli konieczna będzie nowa butla CO₂, diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
3. Przechyl przyłącze CO₂ do przodu i powoli odkręć zużyta butlę CO₂, obracając ją w lewo.

Spowoduje to odblokowanie butli od reduktora ciśnienia CO₂ i umożliwi jej demontaż.

Uwaga: Pustą butlę CO₂ można zwrócić w lokalnej stacji zwrotu w celu ponownego napełnienia.

4. Wyjmij nowy cylinder CO₂ z opakowania i sprawdź, czy głowica cylindra CO₂ nie jest uszkodzona.
5. Zdejmij kapturek ochronny z nowej butli CO₂ i wkręć butlę CO₂ w zawór redukcyjny CO₂, przekręcając ją w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można jej już mocniej dokręcić. Odchyl przyłącze CO₂ do tyłu. **Uwaga:** Ważne jest, aby butla CO₂ była dokładnie dokręcona, tak aby połączenie było szczelne. W trakcie dokręcania z butli może ulotnić się trochę gazu i słyszeć syczenie. Kontynuuj dokręcanie, aż nie będzie można już dalej dokręcić. Nie powinno być już słyszeć ulatniającego się gazu.
6. Po zamontowaniu cylindra CO₂ diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się na zielono.
7. Zamontuj przednią pokrywę.

Kolor diody	Ostrzeżenia dotyczące wymiany butli CO ₂
Zielony	Jeśli ciśnienie <3 bar, dioda LED miga na zielono.

Usunięcie produktu

Zalecamy demontaż produktu w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”):

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Odłącz przewód zasilający.
3. Zakręć dopływ wody i zamknij zawory kątowe.
4. Zdejmij przednią pokrywę.
5. Przechyl przyłącze CO₂ do przodu i powoli odkręć zużyta butlę CO₂, obracając ją w lewo. Spowoduje to odblokowanie butli od reduktora ciśnienia CO₂ i umożliwi jej demontaż.
6. Zamontuj przednią pokrywę.
7. Odłącz kabel komunikacyjny (D), elastyczny wąż wodny (6, niebieska etykieta) i adapter trzpienia (11) na końcu przyłącza wody urządzenia (C).



Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo poparzenia! Zawór bezpieczeństwa (3) z elastycznym węzłem wodnym (5, czerwona etykieta) nie powinien być nigdy odłączany od urządzenia!

8. (Tylko dla urządzenia All-in-One) Zdemontuj zawór bezpieczeństwa (3) ze ściany i odłącz wąż rozprężny odprowadzający wodę (2).
9. Można teraz bezpiecznie wyjąć urządzenie z podłączonym zaworem bezpieczeństwa z szafki.



Uwaga: System Franke Mythos Water Hub należy zawsze transportować w odpowiednim opakowaniu. Jeśli urządzenie zostanie zwrócone do firmy Franke, musi zostać wysłane bez butli CO₂.

Utylizacja



Symbol znajdujący się na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać do śmieci domowych.

Pozbywając się urządzenia w odpowiedni sposób, pomagasz uniknąć szkodliwych konsekwencji dla środowiska i zdrowia.

Dalsze informacje na temat recyklingu urządzenia można uzyskać od właściwych władz, lokalnych zakładów utylizacji śmieci lub sprzedawcy urządzenia.

Urządzenie przeznaczone do utylizacji należy oddać do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów urządzeń elektronicznych i elektrycznych.

Zgodnie z artykułem dekretu legislacyjnego nr. 15 z dnia 25 lipca, Wdrożenie Dyrektywy 2002/96/EC w sprawie redukcji substancji niebezpiecznych stosowanych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz przy usuwaniu odpadów.

Symbol zakratowanego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi.

W związku z tym, gdy okres użytkowania urządzenia dobiegnie końca, użytkownik musi oddać je do odpowiedniego punktu recyklingu odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia równoważnego typu.

Właściwa selektywna zbiórka złomowanego urządzenia w celu późniejszego recyklingu, przetworzenia i przyjaznej dla środowiska utylizacji pomaga zapobiegać potencjalnie negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie oraz ułatwia recykling materiałów użytych do budowy urządzenia.

Cuprins

Informații privind manualul	76
Informații privind siguranța	76
Informații privind produsul	80
Caracteristicile produsului	80
Prezentare generală	81
Franke Mythos Water Hub	83
Scule necesare pentru instalare	84
Curățenia și igiena în timpul instalării	85
Instalarea	85
Puncte generale pentru instalare	85
Pași de instalare	85
Procedura de pornire	86
Operarea prin atingere	87
Funcționarea butonului electronic	87
Selectarea intensității luminoase a LED-ULUI	88
Interfață de utilizare	89
Aplicația Franke @Home	90
Depanarea	90
Întreținere	93
Întreținere generală	93
Curățare	93
Decalcifierea aeratorului robinetului	94
Reparații	94
Funcționarea și înlocuirea filtrului	95
Funcționarea și înlocuirea buteliei de CO₂	96
Scoaterea produsului	96
Eliminarea ca deșeu	97


Informații privind manualul

Acest manual conține informații importante referitoare la instalarea în siguranță și corectă și la punerea în funcțiune a produsului.

Franke își rezervă dreptul de a efectua modificări la produs fără o notificare prealabilă. Toate informațiile sunt corecte la momentul publicării.

- ▶ Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție manualul de utilizare.

- ▶ Păstrați manualul de utilizare.
- ▶ Folosiți aparatul descris în manual numai în concordanță cu scopul pentru care a fost creat.

Simbol	Semnificație
	Simbol de avertizare. Avertizare împotriva riscurilor de accidentare.
▶	Acțiune specifică. Descrie acțiunea ce trebuie efectuată.

Informații privind siguranța

Utilizarea prevăzută

- Instalați produsul așa cum este descris în acest manual și în conformitate cu instalarea aplicabilă, reglementările de siguranță și locale de alimentare cu apă!
- Sistemul este proiectat pentru utilizare în interior în bucătăriile private din gospodăria, de obicei în mediul bucătăriei. Acesta poate fi, de asemenea, utilizat în locuri semipublice, cum ar fi bucătăria personalului din magazine, birouri sau alte unități comerciale, dacă sunt respectate limitările de performanță.
- Utilizatorul este responsabil pentru toate cerințele de curățare și întreținere.
- Orice utilizare diferită de cea prevăzută este considerată necorespunzătoare.

Utilizarea neprevăzută

- Instalarea Franke Mythos Water Hub nu este permisă:
 - În zonele în care există un risc crescut de contaminare, de exemplu în medii cu praf, neventilate sau umede sau în zonele din jurul ușilor și ferestrelor.
 - Pe suprafețe inegale sau înclinate sau în imediata apropiere a toaletelor.
 - În căile de evacuare.
 - Direct lângă o sursă de căldură, de ex. încălzitor (la cel puțin 20 cm distanță) și în zone care beneficiază de lumină solară directă pentru o perioadă lungă de timp.

- În locuri în care curățarea și întreținerea unității este îngreunată.
- În locuri fără ventilație suficientă.
- În spații exterioare.

Limitarea răspunderii

- Răspunderea pentru defecte nu va acoperi uzura obișnuită sau daunele cauzate ca urmare a manipulării defectuoase sau neglijente, a utilizării excesive, a echipamentului necorespunzător sau din cauza influențelor externe speciale care nu reprezintă utilizarea prevăzută.
- În plus, Franke nu poate fi trasă la răspundere pentru daune sau vătămări rezultate din următoarele:
 - Instalare necorespunzătoare.
 - Neconformitate cu instrucțiunile și informațiile de siguranță din acest manual.
 - Întreținere și/sau instalare realizată de personal necalificat.
 - Întreținere necorespunzătoare (în special lipsa înlocuirii și curățării regulate a filtrului).
 - Modificări neautorizate.
 - Modificări tehnice.
 - Utilizarea pieselor de schimb nerecomandate de producător.
 - Utilizarea de piese suplimentare care nu au fost lansate de producător.
- Utilizatorul este responsabil pentru instalarea, întreținerea și utilizarea corespunzătoare a

produsului. Garanția este nulă dacă produsul și/sau componentele electrice sunt deteriorate de asamblarea necorespunzătoare, utilizarea incorectă sau orice alt tip de utilizare necorespunzătoare.

Note privind siguranța



Avertisment: Există un agent frigorific fără CFC în circuitul de răcire al unității. Este inflamabil și se poate scurge dacă circuitul de răcire este deteriorat!

- Asigurați-vă că nicio parte aparținând circuitului de răcire nu este deteriorată.
- În cazul în care circuitul lichidului de răcire este deteriorat, evitați sursele de foc deschis și de aprindere, și asigurați ventilația corespunzătoare.
- Nu conectați o unitate defectă la rețeaua de alimentare.



Avertisment: Există un pericol de deces prin sufocare dacă se inhalează CO₂!

- Dimensiunea minimă a camerei în care este instalat sistemul trebuie să fie de cel puțin 5 m². În cazul în care camera are o înălțime a tavanului mai mică de 2 m, această valoare crește.
- Dacă se utilizează butelii mai mari, spațiul liber de pe podea trebuie să fie proporțional cu volumul.
- Utilizarea unei butelii externe de CO₂ este responsabilitatea utilizatorului.



Avertisment: Piese sub tensiune în interiorul dispozitivului!

- Dispozitivul poate fi deschis numai de personal instruit și calificat.
- Instalați produsul așa cum este descris în acest manual și în conformitate cu instalarea aplicabilă, reglementările de siguranță și locale de alimentare cu apă.
- Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat, așa cum este descris în prezentul manual.
- Modificările efectuate în sau pe dispozitiv sunt permise numai în cazul Franke sau al personalului calificat instruit de Franke.
- Pentru a garanta funcționarea în siguranță, utilizați numai piesele de schimb specificate de producător. În caz contrar, toate cererile de garanție și răspundere împotriva producătorului vor fi nule.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sa de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, dacă se asigură supravegherea acestora sau li se dau instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele aferente. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii dacă aceștia nu sunt supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ștecherul și cablul la îndemâna copiilor.
- Persoanele care nu sunt încă familiarizate cu Franke Mythos Water Hub trebuie instruite cum să îl utilizeze în siguranță și să fie informate cu privire la pericolele potențiale, asociate în special cu utilizarea robinetului de apă clocotită.
- Pentru persoanele imunocompromise sau bebeluși, se recomandă, în general, fierberea apei. Atunci când se utilizează un filtru cu decalcifiere (filtru Pro M Connect), apa din filtru va fi îmbogățită cu sodiu și poate cauza probleme persoanelor sensibile la sodiu sau bebelușilor. Dacă este necesar sau aveți îndoieli, contactați un medic sau serviciul pentru clienți.
- Restricții de utilizare pentru persoanele vulnerabile: Conform recomandărilor Societății Germane pentru Igienă Spitalicească și ale Institutului Robert Koch, apa potabilă de la dozatoarele de apă nu este recomandată în unitățile de îngrijire medicală și în casele de îngrijire pentru vârstnici, din cauza posibilelor deficiențe imunitare ale pacienților cauzate de boală, terapie sau vârstă. De asemenea, consumul de apă de la robinet și, prin urmare, și utilizarea apei de la dozatoarele de apă potabilă trebuie, în general, evitate în cazul persoanelor cu imunodeficiență.
- Dispozitivul este proiectat pentru a funcționa în interior într-o cameră închisă (de obicei o bucătărie), de exemplu sub chiuvetă. Acesta poate fi conectat numai la o sursă de alimentare cu apă potabilă cu o calitate constantă a apei potabile, în conformitate cu specificațiile locale. În sistemele de apă potabilă cu clătire sub presiune, variațiile de presiune pot cauza probleme cu presiunea de ieșire.

- Dispozitivul poate fi conectat numai la o conexiune la rețea protejată prin GFCI.
- Utilizați întotdeauna setul de furtunuri livrat împreună cu dispozitivul. Cel curent, disponibil în instalație, nu poate fi reutilizat.
- În cazul unor modificări nefavorabile ale calității apei din instalația casnică datorită lucrărilor de construcție realizate în clădire, trebuie să se asigure curățarea și dezinfectarea unității de către utilizator înainte de repunerea în funcțiune. Orice resturi (de exemplu, particule de rugină) din conducta de apă pot dăuna funcției unității și trebuie evitate.
- La locul de instalare, Franke Mythos Water Hub va fi protejat împotriva deteriorării mecanice, căldurii și luminii directe a soarelui, flăcărilor deschise și pericolului de îngheț.
- Dispozitivul se plasează în poziție verticală.
- Conectați ștecherul la o priză care respectă reglementările actuale, situată într-un loc accesibil.
- Un electrician ar trebui să verifice instalația locației înainte de a adăuga o priză multiplă.
- Pentru aparatele din clasa I, verificați dacă sursa de alimentare de uz casnic garantează împământarea adecvată.
- Dispozitivul necesită un schimb permanent de aer pentru a se asigura faptul că locul de instalare nu se poate încălzi din cauza aerului cald evacuat. Trebuie prevăzută o deschidere în panoul din spate al dulapului sau o deschidere similară în placa de bază.
- Cablul de alimentare trebuie așezat astfel încât să nu se producă nicio deteriorare. În cazul în care cablul sau ștecherul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un specialist. În cazul în care cablul de semnal de la robinet este deteriorat, trebuie înlocuit robinetul complet.
- Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit cu unul identic de către Franke sau de către personal calificat instruit de Franke.
- Verificați furtunurile de alimentare la robinet și dispozitivul o dată pe an. O scurgere în aceste puncte va cauza imediat deteriorarea apei. Dacă este necesar, contactați serviciul pentru clienți.
- În unitate pot fi utilizate toate buteliile standard de CO₂ fără aromă suplimentară, cu un volum de 425 g și un filet trapezoidal (TR 21×4). Suprafața reală de etanșare a buteliei de CO₂ trebuie să fie curată și să nu prezinte zgârieturi sau lovituri. Când înșurubați butelia, asigurați-vă întotdeauna că aceasta este montată strâns. La înșurubare, poate exista un ușor șuierat și o cantitate mică de CO₂ poate scăpa, ceea ce este normal.
- Buteliile de CO₂ sunt sub presiune. Protejați-le de supraîncălzire prin lumina directă a soarelui sau alte surse de căldură. Depozitați butelia de CO₂ într-un mediu în care nu se poate produce încălzirea buteliilor. În cazul utilizării unei butelii externe de CO₂, instrucțiunile furnizorului trebuie respectate cu strictețe. Butelia de CO₂ nu trebuie așezată niciodată pe orizontală.
- Dacă este eliberat CO₂ în cameră, ventilați camera și părăsiți-o o perioadă de timp pentru a asigura o cantitate suficientă de aer proaspăt. Chiar și cantitatea totală din interiorul unei butelii de 425 g nu este suficientă pentru a atinge concentrații periculoase în aer, dacă există scurgeri.
- Dacă transportați unitatea, butelia de CO₂ va fi dezinstalată.
- Nu utilizați apă produsă prin osmoză sau apă foarte filtrată în sistem. Aceasta poate duce la probleme legate de controlul nivelului.
- Nu este permisă operarea Franke Mythos Water Hub fără un filtru Connect. Dacă Franke Mythos Water Hub este conectat la o sursă de alimentare cu apă cu agent de dedurizare a apei și duritatea apei este sub 7 °dKH, se poate utiliza un filtru pentru apă potabilă (filtru Franke Clear Water Connect) în locul unui filtru standard cu decalcifiere (filtru Franke Pro M Connect).



Atenție: Pentru a evita deteriorarea, nu folosiți niciodată scule cu dinți. Când este necesar, utilizați întotdeauna sculele adecvate pentru strângerea cuplajului.



Păstrați întotdeauna etichetele și notele privind siguranța de pe produs în stare lizibilă. Înlocuiți imediat etichetele și notele privind siguranța deteriorate!

- La locul de instalare, Franke Mythos Water Hub trebuie protejat împotriva deteriorării mecanice, căldurii și luminii directe a soarelui, flăcărilor deschise și pericolului de îngheț.
- Ca un rezultat al perfecționării continue a produselor și/sau sistemelor noastre, imaginile din prezentul document pot să difere de aparatul livrat efectiv.
- Dacă este disponibilă, puteți descărca ultima versiune a manualului de pe site-ul nostru web: **www.franke.com**

Cartuș filtrant



Utilizarea unui filtru Franke este obligatorie pentru a proteja produsul împotriva depunerilor de calcar. Este obligatorie schimbarea filtrului pe baza tabelului de duritate a apei.

- După depozitare la o temperatură de 0 °C, filtrul trebuie depozitat mai întâi 24 de ore la temperatura camerei înainte de instalare.
- Nu este permisă deschiderea sau deteriorarea cartușului filtrant.
- Cartușul filtrant și sistemul trebuie spălate intensiv după o perioadă de oprire prelungită și/ sau în timpul lucrărilor de întreținere (2 litri de apă de spălare după 1 săptămână de oprire; cel puțin 10 litri de apă de spălare după 2 până la 8 săptămâni de oprire).



Cartușul filtrant trebuie înlocuit dacă, după punerea în funcțiune, nu a funcționat timp de (peste) 2 luni.

Declarație de conformitate

Producătorul declară că acest dispozitiv cu funcționalitate radio fără fir respectă Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următorul link, căutând codul produsului:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Acest cod poate fi găsit pe eticheta situată în interiorul produsului.

Benzile de frecvență	Puterea maximă transmisă
2,4 GHz	100 mW max.

Declarația de conformitate PSTI

Producătorul declară că acest produs respectă cerințele de securitate aplicabile din Anexa 1 la Regulamentul din 2023 privind infrastructura de securitate și telecomunicații a produselor (cerințe de securitate pentru produsele conectabile relevante) („Cerințe de securitate”).

Declarația de conformitate (SOC) poate fi găsită la următorul link:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Condiții ambientale

Dispozitivul poate fi conectat numai la o sursă de alimentare cu apă cu o calitate constantă a apei potabile în conformitate cu specificațiile locale și o presiune constantă a debitului între 1 și 10 Pa la o temperatură a apei cuprinsă între 5 °C și 30 °C. Temperatura ambientă trebuie să fie cuprinsă între 10 °C și 32 °C (clasa climatică: SN), cu o umiditate relativă a aerului de max. 75% și o altitudine maximă de instalare de 2000 m deasupra nivelului mării.

Garanție

Scanați codul QR pentru a accesa instrucțiunile privind garanția:



Informații privind produsul

Franke Mythos Water Hub Sparkling oferă apă filtrată, răcită și carbogazoasă de la un singur robinet.

Franke Mythos Water Hub All-in-One adaugă ofertei fierberea apei - oferind apă filtrată, fiartă, răcită și carbogazoasă de la un singur robinet.

Caracteristicile produsului

Filtru

Pentru a asigura o calitate ridicată a apei și pentru a proteja Franke Mythos Water Hub de acumularea de calcar, trebuie instalat un filtru compatibil. Filtrul utilizează un proces de curgere pentru a elimina aromele și impuritățile nedorite, legând metalele grele precum plumbul, cuprul și cadmiul. Carbonul activ integrat reduce turbiditatea, contaminanții organici, mirosurile, aromele și reziduurile de clor. Trebuie utilizat tipul de filtru adecvat, în funcție de conținutul de minerale și de duritatea apei de la robinetul local.

Capacitate

Franke Mythos Water Hub este echipat cu o butelie de CO₂ de 425 g care furnizează aproximativ 60 de litri de apă carbogazoasă. Opțional, poate fi adăugată o butelie externă de CO₂ pentru cerințe mai mari. În acest caz, reductorul de presiune al buteliei externe de CO₂ trebuie reglat la 5 bari. Presiunea de intrare pe unitate nu trebuie să depășească niciodată 6 bari. Rezervorul unității conține 2,2 litri de apă răcită, 0,6 litri de apă carbogazoasă și încă 4 litri de apă fiartă sub presiune. Debitul variază în funcție de presiunea apei și de tipul robinetului. Când se distribuie apă răcită sau carbogazoasă, Franke Mythos Water Hub se umple imediat cu apă rece de la robinet.

Metoda de răcire

Temperatura apei carbogazoase depinde de temperatura apei răcite din rezervor. Intervalul de temperatură al apei răcite și carbogazoase este ajustat intern la setarea optimă a temperaturii.

Metoda de fierbere (numai pentru sistemul Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Intervalul de temperatură al apei fierbinți poate fi reglat între 80, 90 și 100 °C. Pentru cantități mai mari de ieșire, temperatura apei calde va fi mai mică, în timp ce apa rece curge în boiler în timpul

procesului de extragere a apei și începe să se amestece cu apa caldă.



Franke Mythos Water Hub nu are un orificiu separat de evacuare a apei fierbinți pentru conectarea unei supape de amestecare. Dacă instalația locuinței nu are o sursă principală de alimentare cu apă caldă care poate fi conectată direct la robinet, nu este posibilă extragerea apei calde prin reglarea mixerului cu o singură pârghie de pe robinet. Alternativ, temperatura apei fierbinți poate fi setată între 80, 90 și 100 °C folosind aplicația.

Carbonatare

Conținutul de CO₂ al apei carbogazoase este de aprox. 5,0 - 5,5 g/l în condiții optime. Această valoare nu poate fi ajustată, dar este posibilă o amestecare cu apă răcită pentru a atinge un grad mai scăzut de carbonatare. După distribuirea apei carbogazoase, urmează un scurt jet cu apă plată răcită pentru a elimina orice CO₂ rămas pe conductă. Această funcție previne picurarea din robinet, care poate apărea din cauza expansiunii fizice a CO₂.

Modul de vacanță

Poate fi activat modul de vacanță. Prin urmare, dispozitivul reduce punctul de fierbere la 60 °C și temperatura apei răcite și carbogazoase la 15 °C (vezi pagina 17).

Notă: Gustul și aspectul apei condiționate depind de mulți factori, de exemplu gradul de mineralizare și duritate al apei locale de la robinet.

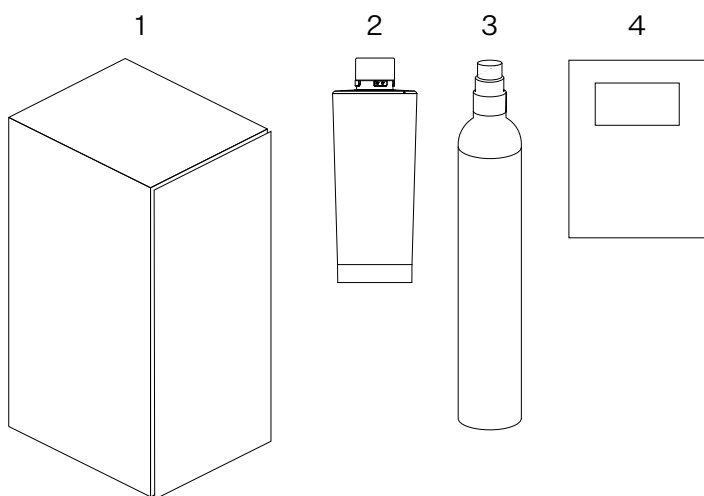
Notă: Este normal să existe scurgeri de la robinet, în special în cazul apei carbogazoase.

Notă: Dacă plecați în vacanță pentru mai mult de două săptămâni, este recomandat să deconectați unitatea sau să activați modul vacanță.

Notă: Dacă nu se distribuie apă condiționată timp de aproximativ 14 zile, vă recomandăm să spălați toate opțiunile de apă condiționată (filtrată, filtrată/răcită, filtrată/răcită/carbogazoasă, filtrată/fiartă) timp de un minut fiecare. Aceasta va reumple rezervorul cu apă proaspătă și va asigura o calitate optimă a apei.

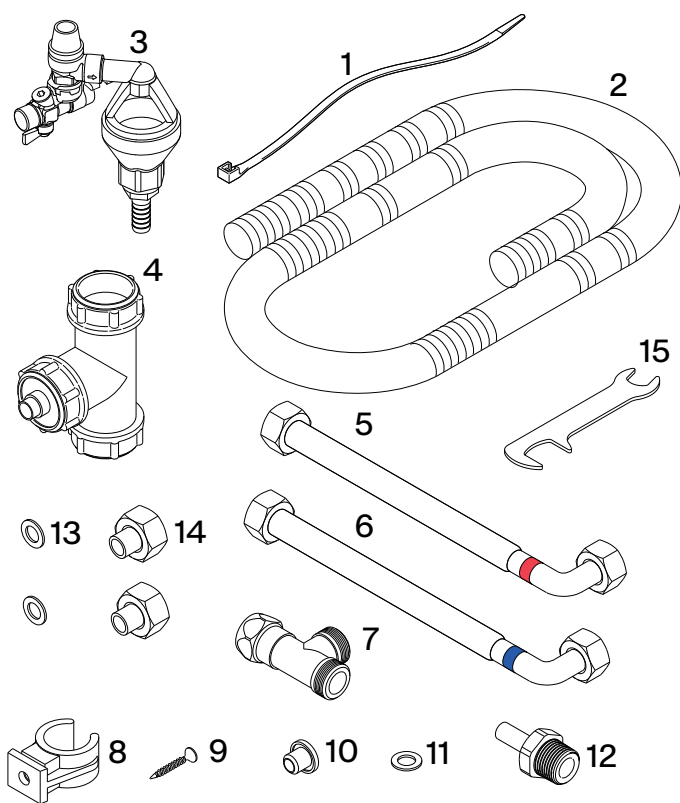
Prezentare generală

Pachetul Franke Mythos Water Hub conține următoarele componente:



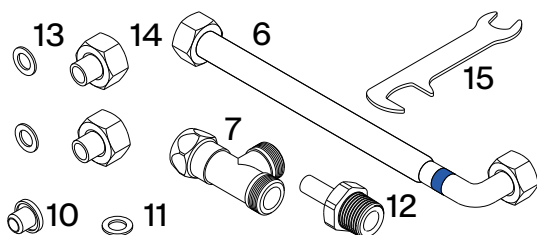
1. Dispozitiv
2. Cartuș filtru de apă
3. Butelie de CO₂
4. Kit de instalare

Mythos Water Hub All-in-One - conținut

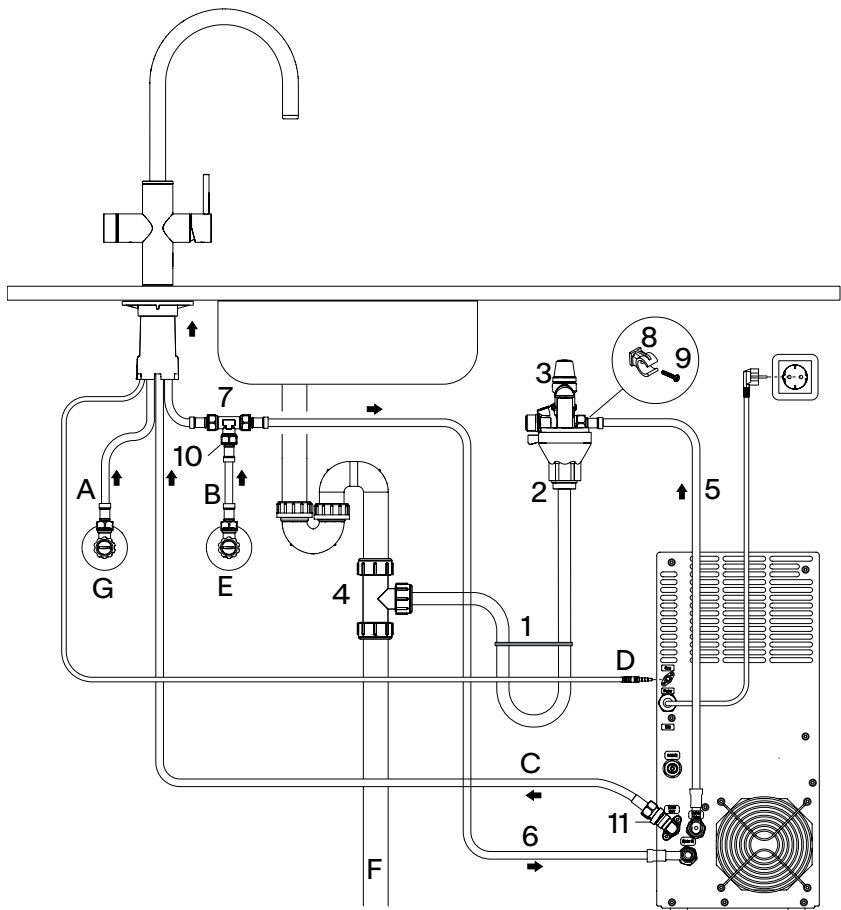


1. Colier de fixare
2. Furtun de apă de expansiune
3. Supapă de siguranță plată intrare/ieșire
4. Racord în T de evacuare
5. Furtun de apă flexibil (etichetă roșie, 1 m, M15, G1/2")
6. Furtun de apă flexibil (etichetă albastră, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Racord în T 3/8"
8. Clemă 20/22 mm
9. Șurub de fixare 4 × 25 buc.
10. Filtru metalic de tip bușon UE
11. Garnitură plată G3/8"
12. Adaptor tijă ASA 0806M
13. Garnitură plată G1/2" (numai pentru versiunea din Marea Britanie)
14. Adaptor 1/2" F – 3/8" M (numai pentru versiunea din Marea Britanie)
15. Cheie cu capăt deschis pentru tablă 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling - conținut

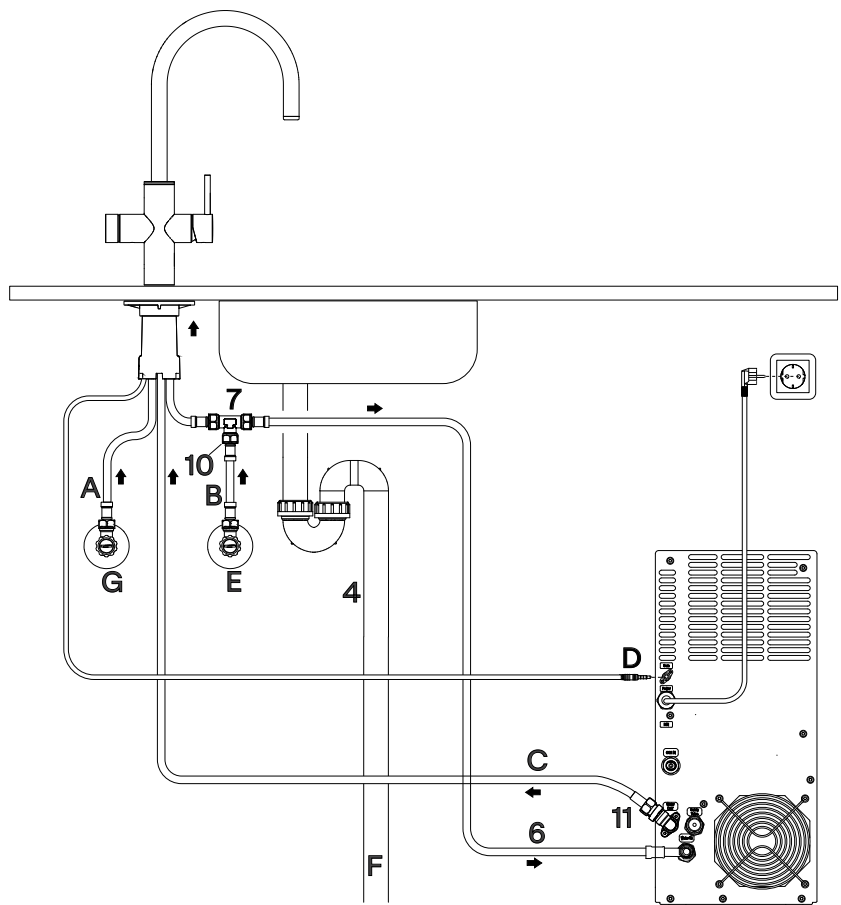


Mythos Water Hub All-in-One



- A Apă fierbinte de la robinet
 - B Apă rece de la robinet
 - C Apă condiționată de la robinet
 - D Cablu de comunicare
 - E Instalație carcasă apă rece
 - F Instalație carcasă evacuare
 - G Instalație carcasă apă caldă
1. Colier de fixare
 2. Furtun de apă de expansiune
 3. Supapă de siguranță plată intrare/ieșire
 4. Racord în T de evacuare
 5. Furtun de apă flexibil (etichetă roșie, 1 m, M15, G1/2")
 6. Furtun de apă flexibil (etichetă albastră, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. Racord în T 3/8"
 8. Clemă 20/22 mm
 9. Șurub de fixare 4 x 25 buc.
 10. Filtru metalic de tip bușon UE
 11. Adaptor tijă ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub poate fi conectat numai la robinete electronice aprobate de Franke cu ajutorul unei versiuni de software compatibilă.

Cerințe privind alimentarea cu energie și apă

Pentru a instala Franke Mythos Water Hub, asigurați-vă de existența următoarelor lucruri:

1. Este disponibilă o conexiune la rețeaua de apă.
2. Este necesar un circuit de alimentare separat protejat de GFCI.
3. Sursa de alimentare trebuie să asigure o tensiune continuă de 220-240 V c.a., 50/60 Hz, și să aibă un siguranțe de minim 10 A.
4. Robinetele unghiulare trebuie să fie deja instalate la punctul de racordare la apă.

Specificații generale

Distribuirea tipurilor de apă	Apă răcită filtrată Apă carbogazoasă filtrată Apă ambiantă filtrată Apă fiartă filtrată
Operare	Operare prin robinet electronic
Parametrizare	Parametrizare prin aplicație (BLE)
Dimensiuni minime de instalare	Înălțime > 440 mm Lățime > 200 mm Adâncime ≥ 550 mm
Greutate netă (gol)	20 kg
Greutate netă (plin)	27 kg
Tensiunea de alimentare	220-240 V c.a./50/60 Hz
Sarcină	7,5 A
Bușon	Versiunea UE = Tip E+F conform CEE7 Versiunea UK = conform Tip G BS 1363 Versiunea CH = Tip J conform SN 441011
Consum de energie max.	All in One: 1725 W (±10%) Sparkling: 230 W
Consum de energie în standby	All in One: 19 W (răcire și fierbere activate) Sparkling: 5,5 W (răcire activată)
Nivelul presiunii acustice (independent)	37 ± 4 dB în modul de funcționare 0 dB în modul standby
Clasificare IP	IPx1
Certificări	CE-UKCA

Apă răcită filtrată

Volumul rezervorului	2,2 l
Principiul de răcire	Configurație rezervor în rezervor
Interval de control al temperaturii	aprox. 4-10 °C, nereglabil

Debit fără compensator	aprox. 2,5 l/min la 3 bari
Timpe de răcire	$\Delta T = 10 \text{ K}$ în 8 minute (de la 20 °C la 10 °C) (de la 25 °C la 5 °C: aprox. 35 de minute)

Apă carbogazoasă filtrată

Volumul rezervorului	0,6 l
Principiul de răcire	Configurație rezervor în rezervor
Carbonatare	Sistem de carbonatare cu pompă de injecție Booster
Interval de control al temperaturii	aprox. 4-10 °C, nereglabil
Debit	aprox. 2 l/min la 3 bari
Nivel de carbonatare	conținut aprox. CO ₂ 5,0 - 5,5 g/l

Apă fiartă filtrată (numai pentru All-in-One)

Volumul rezervorului	4,0 l, boiler sub presiune
Interval de control al temperaturii	80/90/100 °C, reglabil prin aplicație
Debit	aprox. 2 l/min la 3 bari
Timpe de fierbere	de la 15 °C la 100 °C: aprox. 15 minute
Clasa de eficiență energetică pentru încălzirea apei	A

Filtru (consultați manualul de instrucțiuni inclus)

Tipul filtrului	Filtru de protecție (filtru Franke Pro M Connect sau filtru Franke Clear Water Connect)
Diametru cartuș filtrant	95 mm
Înălțime cartuș filtrant	245 mm
Cap de filtrare	Baionetă
Capacitatea filtrului	aprox. 1700 litri la 10 °dH

Scule necesare pentru instalare

Următoarele unelte sunt necesare pentru instalarea Franke Mythos Water Hub. Vă rugăm să vă asigurați că toate uneltele sunt disponibile înainte de a începe instalarea:

- 1 x cheie dimensiunea 24 mm,
- 1 x cheie dimensiunea 22 mm,
- 1 x cheie dimensiunea 20 mm,
- 1 x cheie dimensiunea 19 mm,
- 1 x cheie dimensiunea 13 mm,
- cutter,
- șurubelniță cu cap în cruce (sau șurubelniță și bit PZ),

- ferăstrău manual,
- ruletă,
- creion.

În funcție de infrastructura existentă, pot fi necesare scule suplimentare, de exemplu șurubelniță cu cap plat pentru supapă de colț.



Nu folosiți niciodată scule cu dinți, pentru a evita deteriorarea. Când este necesar, utilizați întotdeauna sculele adecvate pentru strângerea cuplajului.

Curățenia și igiena în timpul instalării

Contaminarea pieselor care conțin apă (de exemplu, garnituri, racorduri de furtun, filete etc.) trebuie evitată cu strictețe în timpul instalării. Vă recomandăm să curățați temeinic mâinile și să evitați contactul pielii cu suprafețele care vor intra ulterior în contact cu apa potabilă.

Instalarea

Puncte generale pentru instalare

Cerințe de spațiu pentru dulap

Asigurați-vă că există suficient spațiu în dulapul de bucătărie și că unitatea este ușor accesibilă pentru service și mentenanță. Lăsați un spațiu liber de cel puțin 5-10 cm în partea din spate a unității pentru a permite o ventilație corespunzătoare și pentru a permite aerului cald să iasă.

Franke recomandă următoarele dimensiuni minime ale dulapului:

Adâncime: 550 mm

Lățime: 200 mm


Înălțime: 440 mm


Ventilarea dulapului de bucătărie

Pentru o bună performanță a Franke Mythos Water Hub, dulapul de bucătărie în care este instalată unitatea trebuie să fie ventilat suficient. Prin urmare, trebuie prevăzută o deschidere de aprox. 20 x 40 cm (800 cm²) în panoul din spate al dulapului sau deschideri similare în placa de bază, cu un spațiu liber de cel puțin 5 cm față de podea și în părțile laterale.

Vă recomandăm să instalați Franke Mythos Water Hub în următoarea ordine:

1. Pregătiți instalația.
2. Instalați supapa de siguranță (numai pentru unitatea All in One).
3. Conectați alimentarea cu apă.
4. Conectați dispozitivul.

 Montați supapa reductoare de presiune cât mai sus posibil în dulapul de bucătărie (doar pentru unitatea All-in-One).

 În timpul instalării, strângeți cu atenție fiecare conexiune.

Pași de instalare



Nu porniți dispozitivul imediat după transport. În timpul transportului Franke Mythos Water Hub, lichidul de răcire poate pătrunde în conductele interne. Pentru a asigura funcționarea corectă, așteptați cel puțin 2 ore înainte de a porni unitatea, pentru a permite lichidului de răcire să se decanteze. **Notificare:** Etapele de instalare pot fi efectuate în acest timp, dar alimentarea cu energie electrică trebuie să rămână deconectată până la finalizarea perioadei de așteptare.

Verificați detaliile din „Manualul de instalare”.

Pregătiți instalația (numai pentru unitatea All in One) („Manual de instalare”)

1. Verificați dacă sunt îndeplinite toate cerințele de instalare, de ex. spațiu, conexiuni etc.
2. Opriti alimentarea cu apă de la rețea și închideți robinetele cu ventil de colț. Dacă nu sunt disponibile, marcați conexiunea existentă pentru apă rece și caldă.
3. Instalați robinetul.

Instalați supapa de siguranță (numai pentru unitatea All in One) („Manual de instalare”)

1. Robinetul de închidere al supapei de siguranță (3) trebuie închis. Verificați prin rotirea robinetului spre dreapta. Supapa de expansiune a grupului de siguranță este calibrată din fabrică la 8 bari. **Notificare:** Din motive de siguranță, apa poate scăpa din conducta de evacuare atunci când se încălzește în timpul funcționării.
2. Conectați furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) la supapa de siguranță (3). **Notificare:** Instalați grupul de siguranță în funcție de direcția de curgere indicată de săgeata de pe spatele grupului de siguranță.

3. Conectați furtunul de apă de expansiune (2) la supapa de siguranță (3).
Notificare: Asigurați-vă că furtunul este introdus complet și că nu există niciun spațiu între supapa de siguranță și furtunul din care se poate scurge apă.
4. Montați supapa de siguranță (3) în punctul cel mai înalt de sub platforma dulapului și înșurubați șuruburile de fixare (9).
Notificare: Supapa de siguranță (3) trebuie poziționată clar deasupra racordului de evacuare (min 150 mm). Acest lucru asigură faptul că apa curge numai în orificiul de evacuare și nu înapoi spre grupul de siguranță. Distanța până la unitate trebuie să fie < 1 m pentru a utiliza furtunul de apă flexibil încorporat.
5. Conectați racordul în T de evacuare (4) la orificiul de evacuare. Conectați celălalt capăt al furtunului de apă de expansiune (2) la racordul în T de evacuare (4).
Notificare: Evacuarea supapei de siguranță trebuie plasată după sifon. Dacă este necesar, furtunul de apă de expansiune poate fi scurtat cu un cuțit. Asigurați-vă că marginea tăiată este dreaptă. Asigurați-vă că furtunul este introdus complet.
Notificare: Formați un sifon cu furtunul de apă de expansiune (2) și fixați-l cu colierul de fixare (1).

Conectați alimentarea cu apă („Manual de instalare”)

1. Conectați piesa în T (7) și filtrul de tip bușon (10) la instalația de apă rece (E) și la racordul de apă rece (B).
Pentru Marea Britanie: conectați adaptorul (18-19) între instalația de apă rece (E) și piesa în T (7).
Notificare: Este extrem de important să instalați filtrul de tip bușon.
2. Conectați furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) la piesa în T (7).
3. Conectați conexiunea de apă caldă (A) a robinetului la instalația de apă caldă (G).
Pentru Marea Britanie: conectați adaptorul (18-19) între instalația de apă rece (E) și piesa în T (7).
4. Conectați conexiunea unității (C) a robinetului la adaptorul cu tijă (11).

Conectați Franke Mythos Water Hub („Manual de instalare”)

1. Conectați furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) la unitate (conexiune „INTRARE apă”).
2. Conectați furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) la unitate (conexiune „Supapă de siguranță”).

Notificare: Asigurați-vă că furtunul nu blochează nicio altă conexiune.

3. Conectați adaptorul cu tijă (11) la unitate (conexiune „IEȘIRE apă”).
Notificare: Asigurați-vă că furtunul nu blochează nicio altă conexiune.
4. Conectați cablul de comunicare (D) al robinetului la unitate (conexiune „Com”).
Notificare: Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet.
Notificare: Verificați dacă există suficient spațiu pentru toate componentele și asigurați-vă că furtunurile nu sunt îndoite, răsucite sau strânse. Acestea ar trebui să fie direcționate fără a fi îndoite. Nu amplasați prize multiple sau surse de alimentare portabile în partea din spate a unității.

Instalarea filtrului („Manual de instalare”)

1. Scoateți capacul frontal.
2. Pentru a scoate cupa de curățare, înclinați capul filtrului înainte și rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre stânga.
Notificare: Cupa de curățare este necesară pentru procedura de curățare regulată și trebuie păstrată.
3. Introduceți cartușul filtrant în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
4. Nu instalați încă butelia de CO₂.
5. Porniți alimentarea cu apă de la rețea, deschideți robinetele cu ventil de colț și verificați integritatea etanșării instalației. Apa nu trebuie să se scurgă din niciun punct.

Notificare: Se recomandă utilizarea numai a unui filtru cu etichetă RFID (adică filtru Pro M Connect), altfel dispozitivul nu va mai funcționa. Pentru a seta duritatea corectă a apei, consultați capitolul “Funcționarea și înlocuirea filtrului”.

Procedura de pornire




În timpul pornirii, Franke Mythos Water Hub trebuie spălat o singură dată; acest lucru are loc în mod automat în timpul procesului.

Pentru a pregăti unitatea pentru utilizare, se recomandă pornirea în următoarea ordine:

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
2. Verificați conexiunea la apă rece și caldă cu mânerul manual pentru a vă asigura că alimentarea cu apă funcționează.

3. Conectați cablul de alimentare.
Notificare: Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este îndoit, prins sau deteriorat.
4. Primul proces de pornire durează aproximativ 20 de secunde.
Notificare: Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul.
5. După pornirea dispozitivului, LED-urile de la robinet se vor aprinde.
Apăsăți butonul Reset/Standby (E) de pe unitate pentru scurt timp (< 2 s) până când auziți un semnal sonor pentru rularea primului program de spălare.
6. Primul program de spălare durează aproximativ 5 - 6 minute.

 Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul. În caz contrar, este necesară o repornire completă. Dispozitivul trebuie să fie deconectat și procesul trebuie repornit de la pasul 3.

7. După primul program de spălare, LED-urile de pe buton se vor aprinde.
Notificare: Robinetul trebuie să fie deja umplut cu apă, adică spălarea inițială trebuie să fi fost finalizată înainte de a activa alimentare cu CO₂.

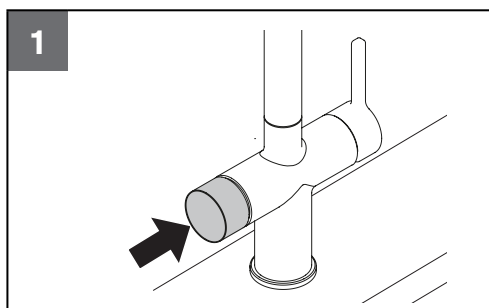
Instalarea buteliei de CO₂ („Manual de instalare”)

1. Scoateți capacul de protecție al buteliei de CO₂, înclinați conexiunea CO₂ înainte și înșurubați butelia de CO₂ în supapa reductoare de presiune CO₂ rotind-o spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați conexiunea CO₂ înapoi.
Notificare: Butelia de CO₂ trebuie strânsă bine, astfel încât să se etanșeze corespunzător. Pot fi eliberate câteva gaze și se poate auzi un șuierat. Continuați să strângeți, până când nu se mai poate. Nu ar trebui să se mai audă sunetul scăpărilor de gaz.
2. După asamblarea buteliei de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde trecând de la roșu la verde.
3. Montați capacul frontal.
4. Unitatea se răcește și se încălzește timp de aproximativ 25 de minute, după care dispozitivul este gata de utilizare.
Notificare: Calitatea finală a carbonatării va fi stabilă după utilizarea produsului timp de câteva zile.

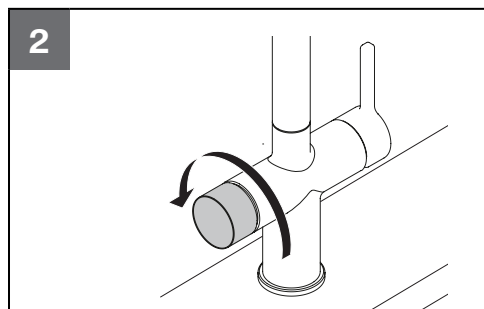
Operarea prin atingere

Funcționarea butonului electronic

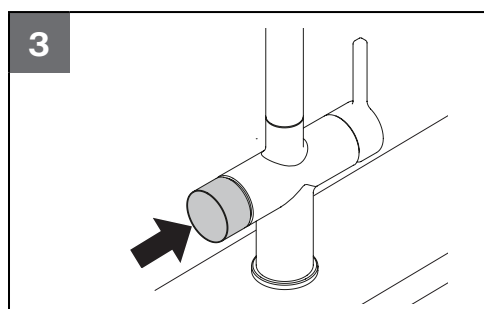
- ▶ Butonul electric în modul standby nu reacționează la mișcarea rotativă.
- ▶ Pentru a activa butonul electronic, apăsați scurt o dată (fig. 1).



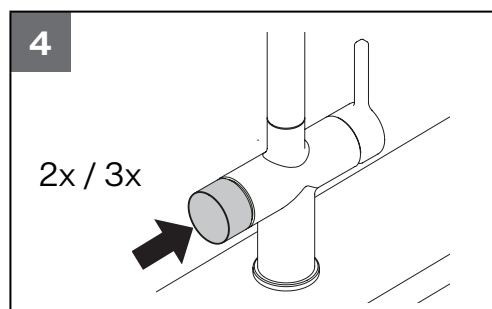
- ▶ Rotiți înainte sau înapoi butonul electronic pentru a alege tipul de apă dorit - culoarea LED-ului se schimbă odată cu mișcarea (fig. 2).



- ▶ Pentru debit continuu de la butonul electronic de reținere a apei selectat și apăsat (fig. 3).
Dezactivare: Eliberați butonul.



- ▶ Pentru cantitatea aleasă de apă, 0,5, 1 sau 2 litri, apăsați scurt butonul electronic conform informațiilor din tabelul de mai jos (fig. 4).



- ▶ Țineți obiectul care trebuie umplut aproape de robinet, astfel încât obiectul să înconjoare deschiderea de alimentare a robinetului. Aceasta va împiedica stropirea cu apă.

Culoare LED	Funcție	Operare				Afișaj LED
		Apăsăți	Apăsăți și mențineți	Apăsăți de 2 ori	Apăsăți de 3 ori	
Alb	Mod standby*	Activați butonul apăsând 1 dată pe LED				Aprindere
Roșu	Fierbere apă		Debit continuu de apă până la eliberarea butonului	leșire 1 l apă** (întrerupere prin apăsare suplimentară)	leșire 2 l apă** (întrerupere prin apăsare suplimentară)	
Albastru	Apă rece filtrată					
Turcoaz	Apă filtrată					
Verde	Apă „carbogazoasă” rece		Debit continuu de apă până la eliberarea butonului	leșire 0,5 l apă** (întrerupere prin apăsare suplimentară)	leșire 1 l apă** (întrerupere prin apăsare suplimentară)	În curs de funcționare
Verde deschis	Apă „carbogazoasă” rece cu reglare „medie” din aplicație					

*Fără funcție prin mișcare rotativă.

**Reglabil prin aplicație.

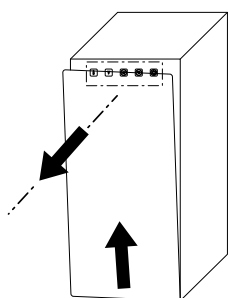
Selectarea intensității luminoase a LED-ULUI

După 60 de secunde de neutilizare a robinetului, acesta va comuta automat în starea modului de repaus, intensitate luminoasă de 50% a LED-ULUI.

Pentru a schimba setarea modului de repaus, trebuie să urmați instrucțiunile de mai jos.

1. Activați robinetul apăsând butonul electronic o dată.
2. Apăsăți butonul electronic de 5 ori.
3. LED-ul începe să clipească.
4. Rotiți butonul la setarea preferată întorcând butonul înainte sau înapoi:
 1. Intensitate 50%, implicit,
 2. Intensitate 10%,
 3. Oprit complet.
5. Țineți apăsat butonul electronic timp de 2 secunde pentru a confirma. LED-ul clipește de 3 ori pentru confirmare.

Interfață de utilizare



- A. Nivel de CO₂
- B. Durata de funcționare a filtrului
- C. Curățare
- D. Conectivitate
- E. Resetare / Mod vacanță



Nivel de CO₂

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	CO ₂ > 3 bari
Aprindere intermitentă: roșu	CO ₂ < 3 bari / butelie de CO ₂ goală



Durata de funcționare a filtrului

(numai pentru filtrele cu etichetă RFID)

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Timpul rămas de filtrare > 10%
Aprindere intermitentă: roșu	Timpul rămas de filtrare ≤ 10%
Aprindere constantă: roșu	Timpul rămas de filtrare ≤ 0% sau ultima schimbare a filtrului > 6 - 12 luni, în funcție de duritatea apei, adică este necesară schimbarea filtrului



Curățare

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Nu este necesară curățarea
Aprindere intermitentă: roșu	Curățare necesară dacă ultima curățare > 6 luni
Aprindere intermitentă: albastru (numărătoare inversă)	Procesul de curățare în desfășurare

Pentru a porni programul de curățare, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 5 secunde până când auziți 1 x bip sonor.



Conectivitate

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: alb	Conexiune activă
Aprindere intermitentă: albastru	Modul de asociere a conexiunii

Franke Mythos Water Hub poate fi conectat la aplicația mobilă Franke @Home.

- ▶ Pentru prima conectare la aplicația mobilă, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 5 secunde, până când toate LED-urile clipesc în culoarea albastru și se aude un bip. Apoi urmați instrucțiunile aplicației.



Resetare / Mod vacanță

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Mod de funcționare activ
Aprindere intermitentă: verde	Dispozitivul repornește
Aprindere intermitentă: roșu	Modul de vacanță activat

- ▶ Pentru a reseta / reporni unitatea, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 5 secunde, până când auziți 2 bipuri.
- ▶ Pentru a porni modul vacanță, țineți apăsat butonul scurt timp mai puțin de 2 secunde până când auziți 1 x bip sau setați-l din aplicație (modul vacanță).
- ▶ Pentru a scoate unitatea din modul de vacanță, țineți apăsat butonul scurt timp mai puțin de 2 secunde până când auziți 1 x bip.



În cazul unei erori, toate butoanele clipesc roșu.

- ▶ Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 secunde și reporniți dispozitivul. Dacă eroarea rămâne nerezolvată, vă rugăm să contactați serviciul clienți.

Aplicația Franke @Home

Cu aplicația Franke @Home este posibilă monitorizarea stării Franke Mythos Water Hub și personalizarea parametrilor de funcționare (de exemplu, temperatura apei fierțe/ fierbinți). Codul de asociere pentru conectarea la aplicație se află în spatele panoului frontal al dispozitivului, sub secțiunea filtrului și lângă codurile QR.

App Store



Google Play



Depanarea

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Scurgeri de apă la conexiunea robinetului	Conducta de conectare pentru apă rece/caldă este slăbită.	Strângeți folosind o cheie cu capăt deschis.
	Garnitura conductei de conectare pentru apă rece/caldă este defectă sau deteriorată.	Înlocuiți garnitura.
Scurgeri de apă la conexiunea de evacuare	Adâncime de inserție prea mică sau conducta nu a fost tăiată drept.	Verificați adâncimea de inserție a furtunului și marginea de tăiere.
	Instalarea în unghi a supapei de siguranță.	Verificați dacă pâlnia este instalată vertical.
Scurgeri de apă la conexiunile dispozitivului	Conducta de conectare pentru apă rece/caldă/condiționată este slăbită.	Strângeți folosind o cheie cu capăt deschis.
	Garnitura conductei de conectare pentru apă rece/caldă/condiționată este defectă sau deteriorată.	Înlocuiți garnitura.
Scurgeri de apă la un furtun	Furtun fragil sau rupt.	Înlocuiți furtunul care prezintă scurgeri.
Scurgeri de apă în dispozitiv	Scurgeri în dispozitiv.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.
Supapa de siguranță prezintă scurgeri.	Expansiune în timpul încălzirii apei.	Nicio defecțiune, funcționare normală.
	Cădere continuă din cauza murdăriei.	Acționați manual butonul de pe supapa de expansiune pentru a elimina particulele de murdărie. Înlocuiți supapa de siguranță.
Șuierături de la unitate	Butelia de CO ₂ nu este strânsă corect.	Rotiți butelia de CO ₂ spre dreapta cu o forță corespunzătoare până când nu mai poate fi strânsă. Utilizați o butelie de CO ₂ nouă, deoarece suprafața de etanșare ar putea fi deteriorată.
	Reductorul de presiune internă este defect sau deteriorat.	Contactați serviciul pentru clienți.

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție	
Robinetul nu distribuie apă.	Robinetele cu ventil de colț ale instalației de alimentare cu apă sunt închise.	Deschideți robinetele cu ventil de colț, verificați funcționarea apei calde și reci.	
	Supapa principală de apă este închisă.	Deschideți supapa principală de apă.	
	Furtunurile sunt îndoite.	Îndreptați furtunurile îndoite.	
	Robinetul este înfundat.	Verificați robinetul și curățați aeratorul.	
Apa filtrată, răcită, carbogazoasă, fierbinte nu poate fi extrasă.	Filtrul nu este instalat corect.	Rotiți cartușul filtrant spre dreapta cu o forță corespunzătoare până când nu mai poate fi strâns.	
	Nu există nicio conexiune între robinet și dispozitiv.	Conectați în siguranță conectorul cablului de comunicare.	
	Kitul de instalare este instalat incorect.	Verificați instalarea corectă a kitului de instalare.	
Apa fierbinte nu poate fi extrasă.	Dispozitivul a fost utilizat fără filtru în zonele cu conținut ridicat de calcar în apa potabilă.	Contactați serviciul pentru clienți.	
	Boilerul este defect.	Contactați serviciul pentru clienți.	
Din robinet se extrage CO ₂ în loc de apă.	Pompa de înaltă presiune este defectă.	Contactați serviciul pentru clienți.	
Apa extrasă nu conține CO ₂ sau conține puțin CO ₂ .	Butelia de CO ₂ este goală sau nu este conectată.	Înlocuiți sau conectați corect butelia de CO ₂ . Extrageți aproximativ 1 litru de apă carbogazoasă dacă butelia de CO ₂ a fost goală înainte. Verificați instalarea corectă a furtunurilor de conectare. Dacă se utilizează o butelie externă cu CO ₂ , reductorul de presiune trebuie reglat la 5 bari. Utilizați numai butelii standard de CO ₂ de 425 g și cu filet trapezoidal (TR 21×4).	
	Apa nu este răcită suficient și, prin urmare, nu poate absorbi suficient CO ₂ .	Așteptați până când unitatea de răcire a răcit apa la un nivel suficient.	
	Reductorul de presiune al dispozitivului este defect.	Contactați serviciul pentru clienți.	
	Apa răcită și carbogazoasă extrasă este prea fierbinte.	S-a extras o cantitate mare de apă într-un timp foarte scurt.	Așteptați până când unitatea de răcire a răcit apa la un nivel suficient.
		Răcirea este defectuoasă (compresorul nu funcționează).	Contactați serviciul pentru clienți.
		Supraîncălzirea dispozitivului.	Asigurați o ventilație suficientă în dulap și reduceți temperatura ambiantă.
Dispozitivul funcționează cu performanță redusă.	Racordul la rețeaua de apă caldă este utilizat pentru intrarea de apă a dispozitivului.	Asigurați-vă că conexiunea la rețeaua de apă rece este utilizată pentru intrarea dispozitivului.	

Defecțiuni	Cauză posibilă	Soluție
Dispozitivul nu poate fi pornit.	Ștecherul de alimentare nu este introdus.	Introduceți ștecherul de alimentare într-o priză de perete protejată GFCI.
	Ștecherul sau cablul de alimentare este deteriorat sau defect.	Contactați serviciul pentru clienți.
	Lipsă sursă de alimentare.	Verificați siguranța prizei, dacă există, și GFCI. Contactați instalatorul sistemului electric.
	Senzor de scurgeri activ.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.
	Problemă de software.	Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 sec. și reporniți dispozitivul.
	Scurtcircuit în dispozitiv.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.
Procesul de curățare nu rulează.	Cupa de curățare nu este instalată corect.	Rotiți cupa de curățare spre dreapta cu o forță suficientă până când nu mai poate fi strânsă.
Dispozitivul nu se poate conecta la aplicație.	Conectivitatea la dispozitiv este dezactivată.	Activați conexiunea.
	Asocierea dintre aplicație și dispozitiv nu funcționează	Verificați setările Bluetooth, scoateți dispozitivul și încercați să vă reconectați.
Dispozitivul prezintă un cod de culoare necunoscut.	Defectarea dispozitivului.	Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 sec. și reporniți dispozitivul.
		Contactați serviciul pentru clienți.

Dacă nu reușiți să rezolvați defecțiunea sau defectul, vă rugăm să contactați biroul de service, instalatorul sau distribuitorul Franke.

Indicații privind robinetul

Dacă apare o eroare, pe interfața de utilizator a sistemului va apărea un cod de eroare detaliat. Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 sec. și reporniți dispozitivul. Dacă eroarea rămâne nerezolvată, vă rugăm să contactați serviciul clienți.

Umplere și curățare

LED de stare	Semnificație
Aprindere intermitentă: alb	Sistemul nu este pregătit
Pulsare: alb	Sistemul este în curs de umplere sau de curățare

Avertismente

LED de stare	Semnificație
Aprindere fixă: portocaliu (50%)	Schimbare filtru: 1 lună înainte de schimbarea filtrului în modul de așteptare
Aprindere intermitentă: portocaliu	Schimbare filtru: La sfârșitul duratei de viață a filtrului în modul de așteptare și atunci când se selectează apă filtrată
Aprindere intermitentă: verde/portocaliu	Presiunea cilindrului de CO ₂ < 3 bari atunci când este selectat modul spumant


Defecțiuni


LED de stare	Semnificație
Aprindere fixă: roșu (un singur LED)	Nicio comunicare către sistemul
Aprindere intermitentă: roșu/stins	Defectare completă a sistemului
Aprindere intermitentă: roșu/alb	Defectare parțială a sistemului
Aprindere intermitentă: roșu/portocaliu	Nu s-a detectat niciun filtru/nicio etichetă RFID

Întreținere

Întreținere generală

- ▶ Curățați robinetul numai cu soluția de curățare pentru robinete Franke. Vizitați magazinul nostru online Franke.



 **Nu folosiți** agenți de curățare care conțin solvent sau acid, cum ar fi soluțiile de îndepărtare a depunerilor de calcar, oțet de uz casnic sau agenți de curățare cu acid acetic. Aceste substanțe deteriorează suprafața. Robinetul va deveni mat și zgâriat.


 **Nu porniți** ciclul de curățare împreună cu mașina de spălat vase atunci când utilizați un comutator de alimentare.

- ▶ Depunerile de calcar pot fi prevenite prin uscarea robinetului după utilizare.
- ▶ Dacă apar depuneri de calcar, îndepărtați-le folosind un agent de curățare pe bază de acid citric.
- ▶ Folosiți întotdeauna piese originale Franke pentru întreținere sau reparație. Aceasta garantează siguranța și funcționarea corespunzătoare a produsului și se evită orice reclamații de garanție.
- ▶ Înlocuirea sau repararea pieselor poate fi executată numai de către Franke Service.

Curățare

Din motive de igienă și sănătate, Franke Mythos Water Hub trebuie curățat la fiecare 6 luni. Vă recomandăm curățarea unității în următoarea ordine:

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei în timpul procesului de curățare.
 2. Scoateți capacul frontal al unității.
 3. Dacă este necesar un proces de curățare, butonul de curățare (C)  de pe interfața de utilizare se va aprinde.
 4. Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-l în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite demontarea sa. Butonul de filtrare (B)  va deveni roșu.
- Notificare:** În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.

5. Introduceți o pastilă de curățare Franke Mythos Water Hub - 112.0699.241 în cupa de curățare.
Notificare: Utilizarea tabletelor de curățare alternative poate duce la curățarea necorespunzătoare a dispozitivului.
6. Introduceți cupa de curățare în capul filtrului și rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați capul filtrului înapoi.
7. Apăsați și mențineți apăsat butonul de curățare (C)  de pe unitate timp de 5 secunde, până când LED-urile de pe interfața cu utilizatorul clipească în albastru și se aude 1 x semnal sonor. Acest lucru va porni programul de curățare.
8. Programul de curățare durează aproximativ 75 de minute. Între timp, o numărătoare inversă va fi vizibilă pe interfața de utilizare. În primul rând, toate LED-urile se aprind în albastru și apoi se sting treptat unul câte unul.
9. După programul de curățare, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde în alb, cu excepția butonului de filtrare care este roșu.
10. Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-o în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite eliminarea sa.
Notificare: În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.
Notificare: Cupa de curățare este necesară pentru procedura de curățare regulată și trebuie păstrată.
11. Introduceți cartușul filtrant (nou sau uzat, care încă este în termen de valabilitate) în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
12. După introducerea unui cartuș filtrant valid, apăsați și mențineți apăsat butonul de filtrare (B) de pe unitate timp de aproximativ 5 secunde, până când auziți 1 semnal sonor. LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde ulterior.
13. Montați capacul frontal.

Înteruperea procesului de curățare

Notificare: Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul.

În cazul în care apare o întrerupere și dispozitivul trebuie să finalizeze din nou procesul de curățare, trebuie să se repornească un program de clătire de 40 de minute pentru a avea din nou dispozitivul pregătit.

1. Îndepărtați cupa de curățare și introduceți un cartuș filtrant (nou sau unul folosit cu valabilitate rămasă a filtrului).
2. Apăsați butonul Curățare (C) timp de aproximativ 5 secunde până când auziți un bip.
3. Cele trei butoane din partea dreaptă încep să clipească în albastru. Când procesul este finalizat, toate LED-urile se aprind. Apăsați butonul de curățare timp de aproximativ 5 secunde. Butonul de curățare va clipi în roșu.
4. Reporniți programul de curățare care durează aproximativ 75 de minute.

Decalcifierea aeratorului robinetului

Folosiți întotdeauna un agent de decalcifiere pe bază de acid citric. Alte substanțe vor deteriora materialul!

Pentru a executa mai ușor slăbirea și strângerea, înfășurați o bandă elastică în jurul manșonului aeratorului robinetului. Aveți grijă ca manșonul aeratorului robinetului să nu fie deteriorat prin utilizarea sculelor.

Depunerile de calcar vor apărea pe și alături de aeratorul robinetului.

- ▶ Deșurubați manșonul aeratorului robinetului.
- ▶ Curățați aeratorul robinetului folosind un agent de decalcifiere adecvat.
- ▶ Așezați aeratorul robinetului în manșon.
- ▶ Așezați garnitura pe aeratorul robinetului și înșurubați manșonul strâns.

Verificați detaliile din „Manualul de instalare”.

Reparații

Dispozitivul va fi reparat numai de Franke sau de personal calificat instruit de Franke. Deschiderea Franke Mythos Water Hub de către personal necalificat anulează garanția.

Pentru a garanta funcționarea în siguranță, utilizați numai piesele de schimb specificate de producător. În caz contrar, toate cererile de garanție și răspundere împotriva producătorului vor fi nule.

Funcționarea și înlocuirea filtrului

O funcție fiabilă a sistemului poate fi obținută numai în cazul în care cartușul filtrant este înlocuit în mod regulat. Ciclurile de schimbare depind de aplicație și de consumul de apă asociat.



Vă recomandăm să înlocuiți cartușul filtrant nu mai târziu de 12 luni, în funcție de utilizare.

Neglijarea înlocuirii filtrului va anula garanția.




Dacă dispozitivul nu este utilizat mai mult de două săptămâni, cartușul filtrant trebuie înlocuit.

Reprocesarea cartușelor filtrante uzate nu este posibilă. Cartușele filtrante uzate pot fi eliminate fără probleme împreună cu deșeurile menajere.

Etapele de înlocuire a filtrului

Vă recomandăm să înlocuiți cartușul filtrant în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”):

- Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
- Scoateți capacul frontal.
- Dacă este necesar un nou cartuș filtrant, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.
- Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-l în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite eliminarea sa.
Notificare: În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.
- Introduceți cartușul filtrant în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
- Dispozitivul funcționează numai cu un filtru RFID Franke, altfel dispozitivul nu va mai funcționa. Buton filtru (B) 
- După schimbarea filtrului, unitatea recunoaște noul filtru și butonul roșu de pe unitate devine verde. Butonul de pe robinet intră în modul pregătit (LED alb).

- Apăsăți butonul electronic pentru a porni programul de spălare. Acest lucru durează aproximativ 2 - 3 minute.

Notificare: Apa de spălare ar putea fi lăptoasă sau turbure la început. Acest lucru se datorează aerului dispersat și se va limpezi rapid.

- Montați capacul frontal.

Setarea filtrului în funcție de duritatea apei

- Apăsăți și mențineți apăsat timp de 10 secunde. LED-ul începe să clipească.
- Rotiți înapoi pentru setarea corespunzătoare a durității apei.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de 2 sec. pentru confirmarea selecției. LED-ul clipește scurt de 3 ori pentru confirmarea setărilor.

Duritatea apei*	Culoare LED	Durata de viață a filtrului
< 10°dh	albastru deschis	12 luni
10-15°dh	galben	10 luni
15-20°dh	verde deschis	8 luni
> 20°dh	mov	6 luni

*Reglabil și prin aplicație.

Culoare LED	Avertismente pentru schimbarea filtrului
Portocaliu	Cu 1 lună înainte de schimbarea filtrului, LED-ul se aprinde constant în portocaliu (50%); la sfârșitul timpului de funcționare, LED-ul portocaliu pulsează.
Roșu/portocaliu	Nu s-a detectat niciun filtru/nicio etichetă RFID.

Funcționarea și înlocuirea buteliei de CO₂

După ce au fost extrași aproximativ 60 de litri de apă carbogazoasă, jetul de apă devine mai slab și conținutul de dioxid de carbon mai mic.

Sub 3 bari, dispozitivul afișează un semnal pe tastatură și pe robinet pentru înlocuirea buteliei de CO₂.

Dacă este complet goală, nu se poate extrage apă carbogazoasă din unitate.



Sistemul acceptă butelii de CO₂ fără aromă suplimentară, de 425 g și cu filet trapezoidal. Este compatibil cu buteliile standard disponibile pe piețele majore.

► Buteliile de CO₂ se întrețin sau se repară numai de către personal autorizat.

La sfârșitul duratei sale de viață, dacă, de exemplu, etanșarea este insuficientă, aceasta trebuie eliminată local în conformitate cu reglementările aplicabile sau, preferabil, returnată la sistemul local de depozitare a sticlelor.

Etapele de înlocuire a buteliilor de CO₂

Vă recomandăm să înlocuiți cartușul de CO₂ în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”):

1. Scoateți capacul frontal.
2. Dacă este necesară o nouă butelie de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.

3. Înclinați conexiunea de CO₂ înainte și deșurubați încet butelia de CO₂ uzată, rotind-o spre stânga. Acest lucru o va debloca de la supapa reductoare de presiune a CO₂ și va permite scoaterea acesteia.

Notificare: Butelia de CO₂ goală poate fi returnată la stația locală de retur pentru reumplere.

4. Scoateți noua butelie de CO₂ din ambalaj și verificați dacă există deteriorări ale capului buteliei de CO₂.
5. Scoateți capacul de protecție al buteliei de CO₂ noi și înșurubați butelia de CO₂ în supapa reductoare de presiune a CO₂ rotind-o spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați conexiunea CO₂ înapoi.

Notificare: Este important ca butelia de CO₂ să fie bine strânsă, astfel încât să se formeze o etanșare corespunzătoare. Pot fi eliberate câteva gaze și se poate auzi un șuierat. Continuați să strângeți, până când nu se mai poate. Nu ar trebui să se mai audă sunetul scăpărilor de gaz.

6. După asamblarea buteliei de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde în verde.
7. Montați capacul frontal.

Culoare LED

Avertismente pentru schimbarea buteliei de CO₂

Verde

Dacă presiunea < 3 bari, LED-ul clipește verde.

Scoaterea produsului

Vă recomandăm să scoateți produsul în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”):

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
2. Deconectați cablul de alimentare.
3. Opriti alimentarea cu apă de la rețea și închideți robinetele cu ventil de colț.
4. Scoateți capacul frontal.
5. Înclinați conexiunea de CO₂ înainte și deșurubați încet butelia de CO₂ uzată, rotind-o spre stânga. Acest lucru o va debloca de la supapa

reductoare de presiune a CO₂ și va permite scoaterea acesteia.

6. Montați capacul frontal.
7. Deconectați cablul de comunicare (D), furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) și adaptorul cu tijă (11) de la capătul conexiunii pentru apă a unității (C).



- Avertisment:** Pericol de opărire! Supapa de siguranță (3) cu furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) nu trebuie niciodată deconectată de la unitate!
8. (Numai pentru dispozitivul All-in-One) Demontați supapa de siguranță (3) de pe perete și

deconectați furtunul de evacuare a apei de expansiune (2).

9. Unitatea cu supapa de siguranță conectată poate fi acum scoasă în siguranță din dulap.



Notificare: Franke Mythos Water Hub trebuie transportat întotdeauna în ambalaj adecvat. Dacă un dispozitiv este returnat la Franke, acesta trebuie livrat fără butelia de CO₂.

Eliminarea ca deșeu



Simbolul prezent pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că dispozitivul nu poate fi reciclat ca deșeu menajer.

Prin reciclarea corespunzătoare a aparatului preveniți orice consecință dăunătoare asupra mediului înconjurător și sănătății.

Informații suplimentare privind reciclarea aparatului pot fi furnizate de către autoritățile competente, serviciul local de reciclare sau de către furnizorul aparatului.

Reciclarea aparatului, care urmează să fie aruncat, se va face printr-un punct de colectare a deșeurilor specializat în aparate electronice și electrice.

În conformitate cu prevederile Decretului nr. 15 din 25 iulie, de implementare a Directivei 2002/96/CE referitoare la reducerea substanțelor periculoase utilizate în aparatura casnică electrică și electronică și eliminarea deșeurilor.

Simbolul de pe aparat, reprezentând un coș de gunoi barat, indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul nu poate fi eliminat ca deșeu menajer. În consecință, atunci când produsul a ajuns la finalul vieții sale utile, utilizatorul trebuie să-l predea unui centru corespunzător de reciclare a deșeurilor electrice și electronice, sau să-l returneze distribuitorului atunci când achiziționează un aparat nou de tip echivalent.

Colectarea corespunzătoare și separată a resturilor aparatelor casate pentru reciclare, tratament și reciclare ecologică ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății și facilitează reciclarea materialelor utilizate la fabricarea aparatelor.

Sadržaj

O ovom priručniku	99
Sigurnosne informacije	99
Informacije o proizvodu	102
Značajke proizvoda	102
Pregled	103
Franke Mythos Water Hub	106
Alati potrebni za ugradnju	107
Čistoća i higijena tijekom ugradnje	108
Ugradnja	108
Opće točke za ugradnju	108
Koraci ugradnje	108
Postupak pokretanja	109
Rukovanje slavinom	110
Rad električnog gumba	110
Odabir JAČINE LED svjetla	111
Korisničko sučelje	112
Aplikacija Franke @Home	113
Rješavanje problema	113
Održavanje	116
Opće održavanje	116
Čišćenje	116
Uklanjanje kamenca s aeratora	117
Popravci	117
Rad i zamjena filtra	118
Rad i zamjena spremnika CO₂	119
Uklanjanje proizvoda	119
Odlaganje	120



O ovom priručniku

Ovaj priručnik sadržava važne informacije o sigurnoj i pravilnoj instalaciji i puštanju u rad proizvoda.

FRANKE zadržava pravo izmjene proizvoda bez prethodne najave. Svi podaci su točni u trenutku izdavanja.

- ▶ Pozorno pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.
- ▶ Čuvajte korisnički priručnik.

- ▶ Upotrebljavajte uređaj opisan u ovom korisničkom priručniku isključivo u skladu s njegovom namjenom.

Simbol	Značenje
	Simbol upozorenja. Upozorenje o opasnosti od ozljeda.
	Korak koji treba poduzeti. Označava radnju koja se treba napraviti.

Sigurnosne informacije

Predviđena namjena

- Proizvod ugradite u skladu s ovim priručniku i važećim instalacijskim, sigurnosnim i lokalnim propisima o vodoopskrbi!
- Sustav je dizajniran za unutarnju uporabu u privatnoj kuhinji u kućanstvu. Može se upotrebljavati i na polujavnim mjestima, kao što je kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima ili drugim poslovnim objektima, ako se poštuju ograničenja radnih svojstava.
- Korisnik je odgovoran za sve radove čišćenja i održavanja.
- Svaka uporaba izvan predviđene namjene smatra se pogrešnom.

Nepredviđena namjena

- Ugradnja proizvoda Franke Mythos Water Hub nije dopuštena:
 - u područjima s povećanim rizikom od onečišćenja, npr. u prašnjavim, neprozračenim ili vlažnim okruženjima ili u područjima oko vrata i prozora
 - na neravnim ili kosim površinama ili u neposrednoj blizini zahoda
 - na putovima za evakuaciju
 - izravno do izvora topline, npr. grijača (udaljiti najmanje 20 cm) i područja s izravnom Sunčevom svjetlošću tijekom duljeg razdoblja
 - na mjestima gdje bi čišćenje i održavanje bilo teško izvedivo
 - na mjestima s nedovoljno ventilacije
 - na otvorenom.

Ograničenje odgovornosti

- Odgovornost za nedostatke ne pokriva uobičajeno trošenje i habanje ili oštećenja koja su nastala kao posljedica pogrešnog ili nepažljivog rukovanja, prekomjerne uporabe, neprikladne opreme ili zbog posebnih vanjskih utjecaja koji ne spadaju pod predviđenu namjenu.
- Nadalje, Franke se ne može smatrati odgovornim za štetu ili ozljede koje proizlazi iz:
 - neispravne ugradnje
 - nepoštovanja uputa i sigurnosnih informacija u ovom priručniku
 - održavanja i/ili ugradnje koju je provelo nekvalificirano osoblje
 - neispravnog održavanja (posebice neredovite zamjene filtra i neredovitog čišćenja)
 - neovlaštene preinake
 - tehničkih preinaka
 - uporabe rezervnih dijelova koje proizvođač ne preporučuje
 - uporabe dodatnih dijelova koje nije proizveo proizvođač.
- Korisnik je odgovoran za pravilnu ugradnju, održavanje i uporabu proizvoda. Jamstvo je nevažeće ako su proizvod i/ili električne komponente oštećeni nepravilnom ugradnjom, nepravilnom uporabom ili bilo kojom drugom vrstom pogrešne uporabe.

Sigurnosne napomene



Upozorenje: u rashladnom krugu jedinice nalazi se rashladno sredstvo bez CFC-a. Sredstvo je zapaljivo i može curiti ako je rashladni krug oštećen!

- Pazite da nijedan dio rashladnog kruga nije oštećen.
- Ako se krug rashladnog sredstva ošteti, izbjegavajte otvorenu vatru i izvore paljenja te prostor dobro prozračite.
- Ne priključujte neispravnu jedinicu na električnu mrežu.



Upozorenje: udisanje CO₂ može dovesti do smrti gušenjem!


- Veličina prostorije u kojoj je sustav ugrađen mora biti najmanje 5 m². Ako je strop prostorije niži od 2 m, područje potrebno za instalaciju povećava se.
- Pri uporabi većih spremnika slobodni prostor na tlu mora biti proporcionalan njihovom volumenu.
- Uporaba vanjskih spremnika CO₂ odgovornost je korisnika.




Upozorenje: u uređaju se nalaze dijelovi pod naponom!

- Uređaj smije otvarati samo obučeno i kvalificirano osoblje.
- Proizvod ugradite u skladu s ovim priručniku i važećim instalacijskim, sigurnosnim i lokalnim propisima o vodoopskrbi.
- Proizvod upotrebljavajte samo u svrhe za koje je namijenjen kako je opisano u ovom priručniku.
- Izmjene na ili u uređaju smije izvoditi samo Franke ili kvalificirano osoblje koje je obučio Franke.
- Da bi rad bio siguran, upotrebljavajte samo rezervne dijelove koje je odredio proizvođač. U suprotnom će svi zahtjevi za jamstvo i odgovornost prema proizvođaču biti nevažeći.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osim ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost uputila u sigurnu upotrebu uređaja.
- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili upućene o uporabi uređaja na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Utikač i kabel držite izvan dohvata djece.
- Ljudi koji još nisu upoznati s proizvodom Franke Mythos Water Hub moraju biti upućeni o sigurnoj uporabi proizvoda i potencijalnim opasnostima, posebice onima povezanim s uporabom slavine za kipuću vodu.
- Za osobe s oslabljenim imunitetom i bebe preporučuje se prokuhavanje vode. Pri uporabi filtra s uklanjanjem kamenca (filter Pro M Connect) voda u filtru obogaćena je natrijem i može uzrokovati probleme osobama osjetljivim na natrij ili bebama. Ako imate bilo kakvih pitanja ili ste u dvojbi, obratite se liječniku ili korisničkoj službi.
- Ograničenja upotrebe za ranjive osobe: prema preporukama Njemačkog društva za bolničku higijenu i Instituta Robert Koch, pitka voda iz dozatora vode ne preporučuje se u zdravstvenim ustanovama i domovima za starije zbog mogućeg smanjenog imuniteta pacijenata/korisnika uzrokovanih bolešću, terapijom ili dobi. Isto tako, osobe sa smanjenim imunitetom trebale bi izbjegavati konzumaciju vode iz slavine, a time i vode iz dozatora pitke vode.
- Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenoj prostoriji (obično kuhinji), npr. ispod sudopera. Uređaj se smije priključiti samo na vodovod s pitkom vodom konstantne kvalitete prema lokalnim specifikacijama. U sustavima s tlačnim ispiranjem promjene tlaka mogu dovesti do problema s izlaznim tlakom.
- Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu GFCI.
- Upotrebljavajte samo komplet crijeva isporučen s uređajem. Trenutačni komplet, dostupan u instalaciji, ne može se ponovno upotrijebiti.
- U slučaju nepovoljnih promjena u kvaliteti vode u stanu zbog građevinskih radova u zgradi korisnik mora očistiti i dezinficirati jedinicu prije ponovnog puštanja u rad. Bilo kakve nečistoće (npr. čestice hrđe) iz vodovoda mogu oštetiti rad jedinice te se stoga moraju izbjegavati.
- Na mjestu ugradnje Franke Mythos Water Hub mora biti zaštićen od mehaničkih oštećenja, topline, izravne Sunčeve svjetlosti, otvorenog plamena i zaleđivanja.
- Uređaj mora biti postavljen u uspravnom položaju.
- Uključite utikač u utičnicu na pristupačnom mjestu u skladu s važećim propisima.
- Prije dodavanja višestrukog utikača električar mora provjeriti kućne instalacije.


- Za uređaje klase I provjerite ima li kućno napajanje odgovarajuće uzemljenje.
- Uređaj zahtijeva stalnu cirkulaciju zraka kako se prostorija u kojoj je uređaj smješten ne bi zagrijala zbog toplog ispušnog zraka. Na stražnjoj ili donjoj ploči ormarića mora se osigurati otvor.
- Kabel za napajanje mora biti položen tako da ne može doći do oštećenja. Ako se kabel ili utikač oštete, mora ih zamijeniti stručnjak. Ako je signalni kabel do slavine oštećen, mora se zamijeniti cijela slavina.
- Oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti identičnim Franke ili kvalificirano osoblje koje je Franke obučio.
- Jedanput godišnje provjerite dovodne vodove crijeva do slavine i uređaja. Curenje vode na tim mjestima može nanijeti štetu. Ako je potrebno, obratite se korisničkoj službi.
- U jedinici se mogu upotrebljavati svi standardni spremnici CO₂ bez dodatne arome s volumenom od 425 g i trapezoidnim navojem (TR 21×4). Brtvena površina spremnika CO₂ treba biti čista i bez ogrebotina ili udubljenja. Pri uvrtnanju spremnika uvjerite se da je čvrsto postavljen. Pri uvrtnanju može se čuti lagano šištanje i može izaći mala količina CO₂, što je normalno.
- Spremnici CO₂ su pod tlakom. Zaštitite ih od pregrijavanja izravnom Sunčevom svjetlošću ili drugim izvorima topline. Spremnik CO₂ čuvajte na mjestu gdje ne može doći do zagrijavanja spremnika. U slučaju uporabe vanjskog spremnika CO₂ strogo poštujujte upute dobavljača. Spremnik CO₂ ne smije biti položen vodoravno.
- Ako CO₂ izlazi u prostoriju, ostavite prostoriju da se zrači neko vrijeme kako biste omogućili dovoljan dotok svježeg zraka. Čak ni ukupna količina u spremniku od 425 g nije dovoljna da postigne za život opasne koncentracije u zraku ako iscuri.
- Ako prevozite jedinicu, spremnik CO₂ mora se odvojiti.
- Nemojte upotrebljavati osmoznu vodu ili visokofiltriranu vodu u sustavu. To može dovesti do problema u kontroli razine.
- Franke Mythos Water Hub ne smije se upotrebljavati bez priključnog filtra. Ako je Franke Mythos Water Hub spojen na vodovod s omekšivačem vode, a tvrdoća vode je ispod 7 °dKH, umjesto standardnog filtra s uklanjanjem kamenca (filtrar Franke Pro M Connect) može se upotrijebiti filtrar za slatku vodu (filtrar Franke Clear Water Connect).

 **Opres:** nemojte upotrebljavati nazubljene alate kako ne bi došlo do oštećenja. Kada je potrebno, uvijek upotrebljavajte odgovarajuće alate za zatezanje spojnice.


 Sigurnosne oznake i napomene na proizvodu moraju biti čitljive. Odmah zamijenite oštećene sigurnosne oznake i napomene!

- Na mjestu ugradnje Franke Mythos Water Hub mora biti zaštićen od mehaničkih oštećenja, topline, izravne Sunčeve svjetlosti, otvorenog plamena i zaleđivanja.
- Zbog stalnog poboljšanja naših proizvoda i/ili sustava ilustracije u ovom dokumentu mogu se razlikovati od isporučenog uređaja.
- Najnoviju verziju priručnika, ako je dostupan, možete preuzeti na našoj mrežnoj stranice: **www.franke.com**

Uložak filtra

 Upotreba filtra Franke obvezna je za zaštitu proizvoda od naslaga kamenca. Filtar se mora mijenjati u skladu s tablicom tvrdoće vode.

- Nakon skladištenja na temperaturi od 0 °C filtari se mora čuvati 24 sata na sobnoj temperaturi prije nego što se postavi.
- Uložak filtra ne smije biti otvoren ili oštećen.
- Uložak filtra i sustav moraju se intenzivno ispirati nakon produljenog razdoblja mirovanja i/ili tijekom radova održavanja (2 litre vode za ispiranje nakon jednotjednog mirovanja; najmanje 10 litara vode za ispiranje nakon mirovanja od 2 do 8 tjedana).

 Uložak filtra mora se zamijeniti ako se nakon postavljanja nije upotrebljavao (dulje od) 2 mjeseca.

Izjava o sukladnosti

Proizvođač izjavljuje da je ovaj uređaj s bežičnom radijskom funkcijom u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj poveznici pretraživanjem oznake proizvoda:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Ovaj kod možete pronaći na naljepnici koja se nalazi unutar proizvoda.

Frekvencijski pojasi	Maksimalna snaga odašiljanja
2,4 GHz	100 mW max.

Izjava o sukladnosti s PSTI-jem

Proizvođač izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s primjenjivim sigurnosnim zahtjevima u Prilogu 1 Pravilnika o sigurnosti proizvoda i telekomunikacijskoj infrastrukturi (sigurnosni zahtjevi za relevantne povezive proizvode) iz 2023. ("Sigurnosni zahtjevi").

Izjavu o sukladnosti (SOC) možete pronaći na sljedećoj poveznici:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Uvjeti okoline

Uređaj se smije priključiti samo na vodovod s pitkom vodom konstantne kvalitete prema lokalnim specifikacijama i konstantnim tlakom protoka između 1 i 10 Pa pri temperaturi vode od 5 °C do 30 °C. Temperatura okoline mora biti između 10 °C i 32 °C (klimatska klasa: SN) s relativnom vlagom zraka od maksimalno 75 % i maksimalnom nadmorskom visinom od 2000 metara.

Jamstvo

Skenirajte QR kod da biste došli do smjernica za jamstvo:



Informacije o proizvodu

Franke Mythos Water Hub Sparkling isporučuje filtriranu, rashlađenu i gaziranu vodu iz jedne slavine.

Franke Mythos Water Hub All-in-One dodaje kipuću vodu u ponudu – pruža filtriranu, kipuću, rashlađenu i gaziranu vodu iz jedne slavine.

Značajke proizvoda

Filtar

Kako bi se osigurala visoka kvaliteta vode i zaštito Franke Mythos Water Hub od nakupljanja kamenca, mora se ugraditi kompatibilan filtar. Filtar se koristi protočnim postupkom za uklanjanje neželjenih okusa i nečistoća, vežući teške metale poput olova, bakra i kadmija. Integrirani aktivni ugljen smanjuje zamućenost, organske zagađivače, mirise, okuse i ostatke klor. Ovisno o sadržaju minerala i tvrdoći lokalne vode iz slavine, treba koristiti odgovarajuću vrstu filtra.

Kapacitet

Franke Mythos Water Hub opremljen je spremnikom CO₂ od 425 g koji isporučuje približno 60 litara gazirane vode. Na zahtjev se može dodati vanjski spremnik CO₂. U tom slučaju reduktor tlaka vanjskog spremnika CO₂ mora biti namješten na 5 bara. Ulazni tlak na jedinici nikada ne smije prelaziti 6 bara. Spremnik jedinice sadržava 2,2 litre ohlađene vode, 0,6 litara gazirane vode i dodatno 4 litre prokuhane vode pod tlakom. Brzina protoka varira ovisno o tlaku dovoda vode i vrsti slavine. Kada se ispušta ohlađena ili gazirana voda, Franke Mythos Water Hub odmah se puni hladnom vodom iz slavine.

Način hlađenja

Temperatura gazirane vode ovisi o temperaturi ohlađene vode u spremniku. Temperaturni raspon ohlađene i gazirane vode interno se namješta na optimalnu temperaturu.

Metoda vrenja (samo za sustav Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Raspon temperature kipuće vode može se namjestiti na 80, 90 i 100 °C. Za veće izlazne količine temperatura tople vode bit će niža jer hladna voda teče u kotao tijekom procesa crpljenja vode i počinje se miješati s toplom vodom.

! Franke Mythos Water Hub nema zaseban izlaz za kipuću vodu za spajanje miješajućeg ventila. Ako prostor nema glavni dovod tople vode koji se može izravno spojiti na slavinu, nije moguće crpiti toplu vodu namještanjem jednoručne miješalice na slavini. Temperatura kipuće vode može se namjestiti na 80, 90 ili 100 °C s pomoću aplikacije.

Gaziranje

Sadržaj CO₂ u gaziranoj vodi je oko 5,0 do 5,5 g/l u optimalnim uvjetima. Ova se vrijednost ne može namjestiti, ali miješanjem s ohlađenom vodom moguće je postići niži stupanj gaziranosti. Nakon doziranja gazirane vode slijedi kratko ispiranje ohlađene negazirane vode kako bi se očistio preostali CO₂ iz linije. Ova funkcija sprječava kapanje iz slavine koje se može dogoditi zbog fizičkog širenja CO₂.

Način rada za godišnji odmor

Može se aktivirati način rada za godišnji odmor. Tada uređaj smanjuje temperaturu vrenja na 60 °C, a temperaturu ohlađene i gazirane vode na 15 °C (pogledajte stranicu 17).

Napomena: okus i izgled procesuirane vode ovisi o mnogim čimbenicima, npr. o stupnju mineralizacije i tvrdoće lokalne vode iz slavine.

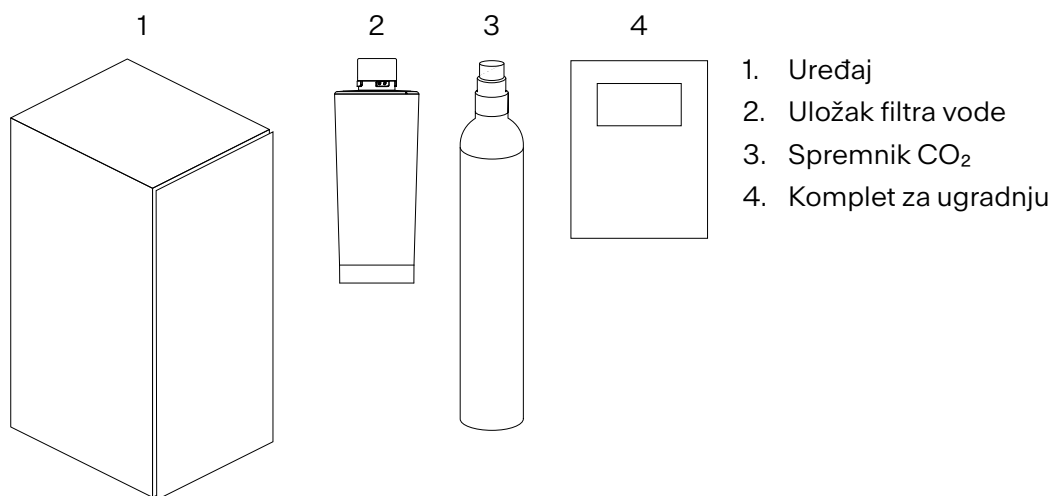
Napomena: kapanje iz slavine je normalno, posebice nakon gaziranja vode.

Napomena: ako ste na odmoru dulje od dva tjedna, preporučuje se odspajanje uređaja iz napajanja ili aktiviranje načina rada za odmor.

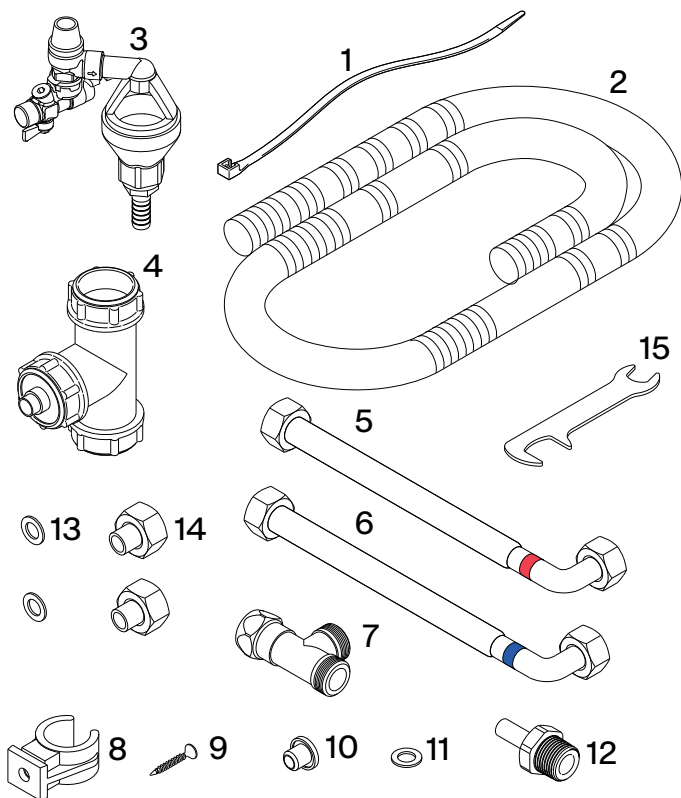
Napomena: ako se procesuirana voda ne ispusti otprilike 14 dana, preporučujemo ispiranje svih opcija procesuirane vode (filtrirane, filtrirane/ ohlađene, filtrirane/gazirane, filtrirane/ kipuće) po jednu minutu. Tako će se spremnik napuniti svježom vodom i osigurati optimalna kvaliteta vode.

Pregled

Paket Franke Mythos Water Hub sadržava sljedeće dijelove:

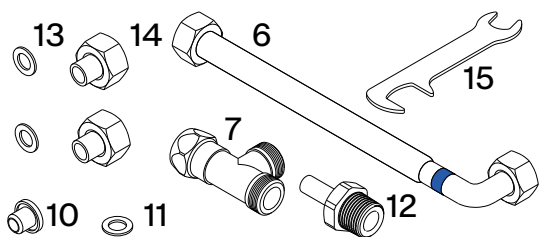


Mythos Water Hub All-in-One – sadržaj

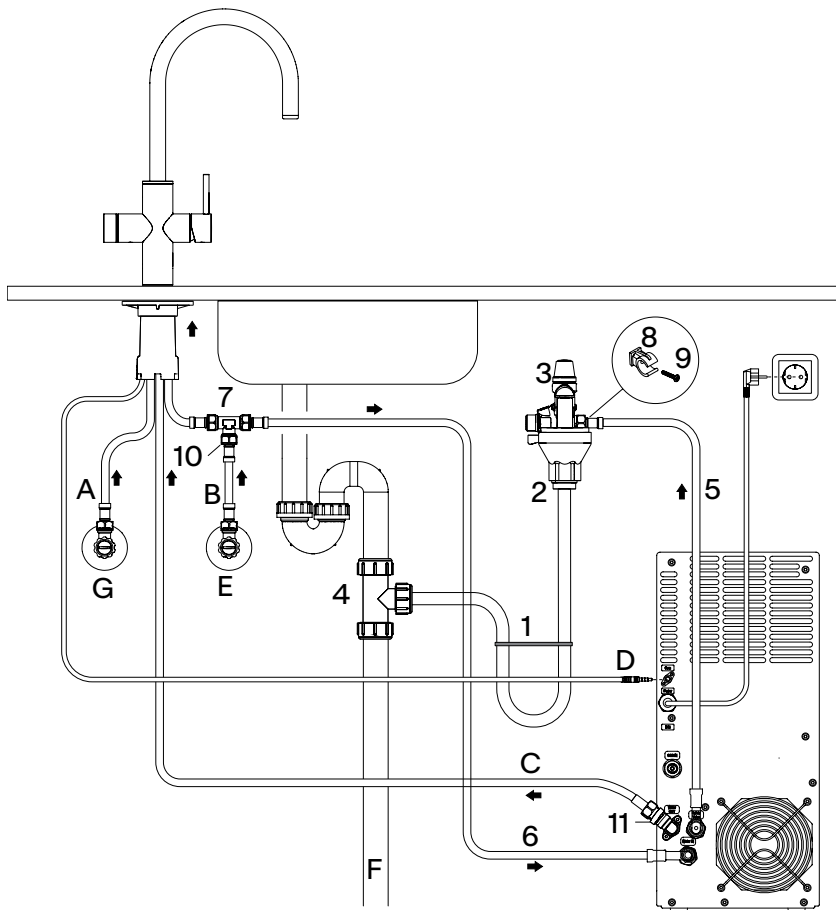


1. Vezica za kabele
2. Crijevo ekspanzijske vode
3. Sigurnosni ventil ravan ulazni/ izlazni
4. T-zglob odvoda
5. Crijevo za vodu (crvena oznaka, 1 m, M15, G1/2")
6. Crijevo za vodu (plava oznaka, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T-komad 3/8"
8. Obujmica 20/22 mm
9. Vijak 4 × 25 kom.
10. Kapičasti filter metalni EU
11. Plosnata brtva G3/8"
12. Adapter voda ASA 0806M
13. Plosnata brtva G1/2" (samo za verziju za UK)
14. Adapter 1/2"F – 3/8"M (samo verziju za UK)
15. Limeni ključ 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling – sadržaj

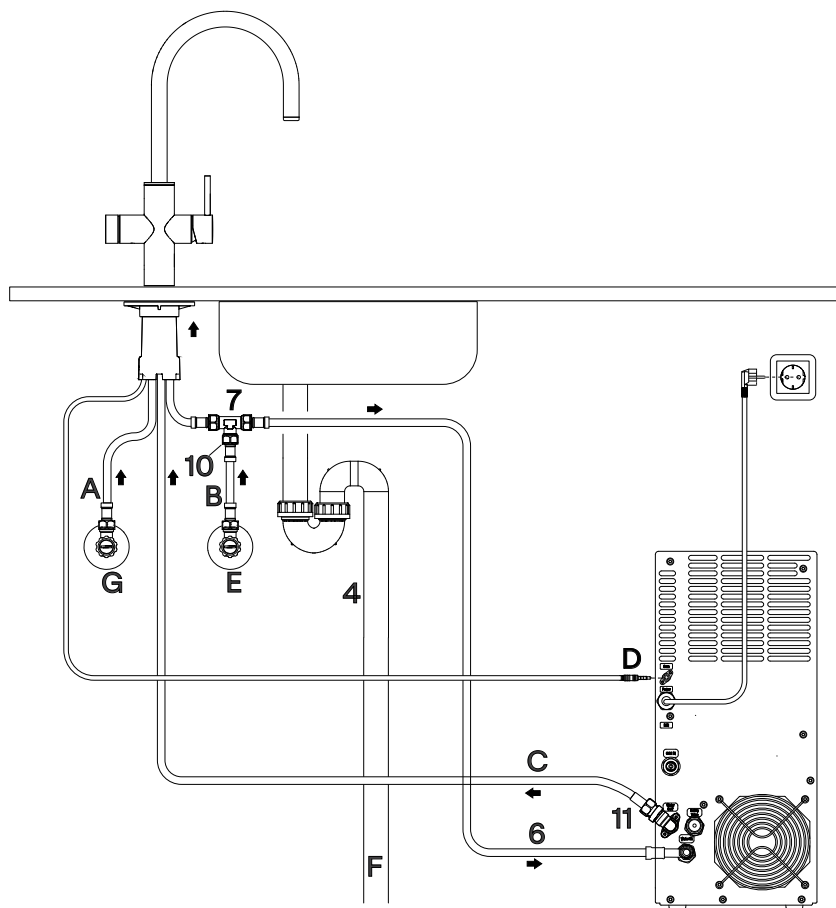


Mythos Water Hub All-in-One



- A Topla voda iz slavine
 - B Hladna voda iz slavine
 - C Procesuirana voda iz slavine
 - D Komunikacijski kabel
 - E Kućna instalacija za hladnu vodu
 - F Odvod
 - G Kućna instalacija za toplu vodu
1. Vezica za kabele
 2. Crijevo ekspanzijske vode
 3. Sigurnosni ventil ravan ulazni/ izlazni
 4. T-zglob odvoda
 5. Crijevo za vodu (crvena oznaka, 1 m, M15, G1/2")
 6. Crijevo za vodu (plava oznaka, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. T-komad 3/8"
 8. Obujmica 20/22 mm
 9. Vijak 4 x 25 kom.
 10. Kapičasti filter metalni EU
 11. Adapter voda ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub može se spojiti samo na određene elektroničke slavine tvrtke Franke s kompatibilnom verzijom softvera.

Zahtjevi za napajanje i opskrbu vodom

Kako biste instalirali Franke Mythos Water Hub, osigurajte sljedeće:

1. Dostupan je mrežni priključak za vodu.
2. Potreban je zaseban strujni krug zaštićen GFCI-jem.
3. Napajanje mora osigurati kontinuirani napon od 220 – 240 VAC, 50/60 Hz, te priključkom spojen s najmanje 10 A.
4. Kutni ventili moraju već biti instalirani na mjestu priključenja vode.

Opće specifikacije

Vrste točenja vode	Filtrirana ohlađena voda
	Filtrirana gazirana voda
	Filtrirana voda na sobnoj temperaturi
	Filtrirana kipuća voda
Upravljanje	Upravljanje s pomoću elektroničke slavine
Parametrizacija	Parametrizacija s pomoću aplikacije (BLE)
Minimalne dimenzije ugradnje	Visina > 440 mm
	Širina > 200 mm
	Dubina ≥ 550 mm
Neto težina (bez vode)	20 kg
Neto težina (s vodom)	27 kg
Napon napajanja	220 – 240 VAC / 50/60 Hz
Opterećenje	7,5 A
Utikač	EU verzija = Tip E+F prema standardu CEE7
	UK verzija = tip G prema BS 1363
	CH verzija = Tip J prema standardu SN 441011
Maks. potrošnja energije	All in One: 1725 W (±10 %)
	Sparkling: 230 W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	All in One: 19 W (s uključenim hlađenjem i vrenjem) Sparkling: 5,5 W (s uključenim hlađenjem)
Razina zvučnog tlaka (samostalno)	37 ± 4 dB u tijekom rada, 0 dB u stanju pripravnosti
IP ocjena	IPx1
Certifikati	CE-UKCA

Filtrirana ohlađena voda

Volumen spremnika	2,2 l
Načelo hlađenja	Spremnik u spremniku

Raspon regulacije temperature	4 – 10 °C, nije namjestivo
Brzina protoka bez kompenzatora	pribl. 2,5 l/min na 3 bara
Vrijeme hlađenja	$\Delta T = 10 \text{ K}$ za 8 minuta (od 20 °C do 10 °C) (25 °C do 5 °C: približno 35 minuta)

Filtrirana gazirana voda

Volumen spremnika	0,6 l
Načelo hlađenja	Spremnik u spremniku
Gaziranje	Sustav za gaziranje s tlačnom pumpom s ubrizgavanjem
Raspon regulacije temperature	4 – 10 °C, nije namjestivo
Protok	pribl. 2 l/min na 3 bara
Razina gaziranja	približno 5,0 – 5,5 g/l CO ₂

Filtrirana kipuća voda (samo All-in-One)

Volumen spremnika	4,0 l, kotao pod tlakom
Raspon regulacije temperature	80/90/100 °C, namjestivo s pomoću aplikacije
Protok	pribl. 2 l/min na 3 bara
Vrijeme vrenja	15 °C do 100 °C: približno 15 minuta
Klasa energetske učinkovitosti grijanja vode	A

Filtar (pogledajte priložene upute za uporabu)

Vrsta filtra	Zaštitni filtari (Franke Pro M Connect ili Franke Clear Water Connect)
Promjer uloška filtra	95 mm
Visina uloška filtra	245 mm
Glava filtra	Bajunetski
Kapacitet filtra	oko 1700 litara na 10 °dH

Alati potrebni za ugradnju

Sljedeći alati potrebni su za ugradnju uređaja Franke Mythos Water Hub. Prije početka ugradnje provjerite jesu li svi alati dostupni:

- 1 × ključ veličine 24 mm
- 1 × ključ veličine 22 mm
- 1 × ključ veličine 20 mm
- 1 × ključ veličine 19 mm
- 1 × ključ veličine 13 mm
- nož za tepihe

- križni odvijač (ili odvijač i PZ bit)
- ručna pila
- metar
- olovka.

Ovisno o postojećoj infrastrukturi, mogu biti potrebni dodatni alati, npr. ravni odvijač za kutni ventil.



Nemojte upotrebljavati nazubljene alate kako ne bi došlo do oštećenja. Kada je potrebno, uvijek upotrebljavajte odgovarajuće alate za zatezanje spojnice.

Čistoća i higijena tijekom ugradnje

Tijekom ugradnje mora se strogo izbjegavati onečišćenje vodonosnih dijelova (npr. brtvi, spojeva crijeva, navoja itd.). Preporučujemo temeljito čišćenje ruku i izbjegavanje kontakta kože s površinama koje će kasnije biti u kontaktu s pitkom vodom.

Ugradnja

Opće točke za ugradnju

Zahtjevi za prostor ormarića

Osigurajte da u kuhinjskom ormariću ima dovoljno prostora i da je uređaj lako dostupan za servis i održavanje. Ostavite najmanje 5 cm do 10 cm razmaka na stražnjoj strani uređaja kako biste omogućili pravilnu ventilaciju i omogućili izlazak toplog zraka.

Franke preporučuje sljedeće minimalne dimenzije ormarića:

Dubina: 550 mm

Širina: 200 mm

Visina: 440 mm

Ventilacija kuhinjskog ormarića

Za ispravan rad proizvoda Franke Mythos Water Hub kuhinjski ormarić u koji je ugrađena jedinica mora biti dovoljno prozračan. Stoga se mora osigurati otvor od oko 20 × 40 cm (800 cm²) na stražnjoj ploči ormarića ili sličan otvor na donjoj ploči ormarića s najmanje 5 cm razmaka od poda i bočnih strana.

Franke Mythos Water Hub ugradite sljedećim redoslijedom:

1. pripremite sve dijelove i mjesto ugradnje
2. ugradite sigurnosni ventil (samo za All in One)
3. spojite dovod vode
4. spojite uređaj.



Ugradite ventil za smanjenje tlaka što je više moguće u kuhinjski ormarić (samo za jedinicu All-in-One).



Tijekom ugradnje dobro zategnite svaki spoj.

Koraci ugradnje



Nemojte uključivati uređaj odmah nakon transporta. Tijekom prijevoza uređaja Franke Mythos Water Hub rashladna tekućina može prodrijeti u unutarnje vodove. Kako biste osigurali pravilan rad, pričekajte najmanje 2 sata prije uključivanja jedinice. Ostavite da se slegne rashladna tekućina.

Napomena: Tijekom tog vremena mogu se provesti koraci ugradnje ali napajanje mora ostati isključeno dok ne završi razdoblje čekanja.

Dodatne informacije možete pronaći u „Priručniku za ugradnju“.

Pripremite sve dijelove i mjesto ugradnje (samo za All in One) (potražite u „Priručniku za ugradnju“)

1. Provjerite jesu li ispunjeni svi zahtjevi za ugradnju, npr. prostor, priključci itd.
2. Isključite glavni dovod vode i zatvorite kutne ventile. Ako ne postoji, označite postojeći priključak za hladnu i toplu vodu.
3. Ugradite slavinu.

Ugradite sigurnosni ventil (samo za All in One) (potražite u „Priručniku za ugradnju“)

1. Zaporna ručica sigurnosnog ventila (3) mora biti zatvorena. Provjerite okretanjem ručice udesno. Ventil za smanjenje tlaka sigurnosne grupe tvornički je kalibriran na 8 bara.
2. Spojite crijevo za vodu (5, crvena oznaka) na sigurnosni ventil (3).

Napomena: sigurnosnu grupu postavite u smjeru strujanja označenom strelicom na stražnjoj strani sigurnosne grupe.

3. Spojite crijevo ekspanzijske vode (2) na sigurnosni ventil (3).
Napomena: pazite da je crijevo umetnuto do kraja i da između sigurnosnog ventila i crijeva nema razmaka iz kojeg može curiti voda.
4. Sigurnosni ventil (3) ugradite na najvišu točku ispod gornjeg dijela ormarića i pričvrstite ga vijcima (9).
Napomena: sigurnosni ventil (3) mora biti postavljen znatno iznad priključka na odvod (min. 150 mm).
To osigurava da voda teče samo u odvod, a ne natrag u sigurnosnu grupu. Udaljenost od jedinice mora biti manja od 1 metra za uporabu priloženog crijeva za vodu.
5. Spojite T-spoj odvoda (4) na odvod. Spojite drugi kraj crijeva ekspanzijske vode (2) na T-spoj odvoda (4).
Napomena: odvod sigurnosnog ventila treba postaviti nakon sifona. Ako je potrebno, crijevo ekspanzijske vode može se skratiti nožem. Odrezani rub mora biti ravan. Provjerite je li crijevo potpuno umetnuto.
Napomena: crijevo ekspanzijske vode oblikujte u vodeno koljeno (2) i pričvrstite vezicom za kabele (1).

Spojite dovod vode (potražite u "Priručniku za ugradnju")

1. Spojite T-komad (7) i kapičasti filter (10) na dovod hladne vode (E) i priključak za hladnu vodu (B).
Za UK: spojite adapter (18 – 19) između dovoda hladne vode (E) i T-komada (7).
Napomena: vrlo je važno postaviti kapičasti filter.
2. Spojite crijevo za vodu (6, plava oznaka) na T-komad (7).
3. Priključite priključak za toplu vodu (A) slavine na dovod tople vode (G).
Za UK: spojite adapter (18 – 19) između dovoda hladne vode (E) i T-komada (7).
4. Spojite priključak jedinice (C) slavine na adapter voda (11).

Spojite Franke Mythos Water Hub (potražite u "Priručniku za ugradnju")

1. Spojite crijevo za vodu (6, plava oznaka) na jedinicu (priključak "Water IN").
2. Spojite crijevo za vodu (5, crvena oznaka) na jedinicu (priključak "Safety Valve").
Napomena: pazite da crijevo ne blokira nijedan drugi spoj.

3. Spojite adapter voda (11) na jedinicu (priključak "Water OUT").
Napomena: pazite da crijevo ne blokira nijedan drugi spoj.
4. Spojite komunikacijski kabel (D) slavine na jedinicu (priključak "Com").
Napomena: provjerite je li utikač potpuno umetnut.
Napomena: Provjerite ima li dovoljno mjesta za sve komponente i pazite da crijeva nisu savijena, uvijena ili zategnuta. Crijeva moraju biti bez preгиба. Ne postavljajte produžni kabel s više utičnica ili prijenosni izvor napajanja na stražnju stranu jedinice.

Ugradnja filtra (potražite u "Priručniku za ugradnju")

1. Uklonite prednji poklopac.
2. Za uklanjanje posude za čišćenje nagnite glavu filtra prema naprijed i okrenite posudu za čišćenje za približno 90 stupnjeva ulijevo.
Napomena: posuda za čišćenje potrebna je za redovna čišćenja i mora se čuvati.
3. Umetnite uložak filtra u glavu filtra i okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite glavu filtra unatrag.
4. Nemojte još postaviti spremnik CO₂.
5. Uključite mrežni dovod vode, otvorite kutne ventile i provjerite ima li curenja oko brtvi u sustavu. Voda nigdje ne smije curiti.

Napomena: preporučuje se uporaba samo filtra s RFID oznakom (tj. filtra Pro M Connect), inače će uređaj prestati raditi.

Za namještanje ispravne tvrdoće vode pogledajte poglavlje "Rad i zamjena filtra".

Postupak pokretanja



Pri pokretanju Franke Mythos Water Hub mora se jedanput isprati. To je automatski postupak.

Da biste pripremili jedinicu za upotrebu, preporučuje se pokretanje sljedećim redoslijedom:

1. Provjerite je li slavina pravilno poravnata iznad sudopera.
2. Provjerite ručkom priključak za hladnu i toplu vodu kako biste bili sigurni da dovod vode radi.
3. Uključite strujni kabel.
Napomena: pazite da strujni kabel za napajanje nije savijen, zaglavljnjen ili oštećen.
4. Prvi postupak pokretanja traje otprilike 20 sekundi.

Napomena: nemojte prekidati postupak pritiskom na bilo koju tipku ili isključivanjem uređaja.

- Nakon pokretanja uređaja zasvijetlit će LED svjetla na slavini.
Kratko pritisnite tipku Reset / Standby (E) na uređaju (< 2 s) dok ne čujete 1 x zvučni signal za pokretanje prvog programa ispiranja.
- Prvi program ispiranja traje otprilike 5 – 6 minuta.



Nemojte prekidati postupak pritiskom na bilo koju tipku ili isključivanjem uređaja. U suprotnom će biti potrebno pokrenuti postupak otpočetak. Uređaj ćete morati isključiti iz struje i ponoviti postupak od 3. koraka.

- Nakon prvog programa ispiranja zasvijetlit će LED svjetla na gumbu.

Napomena: slavina mora biti već napunjena vodom, odnosno početno ispiranje mora biti završeno prije nego što aktivirate dovod CO₂.

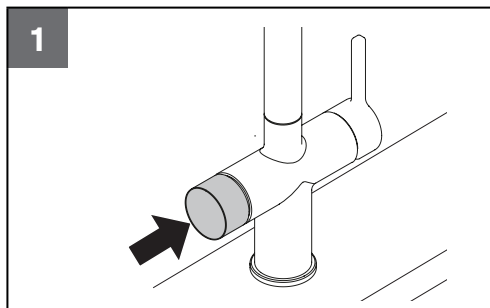
Ugradnja spremnika CO₂ (potražite u "Priručniku za ugradnju")

- Skinite zaštitni poklopac sa spremnika CO₂, nagnite priključak CO₂ prema naprijed i pričvrstite spremnik CO₂ na ventil za smanjenje tlaka CO₂ okretanjem udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite priključak CO₂ unatrag.
Napomena: spremnik CO₂ mora biti čvrsto zategnut kako ne bi dolazilo do curenja. Moguće je da će nešto plina izaći i da će se čuti šištanje. Zatežite dok više ne ide. Ne smije se više čuti curenje plina.
- Nakon što je spremnik CO₂ sastavljen, LED svjetlo na korisničkom sučelju promijenit će se iz crvenoga u zeleno.
- Postavite prednji poklopac.
- Uređaj se hladi i zagrijava oko 25 minuta, nakon čega je spreman za upotrebu.
Napomena: konačna kvaliteta gaziranja uspostaviti će se nakon nekoliko dana uporabe proizvoda.

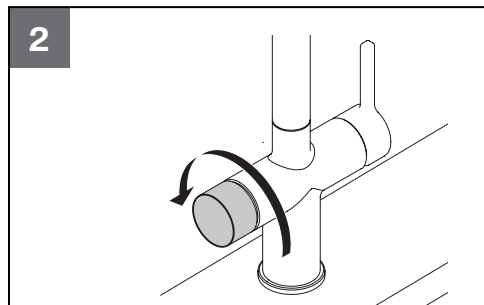
Rukovanje slavinom

Rad električnog gumba

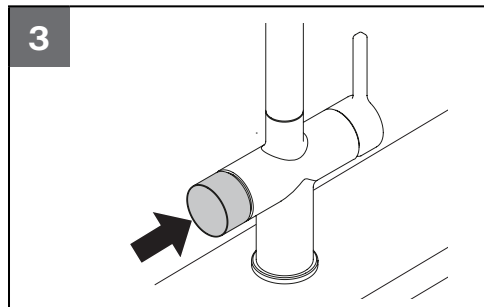
- Električni gumb ne reagira na okretanje kada je u stanju pripravnosti.
- Za uključivanje električnog gumba jedanput ga kratko pritisnite (sl. 1).



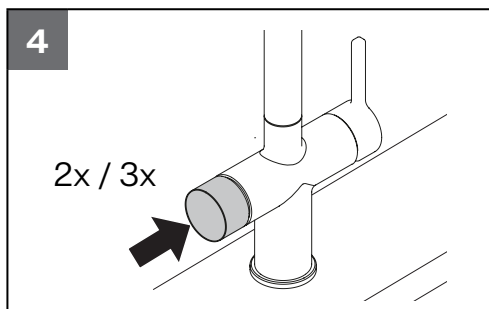
- Okrenite električni gumb naprijed ili natrag kako biste odabrali željenu vrstu vode – boja LED svjetla mijenja se s pomicanjem (sl. 2).



- Za kontinuirani protok odabrane vode držite električni gumb pritisnutim (sl. 3). Isključivanje: otpustite gumb.



- Za odabir količine vode (0,5, 1 ili 2 litre) kratko pritisnite električni gumb u skladu s tablicom u nastavku (sl. 4). Isključivanje: kratko pritisnite 1x.



- ▶ Držite predmet koji želite napuniti blizu slavine tako da predmet okružuje otvor slavine. To će spriječiti prskanje vode.

LED boja	Funkcija	Upravljanje			LED zaslon	
		Pritisak	Pritisak i držanje	2x pritisak		3x pritisak
Bijela	Stanje pripravnosti*	Uključite gumb pritiskom 1xLED			-	Svjetli
Crveno	Kipuća voda		Kontinuirani protok vode do otpuštanja gumba	Točenje 1 l vode** (prekid dodatnim pritiskom)	Točenje 2 l vode** (prekid dodatnim pritiskom)	
Plava	Hladna filtrirana voda					
Tirkizna	Filtrirana voda					Stalno
Zelena	Hladna gazirana voda		Kontinuirani protok vode do otpuštanja gumba	Točenje 0,5 l vode** (prekid dodatnim pritiskom)	Točenje 1 l vode** (prekid dodatnim pritiskom)	
Svijetlo zelena	Srednje gazirana hladna voda podesiva pomoću aplikacije					

* Okretanje gumba ne radi.

**Namjestivo putem aplikacije.

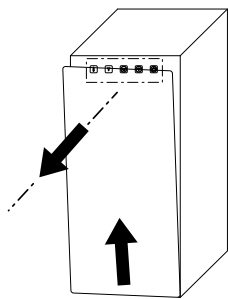
Odabir JAČINE LED svjetla

Nakon 60 sekundi neupotrebe slavina prelazi u status stanja mirovanja, jačina LED SVJETLA jena 50 %.

Da biste promijenili postavku načina mirovanja, slijedite upute u nastavku.

1. Uključite slavinu jednim pritiskom na električni gumb.
2. Pritisnite električni gumb 5 puta.
3. LED svjetlo početak će treptati.
4. Postavite gumb na željenu postavku okretanjem prema naprijed ili natrag:
 1. 50 % jačine, zadano
 2. 10 % jačine
 3. potpuno isključeno.
5. Pritisnite i držite električni gumb 2 sekunde za potvrdu. LED svjetlo će zatreperti 3 puta za potvrdu.

Korisničko sučelje



- A. Razina CO₂
- B. Status filtra
- C. Čišćenje
- D. Povezivost
- E. Resetiranje / Način rada za godišnji odmor



Razina CO₂

Status LED	Značenje
Stalno: zeleno	CO ₂ > 3 bar
Treperi: crveno	CO ₂ < 3 bar / spremnik CO ₂ prazan



Status filtra

(samo za filtre s oznakom RFID)

Status LED	Značenje
Stalno: zeleno	Preostalo vrijeme filtriranja > 10 %
Treperi: crveno	Preostalo vrijeme filtriranja ≤ 10 %
Stalno: crveno	Preostalo vrijeme filtriranja ≤ 0 % ili posljednja promjena filtra > 6 – 12 mjeseci, ovisno o tvrdoći vode, odnosno potrebnoj promjeni filtra



Čišćenje

Status LED	Značenje
Stalno: zeleno	Nije potrebno čišćenje
Treperi: crveno	Potrebno je čišćenje ako je od posljednjeg prošlo više od 6 mjeseci
Treperi: plava (odbrojavanje)	Čišćenje u tijeku

Za pokretanje programa čišćenja pritisnite i držite tipku pritisnutom 5 sekundi dok ne čujete 1 x zvučni signal.



Povezivost

Status LED	Značenje
Stalno: bijelo	Spojeno
Treperi: plavo	Povezivanje

Franke Mythos Water Hub može se povezati s mobilnom aplikacijom Franke @Home.

- ▶ Za prvu vezu s mobilnom aplikacijom pritisnite i držite pritisnutom tipku 5 sekundi, sve dok svi LED indikatori ne zatrepere plavo i čujete 1 x zvučni signal. Zatim slijedite upute aplikacije.



Resetiranje / Način rada za godišnji odmor

Status LED	Značenje
Stalno: zeleno	Način rada aktivan
Treperi: zeleno	Uređaj se ponovno pokreće
Treperi: crveno	Aktiviran način rada za godišnji odmor

- ▶ Za ponovno postavljanje / ponovno pokretanje jedinice pritisnite i držite pritisnutom tipku 5 sekundi sve dok ne čujete 2 x zvučni signal.
- ▶ Za pokretanje načina rada godišnjih odmora kratko pritisnite i držite pritisnutom tipku manje od 2 sekunde sve dok ne čujete 1 x zvučni signal ili ga namjestite iz aplikacije (način rada za godišnji odmor).
- ▶ Da biste probudili jedinicu iz načina rada za godišnji odmor, kratko pritisnite i držite pritisnutu tipku manje od 2 sekunde sve dok ne čujete 1 x zvučni signal.



U slučaju pogreške sve tipke trepere crveno.

- ▶ Isključite napajanje na najmanje 10 sekundi i ponovno pokrenite uređaj. Ako pogreška potraje, obratite se službi za korisnike.

Aplikacija Franke @Home

Putem aplikacije Franke @Home možete pratiti status uređaja Franke Mythos Water Hub i prilagoditi radne parametre (npr. temperaturu kipuće vode). Kod za uparivanje za povezivanje s aplikacijom nalazi se iza prednje ploče uređaja, ispod dijela s filtrom i u blizini QR kodova.

App Store



Google Play



Rješavanje problema

Pogreška	Mogući uzrok	Rješenje
Curenje vode na priključku slavine	Spojna cijev hladne/tople vode je labava.	Zategnite ključem.
	Brtva voda za hladnu/toplu vodu je neispravna ili oštećena.	Zamijenite brtvu.
Curenje vode na priključku odvoda	Premala dubina umetanja ili cijev nije izrezana ravno.	Provjerite dubinu umetanja crijeva i izrezani rub.
	Razdjelni ventil ne stoji ravno.	Provjerite je li razdjelni ventil postavljen okomito.
Curenje vode na priključcima uređaja	Spojna cijev hladne / tople / procesuirane vode je labava.	Zategnite ključem.
	Brtva hladne / tople / procesuirane vode je neispravna ili oštećena.	Zamijenite brtvu.
Curenje vode na crijevu	Napuknuto ili slomljeno crijevo.	Zamijenite crijevo iz kojeg curi.
Curenje vode u uređaju	Curenje vode u uređaju.	Isključite uređaj i obratite se korisničkoj službi.
Curenje iz sigurnosnog ventila	Širenje tijekom zagrijavanja vode.	Nije pogreška, već normalan rad.
	Kontinuirano curenje zbog prljavštine.	Ručno upravljajte ručicom na ventilu za smanjenje tlaka kako biste uklonili čestice prljavštine. Zamijenite sigurnosni ventil.
Šištanje iz jedinice	Spremnik CO ₂ nije ispravno zategnut.	Okrećite spremnik CO ₂ udesno dok se više ne može zategnuti. Postavite nov spremnik CO ₂ jer je brtvena površina možda oštećena.
	Unutarnji reduktor tlaka je neispravan ili oštećen.	Obratite se korisničkoj službi.

Pogreška	Mogući uzrok	Rješenje
Iz slavine ne izlazi voda	Kutni ventili dovoda vode su zatvoreni.	Otvorite kutne ventile i provjerite dovod tople i hladne vode.
	Glavni ventil za vodu je zatvoren.	Otvorite glavni ventil za vodu.
	Crijeva su savijena.	Ispravite savijena crijeva.
	Slavina je začepljena.	Pregledajte slavinu i očistite aerator.
Filtrirana, ohlađena, gazirana, kipuća voda ne izlazi iz slavine	Filtar nije pravilno postavljen.	Okrećite uložak filtra udesno dok se više ne može zategnuti.
	Slavina i uređaj nisu povezani.	Čvrsto utaknite priključak komunikacijskog kabela.
	Komplet za ugradnju pogrešno je ugrađen.	Provjerite ispravnost ugradnje kompleta za ugradnju.
Kipuća voda ne izlazi iz slavine	Uređaj je korišten bez filtra na području s visokim sadržajem vapna u pitkoj vodi.	Obratite se korisničkoj službi.
	Kotao je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
CO ₂ izlazi iz slavine umjesto vode	Visokotlačna pumpa je neispravna.	Obratite se korisničkoj službi.
Voda sadržava malo ili uopće ne sadržava CO ₂	Spremnik CO ₂ je prazan ili nije spojen.	Zamijenite ili pravilno spojite spremnik CO ₂ .
		Ispustite oko 1 litru gazirane vode ako je spremnik CO ₂ bio prazan.
		Provjerite ispravnost ugradnje priključnih crijeva.
		Ako upotrebljavate vanjski spremnik CO ₂ , reduktor tlaka mora biti namješten na 5 bara.
		Upotrebljavajte samo standardne spremnike CO ₂ od 425 g i s trapezoidnim navojem (TR 21×4).
		Voda se ne hladi dovoljno i stoga ne može apsorbirati dovoljno CO ₂ .
Ohlađena i gazirana voda izlazi prevruća	U vrlo kratkom vremenu crpljeno je puno vode.	Pričekajte dok rashladna jedinica ne ohladi vodu na odgovarajuću razinu.
	Hlađenje je neispravno (kompresor ne radi).	Obratite se korisničkoj službi.
	Pregrijavanje uređaja.	Osigurajte dovoljnu ventilaciju u ormariću i smanjite temperaturu okoline.
Uređaj radi s nižim učinkom	Priključak za toplu vodu upotrebljava se za dovod vode u uređaj.	Provjerite da se priključak za hladnu vodu upotrebljava za dovod vode u uređaj.

Pogreška	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne može uključiti	Uređaj nije spojen na struju.	Umetnite utikač u zidnu utičnicu zaštićenu GFCI-jem.
	Utikač ili kabel je oštećen ili neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
	Nema struje.	Provjerite osigurač utičnice, ako postoji, i GFCI. Obratite se svojem električaru.
	Senzor curenja aktivan.	Isključite uređaj i obratite se korisničkoj službi.
	Softverski problem.	Isključite napajanje na najmanje 10 sekundi i ponovno pokrenite uređaj.
	Kratki spoj u uređaju.	Isključite uređaj i obratite se korisničkoj službi.
Postupak čišćenja se ne odvija	Posuda za čišćenje nije pravilno postavljena.	Okrećite posudu za čišćenje udesno dok se više ne može zategnuti.
Uređaj se ne može povezati s aplikacijom	Povezivanje na uređaju je isključeno.	Uključite povezivanje.
	Uparivanje aplikacije i uređaja ne funkcionira	Provjerite postavke Bluetootha, uklonite uređaj i pokušajte se ponovno spojiti.
Uređaj prikazuje nepoznati kod u boji	Kvar uređaja.	Isključite napajanje na najmanje 10 sekundi i ponovno pokrenite uređaj.
		Obratite se korisničkoj službi.

Ako ne možete otkloniti kvar ili neispravnost, obratite se Frankeovom servisu, instalateru ili prodavaču.

Indikacije na slavini

Ako dođe do pogreške, na korisničkom sučelju sustava pojavit će se detaljan kod kvara. Isključite napajanje na najmanje 10 sekundi i ponovno pokrenite uređaj. Ako pogreška potraje, obratite se službi za korisnike.

Punjenje i čišćenje

Status LED	Značenje
Treperi: bijelo	Sustav nije spreman za procesuiranje vode
Treperi: bijelo	U tijeku je punjenje ili čišćenje sustava procesuirane vode

Upozorenja

Status LED	Značenje
Stalno: narančasto (50 %)	Promjena filtra: 1 mjesec prije promjene filtra u stanju pripravnosti
Treperi: narančasto	Promjena filtra: Na kraju vijeka filtra u stanju pripravnosti i pri odabiru filtrirane vode
Treperi: zeleno / narančasto	Tlak spremnika CO ₂ < 3 bar kada je odabrano gaziranje

Pogreška

Status LED	Značenje
Stalno: crveno (jedno LED svjetlo)	Nema komunikacije sa sustavom procesuirane vode
Treperi: crveno / isključeno	Potpuni kvar sustava procesuirane vode
Treperi: crveno / bijelo	Djelomični kvar sustava procesuirane vode
Treperi: crveno / narančasto	Nema filtra / oznaka RFID nije detektirana

Održavanje

Opće održavanje

- ▶ Slavinu čistite samo sredstvom za čišćenje slavina Franke. Posjetite našu internetsku trgovinu Franke.



Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje koja sadržavaju otapalo ili kiselinu, kao što su sredstva za uklanjanje kamenca, obični ocat ili sredstva za čišćenje s octenom kiselinom. Te tvari oštećuju površinu. Slavina će izgubiti sjaj i postati izgrebana.





Nemojte pokretati ciklus čišćenja zajedno s perilicom posuđa kada koristite prekidač napajanja.


- ▶ Naslage kamenca mogu se spriječiti brisanjem slavine nakon upotrebe.
- ▶ Ako se pojave naslage kamenca, uklonite ih sredstvom za čišćenje na bazi limunske kiseline.
- ▶ Za održavanje ili popravak uvijek upotrebljavajte originalne dijelove Franke. To jamči sigurnost i ispravan rad proizvoda i ne krši jamstvene zahtjeve.
- ▶ Zamjenu ili popravak dijelova smije izvoditi samo servis Franke.

Čišćenje

Iz higijenskih i zdravstvenih razloga Franke Mythos Water Hub mora se čistiti svakih 6 mjeseci. Preporučujemo čišćenje jedinice sljedećim redoslijedom:

1. Provjerite je li slavina pravilno poravnata iznad sudopera tijekom postupka čišćenja.
2. Uklonite prednji poklopac jedinice.
3. Ako je potrebno čišćenje, tipka za čišćenje (C)  na korisničkom sučelju će zasvijetliti.
4. Nagnite glavu filtra prema naprijed, okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva ulijevo i povucite ga prema dolje. Ovo će ga otključati s glave filtra i omogućiti uklanjanje. Tipka filtra (B)  će pocrvenjeti.
5. Umetnite jednu tabletu za čišćenje Franke Mythos Water Hub - 112.0699.241u čašu za čišćenje.

Napomena: Uporaba drugih tableta za čišćenje može dovesti do toga da se uređaj ne očisti pravilno.

6. Umetnite posudu za čišćenje u glavu filtra i okrenite posudu za čišćenje za približno 90 stupnjeva udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite glavu filtra unatrag.
7. Pritisnite i držite pritisnutu tipku za čišćenje (C)  na uređaju 5 sekundi, sve dok LED indikatori na korisničkom sučelju ne zatrepere plavo i začujete 1 x zvučni signal. Tako se pokreće program čišćenja.
8. Program čišćenja traje oko 75 minuta. Vrijeme do kraja čišćenja bit će prikazano na korisničkom sučelju. Prvo sva LED svjetla svijetle plavo, a zatim se postupno isključuju jedno po jedno.
9. Nakon programa čišćenja LED svjetla na korisničkom sučelju svijetlit će bijelo, osim tipke filtra, koja će svijetliti crveno.
10. Nagnite glavu filtra prema naprijed, okrenite posudu za čišćenje za približno 90 stupnjeva ulijevo i povucite je prema dolje. Ovo će ga otključati s glave filtra i omogućiti uklanjanje.
Napomena: tijekom ovog postupka dovod vode iz slavine i ventili za izlaznu filtriranu vodu u glavi filtra automatski se isključuju. Mala količina ekspanzijske vode može iscuriti iz glave filtra zbog skokova tlaka. Imajte to na umu i stavite odgovarajuću posudu ispod glave filtra.
Napomena: posuda za čišćenje potrebna je za redovna čišćenja i mora se čuvati.
11. Umetnite uložak filtra u glavu filtra (novi ili rabljeni koji se još može upotrebljavati) i okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite glavu filtra unatrag.
12. Nakon umetanja valjanog filtarskog uloška, pritisnite i držite pritisnutu tipku filtra (B) na uređaju oko 5 sekundi sve dok ne čujete 1 x zvučni signal. LED svjetla na korisničkom sučelju će zatim zasvijetliti.

Prekid postupka čišćenja

Napomena: nemojte prekidati postupak pritiskom na bilo koju tipku ili isključivanjem uređaja.

Ako dođe do bilo kakvog prekida i uređaj mora ponovno završiti postupak čišćenja, mora se ponovno pokrenuti 40-minutni program ispiranja kako bi uređaj ponovno bio spreman.

1. Izvadite posudu za čišćenje i umetnite uložak filtra (novi ili rabljeni koji se još može upotrebljavati).
2. Pritisnite tipku za čišćenje (C) oko 5 sekundi dok ne čujete 1 x zvučni signal.
3. Tri tipke na desnoj strani počat će treptati plavo. Kada je proces završen, sva LED svjetla svijetle.

Pritisnite tipku za čišćenje oko 5 sekundi. Tipka za čišćenje treptat će crveno.

4. Ponovno pokrenite program čišćenja, koji traje oko 75 minuta.

Uklanjanje kamenca s aeratora

Upotrebljavajte samo sredstvo za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline. Ostale tvari će oštetiti materijal!

Otpuštanje i zatezanje može se olakšati omotavanjem elastične trake oko rukava aeratora. Pazite da ne oštetite rukav aeratora alatom.

Naslage kamenca pojavit će se na aeratoru i uz njega.

- ▶ Odvijte rukav aeratora.
- ▶ Očistite aerator odgovarajućim sredstvom za uklanjanje kamenca.
- ▶ Postavite aerator u rukav.
- ▶ Postavite brtvu na aerator i čvrsto pričvrstite rukav.

Dodatne informacije možete pronaći u „Priručniku za ugradnju“.

Popravci

Uređaj smije popravljati samo Franke ili kvalificirano osoblje koje je Franke obučio. Ako nekvalificirano osoblje otvori Franke Mythos Water Hub, jamstvo će postati nevažeće.

Da bi rad bio siguran, upotrebljavajte samo rezervne dijelove koje je odredio proizvođač. U suprotnom će svi zahtjevi za jamstvo i odgovornost prema proizvođaču biti nevažeći.

Rad i zamjena filtra

Pouzdan rad sustava može se postići samo ako se uložak filtra redovito mijenja. Ciklusi promjene ovise o primjeni i potrošnji vode.



Preporučujemo zamjenu uložka filtra najkasnije svakih 12 mjeseci, ovisno o upotrebi. Ako ne zamijenite filter, jamstvo će postati nevažeće.




Ako se uređaj ne upotrebljava dulje od dva tjedna, uložak filtra mora se zamijeniti.

Ponovna uporaba iskorištenih uložaka filtra nije moguća. Iskorišteni ulošci filtra mogu se bez opasnosti odlagati u kućni otpad.

Postupak zamjene filtra

Preporučujemo zamjenu uložka filtra sljedećim redoslijedom (potražite u "Priručniku za ugradnju"):

1. Provjerite je li slavina pravilno poravnata iznad sudopera.
2. Uklonite prednji poklopac.
3. Ako je potreban novi uložak filtra, LED svjetla na korisničkom sučelju će zasvijetliti.
4. Nagnite glavu filtra prema naprijed, okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva ulijevo i povucite ga prema dolje. Ovo će ga otključati s glave filtra i omogućiti uklanjanje.
5. Umetnite uložak filtra u glavu filtra i okrenite uložak filtra za približno 90 stupnjeva udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite glavu filtra unatrag.
6. Uređaj radi samo s filtrom Franke RFID, inače će prestati raditi. Tipka filtra (B) 
7. Nakon promjene filtra jedinica prepoznaje novi filter i crvena tipka na jedinici postaje zelena. Gumb na slavini postaje spreman za rad (bijelo LED svjetlo).
8. Pritisnite električni gumb za pokretanje programa ispiranja. To traje otprilike 2 – 3 minute.

Napomena: voda za ispiranje u početku može biti bijela ili mutna. To je zbog raspršivanja zraka i brzo će nestati.

9. Postavite prednji poklopac.

Postavke filtra s obzirom na tvrdoću vode

- ▶ Pritisnite i držite pritisnutu tipku 10 sekundi. LED indikator počinje treperiti.
- ▶ Okrenite unatrag za odgovarajuću postavku tvrdoće vode.
- ▶ Pritisnite i držite pritisnutu tipku 2 sekunde za potvrdu odabira. LED će zatreperti 3x kratko za potvrdu postavki.

Tvrdoća vode*	LED boja	Vijek trajanja filtra
<10 °dh	svijetlo plava	12 mjeseci
10 – 15°dh	žuta	10 mjeseci
15 – 20°dh	svijetlo zelena	8 mjeseci
>20 °dh	ljubičasta	6 mjeseci


* Podesivo i putem aplikacije.

LED boja	Upozorenje na promjenu filtra
narančasta	1 mjesec prije zamjene filtra LED svjetlo svijetli stalno narančasto (50 %), a na kraju rada treperi narančasto
Crvena/ narančasta	Nema filtra / oznaka RFID nije detektirana

Rad i zamjena spremnika CO₂

Nakon što se izvuče oko 60 litara gazirane vode, mlaz vode postaje slabiji, a sadržaj ugljikova dioksida niži.

Kada tlak padne ispod 3 bara, uređaj prikazuje signal na tipkovnici i na slavini za zamjenu spremnika CO₂. Ako je potpuno prazan, iz jedinice se ne može crpiti gazirana voda.

 Sustav podržava spremnike CO₂ bez dodatne arome od 425 g i s trapezoidnim navojem. Kompatibilan je sa standardnim spremnicima dostupnima na većim tržištima.

- ▶ Spremnike CO₂ smije održavati ili popravljati samo ovlašteno osoblje.

Na kraju vijeka trajanja, ako se, na primjer, brtvljenje oslabi, spremnik se mora odložiti u skladu s lokalnim važećim propisima ili još bolje, vratiti u sustav za odlaganje spremnika.

Postupak zamjene spremnika CO₂

Preporučujemo zamjenu spremnika CO₂ sljedećim redoslijedom (više možete pronaći na stranici 12 Priručnika za ugradnju):

1. Uklonite prednji poklopac.
2. Ako je potreban novi spremnik CO₂, LED svjetla na korisničkom sučelju će zasvijetliti.
3. Nagnite priključak CO₂ prema naprijed i polako odvrnite iskorišteni spremnik CO₂ okrećući ga

ulijevo. Tako ćete ga odvojiti od ventila za smanjenje tlaka CO₂ i omogućiti uklanjanje.

Napomena: prazan spremnik CO₂ možete vratiti u vašoj lokalnoj stanici za povrat radi ponovnog punjenja.


4. Izvadite novi spremnik CO₂ iz pakiranja i provjerite ima li oštećenja na glavi spremnika CO₂.
5. Skinite zaštitni poklopac s novog spremnika CO₂, i pričvrstite spremnik CO₂ na ventil za smanjenje tlaka CO₂ okretanjem udesno dok se više ne može zategnuti. Nagnite priključak CO₂ unatrag.
Napomena: spremnik CO₂ mora biti čvrsto zategnut kako ne bi dolazilo do curenja. Moguće je da će nešto plina izaći i da će se čuti šištanje. Zatežite dok više ne ide. Ne smije se više čuti curenje plina.
6. Nakon što je spremnik CO₂ sastavljen, LED svjetlo na korisničkom sučelju zasvijetlit će zeleno.
7. Postavite prednji poklopac.

LED boja	Upozorenje na zamjenu spremnika CO ₂
Zelena	Ako je tlak < 3 bara, LED svjetlo treperi zeleno.


Uklanjanje proizvoda

Preporučujemo zamjenu proizvoda sljedećim redoslijedom (potražite u "Priručniku za ugradnju"):

1. Provjerite je li slavina pravilno poravnata iznad sudopera.
2. Isključite strujni kabel.
3. Isključite glavni dovod vode i zatvorite kutne ventile.
4. Uklonite prednji poklopac.
5. Nagnite priključak CO₂ prema naprijed i polako odvrnite iskorišteni spremnik CO₂ okrećući ga ulijevo. Tako ćete ga odvojiti od ventila za smanjenje tlaka CO₂ i omogućiti uklanjanje.
6. Postavite prednji poklopac.
7. Odvojite komunikacijski kabel (D), crijevo za vodu (6, plava oznaka) i adapter voda (11) na kraju priključka za vodu jedinice (C).

-  **Upozorenje:** opasnost od opekline! Sigurnosni ventil (3) s crijevom za vodu (5, crvena oznaka) nikada se ne smije odvajati od uređaja!
8. (Samo za uređaj All-in-One) Skinite sigurnosni ventil (3) sa zida i odvojite crijevo za odvod ekspanzijske vode (2).

9. Jedinica s priključenim sigurnosnim ventilom sada se može sigurno ukloniti iz ormarića.

 **Napomena:** Franke Mythos Water Hub mora se prevoziti u odgovarajućoj ambalaži. U slučaju vraćanja uređaja tvrtki Franke uređaj se mora isporučiti bez spremnika CO₂.

Odlaganje



Simbol na proizvodu ili na pakiranju naznačuje da se uređaj ne smije odložiti s kućanskim otpadom.

Pravilnim odlaganjem uređaja pomažete da se izbjegnu štetne posljedice za okoliš i zdravlje.

Daljnje informacije o recikliranju uređaja mogu se dobiti od nadležnog tijela, lokalne službe za odlaganje otpada ili dobavljača uređaja.

Odložite uređaj koji se treba baciti na specijaliziranom prikupljalištu otpada za elektroničke ili električne uređaje.

U skladu s člankom Zakonodavne uredbe br. 15 od 25. srpnja, provedba Direktive 2002/96/EZ o smanjenju opasnih tvari koje se upotrebljavaju u električnim i elektroničkim uređajima i o odlaganju otpada.

Simbol prekrížene kante za smeće na uređaju naznačuje da se na kraju vijeka trajanja proizvod ne smije odložiti kao kućanski otpad.

Slijedom toga, kada uređaj dođe do kraja svojeg radnog vijeka, korisnik ga mora odnijeti u odgovarajući centar za recikliranje elektroničkog i elektrotehničkog otpada ili ga vratiti prodavaču pri kupnji novog uređaja ekvivalentnog tipa.

Pravilno odvojeno prikupljanje otpada istrošenog uređaja za daljnje recikliranje, obradu i ekološko odlaganje pomaže spriječiti potencijalno negativni učinak na okoliš i zdravlje te olakšava recikliranje materijala koji se upotrebljavaju u izradi uređaja.

İçindekiler tablosu

Bu kılavuz hakkında	122
Güvenlik hakkında bilgiler	122
Ürün bilgileri	126
Ürünün Özellikleri	126
Genel görünüm	127
Franke Mythos Water Hub	129
Kurulum için gerekli takımlar	130
Kurulum sırasında temizlik ve hijyen	130
Kurulum	131
Kurulumla ilgili genel konular	131
Kurulum adımları	131
Başlatma prosedürü	132
Musluğun çalışması	133
Elektronik düğmenin çalışması	133
LED yoğunluğu seçimi	134
Kullanıcı arayüzü	135
Franke @Home uygulaması	136
Sorun giderme	136
Bakım	139
Genel bakım	139
Temizlik	139
Musluk havalandırma aparatının kirecinin çözülmesi	140
Onarım işlemleri	140
Filtrenin çalışması ve değiştirilmesi	141
CO₂ tüpünün çalışması ve değiştirilmesi	142
Ürünün kaldırılması	142
Bertaraf	143


Bu kılavuz hakkında

Bu kılavuz, ürünün kurulum ve hizmete alma işlemlerinin güvenli ve doğru şekilde yapılmasıyla ilgili önemli bilgiler içerir.

FRANKE, önceden bildirimde bulunmadan üründe değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Tüm bilgiler yayınlandığı sırada doğrudur.

- Cihazı kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun.

- Kullanıcı kılavuzunu saklayın.
- Bu kullanıcı kılavuzunda açıklanan cihazı yalnızca amacı doğrultusunda kullanın.

İşaret	Anlamı
	Uyarı işareti. Yaralanma risklerine karşı uyarı.
►	Eylem adımı. Yapılması gereken bir eylemi belirtir.

Güvenlik hakkında bilgiler

Kullanım amacı

- Ürünü bu kılavuzda açıklandığı şekilde ve ilgili kurulum, güvenlik ve yerel su temini yönetmeliklerine uygun şekilde kurun!
- Sistem, evde özel bir mutfakta iç mekanda, genellikle mutfak ortamında kullanılmak için tasarlanmıştır. Performans sınırlarına uyulması şartıyla ürün mağazalar, ofisler veya diğer ticari kuruluşlardaki personel mutfakları gibi yarı kamuya açık yerlerde de kullanılabilir.
- Tüm temizlik ve bakım ihtiyaçlarından kullanıcı sorumludur.
- Kullanım amacının dışındaki her türlü kullanım amaç dışı kullanım olarak kabul edilir.

Amaç dışı kullanım

- Aşağıdaki yerlerde Franke Mythos Water Hub Cihazı kurulumuna izin verilmez:
 - Örneğin tozlu, havalandırılmayan veya nemli ortamlar ya da kapı ve pencerelerin civarındaki alanlar gibi kontaminasyon riskinin daha yüksek olduğu alanlar.
 - Düz olmayan veya eğimli yüzeyler ya da tuvaletlerin hemen yakınları.
 - Kaçış güzergahları.
 - Örneğin ısıtıcı gibi ısı kaynaklarının hemen yanındaki (en az 20 cm uzakta) ve uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı alanlar.
 - Ünitenin temizlik ve bakımını güçleştirecek yerler.
 - Havalandırmanın yeterli olmadığı yerler.
 - Dış mekanlar.

Sorumluluğun sınırlandırılması

- Kusur sorumluluğu, elleçlemenin hatalı veya özensiz yapılmasından, aşırı kullanımdan, uygun olmayan ekipmandan veya kullanım amacını yansıtmayan özel dış etkilerden kaynaklanan genel yıpranma ve aşınma veya hasarları kapsamayacaktır.
- Franke ayrıca, aşağıdakilerden kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu tutulamaz:
 - Kurulumun uygunsuz yapılması.
 - Bu kılavuzda yer alan talimatlara ve güvenlik hakkında bilgilere uyulmaması.
 - Bakım ve/veya kurulum işlemlerinin ehil olmayan personel tarafından yapılması.
 - Bakımın uygunsuz yapılması (özellikle düzenli filtre değişiminin ve temizliğin yapılmaması).
 - İzinsiz tadilat yapılması.
 - Teknik tadilatların yapılması.
 - İmalatçı tarafından önerilmeyen yedek parçaların kullanılması.
 - İmalatçı tarafından satılmayan ilave parçaların kullanılması.
- Ürünün kurulum, bakım ve kullanımının düzgün yapılmasından kullanıcı sorumludur. Ürünün ve/veya elektrikli bileşenlerin uygunsuz montaj, uygunsuz kullanım veya herhangi başka bir türde amaç dışı kullanımdan kaynaklı zarar görmesi halinde garanti geçersiz kalır.

Güvenlikle ilgili notlar

! **Uyarı:** Ünitenin soğutma devresinde CFC içermeyen soğutma maddesi mevcuttur. Bu yanıcıdır ve soğutma devresi hasar görecektir olursa sızıntı meydana gelebilir!

- Soğutma devresine ait hiçbir parçanın zarar görmediğinden emin olun.
- Soğutma devresinin zarar görmesi halinde, açık alev ve tutuşturma kaynaklarını uzak tutun, iyi bir havalandırma sağlayın.
- Kusurlu haldeki üniteyi şebekeye bağlamayın.

! **Uyarı:** CO₂ solunması halinde boğulma kaynaklı yaşam tehlikesi mevcuttur!

- Sistemin kurulumunun yapılacağı odanın asgari boyutu en az 5 m² olmalıdır. Odanın tavanı 2 m'den alçaksa, bu değer artırılmalıdır.
- Büyük tüpler kullanılıyorsa, serbest zemin alanı hacimle orantılı olmalıdır.
- Harici CO₂ tüpünün kullanılmasındaki sorumluluk kullanıcıya aittir.

! **Uyarı:** Cihazın içinde elektrik yüklü parçalar mevcuttur!

- Bu cihaz yalnızca eğitimli ve ehil personel tarafından açılabilir.
- Ürünü bu kılavuzda açıklandığı şekilde ve ilgili kurulum, güvenlik ve yerel su temini yönetmeliklerine uygun şekilde kurun.
- Ürünü bu kılavuzda açıklanan kullanım amacı dışında başka amaçlar için kullanmayın.
- Cihazın içinde veya üzerinde yalnızca Franke'nin veya Franke tarafından eğitimli ehil personelin değişiklik yapmasına izin verilir.
- Güvenli şekilde çalıştığından emin olmak için yalnızca imalatçı tarafından belirtilen yedek parçaları kullanın. Aksi halde imalatçıya yönelik her türlü garanti ve sorumluluk talebi geçersiz kalacaktır.
- Güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında bulundurulmadıkça veya kullanımına ilişkin talimatlar verilmemişse bu cihaz bedensel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyetleri düşük (çocuklar dahil) kişiler tarafından kullanılmaya uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve bedensel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı veya bilgi ve deneyimden yoksun kişiler tarafından, gözetim altında bulundurulmaları veya cihazın nasıl güvenli bir şekilde kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimatlandırılmaları şartıyla kullanılabilir. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, denetlenmedikleri sürece, çocuklar tarafından yürütülmemelidir.

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukları gözetim altında bulundurun.
- Fişi ve kablosunu çocukların erişemeyecekleri yerlerde tutun.
- Franke Mythos Water Hub Cihazı aşına olmayan kişilere nasıl güvenli kullanılacağı konusunda talimatlar ve özellikle kaynar su musluğunun kullanımıyla ilgili olmak üzere potansiyel tehlikeler konusunda bilgi verilmelidir.
- Bağışıklığı yetersiz kişiler ve bebeklerde genellikle suyun kaynatılması tavsiye edilir. Kireç çözme özellikli bir filtre (Pro M Connect filtre) kullanırken, filtrenin içindeki su sodyum açısından zenginleşebilir ve sodyuma karşı duyarlı kişilerde veya bebeklerde sorunlara neden olabilir. Gerekirse veya şüpheye düşecek olursanız, bir hekime veya müşteri hizmetlerine danışın.
- Etkilenebilecek kişiler açısından kullanım kısıtlamaları: Alman Hastane Hijyeni Topluluğu ve Robert Koch Enstitüsü'nün tavsiyeler uyarınca, su dağıtma cihazlarından gelen içme suyunun, hastalık, tedavi veya yaş nedeniyle hastalarda oluşabilecek bağışıklık noksanlıkları nedeniyle sağlık merkezleri ile yaşlı bakım evlerinde kullanılması tavsiye edilmemektedir. Benzer şekilde, musluk suyu tüketimi ve dolayısıyla da içme suyu dağıtıcılarından gelen su bağışıklık noksanlığı olan kişilerce genellikle kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz kapalı bir odada (genellikle mutfakta), örneğin bir lavabo altında iç mekanda çalıştırılmak için tasarlanmıştır. Yalnızca yerel teknik özelliklerdeki uygun sabit içme suyu kalitesinde su beslemesine bağlanabilir. Basınç arttırıcılara sahip içme suyu sistemlerinde basınç değişikliği taşma basıncıyla birlikte sorunlara neden olabilir.
- Cihaz yalnızca kaçak akım rölesi korumalı şebeke bağlantısına bağlanmalıdır.
- Daima cihazla birlikte teslim edilen hortum takımını kullanın. Tesisatta geçerli olarak mevcut ürün yeniden kullanılamaz.
- Binadaki yapım çalışmalarından kaynaklı ev tesisatı içindeki su kalitesinde olumsuz değişikliklerin meydana gelmesi halinde, yeniden hizmete alınmadan önce ünitenin kullanıcı tarafından temizlenip, dezenfekte edildiğinden emin olunmalıdır. Su hattından gelen her türlü döküntü (örneğin pas parçacıkları) ünitenin çalışmasına zarar verebilir ve önlenmelidir.
- Kurulumun yapıldığı yerde Franke Mythos Water Hub Cihazı mekanik hasarlara, ısı ve doğrudan güneş ışığına, açık alevlere ve donma tehlikesine karşı korunmalıdır.

- Cihaz dik konumda yerleştirilecektir.
- Fişi, erişilebilir bir yerde bulunan, yürürlükteki yönetmeliğe uygun bir prize takın.
- Sınıf I cihazlarda, evin güç beslemesinin düzgün şekilde topraklandığını kontrol edin.
- Bu cihaz, kurulumun yapıldığı sahanın sıcak egzoz havası nedeniyle ısınmamasını sağlayacak daimi bir hava değişimi gerektirir. Kabinin arka panelinde bir açıklık bulunmalı veya taban plakasında benzeri bir açıklık sağlanmalıdır.
- Güç kablosu hiçbir hasar almayacağı şekilde döşenmelidir. Kablo veya fiş hasar görürse, bir uzman tarafından değiştirilmelidir. Musluğun sinyal kablosu zarar görürse, bütün musluk değiştirilmelidir.
- Hasarlı güç kablosu Franke tarafından veya Franke'den eğitim almış ehil personel tarafından özdeş bir parçayla değiştirilmelidir.
- Daima cihazla birlikte teslim edilen hortum takımını kullanın. Ev tesisatında geçerli olarak mevcut ürün yeniden kullanılamaz.
- Musluğa ve cihaza giden hortum besleme hatlarını yılda bir kez kontrol edin. Bu noktalarda bir kaçak olması derhal suyla bağlantılı hasara neden olacaktır. Gerekirse, müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.
- Bu ünite 425 g hacme ve trapez kesit dişe (TR 21×4) sahip, ilave aroma içermeyen tüm standart CO₂ tüpleri kullanılabilir. CO₂ tüpünün gerçek sızdırmaz yüzeyi temiz olmalı, hiçbir çizik veya çentik içermemelidir. Tüpe vidalarken daima sıkıca oturduğundan emin olun. Vidalama yaparken bir tıslama sesi gelebilir ve az miktarda CO₂ dışarı kaçabilir; bu normaldir.
- CO₂ tüpleri basınçlıdır. Bunları doğrudan güneş ışığı veya başka ısı kaynakları nedeniyle aşırı ısınmaya karşı koruyun. CO₂ tüpünü, tüplerin ısınmayacakları ortamda saklayın. Harici CO₂ tüpü kullanılan durumlarda tedarikçinin talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. CO₂ tüpü asla yatay olarak konulmamalıdır.
- Odaya CO₂ sızacak olursa, odayı havalandırın ve yeterli miktarda taze hava beslemesi olduğundan emin olmak için bir süre böyle bırakın. 425 g tüp içindeki toplam miktar dahi sızıntı halinde havada yaşamı tehdit eden konsantrasyonlara ulaşmaya yeterli değildir.
- Üniteyi taşıyacağınız zaman CO₂ tüp sökümü olmalıdır.
- Sistemde ozmos suyu veya yüksek oranda filtrelenmiş su kullanmayın. Bu durum seviye kontrolünde sorunlara neden olabilir.

- Franke Mythos Water Hub Cihazının Connect filtresiz kullanılmasına izin verilmez. Franke Mythos Water Hub, su yumuşatıcı bir su kaynağına bağlıysa ve su sertliği 7 °dKH'nin altındaysa, kireç çözme özelliğine sahip standart bir filtre (Franke Pro M Connect filtre) yerine bir tatlı su filtresi (Franke Clear Water Connect filtre) kullanılabilir.



Dikkat: Zarar vermemek için asla dişli takımları kullanmayın. Gerekliğinde, bağlantıyı sıkılaşdırma için daima uygun takımlar kullanın.



Ürünün üzerindeki güvenlik etiketleri ile notları daima okunaklı durumda tutun. Hasar gören güvenlik etiketlerini ve notları derhal değiştirin!

- Eğimli veya taş lavaboların kaynar suya dayanıklılıkları yoktur; sıcaklık farkı çatlamalarına neden olabilir. Kaynar su dökerken daima soğuk su musluğunu açın ve tercihen kaynar suyu doğrudan giderin içine dökün.
- Ürün ve/veya sistemlerimizde süregelen iyileştirmelerin bir sonucu olarak bu belgede yer alan görsellerde teslim edilen cihaza göre farklılıklar olabilir.
- Varsa, kılavuzun en son sürümünü Web sitemizden indirebilirsiniz: www.franke.com

Filtre kartuşu



Ürünü kireç birikintilerine karşı korumak için bir Franke filtre kullanmak zorunludur. Bu filtreyi su sertlik tablosuna göre değiştirmek zorunludur.

- 0 °C sıcaklıkta depolama yapıldıktan sonra filtrenin kurulumu yapılmadan önce 24 saat süresince oda sıcaklığında saklanması gerekir.
- Filtre kartuşu açılmamalı veya hasar görmemelidir.
- Filtre kartuşu ve sistem, uzun süreli duruşlardan sonra ve/veya bakım çalışmaları sırasında yoğun bir şekilde yıkanmalıdır (1 haftalık durmadan sonra 2 litre yıkama suyu; 2 ila 8 haftalık durmadan sonra en az 10 litre yıkama suyu).



Filtre kartuşu bir kez kullanıldıktan sonra 2 ay (daha fazla) boyunca bir daha kullanılmadıysa değiştirilmelidir.

Uygunluk Beyanı

Üretici, kablosuz radyo işlevine sahip bu cihazın 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine, ürün kodu aranarak aşağıdaki bağlantıdan ulaşılabilir:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Bu kod, ürünün içinde bulunan etikette bulunabilir.

Frekans bantları	Maksimum iletilen güç
2,4 GHz	100 mW maks.

PSTI Uyumluluk Beyanı

Üretici, bu ürünün Ürün Güvenliği ve Telekomünikasyon Altyapısı (İlgili Bağlanabilir Ürünler için Güvenlik Gereklilikleri) Yönetmelikleri 2023 ("Güvenlik Gereklilikleri") Çizelge 1'deki geçerli güvenlik gereklilikleriyle uyumlu olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanı (SOC) aşağıdaki bağlantıda bulunabilir:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Ortam koşulları

Bu cihaz yalnızca yerel teknik özelliklere uygun sabit içme suyu kalitesinde ve su sıcaklığının 5 °C ila 30 °C arasında olduğu, 1 ila 10 bar arasında sabit akış basıncına sahip bir su beslemesine bağlanabilir. Ortam sıcaklığı 10 °C ila 32 °C arasında (iklim derecelendirmesi: SN), havadaki bağıl nem azami %75, kurulumun yapıldığı rakım deniz seviyesinden en çok 2000 m yükseklikte olmalıdır.

Garanti

Garanti yönlendirici ilkelerine ulaşmak için kare kodu taratın:



Ürün bilgileri

Franke Mythos Water Hub Sparkling tek bir musluktan filtrelenmiş, soğutulmuş ve karbonatlı su sağlar.

Franke Mythos Water Hub All-in-One, tek bir musluktan filtrelenmiş, kaynatılmış, soğutulmuş ve karbonatlı su sağlayarak kaynar suyu ürüne ekler.

Ürünün Özellikleri

Filtre

Yüksek su kalitesi sağlamak ve Franke Mythos Water Hub'ı kireç birikiminden korumak için uyumlu bir filtre takılmalıdır. Filtre; kurşun, bakır ve kadmiyum gibi ağır metalleri bağlayarak istenmeyen tatları ve kirlilikleri gidermek için bir akış süreci kullanır. Entegre aktif karbon bulanıklığı, organik kirleticileri, kokuları, tatları ve klor kalıntılarını azaltır. Yerel musluk suyunun mineral içeriğine ve sertliğine bağlı olarak uygun filtre tipi kullanılmalıdır.

Kapasite

Franke Mythos Water Hub cihazı, yaklaşık 60 litre sodalı su veren 425 g CO₂ tüpüyle donatılmıştır. İsteğe bağlı olarak daha yüksek talepler için harici bir CO₂ tüpü eklenebilir. Bu durumda harici CO₂ tüpünün basınç düşürücüsü 5 bar değerine ayarlanmalıdır. Ünitedeki giriş basıncı asla 6 bar değerini geçmemelidir. Ünitenin haznesinde 2,2 litre soğutulmuş su, 0,6 litre karbonatlı su ve ek olarak 4 litre basınçlı kaynar su bulunur. Akış hızı, suyun besleme basıncına ve musluğun türüne göre değişiklik gösterir. Soğutulmuş veya karbonatlı su dağıtıldığında, Franke Mythos Water Hub hemen soğuk musluk suyu ile doldurulur.

Soğutma yöntemi

Sodali suyun sıcaklığı, depodaki soğutulmuş suyun sıcaklığına bağlıdır. Soğutulmuş ve karbonatlı suyun sıcaklık aralığı, ayarlanan optimum sıcaklığa göre dahili olarak ayarlanır.

Kaynatma yöntemi (yalnızca Franke Mythos Water Hub All-in-One sisteminde)

Kaynar suyun sıcaklık aralığı 80, 90 ila 100 °C arasında ayarlanabilir. Sıcaklık ayarı 105 °C olarak ayarlanırsa, musluk hacmi 99 °C değerinin üzerinde yaklaşık 2,6 litredir. Daha yüksek çıkış miktarları elde edilmek istendiğinde, su çekme işlemi sırasında boylere soğuk su akarak sıcak suyla karışacağından sıcak suyun sıcaklığı düşecektir.



Franke Mythos Water Hub cihazında karıştırma vanası bağlamak için ayrı bir kaynar su çıkışı yoktur. Ev tesisatında doğrudan musluğa bağlanabilecek ana sıcak su beslemesi yoksa, muslukta tek kolla ayarlama yaparak sıcak su çekilemez. Alternatif olarak kaynar suyun sıcaklığı uygulama kullanılarak 80, 90 ve 100 °C aralığında ayarlanabilir.

Sodali hale getirme

Sodali suyun CO₂ içeriği en uygun şartlarda yaklaşık 5,0 ila 5,5 g/l arasındadır. Bu değer ayarlanamaz ancak soğutulmuş su ile karıştırılarak daha düşük bir karbonatlaşma derecesine ulaşmak mümkündür. Karbonatlı su dağıtıldıktan sonra, hattan kalan CO₂'yi temizlemek için kısa bir süre soğutulmuş durgun su akıtılır. Bu fonksiyon, CO₂'nin fiziksel genişmesi nedeniyle muslukta oluşabilecek damlamayı önler.

Tatil modu

Tatil modu etkinleştirilebilir. Bu nedenle cihaz kaynama sıcaklığını 60°C'ye düşürür ve soğutulmuş ve karbonatlı suyun sıcaklığını 15°C'ye ayarlar (bkz. sayfa 17).

Not: Şartlandırılmış suyun lezzeti ve görünümü örneğin yerel musluk suyunun mineral içeriği ve sertlik derecesi gibi pek çok etmene bağlıdır.

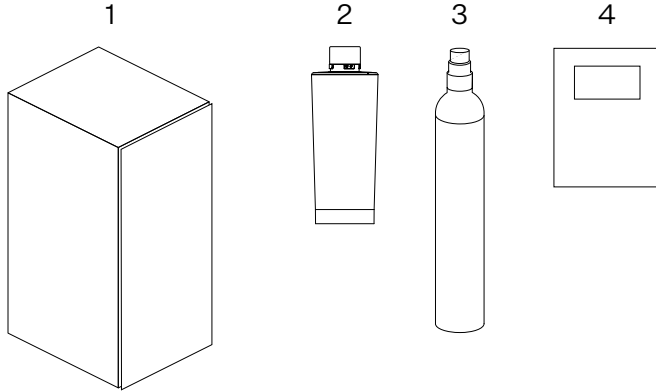
Not: Özellikle sodalı suda muslukta bir miktar damlama olması normaldir.

Not: İki haftadan daha uzun bir süre tatildeyseniz ünitenin fişini çekmeniz veya tatil modunu etkinleştirmeniz önerilir.

Not: Yaklaşık 14 gün boyunca şartlandırılmış su dağıtımı yapılmamışsa, tüm şartlandırılmış su seçeneklerinin (filtrelenmiş, filtrelenmiş / soğutulmuş, filtrelenmiş / soğutulmuş / sodalı hale getirilmiş, filtrelenmiş / kaynar) her birinin bir dakika süresince akıtılmasını tavsiye ederiz. Bu uygulama deponun taze suyla dolmasını ve en uygun su kalitesinin yakalanmasını sağlayacaktır.

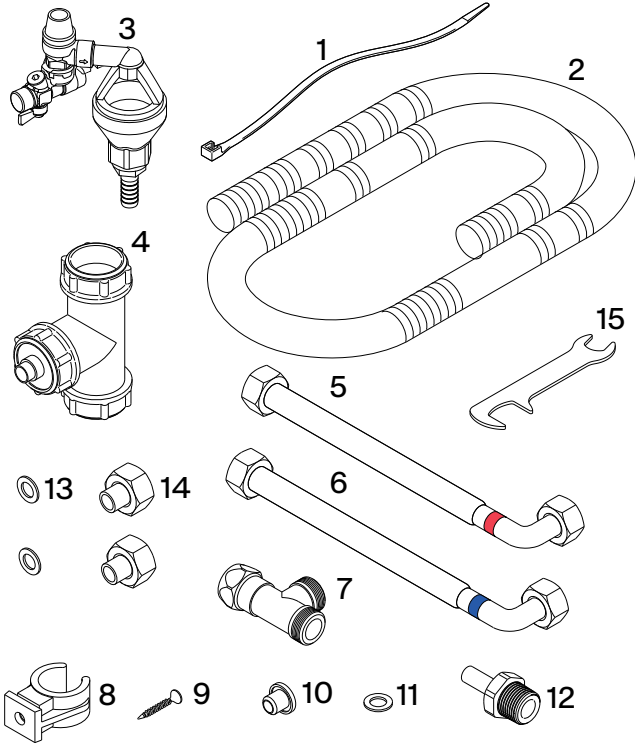
Genel görünüm

Franke Mythos Water Hub cihazının ambalajında aşağıdaki bileşenler yer alır:



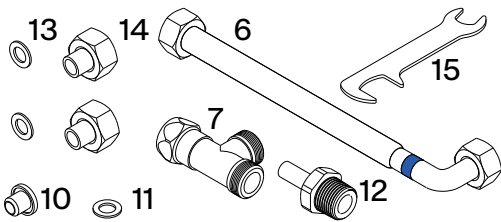
1. Cihaz
2. Su filtresi kartuşu
3. CO₂ tüpü
4. Kurulum kiti

Mythos Water Hub All-in-One cihazının içeriği

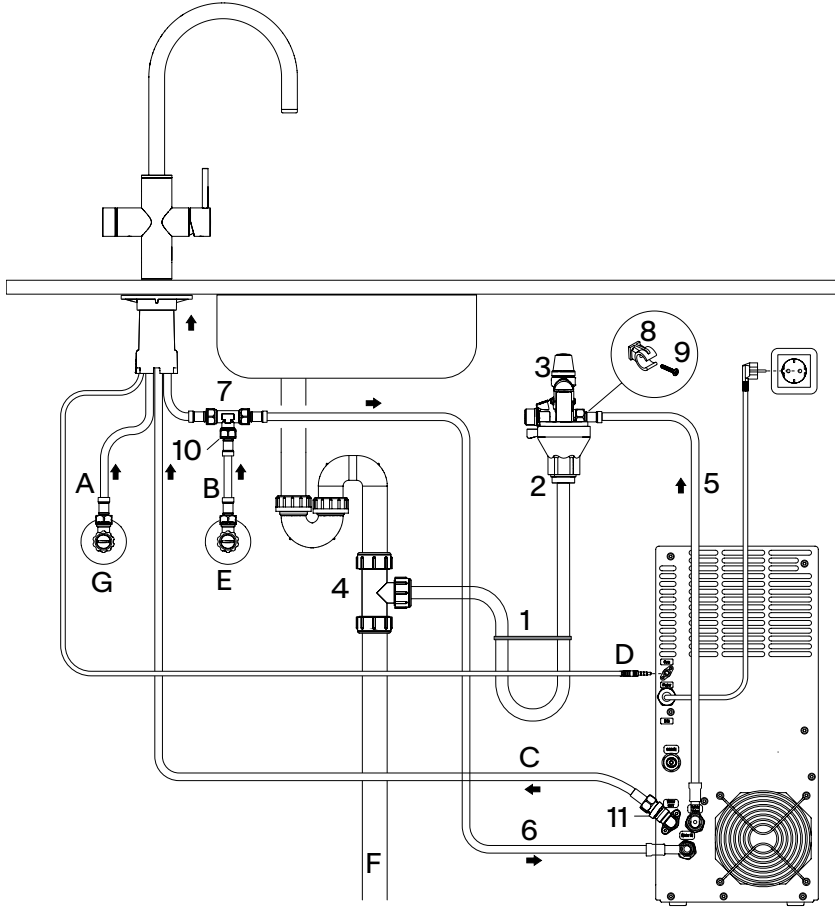


1. Bağlama kayışı
2. Genleşme su hortumu
3. Düz giriş/çıkış emniyet valfi
4. Gider T bağlantısı
5. Esnek su hortumu (kırmızı etiket, 1 m, M15, G1/2")
6. Esnek su hortumu (mavi etiket, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T parçası 3/8"
8. Kelepçe 20/22 mm
9. Vida 4 × 25 pc.
10. Şapkalı filtre metal EU
11. Düz conta G3/8"
12. Mil adaptörü ASA 0806M
13. Düz conta G1/2" (yalnızca Birleşik Krallık sürümünde)
14. Adaptör 1/2"F - 3/8"M (yalnızca Birleşik Krallık sürümünde)
15. Sac metalden açığağız anahtar 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling cihazının içeriği



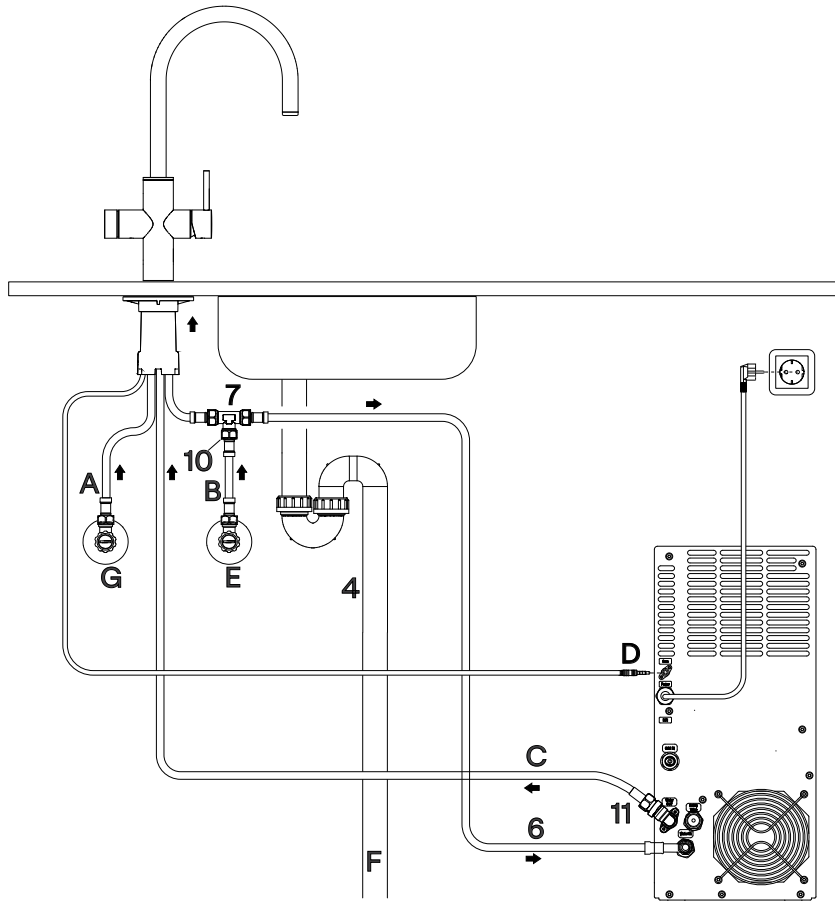
Mythos Water Hub All-in-One



- A Musluk sıcak suyu
- B Musluk soğuk suyu
- C Musluk şartlandırılmış suyu
- D İletişim kablosu
- E Soğuk su yuvası kurulumu
- F Tahliye yuvası kurulumu
- G Sıcak su yuvası kurulumu

- 1. Bağlama kayışı
- 2. Genleşme su hortumu
- 3. Düz giriş/çıkış emniyet valfi
- 4. Gider T bağlantısı
- 5. Esnek su hortumu (kırmızı etiket, 1 m, M15, G1/2")
- 6. Esnek su hortumu (mavi etiket, 1 m, G3/8", G3/8")
- 7. T parçası 3/8"
- 8. Kelepçe 20/22 mm
- 9. Vida 4 x 25 ad.
- 10. Şapkalı filtre metal EU
- 11. Mil adaptörü ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub, yalnızca uyumlu bir yazılım sürümüne sahip belirli Franke elektronik musluklara bağlanabilir.

Güç ve Su Beslemesi Gereksinimleri

Franke Mythos Water Hub'ı kurmak için aşağıdakilerden emin olun:

1. Şebeke suyu bağlantısı bulunmaktadır.
2. Ayrı bir GFCI korumalı güç devresi gereklidir.
3. Güç kaynağı 220-240 VAC, 50/60 Hz sürekli gerilim sağlamalı ve en az 10 A sigortalı olmalıdır.
4. Açılı vanalar su bağlantı noktasına önceden monte edilmiş olmalıdır.

Genel özellikler

Dağıtımı yapılan su türleri	Filtrelenmiş soğutulmuş su
	Filtrelenmiş sodalı su
	Filtrelenmiş ortam sıcaklığında su

Filtrelenmiş kaynar su

Çalıştırma	Elektronik muslukla çalıştırma
Parametre ayarlama	Uygulama üzerinden parametre ayarlama (BLE)
Asgari kurulum boyutları	Yükseklik > 440 mm
	Genişlik > 200 mm
	Derinlik \geq 550 mm
Net Ağırlık (boş)	20 kg
Net Ağırlık (dolu)	27 kg
Besleme gerilimi	220-240 VAC / 50/60 Hz
Yük	7,5 A
Fiş	AB versiyonu = CEE7'ye göre Tip E+F İngiltere versiyonu = BS 1363'e göre Tip G İsviçre versiyonu = SN 441011'e göre Tip J
Azami güç tüketimi	All in One: 1725 W (\pm %10) Sparkling: 230 W
Hazırda bekleme güç tüketimi	All in One: 19 W (soğutma ve kaynatma açık) Sparkling: 5,5 W (soğutma açık)
Ses basıncı seviyesi (bağımsız)	çalışma modunda 37 ± 4 dB, hazırda bekleme modunda 0 dB
IP derecelendirmesi	IPx1
Sertifikalar	CE-UKCA

Filtrelenmiş soğutulmuş su

Depo hacmi	2,2 l
Soğutma ilkesi	Tank içinde tank kurulumu
Sıcaklık kontrol aralığı	yaklaşık 4-10 °C, ayarlanamaz
Kompansatör olmadan debi	3 bar basınçta yaklaşık 2,5 l/dak

Soğutma süresi	8 dakikada $\Delta T = 10 \text{ K}$ (20°C sıcaklıktan 10°C sıcaklığa) (25 °C sıcaklıktan 5 °C sıcaklığa: yaklaşık 35 dakika)
----------------	--

Filtrelenmiş sodalı su

Depo hacmi	0,6 l
Soğutma ilkesi	Tank içinde tank kurulumu
Sodali hale getirme	Enjeksiyonlu Takviye Pompasıyla sodalı hale getirme sistemi
Sıcaklık kontrol aralığı	yaklaşık 4-10 °C, ayarlanamaz
Debi	3 bar basınçta yaklaşık 2 l/dak
Soda seviyesi	yaklaşık CO ₂ içeriği 5,0-5,5 g/l

Filtrelenmiş kaynar su (yalnızca All in One)

Depo hacmi	4,0 l, basınçlı boyler
Sıcaklık kontrol aralığı	80/90/100 °C, uygulamadan ayarlanabilir
Debi	3 bar basınçta yaklaşık 2 l/dak
Kaynatma süresi	15 °C sıcaklıktan 100 °C sıcaklığa: yaklaşık 15 dakika
Su ısıtma enerji verimi sınıfı	A

Filtre (birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın)

Filtre tipi	Koruma Filtresi (Franke Pro M Connect filtre veya Franke Clear Water Connect filtre)
Filtre kartuşunun çapı	95 mm
Filtre kartuşunun yüksekliği	245 mm
Filtre kafası	Süngü tipi
Filtre kapasitesi	10 °dH'de yaklaşık 1700 litre

Kurulum için gerekli takımlar

Franke Mythos Water Hub'ı monte etmek için aşağıdaki aletler gereklidir. Lütfen kurulumu başlamadan önce tüm aletlerin mevcut olduğundan emin olun:

- 1 x 24 mm anahtar,
- 1 x 22 mm anahtar,
- 1 x 20 mm anahtar,
- 1 x 19 mm anahtar,
- 1 x 13 mm anahtar,
- halı bıçağı,
- yıldız tornavida (veya tornavida ve yıldız uç takımı),
- el testeresi,
- şerit metre,
- kurşun kalem.

Var olan altyapıya bağlı olarak örneğin köşe valfi için düz uçlu tornavida gibi ek takımlar gerekebilir.



Zarar vermemek için asla dişli takımları kullanmayın. Gerektiğinde, bağlantıyı sıkmak için daima uygun takımlar kullanın.

Kurulum sırasında temizlik ve hijyen

Kurulum sırasında su barındıran parçaların (ör. contalar, hortum bağlantıları, dişler, vb.) kontamine olması kesinlikle önlenmelidir. Ellerin iyice temizlenmesini ve daha sonra içme suyuyla temas edecek yüzeylerle ten temasından kaçınılmasını tavsiye ederiz.

Kurulum

Kurulumla ilgili genel konular

Dolap Alanı Gereksinimleri

Mutfak dolabında yeterli alan olduğundan ve ünitenin servis ve bakım için kolayca erişilebilir olduğundan emin olun. Uygun havalandırmayı sağlamak ve sıcak havanın dışarı çıkmasına izin vermek için ünitenin arkasında en az 5-10 cm boşluk bırakın.

Franke aşağıdaki minimum dolap boyutlarını önermektedir:

Derinlik: 550 mm

Genişlik: 200 mm


Yükseklik: 440 mm.


Mutfak dolabının havalandırması

Franke Mythos Water Hub cihazının iyi performans vermesi için ünitenin içine kurulduğu mutfak dolabı yeterince havalandırılmalıdır. Dolayısıyla, dolabın arka panelinde 20 x 40 cm (800 cm²) açıklık veya taban plakasında yerden veya yanlardan en az 5 cm açık olacak şekilde benzer açıklıkların sağlanması gerekmektedir.


Franke Mythos Water Hub cihazının aşağıdaki sırayla kurulmasını tavsiye ederiz:

1. Kurulumu hazırlayın.
2. Emniyet valfini takın (yalnızca All in One ünitesinde).
3. Su beslemesini bağlayın.
4. Cihazı bağlayın.

 Emniyet vanasını mutfak dolabında mümkün olduğunca yükseğe monte edin (sadece All-in-One ünite için).

 Kurulum sırasında her bağlantıyı dikkatli bir şekilde sıkın.

Kurulum adımları

 Taşıma işleminden hemen sonra cihazı açmayın. Franke Mythos Water Hub'ın taşınması sırasında soğutma sıvısı iç hatlara girebilir. Düzgün çalışmasını sağlamak için üniteyi çalıştırmadan önce en az 2 saat bekleyerek soğutma sıvısının çökmesini sağlayın.

Not: Bu süre zarfında kurulum adımları gerçekleştirilebilir, ancak bekleme süresi tamamlanana kadar güç kaynağının bağlantısı yapılmamalıdır.

"Kurulum kılavuzu" içindeki ayrıntılara bakın.

Kurulumun hazırlanması (yalnızca All in One ünitesinde) ("Kurulum kılavuzu")

1. Alan, bağlantılar, vb. gibi kurulum gerekliliklerinin tümünün yerine getirildiğini kontrol edin.
2. Su besleme şebekesini kapatın ve açılı vanaları kapatın. Mevcut değilse, var olan soğuk ve sıcak su bağlantısını işaretleyin.
3. Musluğu takın.

Emniyet valfinin takılması (yalnızca All in One ünitesinde) ("Kurulum kılavuzu")

1. Emniyet valfinin (3) kesme musluğu kapalı olmalıdır. Musluğu sağa doğru çevirerek kontrol edin. Emniyet grubunun genişleme salıverme valfi fabrikada 8 bar değerine ayarlanmıştır. **Dikkat edin:** Güvenlikle ilgili nedenlerden ötürü çalışırken ısıtma sırasında blöf hattından su kaçabilir.
2. Emniyet valfine (3) esnek su hortumu (5, kırmızı etiketli) bağlayın. **Dikkat edin:** Emniyet grubunu, grubun arka tarafındaki okla gösterilen akış yönüne karşı kurun.
3. Emniyet valfine (3) genişleme su hortumu (2) bağlayın. **Dikkat edin:** Hortumun tamamen geçirildiğinden ve emniyet valfi ile hortum arasında su sızabilecek boşluk bulunmadığından emin olun.
4. Emniyet valfini (3) dolabın içinde rafın altındaki en yüksek noktaya monte edin ve vidalayın (9). **Dikkat edin:** Emniyet valfi (3) gider bağlantısının açık bir şekilde üzerine yerleştirilmelidir (min 150 mm). Bu, suyun sadece gidere akmasını ve güvenlik grubuna geri dönmemesini sağlar. Ekli esnek su hortumunu kullanmak için üniteye olan mesafe 1 m'den az olmalıdır.
5. Gider T bağlantısını (4) gidere bağlayın. Genleşme su hortumunun (2) diğer ucunu gider T bağlantısına (4) bağlayın. **Dikkat edin:** Emniyet valfinin gideri Sifondan sonraya yerleştirilmelidir. Gerekirse, genişleme su hortumunu bir bıçakla kısaltabilirsiniz. Kesilen kenarın düz olduğundan emin olun. Hortumun tamamen geçirildiğinden emin olun. **Dikkat edin:** Genleşme su hortumuyla (2) bir su kapını oluşturun ve bağlama kayışıyla (1) bunu emniyete alın.

Su beslemesinin bağlanması ("Kurulum kılavuzu")

1. T parçayı (7) ve şapkali filtreyi (10) soğuk su tesisatına (E) ve soğuk su bağlantısına (B) bağlayın.
Birleşik Krallık için: Adaptörü (18-19) soğuk su tesisatı (E) ile T parça (7) arasına bağlayın.
Dikkat edin: Şapkali filtrenin takılması son derece önemlidir.
2. Esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) T parçaya (7) bağlayın.
3. Musluğun sıcak su bağlantısını (A) sıcak su tesisatına (G) bağlayın.
Birleşik Krallık için: Adaptörü (18-19) soğuk su tesisatı (E) ile T parça (7) arasına bağlayın.
4. Musluğun ünite bağlantısını (C) mil adaptörüne (11) bağlayın.

Franke Mythos Water Hub cihazının bağlanması ("Kurulum kılavuzu")

1. Esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) üniteye bağlayın ("Water IN" bağlantısı).
2. Esnek su hortumunu (5, kırmızı etiketli) üniteye bağlayın ("Safety Valve" bağlantısı).
Dikkat edin: Hortumun herhangi başka bir bağlantıyı engellemediğinden emin olun.
3. Mil adaptörünü (11) üniteye bağlayın ("Water OUT" bağlantısı).
Dikkat edin: Hortumun herhangi başka bir bağlantıyı engellemediğinden emin olun.
4. Musluğun iletişim kablosunu (D) üniteye bağlayın ("Com" bağlantısı).
Dikkat edin: Fişin tam olarak takıldığından emin olun.
Dikkat edin: Tüm bileşenler için yeterince alan olduğundan ve hortumların bükülmediğinden, burulmadığından veya sıkı çekilmediğinden emin olun. Hortumlar kıvrım olmayacak şekilde döşenmelidir. Ünitenin arkasına çoklu priz veya seyyar güç kaynakları bağlamayın.

Filtrenin takılması ("Kurulum kılavuzu")

1. Ön kapağı açın.
2. Temizleme kupasını çıkarmak için filtre kafasını ileri doğru yatırın ve temizleme kupasını yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin.
Dikkat edin: Temizleme kupası rutin temizlik prosedürü için gereklidir ve saklanmalıdır.
3. Filtre kartuşunu filtre kafasına yerleştirin ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin. Filtre kafasını geriye doğru yatırın.

4. CO₂ tüpünü henüz takmayın.
5. Su besleme şebekesini açın, açılı vanaları açın ve kurulumun sızdırmaz olduğunu kontrol edin. Hiçbir noktada su sızıntısı olmamalıdır.

Dikkat edin: Yalnızca RFID etiketli filtre (yani Pro M Connect filtresi) kullanılması önerilir, aksi takdirde cihaz çalışmayı durduracaktır.

Doğru su sertliğini ayarlamak için lütfen "Filtrenin çalıştırılması ve değiştirilmesi" bölümüne bakın.

Başlatma prosedürü



Başlatma sırasında Franke Mythos Water Hub bir kez yıkanmalıdır; bu işlem proses sırasında otomatik olarak gerçekleştirilir.

Üniteyi kullanıma hazırlamak için başlatma işleminin aşağıdaki sırayla yapılması tavsiye edilir:

1. Musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Soğuk ve sıcak su bağlantısını manuel tutma yerinden kontrol ederek, su beslemesinin çalıştığından emin olun.
3. Güç kordonunu fişini takın.
Dikkat edin: Güç kordonunun bükülmediğinden, sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.
4. İlk başlatma işlemi yaklaşık 20 saniye alır.
Dikkat edin: Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin.
5. Cihaz başlatıldıktan sonra musluğun üzerindeki LED lambalar yanar. İlk yıkama programını çalıştırmak için 1 x bip sesi duyana kadar ünite üzerindeki Sıfırlama / Durma düğmesine (E) kısa bir süre (<2 sn) basın.
6. İlk yıkama programı yaklaşık 5-6 dakika zaman alır.



Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin. Aksi halde tam bir yeniden başlatma yapmak gerekir. Cihazın fişi çekilmeli ve işlem 3. adımdan yeniden başlatılmalıdır.

7. İlk yıkama programından sonra düğmenin üzerindeki LED lambalar yanar.
Dikkat edin: CO₂ beslemesini etkinleştirmeden önce musluk su doldurmaya hazır olmalıdır; diğer bir deyişle ilk yıkama işlemi tamamlanmış olmalıdır.

CO₂ tüpünün takılması ("Kurlum kılavuzu")

1. CO₂ tüpündeki koruyucu kapađı çıkarın, CO₂ bađlantısını ileri dođru yatırın ve CO₂ tüpünü daha fazla d nd r lemeyene kadar sađa dođru döndürerek CO₂ basınç düşürme vanasına vidalayın. CO₂ bađlantısını geri yatırın.

Dikkat edin: CO₂ tüpü iyice sıkılmalı, sızdırmazlıđı sađlanmalıdır. Bir miktar gaz kaçabilir, bir tıslama sesi duyulabilir. Daha fazla

gitmeye kadar sıkmaya devam edin. Artık gaz kaçađı duyulmamalıdır.

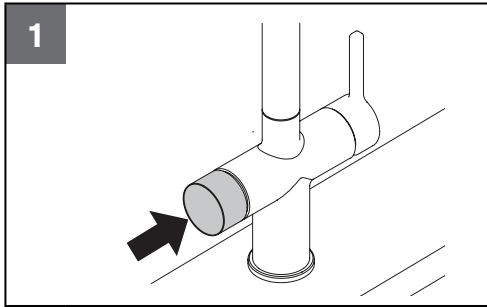
2. CO₂ silindiri monte edildikten sonra, kullanıcı aray zundeki LED'ler kırmızıdan yeşile geçerek yanacaktır.
3.  n kapađı takın.
4.  nite sođur ve yaklaşık 25 dakikalıđına ısınır, bunun ardından cihaz kullanıma hazırdır.

Dikkat edin: Son sodalı hale getirme kalitesi ürün birkaç gün kullanıldıktan sonra belirlenebilir.

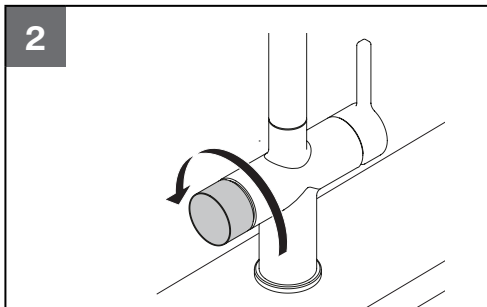
Musluđun  alıřması

Elektronik düđmenin çalıřması

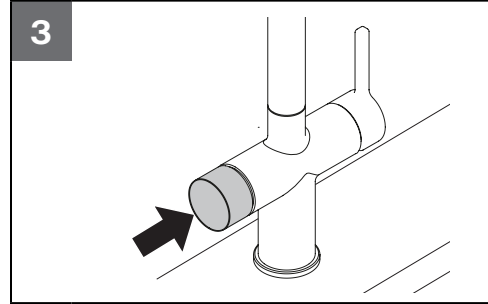
- Hazırda bekleme modundayken elektronik düđme döner harekete tepki vermez.
- Elektronik düđmeyi etkinleřtirmek için 1x kısa süreli basın (Őek. 1).



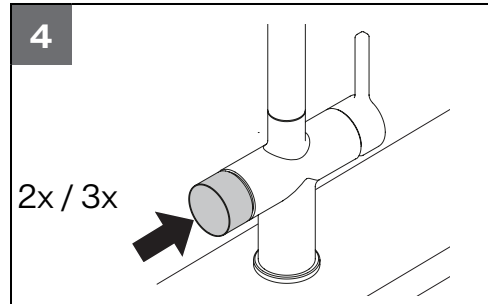
- İstediyiniz su türünü seçmek için elektronik düđmeyi ileri veya geri çevirin - LED lambanın rengi hareketle birlikte deđiřir (Őek. 2).



- Seçilen suyu sürekli akması için elektronik düđmeyi basılı tutun (Őek.3).
Devre dıřı bırakma: Düđmeyi bırakın.



- Seçilen 0,5, 1 veya 2 litre su miktarı için ařađıdaki tablodaki bilgilere göre elektronik düđmeye kısaca basın (Őekil 4).
Devre dıřı bırakma: 1x kısa basıř.



- Doldurulacak nesneyi, nesnenin ađzı musluđun akıř kısmına denk gelecek Őekilde musluđa yakın tutun. Bu, suyun sıçramasını engelleyecektir.

LED lambanın rengi	Fonksiyon	Çalıştırma			LED gösterge	
		Basış	Basıp tutuş	2x Basış		3x Basış
Beyaz	Hazırda bekleme modu*	1x basarak düğmeyi etkinleştirin KIRMIZI			-	Işıklar
Kırmızı	Kaynar su		Düğme bırakılana kadar sürekli su akışı	1 l su çıkışı** (bir daha basarak durdurma)	2 l su çıkışı** (bir daha basarak durdurma)	
Mavi	Filtrelenmiş soğuk su					Çalışma
Turkuaz	Filtrelenmiş su		Düğme bırakılana kadar sürekli su akışı	0,5 l su çıkışı** (bir daha basarak durdurma)	1 l su çıkışı** (bir daha basarak durdurma)	
Yeşil	Soğuk "sodali" su					
Açık yeşil	Soğuk "sodali" su "orta" uygulama ile ayarlanabilir					

*Döner harekette fonksiyon yoktur.

**Uygulama üzerinden ayarlanabilir.

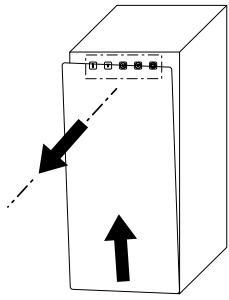
LED yoğunluğu seçimi

Musluk 60 saniye kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer, LED yoğunluğu %50'ye düşer.

Uyku modu ayarını değiştirmek için aşağıdaki talimatları uygulamanız gerekir.

1. Elektronik düğmeye bir kez basarak musluğu etkinleştirin.
2. Elektronik düğmeye 5 kez basın.
3. LED lamba yanıp sönmeye başlar.
4. Düğmeyi ileri veya geri çevirerek istediğiniz ayara getirin:
 1. %50 yoğunluk, varsayılan,
 2. %10 yoğunluk,
 3. Tamamen kapalı.
5. Onaylamak için elektronik düğmeye basıp 2 saniye tutun. Onaylamak için LED lamba 3 kez yanıp söner.

Kullanıcı arayüzü



- A. CO₂ seviyesi
- B. Filtrenin çalışma süresi
- C. Temizlik
- D. Bağlantı özellikleri
- E. Sıfırlama / Tatil modu



CO₂ seviyesi

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	CO ₂ > 3 bar
Yanıp söner: Kırmızı	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ tüpü boş



Bağlantı özellikleri

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Beyaz	Bağlantı etkin
Yanıp söner: Mavi	Bağlantı eşleştirme modu



Filtrenin çalışma süresi

(yalnızca RFID etiketli filtreler için)

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Kalan filtre süresi > %10
Yanıp söner: Kırmızı	Kalan filtre süresi ≤ %10
Sabit yanar: Kırmızı	Kalan filtre süresi ≤ %0 veya son filtre değişimi > 6-12 ay, su sertliğine bağlı olarak; yani filtre değişimi gerekli

Franke Mythos Water Hub, Franke @Home mobil uygulamasına bağlanabilir.

- Mobil uygulamaya ilk bağlantı için, tüm LED'ler mavi renkte yanıp söne ve 1 kez bip sesi duyana kadar düğmeyi 5 saniye basın ve basılı tutun. Ardından uygulamanın talimatlarını uygulayın.



Sıfırlama / Tatil modu

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Çalışma modu etkin
Yanıp söner: Yeşil	Cihaz yeniden başlatılır
Yanıp söner: Kırmızı	Tatil modu etkin



Temizlik

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Temizlik gerekli değil
Yanıp söner: Kırmızı	Son temizlikten bu yana > 6 ay olduysa, temizlik gerekli
Yanıp söner: Mavi (geri sayım)	Temizlik işlemi uygulanıyor

Temizleme programını başlatmak için, 1 kez bip sesi duyana kadar düğmeyi 5 saniye basın ve basılı tutun.



Bir hata durumunda tüm düğmeler kırmızı renkte yanıp söner.

- En az 10 saniye boyunca güç kaynağını kesin ve cihazı yeniden başlatın. Hata çözülmezse, lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Franke @Home uygulaması

Franke @Home uygulaması ile Franke Mythos Water Hub'ın durumunu izlemek ve çalışma parametrelerini (örn. kaynar/sıcak suyun sıcaklığı) özelleştirmek mümkündür.

Uygulamaya bağlanmak için gerekli eşleştirme kodu cihazın ön panelinin arkasında, filtre bölümünün altında ve QR kodlarının yanında yer almaktadır.

App Store



Google Play



Sorun giderme

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü
Musluk bağlantısında su kaçağı var	Soğuk/sıcak su bağlantı borusu gevşek.	Açıkığız anahtarla sıkın.
	Soğuk/sıcak su birleşim contasının bağlantı borusu arızalı veya hasarlı.	Contayı değiştirin.
Gider bağlantısında su kaçağı var	Çok düşük yerleştirme derinliği veya boru düz kesilmemiş.	Hortumun geçirme derinliğini ve kesilen kenarını kontrol edin.
	Emniyet vanası hunisi montajı açılı.	Hununin dikey olarak monte edildiğinden emin olun.
Cihazın bağlantılarında su kaçağı var	Soğuk/sıcak/işlenmiş su bağlantı borusu gevşek.	Açıkığız anahtarla sıkın.
	Soğuk/sıcak/işlenmiş su birleşim contasının bağlantı borusu arızalı veya hasarlı.	Contayı değiştirin.
Bir hortumda su kaçağı var	Hortum kolay kırılır hale gelmiş veya patlamış.	Kaçıran hortumu değiştirin.
Cihazda su kaçağı var	Cihazın içinde kaçak var.	Cihazın fişini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Emniyet valfi kaçırıyor	Su ısıtılırken genleşme olmuş.	Arıza değildir, normal çalışmadır.
	Pislik kaynaklı sürekli damlama var.	Pisliğe neden olan parçacıkları gidermek için genleşme saliverme valfinin üzerindeki düğmeyi elle çalıştırın.
		Emniyet valfini değiştirin.
Üniteden tıslama sesi geliyor	CO ₂ tüpü doğru sıkılmamış.	CO ₂ tüpünü sağa doğru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.
	İç basınç düşürücü arızalanmış veya zarar görmüş.	Sızdırmaz yüzeyleri zarar görmüş olabileceğinden yeni bir CO ₂ tüpü takın. Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü	
Musluktan su gelmiyor.	Su besleme tesisatının açılı vanaları kapalı.	Açılı vanaları açın, sıcak ve soğuk suyun çalışmasını kontrol edin.	
	Ana su vanası kapalı.	Ana su vanasını açın.	
	Hortumlar kıvrılmış.	Kıvrılan hortumları düzeltin.	
	Musluk tıkanmış.	Musluğu inceleyin ve havalandırma aparatını temizleyin.	
Filtrelenmiş, soğutulmuş, sodalı, kaynar su çekilemiyor.	Filtre doğru takılmamış.	Filtre kartuşunu sağa doğru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.	
	Musluk ile cihaz arasında bağlantı yok.	İletişim kablosunun konektörünü sağlam bir şekilde takın.	
	Kurulum kiti doğru kurulmamış.	Kurulum kitinin doğru kurulduğunu kontrol edin.	
Kaynar su çekilemiyor.	Cihaz içme suyunda kireç içeriği yüksek alanlarda filtre olmadan kullanılmış.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.	
	Boylar arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.	
Musluktan su yerine CO ₂ geliyor.	Yüksek basınç pompası arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.	
Çekilen suda CO ₂ yok veya çok az.	CO ₂ tüpü boşalmış veya bağlı değil.	CO ₂ tüpünü değiştirin veya doğru şekilde bağlayın. CO ₂ tüpü daha önce boşalmışsa, yaklaşık 1 litre sodalı suyu akıtın. Bağlantı hortumlarının kurulumlarının doğru olduğunu kontrol edin. Harici CO ₂ tüpü kullanılıyorsa, basınç redüktörü 5 bar değerine ayarlanmalıdır. Yalnızca 425 g ağırlıkta ve trapez kesit dişli (TR 21×4) standart CO ₂ tüplerini kullanın.	
	Su yeterince soğutulmamış, bu nedenle yeterince CO ₂ almıyor.	Soğutma ünitesinin suyu yeterli düzeye kadar soğutmasını bekleyin.	
	Cihazdaki basınç düşürücü arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.	
	Çekilen soğutulmuş veya sodalı su çok sıcak.	Çok kısa zamanda çok fazla su çekilmiş.	Soğutma ünitesinin suyu yeterli düzeye kadar soğutmasını bekleyin.
		Soğutma arızalı (kompresör çalışmıyor).	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
		Cihazda aşırı ısınma var.	Kabinde havalandırmanın yeterli olduğundan emin olun, ortamdaki sıcaklığı düşürün.
Cihaz düşük performansla çalışıyor.	Cihazın su girişi için sıcak su şebeke bağlantısı kullanılmış.	Cihazın girişi için soğuk su şebeke bağlantısı kullanıldığından emin olun.	

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü
Cihaz açılmıyor.	Fiş şebeke prizine takılmamış.	Elektrik fişini kaçak akım rölesiyle korunan bir elektrik prizine takın.
	Elektrik fişi veya kablosu zarar görmüş veya kusurlu.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Güç beslemesi yok.	Varsa prizin sigortasını ve kaçak akım rölesini kontrol edin. Elektrik sistemi kurulum görevlinizle iletişime geçin.
	Kaçak sensörü etkin.	Cihazın fişini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Yazılım sorunu var.	Güç beslemesini en az 10 saniye süresince ayırın ve cihazı yeniden başlatın.
	Cihazda kısa devre var.	Cihazın fişini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Temizlik işlemi çalışmıyor.	Temizleme kabı doğru takılmamış.	Temizlik kupasını sağa doğru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.
Cihaz uygulamaya bağlanamıyor.	Cihaz üzerindeki bağlantı özelliği devre dışı bırakılmış.	Bağlantıyı etkinleştirin
	Uygulama ve cihaz arasındaki eşleştirme çalışmıyor	Bluetooth ayarlarını kontrol edin, cihazı çıkarın ve yeniden bağlanmayı deneyin.
Cihaz bilinmeyen bir renk kodu gösteriyor.	Cihazda arıza var.	Güç beslemesini en az 10 saniye süresince ayırın ve cihazı yeniden başlatın.
		Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Arızayı veya kusuru çözemiyorsanız lütfen Franke servis masası, montajcı veya perakendeci ile iletişime geçin.

Musluk üzerindeki göstergeler

Bir hata oluşursa sistemin kullanıcı arayüzünde ayrıntılı bir hata kodu görünecektir. En az 10 saniye boyunca güç kaynağını kesin ve cihazı yeniden başlatın. Hata çözülmezse, lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Doldurma ve temizleme

Durum LED'i	Anlamı
Yanıp sönen: Beyaz	Sistem olarak hazır değil
Titreşen: Beyaz	Sistemi dolduruluyor veya temizleniyor

Uyarılar

Durum LED'i	Anlamı
Sabit: Turuncu (%50)	Filtre deęiřimi: Filtre deęiřiminden 1 ay önce bekleme modunda
Yanıp sönen: Turuncu	Filtre deęiřimi: Filtre kullanım ömrünün sonunda bekleme modunda ve filtrelenmiř su seçildiğinde
Yanıp sönen: Yeřil / Turuncu	Köpürme modu seçildiğinde CO2 silindirin basıncı < 3 bar

Hata

Durum LED'i	Anlamı
Sabit: Kırmızı (tek bir LED)	Sistemine iletişim yok
Yanıp sönen: Kırmızı / Kapalı	Sisteminin tamamen arızalanması
Yanıp sönen: Kırmızı / Beyaz	Sisteminin kısmi arızası
Yanıp sönen: Kırmızı / Turuncu	Filtre yok / RFID etiketi algılanmadı

Bakım

Genel bakım

- Musluğu yalnızca Franke musluk temizleyici ile temizleyin. Franke İnternet mağazamızı ziyaret edin.



Kireç tortusu gidericiler, ev kullanımına yönelik sirke veya sirke asidi içeren temizleme maddeleri gibi çözücü veya asit içeren temizleme maddelerini **kullanmayın**. Bu maddeler yüzeye zarar verir. Musluk matlaşır, çizilir.





Bir güç düğmesi kullanırken bulaşık makinesiyle birlikte temizleme döngüsünü çalıştırmayın.

Kullandıktan sonra musluğu kurularak kireç birikintilerini önleyebilirsiniz.


- Kireç birikintileri meydana gelirse, bunları sitrik asit bazlı temizleme maddesi kullanarak giderin.
- Bakım ve onarımda daima orijinal Franke parçalarını kullanın. Bu, ürünün güvenliğini ve düzgün çalışmasını sağlar, garanti kapsamındaki her türlü talebi güvenceye alır.
- Parça deęiřiklięi veya onarımı yalnızca Franke Servisi tarafından yapılabilir.

Temizlik

Hijyenik ve saęlık nedenlerinden dolayı Franke Mythos Water Hub'ı her 6 ayda bir temizlenmelidir. Ünitenin ařaęıdaki sırayla temizlenmesini tavsiye ederiz:

1. Temizleme iřlemi sırasında musluęun lavabonun üzerinde doęru hizalandıęından emin olun.
2. Ünitenin ön kapaęını çıkarın.
3. Bir temizleme iřlemi gerekiyorsa, kullanıcı arayüzündeki temizleme düğmesi (C)  yanacaktır.
4. Filtre bařlıęını öne doęru eęin, filtre kartuřunu yaklaşık 90 derece sola çevirin ve ařaęı doęru çekin. Bu, filtre bařlıęının kilidini açacak ve çıkarılmasını saęlayacaktır. Filtre düğmesi (B)  kırmızıya dönecektir.
Uyarı: Bu iřlem sırasında filtre bařlıęındaki musluktan gelen su beslemesi ve filtrelenmiř sudan çıkan vanalar otomatik olarak kapanır. Basıncıdaki yoğunluk nedeniyle filtre bařlıęından az miktarda genleřme suyu sızabilir. Lütfen bunu aklınızda bulundurun ve filtre bařlıęının altına uygun bir kap yerleřtirin.
5. Bir adet Franke Mythos Water Hub - 112.0699.241 temizleme tabletini temizleme kabına yerleřtirin.
Uyarı: Alternatif temizleme tabletlerinin

kullanılması cihazın düzgün temizlenmemesine neden olabilir.

6. Temizleme kabını filtre başlığına yerleştirin ve daha fazla sıkılamayana kadar temizleme kabını yaklaşık 90 derece sağa çevirin. Filtre başlığını geriye doğru eğin.
7. Temizleme düğmesini (C)  kullanıcı arayüzündeki LED'ler mavi renkte yanıp sönene ve 1 kez bip sesi duyana kadar 5 saniye boyunca basın ve basılı tutun. Bu, temizleme programını başlatacaktır.
8. Temizleme programı yaklaşık 75 dakika sürer. Bu arada, kullanıcı arayüzünde bir geri sayım görünecektir. Önce tüm LED'ler mavi renkte yanar ve ardından teker teker söner.
9. Temizleme programından sonra, kullanıcı arayüzündeki LED'ler kırmızı olan filtre düğmesi hariç beyaz yanacaktır.
10. Filtre başlığını öne doğru eğin, temizleme kabını yaklaşık 90 derece sola çevirin ve aşağı doğru çekin. Bu, filtre başlığının kilidini açacak ve çıkarılmasını sağlayacaktır.
Uyarı: Bu işlem sırasında filtre başlığındaki musluktan gelen su beslemesi ve filtrelenmiş sudan çıkan vanalar otomatik olarak kapanır. Basınçtaki yoğunluk nedeniyle filtre başlığından az miktarda genleşme suyu sızabilir. Bunu aklınızda bulundurun ve filtre başlığının altına uygun bir kap yerleştirin.
Uyarı: Temizlik kabı düzenli temizlik prosedürü için gereklidir ve saklanmalıdır.
11. Filtre kartuşunu (yeni veya filtre geçerliliği devam eden kullanılmış bir kartuş) filtre başlığını takın ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa çevirin. Filtre başlığını geriye doğru eğin.
12. Geçerli bir filtre kartuşu takıldıktan sonra, ünite üzerindeki filtre düğmesine (B) basın ve basılı tutun ve 1 kez bip sesi duyana kadar yaklaşık 5 saniye basılı tutun. Kullanıcı arayüzündeki LED'ler daha sonra yanacaktır.
13. Ön kapağı takın.

Temizlik sürecinin kesintiye uğraması

Uyarı: Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin.

Herhangi bir kesinti olması ve cihazın temizleme işlemini tekrar bitirmesi gerektiğinde, cihazın tekrar hazır olması için 40 dakikalık bir durulama programı tekrar başlatılmalıdır.

1. Temizleme kabını çıkarın ve bir filtre kartuşu (yeni veya filtre geçerliliği kalmış kullanılmış bir kartuş) takın.

2. Temizleme düğmesine (C) 1 x bip sesi duyana kadar yaklaşık 5 saniye boyunca basın.
3. Sağ taraftaki üç düğme mavi renkte yanıp sönmeye başlar. İşlem tamamlandığında tüm LED'ler yanar. Temizleme düğmesine yaklaşık 5 saniye boyunca basın. Temizleme düğmesi kırmızı renkte yanıp sönecektir.
4. Yaklaşık 75 dakika süren temizleme programını yeniden başlatın.

Musluk havalandırma aparatının kirecinin çözülmesi

Daima sitrik asit tabanlı kireç çözme maddesi kullanın. Diğer maddeler malzemeye zarar verir! Musluk havalandırma aparatının manşonunun çevresine elastik bant sarıldığında gevşetme ve sıkma işlemlerini yapmak kolaylaşır. Musluk havalandırma aparatının manşonunun kullanılan takımlardan zarar görmemesine özen gösterin.

Kireç birikintileri musluk havalandırma aparatının üzerinde ve yanında görünecektir.

- ▶ Musluk havalandırma aparatının manşonunu çevirerek sökün.
 - ▶ Musluk havalandırma aparatını uygun bir kireç çözme maddesi kullanarak temizleyin.
 - ▶ Musluk havalandırma aparatını manşona geri yerleştirin.
 - ▶ Contayı musluk havalandırma aparatının üzerine yerleştirip, manşonu parmaklarınızla sıkın.
- "Kurulum kılavuzu" içindeki ayrıntılara bakın.

Onarım işlemleri

Cihazın onarımı yalnızca Franke personeli veya Franke tarafından eğitim verilmiş ehil personel tarafından yapılabilir. Franke Mythos Water Hub cihazının ehil olmayan personel tarafından açılması garantinin geçersiz kalmasına neden olur. Güvenli şekilde çalıştığından emin olmak için yalnızca imalatçı tarafından belirtilen yedek parçaları kullanın. Aksi halde imalatçıya yönelik her türlü garanti ve sorumluluk talebi geçersiz kalacaktır.

Filtrenin çalışması ve değiştirilmesi

Yalnızca filtre kartuşu düzenli aralıklarla değiştirilirse sistem güvenilir şekilde çalışır. Değişim çevrimleri uygulamaya ve ilişkili su tüketimine bağlıdır.



Filtre kartuşunun kullanıma bağlı olarak en geç 12 ayda bir değiştirilmesini tavsiye ederiz.

Filtreyi değiştirmemek garantinin geçersiz kalmasına neden olur.




Cihaz iki haftadan daha uzun süre kullanılmazsa, filtre kartuşu değiştirilmelidir.

Kullanılmış filtre kartuşları yeniden işlenemez. Kullanılmış filtre kartuşları evsel atıklarla tehlikesiz şekilde bertaraf edilebilir.

Filtre değiştirme adımları

Filtre kartuşunun aşağıdaki sırayla değiştirilmesini öneririz (ayrıntıları "Kurulum kılavuzu"):

1. Musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Ön kapağı açın.
3. Yeni bir filtre kartuşu gerekiyorsa, kullanıcı arayüzünün üzerindeki LED lambalar yanar.
4. Filtre kafasını ileri doğru yatırın, filtre kartuşunu yaklaşık 90 derece sola doğru çevirin ve aşağı çekin. Bu uygulama filtre kafasından kurtulmasını ve çıkarılabilmesini sağlar.
Dikkat edin: Bu işlem sırasında filtre kafasındaki gelen musluk suyu beslemesi ile giden filtrelenmiş su valfleri otomatik kapanır. Basınçtaki ani artışlar nedeniyle filtre kafasından az bir miktar genleşme suyu sızıntısı meydana gelebilir. Lütfen bunu göz önünde bulundurun ve filtre kafasının altına uygun bir kap yerleştirin.
5. Filtre kartuşunu filtre kafasına yerleştirin ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin. Filtre kafasını geriye doğru yatırın.
6. Cihaz sadece bir Franke RFID filtresi ile çalışır, aksi takdirde cihaz çalışmayı durduracaktır. Filtre düğmesi (B) 

7. Filtre değiştirildikten sonra, ünite yeni filtreyi tanıır ve ünite üzerindeki kırmızı düğme yeşile döner. Musluk üzerindeki düğme hazır moduna geçer (beyaz LED).
8. düğmenin üzerindeki ışık turuncu renk alacaktır; yıkama programını başlatmak için elektronik düğmeye basın. Bu işlem yaklaşık 2-3 dakika zaman alır.
Dikkat edin: Yıkama suyu ilk başta beyaz renkli veya bulanık olabilir. Bunun nedeni hava dağıtılmasıdır ve çabucak şeffaflaşacaktır.
9. Ön kapağı takın.

Su sertliği için filtre ayarı

- ▶ 10 saniye boyunca basın ve basılı tutun. LED yanıp sönmeye başlar.
- ▶ Karşılık gelen su sertliği ayarı için geriye doğru çevirin.
- ▶ Seçim onayı için düğmeye 2 saniye basın ve basılı tutun. Ayar onayı için LED 3 x kısa süreli yanıp söner.

Su sertliği*	LED lambanın rengi	Filtrenin ömrü
<10°dh	açık mavi	12 ay
10-15°dh	sarı	10 ay
15-20°dh	açık yeşil	8 ay
>20°dh	mor	6 ay

* Uygulama üzerinden de ayarlanabilir.


LED lambanın rengi	Filtre değişimi için uyarılar
Turuncu	Filtre değişiminden 1 ay önce LED lamba turuncu renkte sabit yanar (%50), kullanım süresi dolduğunda LED lamba turuncu renkte yanıp söner.
Kırmızı/Turuncu	Filtre yok/RFID etiket algılanmadı.

CO₂ tüpünün çalıřması ve deęiřtirilmesi

Yaklařık 60 litre sodalı su çekildikten sonra su jeti zayıflar ve karbondioksit içerięi azalır.

3 barın altında cihaz, kullanıcı arayüzünde ve muslukta CO₂ tüpünü deęiřtirmek için bir sinyal gösterir.

Tamamen bořsa üniteden karbonatlı su çekilemez.

 Sistem, 425 g ve trapezoidal diřli ek aroma içermeyen CO₂ tüplerini destekler.  nemli pazarlarda bulunan standart tüplerle uyumludur.

► CO₂ tüplerinin bakımı veya onarımı yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

Ömrünü tamamladıęında, örneęin sızdırmazlıęı yetersiz kaldıęında, ilgili yönetmelikler uyarınca yerel olarak bertaraf edilmeli veya daha iyisi yerel řiře deponisi sistemi kullanılarak iade edilmelidir.

CO₂ tüpü deęiřtirme adımları

CO₂ kartuřunun ařaęıdaki sırayla deęiřtirilmesini öneririz (ayrıntılarını "Kurulum kılavuzu"):

1.  n kapaęı açın.
2. Yeni CO₂ tüpü gerekiyorsa, kullanıcı arayüzünün  zerindeki LED lambalar yanar.
3. CO₂ baęlantısını ileri doęru yatırın ve sola doęru çevirerek kullanılmıř CO₂ tüpünü yavařca

gevřetin. Bu uygulama CO₂ basınç düřürme valfinden kurtulmasını ve çıkarılabilmesini saęlar.

Dikkat edin: Boř CO₂ tüpünü yeniden doldurulmak üzere yerel iade istasyonunuza iade edebilirsiniz.


4. Yeni CO₂ silindirini ambalajından çıkarın ve CO₂ řiřesi kafasında herhangi bir hasar olup olmadıęını kontrol edin.
5. Yeni CO₂ tüpündeki koruyucu kapaęı çıkarın ve CO₂ tüpünü daha fazla d nd r lemeyene kadar saęa doęru döndürerek CO₂ basınç düřürme vanasına vidalayın. CO₂ baęlantısını geri yatırın. **Dikkat edin:** CO₂ tüpünün iyice sıkılarak sızdırmaz hale getirilmesi önemlidir. Bir miktar gaz kaçabilir, bir tıslama sesi duyulabilir. Daha fazla gitmeye kadar sıkmaya devam edin. Artık gaz kaçaęı duyulmamalıdır.
6. CO₂ silindiri monte edildikten sonra, kullanıcı arayüzündeki LED'ler yeřil yanacaktır.
7.  n kapaęı takın.

LED lambanın rengi	CO ₂ tüpü deęiřimiyle ilgili uyarılar
Yeřil	Basınç <3 bar ise LED yeřil yanıp söner.


Ürünün kaldırılması

Ürünün ařaęıdaki sırayla kaldırılmasını öneririz (ayrıntılarını "Kurulum kılavuzu"):

1. Musluęun lavaboya göre doęru řekilde hizalandıęından emin olun.
2. G  kordonunun fiřini prizden ekin.
3. Su besleme řebekesini kapatın ve açılı vanaları kapatın.
4.  n kapaęı açın.
5. CO₂ baęlantısını ileri doęru yatırın ve sola doęru çevirerek kullanılmıř CO₂ tüpünü yavařca gevřetin. Bu uygulama CO₂ basınç düřürme valfinden kurtulmasını ve çıkarılabilmesini saęlar.
6.  n kapaęı takın.
7. Baęlantı kablosunu (D), esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) ve ünitenin su baęlantısını (C) sonunda mil adaptörünü (11) ayırın.

 **Uyarı:** Yanma tehlikesi! Esnek su hortumuna (5, kırmızı etiketli) sahip emniyet valfi (3) asla üniteden ayrılmamalıdır!

8. (Yalnızca All-in-One cihazında) Emniyet valfini (3) duvardan s k n ve genleřme su tahliye hortumunu (2) ayırın.
9. Emniyet valfi baęlı haldeki ünite artık dolaptan güvenli bir řekilde çıkarılabilir.

 **Dikkat edin:** Franke Mythos Water Hub cihazı daima uygun ambalajı içinde tařınmalıdır. Bir cihazın Franke'ye iade edilmesi gerekiyorsa, CO₂ tüpü olmadan gönderilmesi gerekir.

Bertaraf



Ürünün veya ambalajının üzerinde yer alan sembolü, o cihazın evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir.

Cihazı düzgün şekilde bertaraf ederek, çevre sağlığı üzerindeki zararlı etkilerin önlenmesine yardımcı olursunuz.

Cihazın geri dönüştürülmesiyle ilgili diğer bilgileri yetkili mercilerden, yerel atık bertaraf hizmetlerinden veya cihazın satıcısından alabilirsiniz.

Cihazı elektronik ve elektrikli cihazlara yönelik uzmanlaşmış atık toplama noktası kanalıyla bertaraf edin.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanda kullanılan tehlikeli atıkların azaltılmasına ilişkin 2002/96/EC sayılı Direktifin uygulanmasına dair 25 Temmuz gün ve 15 sayılı İtalyan Kanun Hükmünde Kararnamesi uyarınca.

Cihazda bulunan üzerinde çarpı işareti olan çöp bidonu simgesi, kullanım ömrünü tamamladığında ürünün evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir.

Dolayısıyla cihaz kullanım ömrünü tamamladığında kullanıcı tarafından atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara yönelik uygun bir geri dönüşüm merkezine götürülmeli veya eşdeğer tipte yeni bir cihaz satın alınırken satıcıya iade edilmelidir.


Daha sonrasında geri dönüştürülmesi, arıtılması ve çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesi için hurdaya çıkarılan cihazın atıklarının düzgün şekilde ayrılmış olarak toplanması, cihazın yapımında kullanılan malzemelerin geri dönüştürülmesini kolaylaştırır ve çevre ile sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

145	ليلدل اذه لوح
145	قمالسل تامولعم
148	جتنملا تامولعم
148	جتنملا تازيم
149	قماع قرظن
151	Franke Mythos Water Hub
152	بيكرتلل ةبولطملا تاودألا
153	بيكرتلل ءانثأ ةيحصلا ةفاظنلا او ةفاظنلا
153	بيكرتلل
153	بيكرتلل ةمماع طاقن
153	بيكرتلل تاوطخ
154	ليغشتلا ءدب تاءارجإ
155	روبنصلال ليغشت
155	ينورتكللإل ضبقملا ليغشت
156	LED ةفاثك رايخا
156	مدختسملا ةهجاو
157	Franke @Home قي ببطت
158	اھالصلإو لاطعألا فاشكتسا
161	قنايصلال
161	قماعلا قنايصلال
161	فيظنتلا
162	روبنصلال ةيوهت زاھج نم ةيسلكلا تابسرتلا ةلازا
162	ھل ادبتساو رتلل ليغشت
163	نوبركلا ديسكأ يناث ةناو طسأ لادبتساو ليغشت
164	جتنملا ةلازا
164	زاھجال نم صلختلا

حول هذا الدليل

► لا تستخدم الجهاز الموضح في دليل المستخدم هذا إلا وفقاً للغرض المخصص له فقط.

يحتوي هذا الدليل على معلومات مهمة عن التركيب الآمن والسليم للمنتج واستعماله.

الرمز	المعنى
	رمز التحذير. تحذير من خطر التعرض لإصابة.
►	خطوة العمل. تحدد إجراء مطلوب تنفيذه.

تحتفظ شركة FRANKE بالحق في إجراء أي تعديلات على المنتج دون إشعار مسبق. وتُعد جميع المعلومات الواردة في هذا الدليل صحيحة وقت إصداره.

► يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز.
► يُرجى الاحتفاظ بدليل المستخدم.

معلومات السلامة

تحديد المسؤولية

- لا تشمل المسؤولية عن العيوب الاهتراءات والتمزقات الاعتيادية أو الأضرار الناجمة عن التعامل الخاطئ أو الإهمال أو الإفراط في الاستخدام أو المعدات غير المناسبة أو نتيجة التأثيرات الخارجية الخاصة التي لا تُمثل الاستخدام المقصود.
- علاوة على ذلك، لا تتحمل شركة Franke المسؤولية عن الضرر أو الإصابات الناتجة عما يلي:
 - التركيب غير الصحيح.
 - عدم الامتثال مع التعليمات وإرشادات السلامة الواردة في هذا الدليل.
 - تنفيذ الصيانة و/أو التركيب بواسطة أشخاص غير مؤهلين.
 - الصيانة غير الصحيحة (لا سيما عدم تغيير الفلتر وتنظيفه بشكل منتظم).
 - إجراء تعديلات غير مصرح بها.
 - إجراء تعديلات فنية.
 - استخدام قطع غيار غير موصى بها من قبل الجهة الصانعة.
 - استخدام أجزاء إضافية غير صادرة عن الشركة المصنعة.
- ويتحمل المستخدم مسؤولية تركيب المنتج وصيانته واستخدامه بطريقة سليمة. ويُلقى الضمان في حالة تلف المنتج و/أو المكونات الكهربائية بسبب التجميع غير الصحيح أو الاستخدام غير السليم أو أي نوع آخر من سوء الاستخدام.

ملاحظات الأمان

- ⚠ **تحذير:** يوجد وسيط تبريد خالٍ من مركبات الكربون الكلورية الفلورية في دائرة تبريد الوحدة. وهو قابل للاشتعال وقد يتسرب في حالة تلف دائرة التبريد!
 - تأكد من عدم تلف أي أجزاء تابعة لدائرة التبريد.
 - إذا تعرضت دائرة سائل التبريد للتلف، فابتعد عن مصادر النار والإشعال المكشوفة وتأكد من التهوية الجيدة.
 - لا تقم بتوصيل وحدة معيبة بالتيار الكهربائي.

الاستخدام المقصود

- رُكِّب المنتج كما هو موضح في هذا الدليل ووفقاً للوائح التركيب والسلامة السارية واللوائح المحلية المعمول بها للإمداد بالماء!
- صُمم النظام للاستخدام الداخلي في المطبخ الخاص بالمنزل، وعادةً في بيئة المطبخ. ويمكن استخدامه أيضاً في الأماكن شبه العامة، مثل مطبخ الموظفين في المتاجر أو المكاتب أو المؤسسات التجارية الأخرى، إذا تمت ملاحظة قيود الأداء.
- يتحمل المستخدم المسؤولية عن كافة متطلبات التنظيف والصيانة.
- وأي استخدام يتجاوز الاستخدام المقصود يُعد إساءةً في الاستخدام.

الاستخدام غير المقصود

- لا يُسمح بتركيب Franke Mythos Water Hub:
 - في المناطق التي يوجد فيها خطر متزايد للتلوث، مثلًا في البيئات المليئة بالأتربة أو عديمة التهوية أو الرطبة أو في المناطق المحيطة بالأبواب والنوافذ.
 - على الأسطح غير المستوية أو المائلة أو بجوار المراحيض مباشرةً.
 - في مسارات الهروب.
 - مباشرةً بجوار مصدر حرارة، مثل جهاز تدفئة (يبعد بمسافة ٢٠ سم على الأقل) والمناطق المعرضة لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة.
 - في الأماكن التي يصعب فيها تنظيف الوحدة وصيانتها.
 - في الأماكن التي لا يتوفر بها تهوية كافية.
 - في الهواء الطلق.

- قيود الاستخدام للأفراد المعرضين للأمراض: وفقاً لتوصيات الجمعية الألمانية لنظافة المستشفيات ومعهد روبرت كوخ، لا يُوصى بشرب الماء من موزعات الماء في مرافق الرعاية الصحية ودور رعاية المسنين بسبب نقص المناعة المحتمل لدى المرضى الناجم عن المرض أو العلاج أو العمر. وبالمثل، يجب بشكل عام تجنب استهلاك ماء الصنبور وبالتالي استخدام الماء من موزعات ماء الشرب للأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة.
- الجهاز مصمم للتشغيل الداخلي في غرفة مغلقة (عادةً في المطبخ)، أسفل الحوض مثلاً. ولا يجوز توصيله إلا بمصدر ماء ذي جودة ماء شرب ثابتة وفقاً للمواصفات المحلية. في أنظمة ماء الشرب المحتوية على شطافات بالضغط، قد تؤدي اختلافات الضغط إلى حدوث مشكلات في ضغط التدفق الخارجي.
- لا يجوز توصيل الجهاز إلا بوصلة التيار الكهربائي المحمية بقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
- استخدم دائماً طقم الخرطوم المرفق مع الجهاز. لا يمكن إعادة استخدام الطقم الحالي المتوفر في التركيب.
- في حالة حدوث تغييرات سلبية في جودة الماء داخل التركيبات المنزلية بسبب أعمال التشييد في المبنى، يجب على المستخدم التأكد من تنظيف الوحدة وتعقيمها قبل إعادة التشغيل. قد تضر المخلفات (مثل جزيئات الصدأ) الموجودة في خط الماء بوظيفة الوحدة ويجب تجنبها.
- تحب حماية نظام Franke Mythos Water Hub في موقع التركيب من الأضرار الميكانيكية والحرارة وأشعة الشمس المباشرة واللهب المكشوف وخطر الصقيع.
- يجب وضع الجهاز في وضعية مستقيمة.
- قم بتوصيل القابس بمقبس متوافق مع اللوائح الحالية، وموجود في مكان يسهل الوصول إليه.
- يجب على فني الكهرباء فحص التركيبات المنزلية قبل إضافة قابس متعدد.
- بالنسبة للأجهزة من الفئة الأولى، تأكد من أن مصدر الطاقة المحلي يضمن التأريض المناسب.
- يحتاج الجهاز إلى تبادل الهواء الدائم لضمان عدم تسخين موقع التركيب بسبب هواء العادم الدافئ. يجب توفير فتحة في اللوحة الخلفية للخزانة أو فتحة مماثلة في لوحة القاعدة.
- يجب تمديد كابل الطاقة بحيث لا يحدث أي ضرر. في حالة تلف الكابل أو القابس، يجب استبداله بواسطة أحد المتخصصين. في حالة تلف كابل الإشارة إلى الصنبور، يجب استبدال الصنبور بالكامل.
- يجب استبدال كابل الطاقة التالف بأخر مماثل بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين لدى شركة Franke.
- تحقق من خطوط إمداد الخرطوم بالصنبور والجهاز مرة واحدة سنوياً. يؤدي التسرب في تلك المواضع إلى أضرار ناتجة عن الماء على الفور. اتصل بخدمة العملاء، إذا لزم الأمر.
- يمكن استخدام جميع أسطوانات ثاني أكسيد الكربون القياسية بدون نكهات إضافية ذات سعة 425 جم و سن شبه منحرف (TR 21×4) في الوحدة. يجب أن يكون سطح الإحكام الفعلي لأسطوانة ثاني أكسيد الكربون نظيفاً وخالياً

تحذير: هناك خطر على الحياة بسبب الاختناق في حالة استنشاق ثاني أكسيد الكربون!

- يجب ألا يقل الحد الأدنى لحجم غرفة تركيب النظام عن 0 م³. إذا كان ارتفاع سقف الغرفة أقل من 2 متر، فإن هذه تزداد.
- إذا تم استخدام أسطوانات أكبر، فيجب أن تكون مساحة الأرضية الخالية متطابقة تناسبياً مع الحجم.
- تقع مسؤولية استخدام أسطوانة خارجية من ثاني أكسيد الكربون على المستخدم.

تحذير: الأجزاء الموصلة للتيار الكهربائي داخل الجهاز!

- لا يجوز فتح الجهاز إلا بواسطة فنيين مدربين ومؤهلين.
- رُكِّب المنتج كما هو موضح في هذا الدليل ووفقاً للوائح التركيب والسلامة السارية واللوائح المحلية المعمول بها للإمداد بالماء.
- لا تستخدم المنتج إلا للأغراض المخصصة له كما هو موضح في هذا الدليل.
- لا يُسمح بإجراء تعديلات على الجهاز إلا بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين بواسطة شركة Franke.
- لضمان التشغيل الآمن، اقتصر على استخدام قطع الغيار المحددة من قبل الشركة المصنعة. وبخلاف ذلك، سيتم إلغاء جميع مطالبات الضمان والمسؤولية تجاه الشركة المصنعة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة ما لم يقيم شخص مسؤول عن سلامتهم بالإشراف عليهم أو توجيههم إلى استخدامه الصحيح.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات فأكثر، والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة شريطة أن تتم مراقبتهم وتوجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإدراكهم للأخطار المتعلقة بذلك. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف و إجراءات الصيانة المنوطة بالمستخدم دون الإشراف عليهم.
- ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.
- احتفظ بالقابس والكابل بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب توجيه الأشخاص الذين ليسوا على دراية بنظام Franke Mythos Water Hub إلى كيفية استخدامه بأمان وإبلاغهم بالمخاطر المحتملة المرتبطة خصيصاً باستخدام صنبور الماء المغلي.
- لا يُوصى عموماً بغلي الماء للأشخاص الذين يعانون من ضعف المناعة أو الأطفال الرضع. عند استخدام فلتر مزود بخاصية إزالة الرواسب الكلسية (فلتر Pro M Connect)، سيتم إثراء الماء الموجود في الفلتر بالصوديوم وقد يُسبب مشكلات للأشخاص أو الأطفال الرضع المصابين بالحساسية للصوديوم. وإذا لزم الأمر أو راودك الشك، فاتصل بالطبيب أو خدمة العملاء.

خرطوشة الفلتر



يُعد استخدام فلتر Franke أمرًا إلزاميًا لحماية المنتج من الرواسب الكلسية. يلزم تغيير الفلتر بناءً على جدول عُسر الماء.

- بعد التخزين في درجة حرارة تبلغ 0 درجة مئوية، يجب أولاً تخزين الفلتر لمدة 24 ساعة في درجة حرارة الغرفة قبل تركيبه.
- ويجب ألا يتم فتح خرطوشة الفلتر أو إتلافها.
- يجب شطف خرطوشة الفلتر والنظام بشكل مكثف بعد فترة توقف طويلة و/أو أثناء أعمال الصيانة (يستخدم 2 لتر من مياه الشطف بعد توقف لمدة أسبوع واحد؛ و10 لترات على الأقل من مياه الشطف بعد توقف لمدة تتراوح من 2 إلى 8 أسابيع).



يجب استبدال خرطوشة الفلتر إذا لم يتم تشغيلها لمدة أكثر من) شهرين بعد التشغيل.

إقرار المطابقة

تُعلن الشركة المصنعة أن هذا الجهاز المزود بوظيفة الراديو اللاسلكي يتوافق مع التوجيه EU/03/2014.

ويتوفر النص الكامل لإقرار المطابقة لمواصفات الاتحاد الأوروبي على الرابط التالي من خلال البحث عن رمز المنتج:

<https://www.franke.com/en/product-documentation>

يمكن العثور على هذا الرمز على الملصق الموجود داخل المنتج.

نطاقات التردد	الحد الأقصى للطاقة المنقولة
٢,٤ جيجا هرتز	١٠٠ ميغاواط كحد أقصى

بيان الامتثال لأمن المنتجات وبنية الاتصالات التحتية «PSTI»

تُعلن الشركة المصنعة أن هذا المنتج يتوافق مع متطلبات الأمان المعمول بها في الجدول ١ من لوائح أمن المنتجات وبنية الاتصالات التحتية (المتطلبات الأمنية للمنتجات ذات الصلة القابلة للاتصال) لعام ٢٠٢٣ («المتطلبات الأمنية»).

ويمكن الاطلاع على بيان الامتثال (SOC) على الرابط التالي:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub>



من أي خدوش أو انبعاجات. عند ربط الأسطوانة، تأكد دائماً من تركيبها بإحكام. عند الربط، قد يصدر صوت صفير خفيف وقد تتسرب كمية صغيرة من ثاني أكسيد الكربون، وهو أمر طبيعي.

• تتعرض أسطوانات ثاني أكسيد الكربون للضغط. احرص على حمايتها من الحرارة الزائدة نتيجة التعرض لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة الأخرى. خزّن أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في بيئة لا تتعرض فيها الأسطوانات للتسخين. في حالة استخدام أسطوانة خارجية لثاني أكسيد الكربون، يجب اتباع تعليمات المورد بدقة. لا ينبغي أبداً وضع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل أفقي.

• إذا تسرب ثاني أكسيد الكربون إلى الغرفة، فقم بتهويتها واتركها بعض الوقت لضمان توفير كمية كافية من الهواء النقي. حتى الكمية الإجمالية الموجودة داخل أسطوانة سعة 425 جم لا تكفي للوصول إلى تركيزات مهددة للحياة في الهواء إذا تسربت.

• يجب فك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في حالة نقل الوحدة.

• لا تستخدم ماء التناضح أو الماء عالي الفلتر في النظام. قد يؤدي ذلك إلى مشكلات في التحكم في المستوى.

• لا يجوز تشغيل نظام Franke Mythos Water Hub دون فلتر Connect.

• إذا كان نظام Franke Mythos Water Hub متصلاً بمصدر ماء مزود بمزبل عُسر الماء وكانت درجة عُسر الماء أقل من 7 درجة كربونات صلبة، فيمكن استخدام فلتر الماء العذب (فلتر Franke Clear Water Connect) بدلاً من فلتر قياسي مزود بخاصية إزالة الرواسب الكلسية (فلتر Franke Pro M Connect).



• **تنبيه:** لا تستخدم أدوات مسننة أبداً لتجنّب حدوث تلفيات. واحرص دائماً على استخدام الأدوات الملائمة لإحكام وصلات الاقتران، عند اللزوم.



• احتفظ دائماً بعلامات السلامة والملاحظات الموجودة على المنتج في حالة مقروعة بوضوح. استبدل علامات السلامة والملاحظات التالفة على الفور!

• تجب حماية نظام Franke Mythos Water Hub في موقع التركيب من الأضرار الميكانيكية والحرارة وأشعة الشمس المباشرة واللهب المكشوف وخطر الصقيع.

• قد تختلف الرسوم التوضيحية الموجودة في هذا المستند عن شكل الجهاز المُقدّم لك نتيجةً للتحسين المستمر لمنتجاتنا أو أنظمتنا أو كليهما معاً.

• يمكنك تنزيل أحدث إصدار من الدليل، إن توفّر، عبر موقعنا الإلكتروني:

www.franke.com

نسبية قصوى تبلغ ٧٥٪ والحد الأقصى لارتفاع التركيب ٢٠٠ متر فوق مستوى سطح البحر

الظروف المحيطة

لا يجوز توصيل الجهاز إلا بمصدر ماء ذي جودة ماء شرب ثابتة وفقاً للمواصفات المحلية وضغط تدفق ثابت يتراوح بين ١ و ١٠ باسكال عند درجة حرارة ماء تتراوح بين ٥ درجات مئوية إلى ٣٠ درجة مئوية. يجب أن تتراوح درجة الحرارة المحيطة بين ١٠ درجات مئوية و ٣٢ درجة مئوية (تصنيف المناخ: SN) مع رطوبة هواء

الضمان

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً للوصول إلى إرشادات الضمان:



معلومات المنتج

طريقة الغليان (يسري على نظام Franke Mythos Water Hub All-in-One فقط)

يمكن تعديل نطاق درجة حرارة الماء المغلي بين ٨٠ و ٩٠ إلى ١٠٠ درجة مئوية. وللحصول على كميات إنتاج أعلى، تنخفض درجة حرارة الماء الساخن بينما يتدفق الماء البارد إلى الغلاية أثناء عملية سحب الماء ويبدأ بالاختلاط مع الماء الساخن.



لا يحتوي نظام Franke Mythos Water Hub على منفذ منفصل للماء المغلي لتوصيله بصمام الخلط. إذا كانت التركيبات المنزلية لا تحتوي على مصدر رئيسي للماء الساخن بحيث يمكن توصيله مباشرة بالصنبور، فلن يمكن سحب الماء الساخن عن طريق تعديل الخلاط أحادي الذراع على الصنبور. وبدلاً من ذلك، يمكن ضبط درجة حرارة الماء المغلي بين ٨٠ و ٩٠ و ١٠٠ درجة مئوية باستخدام التطبيق.

الكربنة

يبلغ مقدار ثاني أكسيد الكربون في الماء المكرن ٥,٠ إلى ٥,٥ جم/لتر تقريباً في الظروف المثالية. لا يمكن تعديل هذه القيمة ولكن من الممكن الوصول إلى درجة أقل من الكربنة عن طريق الخلط بالماء المبرد. بعد توزيع المياه الغازية، يتم عمل شطف قصير بالمياه المبردة الساكنة لإزالة أي ثاني أكسيد الكربون المتبقي في الخط. تعمل هذه الوظيفة على منع التنقيط من الصنبور والذي قد يحدث بسبب التمدد المادي لثاني أكسيد الكربون.

وضع العطلات

يمكن تفعيل وضع العطلات. ولذلك، يقوم الجهاز بخفض درجة الغليان إلى ٦٠ درجة مئوية ويضبط درجة حرارة الماء المبرد والغازي إلى ١٥ درجة مئوية (انظر الصفحة ١٧).

ملاحظة: يعتمد مذاق ومظهر الماء المكيف على العديد من العوامل، مثل درجة تمعدن وعُسر ماء الصنبور المحلي.

ملحوظة: بعض قطرات الماء من الصنبور أمر طبيعي، لا سيما مع الماء المكرن.

ملاحظة: إذا كنت في إجازة لمدة تزيد عن أسبوعين، فمن المستحسن فصل الجهاز أو تنشيط وضع الإجازة.

ملحوظة: إذا لم يتم توزيع ماء مكيف لمدة ١٤ يومًا تقريبًا، فإننا ننصح بشطف جميع منافذ خيارات الماء المكيف (المفلترة،

والمفلترة/المبردة، والمفلترة/المبردة/المكربنة، والمفلترة/المغلية) لمدة دقيقة واحدة لكل خيار وسيؤدي ذلك إلى إعادة ملء الخزان بالماء العذب وضمان الحصول على جودة ماء مثالية.

يقدم Franke Mythos Water Hub Sparkling مياه مفلترة ومبردة وغازية من صنبور واحد.

يضيف Franke Mythos Water Hub All-in-One الماء المغلي إلى العرض - مما يوفر مياه مفلترة ومغلية ومبردة وغازية من صنبور واحد.

مميزات المنتج

الفلتر

لضمان جودة المياه العالية وحماية Franke Mythos Water Hub من تراكم الترسبات الكلسية، يجب تركيب مرشح متوافق. يستخدم الفلتر عملية التدفق لإزالة النكهات والشوائب غير المرغوب فيها، وربط المعادن الثقيلة مثل الرصاص والنحاس والكاديوم. يقلل الكربون النشط المتكامل من العكارة والمواد الملوثة العضوية والروائح والنكهات ويحافظ على الكالسيوم. نوع الفلتر المناسب، اعتمادًا على محتوى المعادن وعُسر مياه الصنبور المحلية.

السعة

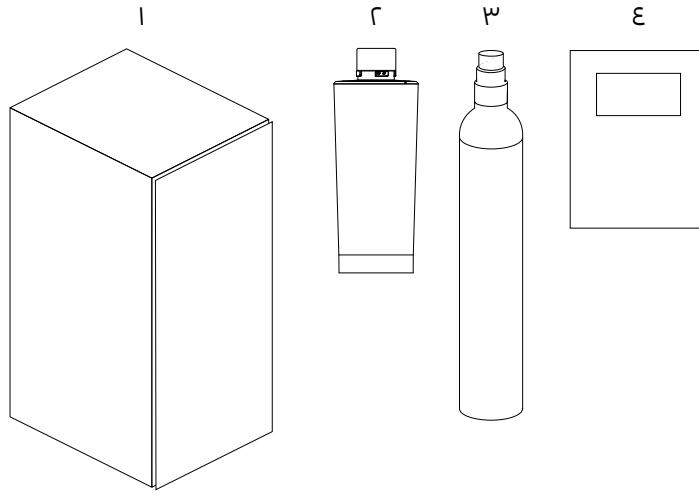
تم تجهيز نظام Franke Mythos Water Hub بأسطوانة ثاني أكسيد الكربون سعة ٤٢٥ جم لتوفير ما يقرب من ٦٠ لترًا من الماء المكرن. ويمكن إضافة أسطوانة خارجية لثاني أكسيد الكربون، حسب اختيارك، لتلبية المتطلبات الأعلى. في هذه الحالة، يجب تعديل مُحَقِّض الضغط لأسطوانة ثاني أكسيد الكربون الخارجية إلى ٥ بار. ويجب ألا يتجاوز ضغط الدخل ٦ بار على الوحدة. يحتوي خزان الوحدة على ٢,٢ لتر من الماء المبرّد و ٠,٦ لتر من الماء المكرن وع لتراوات إضافية من الماء المغلي المضغوط. ويختلف معدل التدفق باختلاف ضغط الإمداد بالماء ونوع الصنبور. عند توزيع الماء المبرّد أو المكرن، يُعيد نظام Franke Mythos Water Hub الملء فورًا بماء الصنبور البارد.

طريقة التبريد

تعتمد درجة حرارة الماء المكرن على درجة حرارة الماء البارد في الخزان. ويتم ضبط نطاق درجة حرارة الماء المبرّد والمكرن داخليًا على درجة الحرارة المثالية.

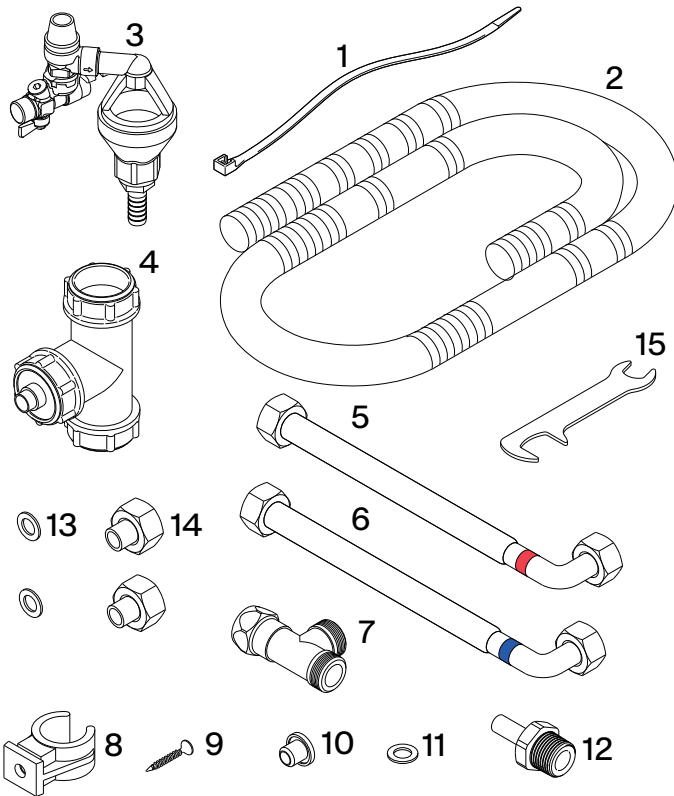
نظرة عامة

تحتوي عبوة نظام Franke Mythos Water Hub على المكونات التالية:



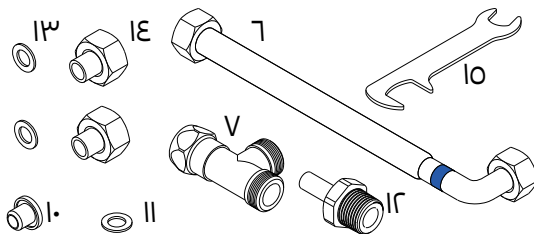
١. الجهاز
٢. خرطومشة فلتر الماء
٣. أسطوانة ثاني أكسيد الكربون
٤. طقم أدوات التركيب

نظام Mythos Water Hub All-in-One - المحتويات

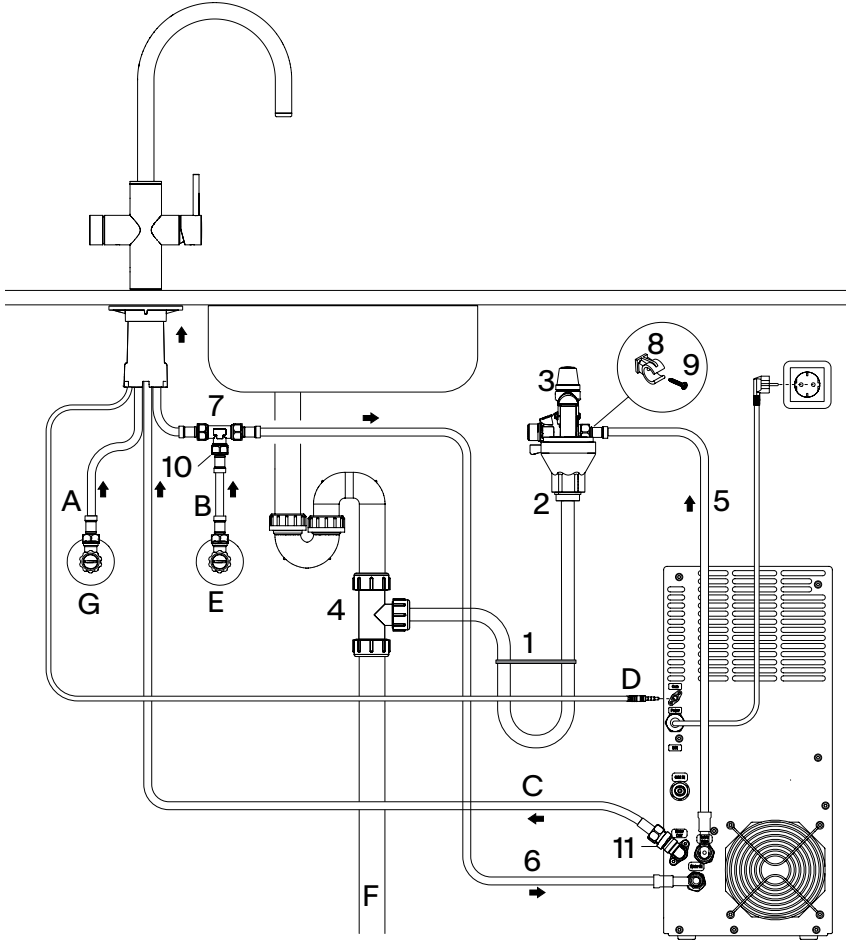


١. رباط
٢. خرطوم ماء تمديدي
٣. صمام أمان مسطح للدخول/الخارج
٤. منفذ وصلة شكل T
٥. خرطوم ماء مرن (علامة حمراء، ١ متر، M10، مقاس ٢/١ بوصة)
٦. خرطوم ماء مرن (علامة زرقاء، ١ متر، مقاس ٨/٣ بوصة، ٨/٣ بوصة)
٧. قطعة شكل T مقاس ٨/٣ بوصة
٨. مشبك ٢٢/٢٠ مم
٩. برغي الحامل ٢٥ × ٤ قطعة
١٠. فلتر شكل قبة معدني للاتحاد الأوروبي
١١. جوان مسطح مقاس ٨/٣ بوصة
١٢. مهائلي شكل ساق ASA ٨-٦M
١٣. جوان مسطح مقاس ٢/١ بوصة (إصدار المملكة المتحدة فقط)
١٤. مهائلي ٢/١ - ٨/٣ M (إصدار المملكة المتحدة فقط)
١٥. مفتاح ربط هلال من الصفائح المعدنية مقاس ١٣/٢٠ مم

نظام Mythos Water Hub Sparkling - المحتويات



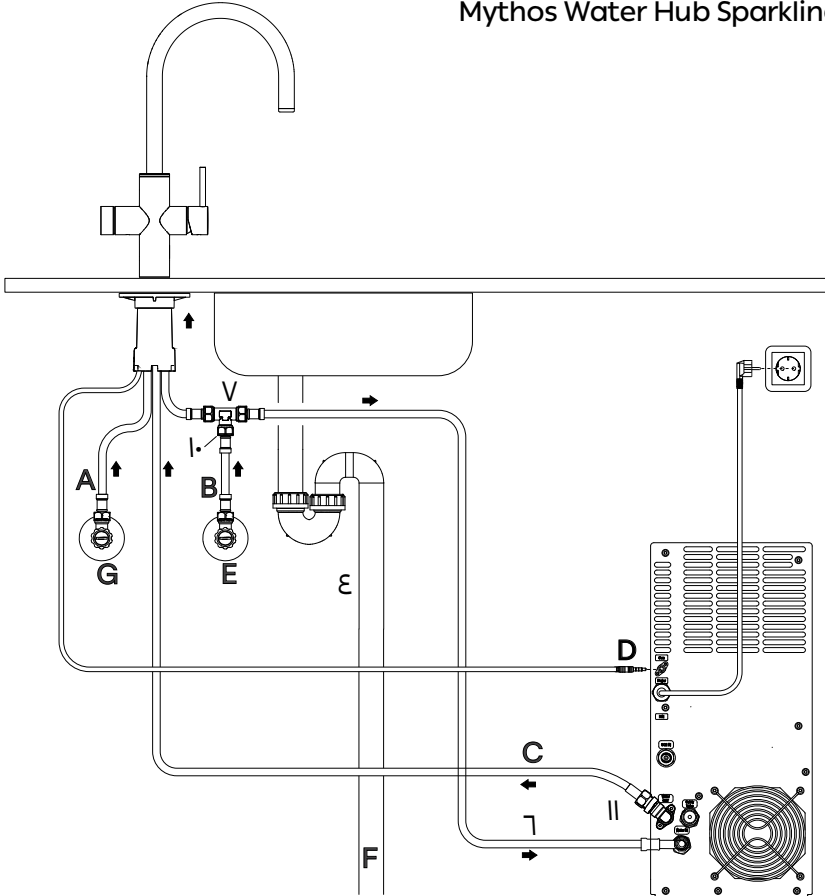
Mythos Water Hub All-in-One



- A صنبور الماء الساخن
- B صنبور الماء البارد
- C صنبور الماء المكيف
- D كابل الاتصال
- E التركيبة المنزلية للماء البارد
- F التركيبة المنزلية لمنفذ التصريف
- G التركيبة المنزلية للماء الساخن

- 1. رباط
- 2. خرطوم ماء تمديدي
- 3. صمام أمان مسطح للداخل/الخارج
- 4. منفذ وصلة شكل T
- 5. خرطوم ماء مرن (علامة حمراء، 1 متر، M10، مقاس 1/1 بوصة)
- 6. خرطوم ماء مرن (علامة زرقاء، 1 متر، مقاس 1/3 بوصة، 1/3 بوصة)
- 7. قطعة شكل T مقاس 1/3 بوصة
- 8. مشبك 22/20 مم
- 9. برغي الحامل 4 × 20 قطعة
- 10. فلتر شكل قبة معدني للاتحاد الأوروبي
- 11. مهاني شكل ساق ASA 0.6M

Mythos Water Hub Sparkling



إعداد خزان في خزان	مبدأ التبريد
حوالي ٤-١٠ درجة مئوية، غير قابل للتعديل	نطاق التحكم في درجة الحرارة
حوالي ٢,٥ لتر/دقيقة عند ٣ بار	معدل التدفق مع/بدون المعوض
TΔ = ١٠ كلفن في ٨ دقائق (من ٢٠ درجة مئوية إلى ١٠ درجة مئوية)	وقت التبريد
(٢٥ درجة مئوية إلى ٥ درجات مئوية: حوالي ٣٥ دقيقة)	

ماء مفلتر مكرين

٠,٦ لتر	سعة الخزان
إعداد خزان في خزان	مبدأ التبريد
نظام الكربنة مع مضخة معززة للحقن	الكربنة
حوالي ٤-١٠ درجة مئوية، غير قابل للتعديل	نطاق التحكم في درجة الحرارة
حوالي ٢ لتر/دقيقة عند ٣ بار	معدل التدفق
محتوى أكسيد الكربون التقريبي ٠,٥-٠,٠ جم/لتر	مستوى الكربنة

الماء المغلي المفلتر (All-in-One فقط)


٤,٠ لتر، غلاية مضغوطة	سعة الخزان
١٠٠/٩٠/٨٠ درجة مئوية، قابلة للتعديل عبر التطبيق	نطاق التحكم في درجة الحرارة
حوالي ٢ لتر/دقيقة عند ٣ بار	معدل التدفق
١٥ درجة مئوية إلى ١٠٠ درجة مئوية: حوالي ١٥ دقيقة	وقت الغليان
A	فئة كفاءة الطاقة لتسخين الماء

الفلتر (راجع دليل التعليمات المرفق)

فلتر الحماية (فلتر Franke Pro M Connect أو فلتر Franke Clear Water Connect)	نوع الفلتر
٩٥ مم	قطر خرطوشة الفلتر
٢٤٥ مم	ارتفاع خرطوشة الفلتر
رأس مسمار	رأس الفلتر
حوالي ١٧٠٠ لتر عند ١٠ درجات بالمقياس الألماني	سعة الفلتر

الأدوات المطلوبة للتركيب

الأدوات التالية مطلوبة لتركيب Franke Mythos Water Hub. يرجى التأكد من توفر كافة الأدوات قبل البدء في التركيب:

- مفك صليبية (أو مفك ورأس PZ)،
 - منشار يدوي،
 - شريط قياس،
 - قلم رصاص.
- اعتمادًا على البنية التحتية الحالية، قد تكون هناك حاجة إلى أدوات إضافية، على سبيل المثال، مفك مشقوق الرأس لصمام الزاوية.
-  لا تستخدم أدوات مسننة أبدًا لتجنب حدوث تلفيات. واحرص دائمًا على استخدام الأدوات الملائمة لإحكام وصلات الاقتران، عند اللزوم.

- ١ × مفتاح ربط مقاس ٢٤ مم،
- ١ × مفتاح ربط مقاس ٢٢ مم،
- ١ × مفتاح ربط مقاس ٢٠ مم،
- ١ × مفتاح ربط مقاس ١٩ مم،
- ١ × مفتاح ربط مقاس ١٣ مم،
- سكين السجاد،

النظافة والنظافة الصحية أثناء التركيب

يجب تجنب تلوث الأجزاء الحاملة للماء (مثل جوانات الإحكام ووصلات الخراطيم والقلاووظ وما إلى ذلك) أثناء التركيب. ونوصي بتنظيف اليدين جيدًا وتجنب ملامسة الجلد للأسطح التي ستتلامس لاحقًا مع ماء الشرب.

التركيب

نقاط عامة للتركيب

متطلبات مساحة الخزانة

تأكد من وجود مساحة كافية في خزانة المطبخ وأن الوحدة يمكن الوصول إليها بسهولة للخدمة والصيانة. اسمح بوجود مسافة خالية لا تقل عن ٥ إلى ١٠ سم في الجزء الخلفي من الوحدة لتمكين التهوية المناسبة والسماح للهواء الدافئ بالخروج.

توصي Franke بأبعاد الخزانة الدنيا التالية:

العمق: ٥٥٠ مم

العرض: ٢٠٠ مم

الارتفاع: ٤٤٠ مم.

تهوية خزانة المطبخ

للحصول على أفضل أداء لنظام Franke Mythos Water Hub، يجب أن تكون خزانة المطبخ المثبت بها الوحدة جيدة التهوية. ولذلك، يجب توفير فتحة بحجم ٢٠ × ٤٠ سم تقريبًا (٨٠٠ سم²) في اللوحة الخلفية للخزانة أو فتحات مماثلة في لوحة القاعدة مع خلوص لا يقل عن ٥ سم إلى الأرض وعلى الجانبين.


ونوصي بتركيب النظام Franke Mythos Water Hub بالترتيب التالي:

١. التحضير للتركيب.

٢. تركيب صمام الأمان (لوحة All in One فقط).

٣. توصيل مصدر إمداد الماء.

٤. توصيل الجهاز.

 قم بتركيب صمام الأمان في أعلى مستوى ممكن في خزانة المطبخ (فقط للوحدة All-in-One "الكل في واحد").

 وأثناء التركيب، إحكام ربط كل وصلة بعناية.

خطوات التركيب

 لا تقم بتشغيل الجهاز مباشرة بعد النقل. أثناء نقل Franke Mythos Water Hub، قد يدخل سائل التبريد إلى الخطوط الداخلية. لضمان التشغيل السليم، انتظر لمدة

ساعتين على الأقل قبل تشغيل الوحدة، مما يسمح لسائل التبريد بالاستقرار.

ملحوظة: يمكن تنفيذ خطوات التثبيت خلال هذا الوقت، ولكن يجب فصل مصدر الطاقة حتى انتهاء فترة الانتظار. تحقق من التفاصيل في "دليل التركيب".

التحضير للتركيب (للوحدة All in One فقط) «دليل التركيب»

١. تحقق من استيفاء جميع متطلبات التركيب، مثل المساحة والوصلات، وما إلى ذلك.

٢. أوقف تشغيل مصدر الماء الرئيسي وأغلق الصمامات الزاوية. ضع علامة على وصلة الماء البارد والساخن الموجودة، إن لم يتوفر ذلك.

٣. ركب الصنبور.

تركيب صمام الأمان (للوحدة All in One فقط) «دليل التركيب»

١. يجب إيقاف محبس إغلاق صمام الأمان (٣). تحقق من ذلك عن طريق تدوير المحبس إلى اليمين. تمت معايرة صمام تخفيف التمدد لمجموعة الأمان في المصنع على قيمة ٨ بار.

ملاحظة: لأسباب تتعلق بالسلامة، قد يتسرب الماء من خط النفخ عند التسخين أثناء التشغيل.

٢. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٥، علامة حمراء) بصمام الأمان (٣).

ملاحظة: ركب مجموعة الأمان عكس اتجاه التدفق المشار إليه بالسهم الموجود على الجانب الخلفي لمجموعة الأمان.

٣. قم بتوصيل خرطوم الماء التمددي (٢) بصمام الأمان (٣).

ملاحظة: تأكد من إدخال الخرطوم بالكامل وعدم وجود فجوة قد يتسرب منها الماء بين صمام الأمان والخرطوم.

٤. ركب صمام الأمان (٣) في أعلى نقطة أسفل سطح الخزانة واربط براغي الحامل (٩).

ملاحظة: يجب وضع صمام الأمان (٣) بشكل واضح فوق الوصلة إلى منفذ التصريف. وهذا يضمن أن يتدفق الماء فقط إلى منفذ التصريف وليس إلى مجموعة الأمان. يجب أن تكون

٣. أدخل خرطوشة الفلتر في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإمالة رأس الفلتر إلى الخلف.
 ٤. لا تُنبت أسطوانة ثاني أكسيد الكربون حتى الآن.
 ٥. قم بتشغيل مصدر الماء الرئيسي، وافتح صمامات الزاوية وتحقق من التثبيت للتأكد من سلامة جوان الإحكام. يجب ألا يتسرب الماء من أي نقطة.
- ملاحظة:** يوصى بالاقتران على استخدام الفلتر الذي يحمل علامة RFID (أي فلتر Pro M Connect)، وإلا سيتوقف الجهاز عن العمل.
- لتعيين مستوى عُسر الماء الصحيح، يرجى مراجعة الفصل "تشغيل الفلتر واستبداله".

إجراءات بدء التشغيل



أثناء بدء التشغيل، يجب شطف نظام Franke Mythos Water Hub مرة واحدة؛ ويتم ذلك تلقائيًا أثناء العملية.

ولإعداد الوحدة للاستخدام، يوصى ببدء التشغيل بالترتيب التالي الموصى به:

١. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض.
٢. تحقق من توصيل الماء البارد والدافئ باستخدام المقبض اليدوي للتأكد من عمل مصدر الماء.
٣. قم بتوصيل سلك الكهرباء.
- ملاحظة:** تأكد من عدم انشاء سلك الكهرباء انحصاره أو تلفه.
٤. تستغرق عملية بدء التشغيل الأولى حوالي ٢٠ ثانية.
- ملاحظة:** امتنع عن قطع العملية بالضغط على أي زر أو بفصل الجهاز.

٥. بعد بدء تشغيل الجهاز، تضيء مصابيح LED الموجودة على الصنبور.
- اضغط على زر إعادة الضبط/وضع الاستعداد (E) الموجود على الوحدة لفترة وجيزة (> ٢ ثانية) حتى تسمع صوت صفارة واحدة لتشغيل برنامج الشطف الأول.
٦. يستغرق برنامج الشطف الأول من ٥ إلى ٦ دقائق تقريبًا.



- ملاحظة:** امتنع عن قطع العملية بالضغط على أي زر أو بفصل الجهاز. خلاف ذلك، تلزم إعادة التشغيل بالكامل. يجب فصل الجهاز وإعادة تشغيل العملية بدءًا من الخطوة ٣.
٧. بعد انتهاء برنامج الشطف الأول، تضيء مصابيح LED الموجودة بالمقبض.
 - ملاحظة:** يجب أن يكون الصنبور مملوءًا بالماء، أي يجب أن يكون الشطف الأول قد اكتمل قبل تفعيل الإمداد بثاني أكسيد الكربون.

تركيب أسطوانة ثاني أكسيد الكربون («دليل التركيب»)

١. اخلع الغطاء الواقي من أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، وقم بإمالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام، ثم اربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون عن طريق تدويره إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإمالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للخلف.
- ملاحظة:** يجب إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل كامل حتى يتم تشكيل جوان محكم. قد يتسرب بعض

المسافة إلى الوحدة أقل من ١ متر لاستخدام خرطوم المياه المرن المرفق.

٥. قم بتوصيل منفذ الوصلة شكل T (E) بمنفذ التصريف. قم بتوصيل الطرف الآخر لخرطوم الماء التمديدي (F) بمنفذ الوصلة شكل T (E).

ملاحظة: يجب وضع منفذ تصريف صمام الأمان بعد السيفون. وإذا لزم الأمر، فيمكن تقصير خرطوم الماء التمديدي باستخدام سكين. تأكد من أن حافة القطع مستقيمة. تأكد من إدخال الخرطوم بالكامل.

ملاحظة: قم بتكوين محبس ماء باستخدام خرطوم الماء التمديدي (F) وتأمينه باستخدام الرباط (I).

توصيل مصدر إمداد الماء («دليل التركيب»)

١. قم بتوصيل القطعة شكل T (V) والفلتر شكل القبة (١٠) بتركيبية الماء البارد (E) ووصلة الماء البارد (B).
- بالنسبة للمملكة المتحدة:** قم بتوصيل المهاي (١٨-١٩) بين تركيبية الماء البارد (E) والقطعة شكل T (V).
- ملاحظة:** من المهم للغاية تركيب الفلتر شكل القبة.
٢. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٦، علامة زرقاء) بالقطعة شكل T (V).
٣. قم بتوصيل وصلة الماء الساخن (A) الخاصة بالصنبور بتركيبية الماء الساخن (G).
- بالنسبة للمملكة المتحدة:** قم بتوصيل المهاي (١٨-١٩) بين تركيبية الماء البارد (E) والقطعة شكل T (V).
٤. قم بتوصيل وصلة الوحدة (C) الخاصة بالصنبور بالمهاي شكل الساق (II).

توصيل النظام Franke Mythos Water Hub («دليل التركيب»)

١. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٦، علامة زرقاء) بالوحدة (وصلة «دخل الماء»).
٢. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٥، علامة حمراء) بالوحدة (وصلة «صمام الأمان»).
- ملاحظة:** تأكد من أن الخرطوم لا يُعيق أي وصلة أخرى.
٣. قم بتوصيل المهاي شكل الساق (II) بالوحدة (وصلة «خرج الماء»).
- ملاحظة:** تأكد من أن الخرطوم لا يُعيق أي وصلة أخرى.
٤. قم بتوصيل كابل الاتصال (D) الخاص بالصنبور بالوحدة (وصلة «الاتصال»).
- ملاحظة:** تأكد من إدخال القابس بالكامل.
- ملاحظة:** تأكد من وجود مساحة كافية لجميع المكونات وتأكد من عدم ثني الخراطيم أو التوائها أو سحبها بإحكام. ويجب تمريرها دون انثناءات. لا تضع منافذ متعددة المقابس أو مصادر طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الوحدة.

تركيب الفلتر («دليل التركيب»)

١. اخلع الغطاء الأمامي.
٢. لإزالة كوب التنظيف، قم بإمالة رأس الفلتر إلى الأمام وأدر كوب التنظيف بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار.
- ملاحظة:** كوب التنظيف مطلوب لإجراء التنظيف العادي ويجب الاحتفاظ به.

٣. ثبّت الغطاء الأمامي.
 ٤. تبرّد الوحدة وتسخن لمدة ٢٥ دقيقة تقريبًا، وبعدها يصبح الجهاز جاهزًا للاستخدام.
ملاحظة: سيتم تحديد جودة الكريئة النهائية بعد استخدام المنتج لبضعة أيام.

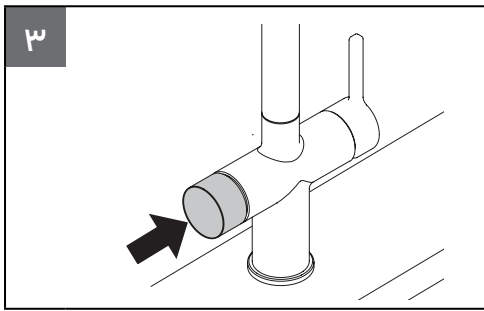
الغاز، وقد يتم سماع صوت صغير. استمر في إحكام الربط، بحيث لا يتسرب مزيدًا من الغاز. لا ينبغي تسرّب المزيد من الغاز.

٢. بعد تجميع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، تضيء مصابيح LED بواجهة المستخدم لتتحول من اللون الأحمر إلى اللون الأخضر.

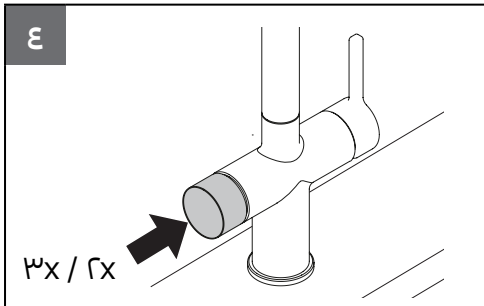
تشغيل الصنبور

تشغيل المقبض الإلكتروني

- لضمان التدفق المستمر للماء المختار، استمر في الضغط على المقبض الإلكتروني (الشكل ٣).
 إلغاء التفعيل: حرر المقبض.



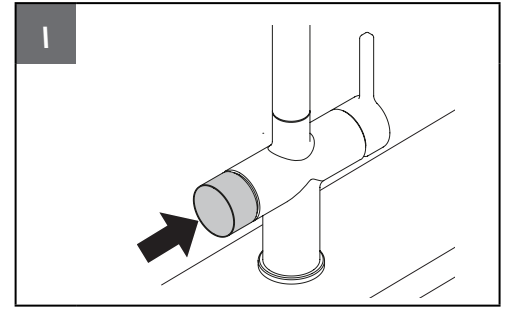
- بالنسبة لكمية المياه المختارة ٠,٥ أو ١ أو ٢ لتر، اضغط لفترة وجيزة على المقبض الإلكتروني وفقًا للمعلومات الموجودة في الجدول التالي (الشكل ٤).
 إلغاء التفعيل: اضغط مرة واحدة لفترة قصيرة.



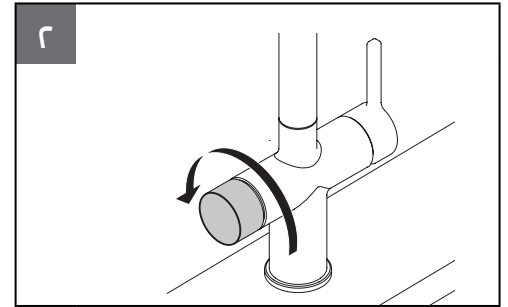
- أمسك بالوعاء المطلوب ملئه بالقرب من الصنبور بحيث يُحيط الوعاء بفتحة الإمداد بالصنبور. وسيؤدي هذا إلى منع تناثر الماء.

- لا يتفاعل المقبض الكهربائي في وضع الاستعداد مع الحركة الدوارة.

- لتفعيل المقبض الإلكتروني، انقر عليه مرة واحدة لفترة قصيرة (الشكل ١).



- أدر المقبض الإلكتروني للأمام أو للخلف لاختيار نوع الماء المطلوب - يتغير لون LED مع الحركة (الشكل ٢).



لون مصباح LED	الوظيفة	التشغيل			شاشة Led
		ضغط مرتين	ضغط مع الاستمرار	ضغط ٣ مرات	
أبيض	وضع الاستعداد*	تفعيل المقبض بالضغط مرة واحدة على LED	-	-	مصباح
أحمر	غلي الماء	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ١ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ٢ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
أزرق	ماء بارد مفلتر	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ٠,٥ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
فيروزي	ماء مفلتر	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ٠,٥ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
أخضر	ماء بارد «فوار»	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ٠,٥ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
أخضر فاتح	ماء بارد «فوار» "متوسط" قابل للتعديل عبر التطبيق	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ٠,٥ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر** (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان

*لا توجد وظيفة مع حركة دوارة.
**قابلة للتعديل عبر التطبيق.

اختيار كثافة LED

٤. أدر المقبض إلى الإعداد المفضل عن طريق تدويره للأمام أو للخلف:

- كثافة ٥٠٪، افتراضية.
- كثافة ١٠٪.
- تم الإيقاف بالكامل.

٥. اضغط مع الاستمرار على المقبض الإلكتروني لمدة ثانيتين للتأكيد. يومض مصباح LED ثلاث مرات للتأكيد.

بعد ٦٠ ثانية من عدم استخدام الصنبور، سيتحول تلقائيًا إلى حالة وضع السكون، كثافة ٥٠٪ لمصباح LED.

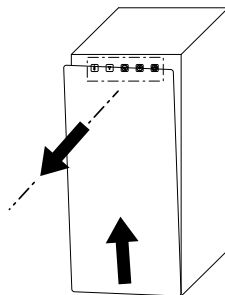
لتغيير إعداد وضع السكون، يجب اتباع التعليمات التالية.

١. قم بتفعيل الصنبور بالضغط على المقبض الإلكتروني مرة واحدة.

٢. اضغط على المقبض الإلكتروني ٥ مرات.

٣. يبدأ مصباح LED في الوميض.

واجهة المستخدم



- مستوى ثاني أكسيد الكربون
- زمن تشغيل الفلتر
- التنظيف
- الاتصال
- إعادة الضبط / وضع العطلات

الاتصال مستوى ثاني أكسيد الكربون 

المعنى	مصباح LED للحالة
الاتصال نشط	ثابت: أبيض
وضع إقران الاتصال	وميض: أزرق

يمكن توصيل نظام Franke Mythos Water Hub بتطبيق Franke @Home للهاتف المحمول.

▶ للاتصال الأول بتطبيق الهاتف المحمول، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 5 ثوانٍ، حتى تومض جميع مؤشرات LED باللون الأزرق، وتسمع صوت صفير واحد. ثم اتبع تعليمات التطبيق.

إعادة الضبط / وضع العطلات 

المعنى	مصباح LED للحالة
وضع التشغيل نشط	ثابت: أخضر
الجهاز يُعيد التشغيل	وميض: أخضر
تم تفعيل وضع العطلات	وميض: أحمر

▶ لإعادة ضبط/إعادة تشغيل الوحدة، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 5 ثوانٍ، حتى تسمع صوت صفير مرتين.

▶ لبدء وضع العطلات، اضغط مع الاستمرار على الزر لفترة وجيزة لمدة تقل عن ثانيتين حتى تسمع صوت تنبيه واحد أو اضطبه من التطبيق (وضع العطلات).

▶ لإيقاف الوحدة من وضع الإجازة، اضغط مع الاستمرار على الزر لفترة وجيزة لمدة تقل عن ثانيتين حتى تسمع صوت صفير واحد.

⚠ في حالة حدوث خطأ، تومض جميع الأزرار باللون الأحمر ▶ افصل مصدر الطاقة لمدة 10 ثوانٍ على الأقل وأعد تشغيل الجهاز. إذا ظل الخطأ دون حل، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.

المعنى	مصباح LED للحالة
ثاني أكسيد الكربون < 3 بار	ثابت: أخضر
ثاني أكسيد الكربون > 3 بار / أسطوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة	وميض: أحمر

زمن تشغيل الفلتر 

(فقط للفلتر التي تحمل علامة RFID)

المعنى	مصباح LED للحالة
الوقت المتبقي للفلتر < 10%	ثابت: أخضر
الوقت المتبقي للفلتر ≤ 10%	وميض: أحمر
الوقت المتبقي للفلتر ≤ 0% أو آخر تغيير للفلتر < 6-12 شهرًا اعتمادًا على درجة عُسر الماء، وهذا يعني ضرورة تغيير الفلتر	ثابت: أحمر

التنظيف 

المعنى	مصباح LED للحالة
لا يلزم التنظيف	ثابت: أخضر
التنظيف مطلوب إذا كان التنظيف الأخير < 6 أشهر	وميض: أحمر
عملية التنظيف جارية	وميض: أزرق (العد التنازلي)

لبدء برنامج التنظيف، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 5 ثوانٍ حتى تسمع صوت صفارة واحدة.

تطبيق Franke @Home

متجر التطبيقات



جوجل بلاي



باستخدام تطبيق Franke @Home، يمكن مراقبة حالة نظام Franke Mythos Water Hub وتخصيص بارامترات التشغيل (مثل درجة حرارة الماء المغلي/الساخن). يقع رمز الاقتران للاتصال بالتطبيق خلف اللوحة الأمامية للجهاز، أسفل قسم الفلتر وبالقرب من رموز الاستجابة السريعة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

العطل	السبب المحتمل	الحل
تسرب الماء عند وصلة الصنبور	أنبوب توصيل الماء البارد/الساخن مفكوك.	أحكام الربط باستخدام مفتاح ربط هلائي.
	جوان إحكام أنبوب توصيل الماء البارد / الساخن معيب أو تالف.	استبدال جوان الإحكام.
تسرب الماء عند وصلة منفذ التصريف	عمق الإدخال قليل جدًا أو لم يتم قطع الأنبوب بشكل مستقيم.	تحقق من عمق إدخال الخرطوم وحافة القطع.
	تركيب زاوي لصمام الأمان التونديش.	تأكد من أن التونديش مثبت بشكل عمودي.
تسرب الماء في توصيلات الجهاز	أنبوب توصيل الماء البارد/الساخن/المكيف مفكوك.	أحكام الربط باستخدام مفتاح ربط هلائي.
	أنبوب توصيل الماء البارد/الساخن/المكيف معيب أو تالف.	استبدال جوان الإحكام.
تسرب الماء في أحد الخراطيم	الخرطوم ممزق أو مقطوع.	استبدال الخرطوم المسبب للتسرب.
تسرب الماء في الجهاز	تسرب في الجهاز.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
تسرب في صمام الأمان.	تمدد أثناء تسخين الماء.	لا يوجد عطل، والأداء طبيعي.
	تقطير مستمر بسبب الاتساعات.	قم بتشغيل المقبض بصمام تخفيف التمدد يدويًا للتخلص من جزئيات الاتساعات.
		استبدال صمام الأمان.
أصوات صغيرة صادرة من الوحدة	لم يتم إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل صحيح.	أدر أسطوانة ثاني أكسيد الكربون إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط.
		استخدم أسطوانة ثاني أكسيد كربون جديدة لاحتتمالية تعرض سطح الإحكام للتلف.
	مُخفِّض الضغط الداخلي معيب أو تالف.	اتصل بخدمة العملاء.
لا يخرج ماء من الصنبور.	الصمامات الزاوية الخاصة بتركيبة إمداد الماء مغلقة.	افتح الصمامات الزاوية، وتحقق من عمل الماء الساخن والبارد.
	صمام الماء الرئيسي مغلق.	افتح صمام الماء الرئيسي.
	الخراطيم منثنية.	قم بتسوية الخراطيم المنثنية.
	الصنبور مسدود.	افحص الصنبور ونظف جهاز التهوية.

العلل	السبب المحتمل	الحل
يتعذر سحب الماء المفلتر أو المبرد أو المكربن أو المغلي.	لم يتم تركيب الفلتر بشكل صحيح.	أدر خرطوشة الفلتر إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا تتطلب مزيداً من إحكام الربط.
	لا يوجد اتصال بين الصنبور والجهاز.	قم بتوصيل موصل الكابل الخاص بكابل الاتصال بشكل آمن.
	تم تثبيت مجموعة أدوات التركيب بشكل غير صحيح.	تحقق من التثبيت الصحيح لمجموعة أدوات التركيب.
يتعذر سحب الماء المغلي.	تم استخدام الجهاز بدون فلتر في المناطق المحتوية على نسبة عالية من الترسبات الكلسية في ماء الشرب.	اتصل بخدمة العملاء.
	الغلاية معيبة.	اتصل بخدمة العملاء.
يتم سحب ثاني أكسيد الكربون من الصنبور بدلاً من الماء.	المضخة عالية الضغط معيبة.	اتصل بخدمة العملاء.
لا يحتوي الماء المسحوب على ثاني أكسيد الكربون أو يحتوي على القليل منه.	أسطوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة أو غير متصلة.	استبدل أسطوانة ثاني أكسيد الكربون أو قم بتوصيلها بشكل صحيح.
		قم بتصريف حوالي لتر واحد من الماء الفوار إذا كانت أسطوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة من قبل.
		افحص خرطوم التوصيل من حيث التركيب الصحيح.
		في حالة استخدام أسطوانة ثاني أكسيد كربون خارجية، يجب ضبط مُخفِّض الضغط على ٥ بار.
		اقتصر على استخدام أسطوانات ثاني أكسيد الكربون القياسية بوزن ٤٢٥ جم و سن شبه منحرف (TR) (٤×٢١).
	لا يتم تبريد الماء بدرجة كافية، وبالتالي لا يمكنه امتصاص كمية كافية من ثاني أكسيد الكربون.	انتظر حتى تقوم وحدة التبريد بتبريد الماء إلى مستوى كافٍ.
	مُخفِّض الضغط في الجهاز معيب.	اتصل بخدمة العملاء.
الماء المبرد والمكربن المسحوب ساخن جداً.	تم سحب كمية كبيرة من الماء خلال فترة زمنية قصيرة جداً.	انتظر حتى تقوم وحدة التبريد بتبريد الماء إلى مستوى كافٍ.
	التبريد معيب (الضاغط لا يعمل).	اتصل بخدمة العملاء.
	ارتفاع درجة حرارة الجهاز.	تأكد من وجود تهوية كافية في المقصورة وقلل درجة الحرارة المحيطة.
يعمل الجهاز بأداء أقل.	يتم استخدام وصلة الماء الساخن الرئيسية لمدخل الماء بالجهاز.	تأكد من استخدام وصلة الماء البارد الرئيسية لمدخل الجهاز.

العلل	السبب المحتمل	الحل
يتعذر تشغيل الجهاز	لم يتم إدخال قابس التيار الكهربائي.	أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس حائطي محمي بقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
	قابس التيار الكهربائي أو الكابل تالف أو معيب.	اتصل بخدمة العملاء.
	لا يوجد مصدر للطاقة.	تحقق من مصهر المقبس، إن وجد، وقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
		اتصل بفني تركيب النظام الكهربائي لديك.
	مستشعر التسرب نشط.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
	مشكلة في البرنامج.	افصل مصدر الطاقة لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل الجهاز.
	دائرة قصر في الجهاز.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
عملية التنظيف ليست جارية.	كوب التنظيف غير مثبت بشكل صحيح.	أدر كوب التنظيف إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا يتطلب مزيداً من إحكام الربط.
يتعذر على الجهاز الاتصال بالتطبيق.	تم إلغاء تفعيل الاتصال على الجهاز.	قم بتفعيل الاتصال.
	تحقق من إعدادات البلوتوث، ثم قم بإزالة الجهاز وحاول إعادة الاتصال.	الاقتران بين التطبيق والجهاز لا يعمل
يعرض الجهاز رمز لون غير معروف.	خلل بالجهاز	افصل مصدر الطاقة لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل الجهاز.
		اتصل بخدمة العملاء.

إذا لم تتمكن من حل العطل أو العيب، يرجى الاتصال بمكتب خدمة Franke أو القائم بالتركيب أو بائع التجزئة.

المؤشرات على الصنبور

في حالة حدوث خطأ، سيظهر رمز فشل مفصل على واجهة مستخدم النظام. افصل مصدر الطاقة لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل الجهاز إذا ظل الخطأ دون حل، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.

الملء والتنظيف

المعنى	مصباح LED للحالة
النظام غير جاهز للعمل ك CW	وميض: أبيض
ملء أو تنظيف نظام CW قيد التقدم	نابض: أبيض

تحذيرات

المعنى	مصباح LED للحالة
--------	------------------

تغيير الفلتر: ١ شهر قبل تغيير الفلتر في وضع الاستعداد	مستمر: برتقالي (٥٠%)
تغيير الفلتر: في نهاية عمر الفلتر في وضع الاستعداد وعند اختيار الماء المفلتر	وميض: برتقالي
ضغط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون CO ₂ أقل من ٣ بار عند اختيار وضع الإشعال	وميض: أخضر/برتقالي
فشل	
المعنى	مصباح LED للحالة
لا يوجد اتصال مع نظام CW	مستمر: أحمر (مصباح LED واحد)
فشل كامل لنظام CW	وميض: أحمر/مغلق
فشل جزئي لنظام CW	وميض: أحمر/أبيض
لم يتم الكشف عن أي فلتر/علامة RFID	وميض: أحمر/برتقالي

الصيانة

الصيانة العامة

▶ اقتصر على تنظيف الصنبور باستخدام منظف الصنابير من Franke. وتفضل بزيارة متجر Franke الإلكتروني الخاص بنا.

⚠ **لا تستخدم** منظفات تحتوي على مذيبات أو أحماض، مثل مزيلات الترسبات الكلسية، أو الخل المنزلي، أو المنظفات المحتوية على حمض الأسيتيك. فهذه المواد تُلحق الضرر بالسطح. وتؤدي إلى إزالة الطبقة اللامعة عن الصنبور وخدشه.

⚠ لا تقم بتشغيل دورة التنظيف بغسالة الأطباق عند استخدام مفتاح الطاقة.

▶ يمكن منع وصول الترسبات الكلسية إلى الصنبور من خلال تجفيفه بعد الاستخدام.

▶ ومع ذلك، في حالة ظهور ترسبات كلسية، يمكنك إزالتها باستخدام منظف يحتوي على حمض الستريك.

▶ استخدم دائمًا أجزاء Franke الأصلية لأعمال الصيانة أو الإصلاح. حيث يضمن ذلك سلامة المنتج وعمله كما ينبغي ويحافظ على أي مطالبات تتعلق بالضمان.

▶ ولا يجوز استبدال الأجزاء أو إصلاحها إلا بواسطة مركز خدمة Franke.

التنظيف

لأسباب تتعلق بالنظافة الصحية والصحة، يجب تنظيف نظام Franke Mythos Water Hub كل ٦ أشهر. نوصي بتنظيف الوحدة بالترتيب التالي:

١. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض أثناء عملية التنظيف.

٢. قم بإزالة الغطاء الأمامي للوحدة.

٣. إذا كانت عملية التنظيف مطلوبة، فسوف تضيء أزرار التنظيف (C) على واجهة المستخدم.

٤. قم بإزالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته. زر الفلتر (B) سيتحول إلى اللون الأحمر.

ملاحظة: خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائيًا. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمدد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر.

٥. قم بإدخال قرص التنظيف Franke Mythos Water Hub - ١١٢,٦٩٩,٢٤١ في كوب التنظيف.

ملاحظة: قد يؤدي استخدام أقراص التنظيف البديلة إلى عدم تنظيف الجهاز بشكل صحيح.

٦. أدخل كوب التنظيف في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة رأس الفلتر إلى الخلف.

١. أخرج كوب التنظيف وأدخل خرطوشة الفلتر (الجديدة أو المستعملة مع صلاحية الفلتر المتبقية).
٢. اضغط على زر التنظيف (C) لمدة ٥ ثوانٍ تقريبًا حتى تسمع صوت صفارة واحدة.
٣. تبدأ الأزرار الثلاثة الموجودة على الجانب الأيمن بالوميض باللون الأزرق. عند اكتمال العملية، تضيء جميع مصابيح LED. اضغط على زر التنظيف لمدة ٥ ثوانٍ تقريبًا. يومض زر التنظيف باللون الأحمر.
٤. أعد تشغيل برنامج التنظيف، الذي يستغرق حوالي ٧٥ دقيقة.

إزالة الترسبات الكلسية من جهاز تهوية الصنبور

استخدم دائمًا مادة تحتوي على حمض الستريك لإزالة الترسبات الكلسية. واستخدام أي مواد أخرى سيؤدي إلى تلف المادة!

يمكن تسهيل عمليتي الفك والربط من خلال لف رباط مطاطي حول جلبية جهاز تهوية الصنبور. توخّ الحذر واحرص على عدم إتلاف جلبية جهاز تهوية الصنبور أثناء استخدام الأدوات.

سوف تظهر رواسب كلسية على جهاز تهوية الصنبور وبجانبه.

- ▶ قم بفك الجلبية من جهاز تهوية الصنبور.
- ▶ نظّف جهاز تهوية الصنبور باستخدام مزبل الترسبات الكلسية المناسب.
- ▶ ضع جهاز تهوية الصنبور في الجلبية.
- ▶ ضع الجوان على جهاز تهوية الصنبور وأحكام ربط الجلبية بيدك.
- تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب».

الإصلاحات

يجب إصلاح الجهاز فقط بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين لدى شركة Franke. يؤدي فتح نظام Franke Mythos Water Hub بواسطة فنيين غير مؤهلين إلى إلغاء الضمان.

لضمان التشغيل الآمن، اقتصر على استخدام قطع الغيار المحددة من قبل الشركة المصنعة. وبخلاف ذلك، سيتم إلغاء جميع مطالبات الضمان والمسؤولية تجاه الشركة المصنعة.

٧. اضغط مطوّلًا على زر التنظيف (C) لمدة ٥ ثوانٍ، حتى تومض مؤشرات LED الموجودة على واجهة المستخدم باللون الأزرق وتسمع صفارة واحدة. سيؤدي ذلك إلى بدء برنامج التنظيف.

٨. يستغرق برنامج التنظيف حوالي ٧٥ دقيقة. وفي هذه الأثناء، سيظهر العد التنازلي على واجهة المستخدم. في البداية، تضيء جميع مصابيح LED باللون الأزرق، ثم تنطفئ تدريجيًا واحدًا تلو الآخر.

٩. بعد برنامج التنظيف، ستضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم باللون الأبيض باستثناء زر الفلتر الأحمر.

١٠. قم بإمالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر كوب التنظيف بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته. ملاحظة: خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائيًا. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمديد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يُرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر.

ملاحظة: كوب التنظيف مطلوب لإجراء التنظيف العادي ويجب الاحتفاظ به.

١١. أدخل خرطوشة الفلتر (جديدة أو مستعملة مع صلاحية الفلتر المتبقية) في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإمالة رأس الفلتر إلى الخلف.

١٢. بعد إدخال خرطوشة فلتر صالحة، اضغط مع الاستمرار على زر الفلتر (B) الموجود على الوحدة لمدة ٥ ثوانٍ تقريبًا، حتى تسمع صوت صفارة واحدة. سوف تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم بعد ذلك.

١٣. ثبّت الغطاء الأمامي.

قطع عملية التنظيف

ملاحظة: امتنع عن قطع العملية بالضغط على أي زر أو بفصل الجهاز.

في حالة حدوث أي انقطاع وإذا احتاج الجهاز إلى إنهاء التنظيف مجددًا، فيجب بدء برنامج شطف لمدة ٤٠ دقيقة مجددًا لاستعادة جاهزية الجهاز.

تشغيل الفلتر واستبداله

⚠ إذا لم يُستخدم الجهاز لأكثر من أسبوعين، فيجب استبدال خرطوشة الفلتر ولا يمكن إعادة معالجة خرطوشة الفلتر المستعملة. ويمكن التخلص من خرطوشة الفلتر المستعملة ضمن النفايات المنزلية دون أي مخاطر.

خطوات استبدال الفلتر

نوصي باستبدال خرطوشة الفلتر بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 12):

لا يمكن ضمان التشغيل الموثوق للنظام إلا إذا تم استبدال خرطوشة الفلتر بشكل منتظم. تعتمد دورات التغيير على التطبيق واستهلاك الماء المرتبط به.

⚠ نوصي باستبدال خرطوشة الفلتر في موعد لا يتجاوز ١٢ شهرًا حسب الاستخدام.

ويؤدي عدم استبدال الفلتر إلى إلغاء الضمان.

- ▶ ارجع إلى الخلف لإعداد درجة عُسر الماء المعني.
- ▶ اضغط مع الاستمرار اضغط على الزر لمدة ثانيتين لتأكيد الاختيار. يومض مؤشر LED ٣ مرات لفترة وجيزة لتأكيد الإعداد.

العمر الافتراضي للفلتر	لون مصباح LED	عسر الماء*
١٢ شهرًا	أزرق فاتح	>10°dh
١٠ شهور	أصفر	10-15°dh
٨ شهور	أخضر فاتح	10-20°dh
٦ شهور	أرجواني	<20°dh

* قابل للتعديل أيضًا عبر التطبيق.

تحذيرات تغيير الفلتر	لون مصباح LED
قبل شهر واحد من تغيير الفلتر، يضيء مصباح LED باللون البرتقالي باستمرار (٥٠٪)، وفي نهاية وقت التشغيل يومض باللون البرتقالي	برتقالي
لم يتم الكشف عن أي فلتر/علامة RFID	أحمر / برتقالي

١. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض.
٢. اخلع الغطاء الأمامي.
٣. عند الحاجة إلى خرطوشة فلتر جديدة، تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.
٤. قم بإزالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته.
- ملاحظة:** خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائيًا. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمديد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر.
٥. أدخل خرطوشة الفلتر في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة رأس الفلتر إلى الخلف.
٦. لا يعمل الجهاز إلا مع فلتر يحمل علامة RFID من Franke، وإلا سينتوقف الجهاز عن العمل.
- زر الفلتر (B)
٧. بعد تغيير الفلتر، تتعرف الوحدة على الفلتر الجديد ويتحول الزر الأحمر الموجود على الوحدة إلى اللون الأخضر. ويصبح المقبض الموجود على الصنبور في وضع الاستعداد (مصباح LED الأبيض).
٨. اضغط على المقبض الإلكتروني لبدء برنامج الشطف. ويستغرق هذا الأمر من ٢ إلى ٣ دقائق تقريبًا.
- ملاحظة:** قد يكون ماء الشطف لبنياً أو عكراً في البداية. ويرجع ذلك إلى تشتت الهواء وسوف يختفي سريعًا.
٩. ثبّت الغطاء الأمامي.

إعداد الفلتر حسب عُسر الماء

- ▶ اضغط مع الاستمرار لمدة ١٠ ثوانٍ، يبدأ مؤشر LED بالوميض.

تشغيل واستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون

- ### خطوات استبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون
- نوصي باستبدال خرطوشة ثاني أكسيد الكربون بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»):
١. اخلع الغطاء الأمامي.
 ٢. عند الحاجة إلى أسطوانة ثاني أكسيد كربون جديدة، تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.
 ٣. قم بإزالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام وفك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون المستعملة ببطء عن طريق تدويرها إلى اليسار، وسيؤدي ذلك إلى فتحه من صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون وتمكين إزالته.
 - ملاحظة:** يمكن إرجاع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الفارغة إلى مركز الإرجاع المحلي لإعادة تعبئتها.
 ٤. أخرج أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الجديدة من عبوتها وتحقق من عدم وجود أي ضرر على رأس أسطوانة ثاني أكسيد الكربون.

بعد سحب حوالي 60 لترًا من الماء المكرن، يصبح تيار الماء أضعف ومحتوى ثاني أكسيد الكربون أقل.

تحت 3 بار، يعرض الجهاز إشارة على واجهة المستخدم وعلى الصنبور لاستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون. وإذا كانت الأسطوانة فارغة تمامًا، فلن يمكن سحب الماء المكرن من الوحدة.



يدعم النظام أسطوانات ثاني أكسيد الكربون بدون نكهة إضافية بوزن 425 جرامًا وسن شبه منحرف. متوافق مع الأسطوانات القياسية المتوفرة في الأسواق الرئيسية.

- ▶ وتجب صيانة أسطوانات ثاني أكسيد الكربون أو إصلاحها من قِبل الفنيين المعتمدين فقط.

وفي نهاية عمرها الافتراضي، مثلًا إذا كان الإحكام غير كافٍ، فيجب التخلص منه محليًا وفقًا للوائح المعمول بها أو من الأفضل إرجاعه ضمن النظام المحلي لإيداع الأسطوانات.

٦. بعد تجميع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، تضيء مصابيح LED بواجهة المستخدم باللون الأخضر.
٧. تُبَتَّ الغطاء الأمامي.

٥. اخلع الغطاء الواقى من أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الجديدة واربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون عن طريق تدويره إلى اليمين بحيث لا يتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإمالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للخلف.
- ملاحظة:** من المهم إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل كامل بحيث يتم تشكيل إغلاق محكم. قد يتسرب بعض الغاز، وقد يتم سماع صوت صفير. استمر في إحكام الربط، بحيث لا يتسرب مزيدًا من الغاز، لا ينبغي تسرب المزيد من الغاز.

لون مصباح LED	تحذيرات لتغيير أسطوانة ثاني أكسيد الكربون
أخضر/برتقالي	إذا كان الضغط أقل من ٣ بار، يومض مصباح LED باللون الأخضر/البرتقالي

إزالة المنتج

نوصي بإزالة المنتج بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»):

١. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض.
٢. افصل سلك الطاقة.
٣. أوقف تشغيل مصدر الماء الرئيسي وأغلق الصمامات الزاوية.
٤. اخلع الغطاء الأمامي.
٥. قم بإمالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام وفك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون المستعملة ببطء عن طريق تدويرها إلى اليسار وسيؤدي ذلك إلى فتحه من صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون وتمكين إزالته.
٦. تُبَتَّ الغطاء الأمامي.

٧. افصل كابل الاتصال (D)، وخرطوم الماء المرن (٦)، علامة زرقاء) والمهائئ شكل الساق (II) الموجود في طرف وصلة ماء الوحدة (C).



- تحذير:** خطر الإصابة باكتوات! لا ينبغي أبدًا فصل صمام الأمان (٣) مع خرطوم الماء المرن (٥، علامة حمراء) عن الوحدة!
٨. (للجهاز All-in-One فقط) قم بفك صمام الأمان (٣) من الحائط وافصل خرطوم تصريف الماء التمديدي (٢).
٩. يمكن الآن إزالة الوحدة المزودة بصمام الأمان المتصل من الخزانة بأمان.



ملاحظة: يجب دائمًا نقل نظام Franke Mythos Water Hub في عبوة مناسبة. وإذا تم إرجاع الجهاز إلى شركة Franke، فيجب شحنه دون أسطوانة ثاني أكسيد الكربون.

التخلص من الجهاز



يشير الرمز الموجود على المنتج أو مواد التغليف إلى ضرورة عدم التخلص من الجهاز ضمن النفايات المنزلية. وعند التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة، سوف تساعد في تجنب إلحاق الضرر بالبيئة والصحة. ويتوفر المزيد من المعلومات حول كيفية إعادة تدوير الجهاز لدى الهيئة المختصة، أو خدمات التخلص من النفايات المحلية أو موّرد الجهاز. تخلص من الجهاز المعني من خلال مراكز نفايات مخصصة للأجهزة الإلكترونية والكهربائية. وذلك وفقًا للمادة رقم ١٥ من المرسوم التشريعي بتاريخ ٢٥ يوليو، وتنفيذًا للتوجيه EC/٩٦/٢٠٠٢ فيما يتعلق بالحد من خضرة المواد المستخدمة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والتخلص من النفايات.

يُشير رمز صندوق القمامة بعلامة الحظر الموضح على الجهاز إلى أنه في نهاية العمر الافتراضي لمدة تشغيل الجهاز يجب عدم التخلص منه ضمن النفايات المنزلية. وبالتالي، عندما يصل الجهاز إلى نهاية عمره الافتراضي، يتعين على المستخدم التوجه به إلى أحد مراكز إعادة التدوير المناسبة.

للنفايات الإلكترونية والكهربائية، أو إعادته إلى الوكيل حيث يمكنك شراء جهاز جديد من نوعية مماثلة. يُساهم الفصل الصحيح لمجموعة النفايات التي تتضمن الأجهزة التالفة لأغراض إعادة التدوير اللاحقة، والمعالجة، والتخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة العامة، كما تعمل هذه الأمور على تسهيل عملية إعادة تدوير المواد المستخدمة في البناء الهيكلي للجهاز.

